NORMA
Editorial
MM
AL '03
BATGIRL
AÑO UNO
Scott Beatty • Chuck Dixon • Marcos Martín

Llevar el manto del murciélago entraña un gran honor... pero también grandes peligros.

Barbara Gordon ha querido seguir siempre los pasos de su padre y servir a la ley, pero, con todas las puertas cerradas, sólo le queda un camino por seguir: convertirse en una justiciera enmascarada con el nombre de **Batgirl**. Pero... ¿qué pensarán de esto **Batman** y **Robin**?

CHUCK DIXON Y SCOTT BEATTY RECUPERAN LA HISTORIA DE LAS PRIMERAS ANDANZAS DE LA BATGIRL ORIGINAL, COMO YA HICIERAN CON EL CHICO MARAVILLAS EN ROBIN: AÑO UNO. MARCOS MARTÍN, A LOS LÁPICES, CONSIGUE PLASMAR EN LOS CONOCIDOS PERSONAJES SU PARTICULAR MANERA DE CONCEBIR EL NOVENO ARTE, DANDO UN AIRE FRESCO A LA FAMILIA DE BATMAN.

ISBN 84-96325-42-3
9 788496 325425
www.NormaEditorial.com
NORMA Editorial

BATGIRL

AÑO UNO

BATGIRL

AÑO UNO

scott beatty
chuck dixon
guión

marcos martín
dibujo

álvaro lópez
tinta

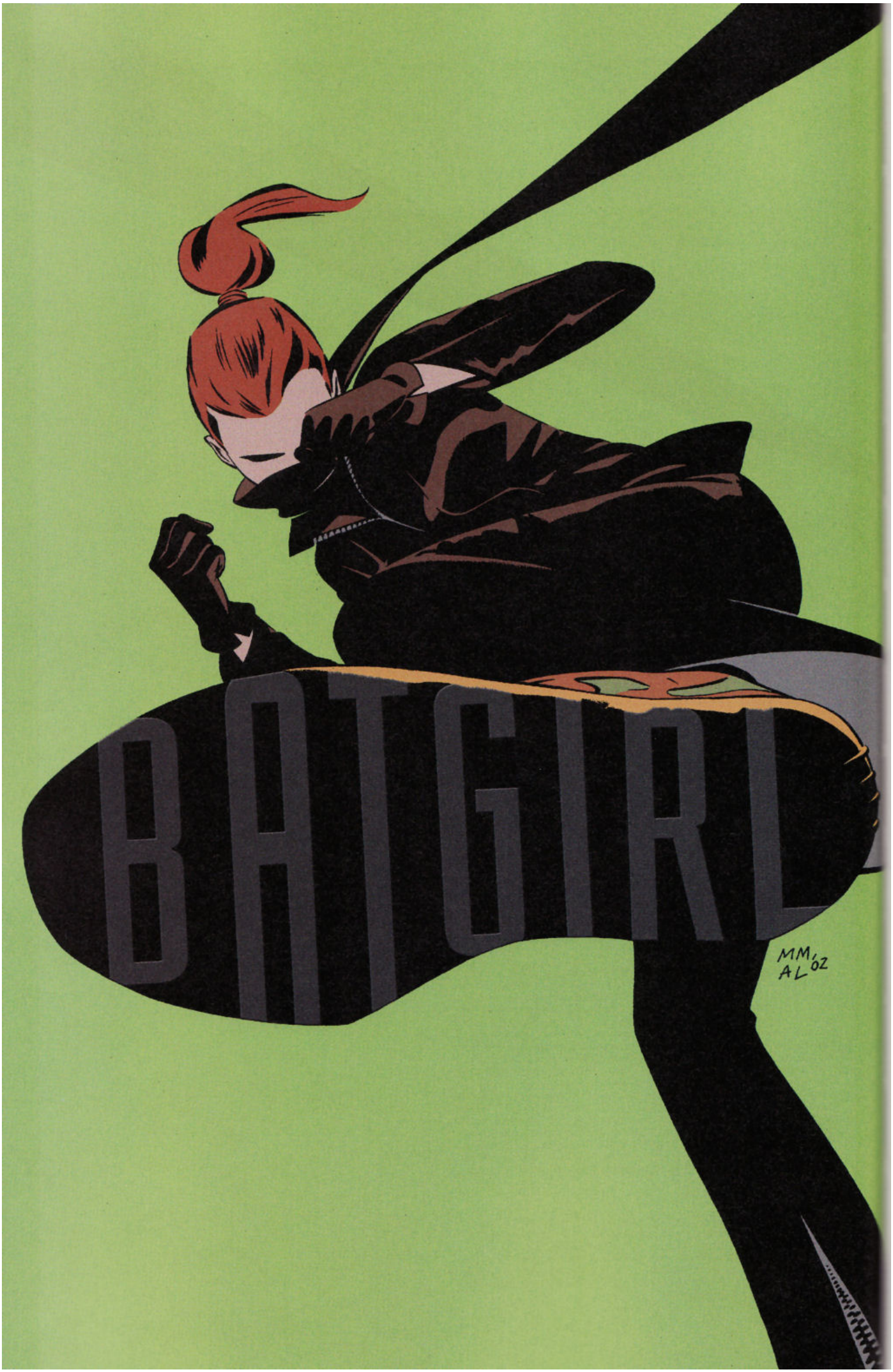
javier rodríguez
color

marcos martín
álvaro lópez
cubiertas

BATGIRL: AÑO UNO. Mayo 2004. Publicación de NORMA Editorial, S.A. Pg. Sant Joan 7, Pral. 08010 Barcelona. Tel.: 93 303 68 20 - Fax: 93 303 68 31. E-mail: norma@normaeditorial.com.
Published under license of DC Comics. Copyright © 2003 DC Comics. All rights reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. All rights reserved. Any inquiries should be addressed to DC Comics, c/o NORMA Editorial, Passeig de Sant Joan, 7. Pral. Barcelona. El resto del material así como los derechos por la edición en castellano son © 2004 NORMA Editorial, S.A.
Presidente: Rafael Martínez. Director general: Óscar Valiente. Director financiero: Vicente Campos. Edición: Eva Alonso, Carles M. Miralles, Mary Molina y Jordi Vall. Redacción: Eva Alonso y Jordi Vall. Marketing: Eduardo Quindós. Derechos internacionales: Leticia González y Pamela Santacroce. Representación de autores: Jesusa Iglesias. Jefe de producción: Marià Martí. Coordinación de producción: Flor Castellanos. Diseño gráfico: Eva Álvarez, Xavier Andinyac, Manu Ansemil, Alberto Basanta, Vanessa M. Bayó, Joan Moreno, Verónica Pérez, Leo Pérez y Hécyor Tomás. Contabilidad: Raúl Coll y Rosa García. Departamento comercial: Miguel Abadía, Rafel Porta, Mª del Mar Rodríguez, Jordi Roldós y Mireia Tomás. Distribución: Xavi Doménech y Sergio Gómez. Internet: Albert Badosa. Prensa: Josefina Blaya. Traducción: Ernest Riera. Rotulación: Martin Garcés. ISBN: 84-96325-42-3. Depósito legal: B-11287-2004. Printed in the EU.

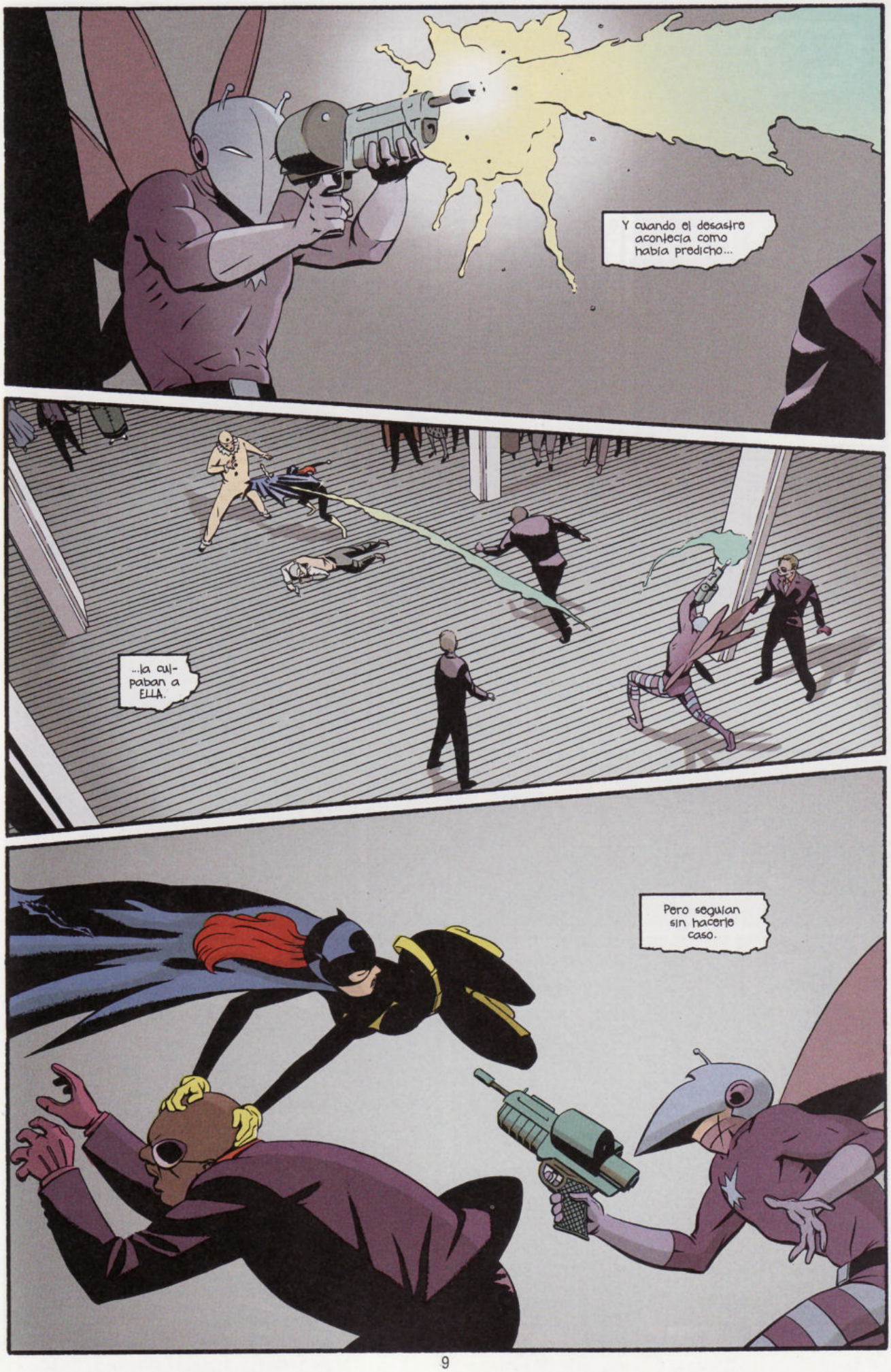
www.NormaEditorial.com

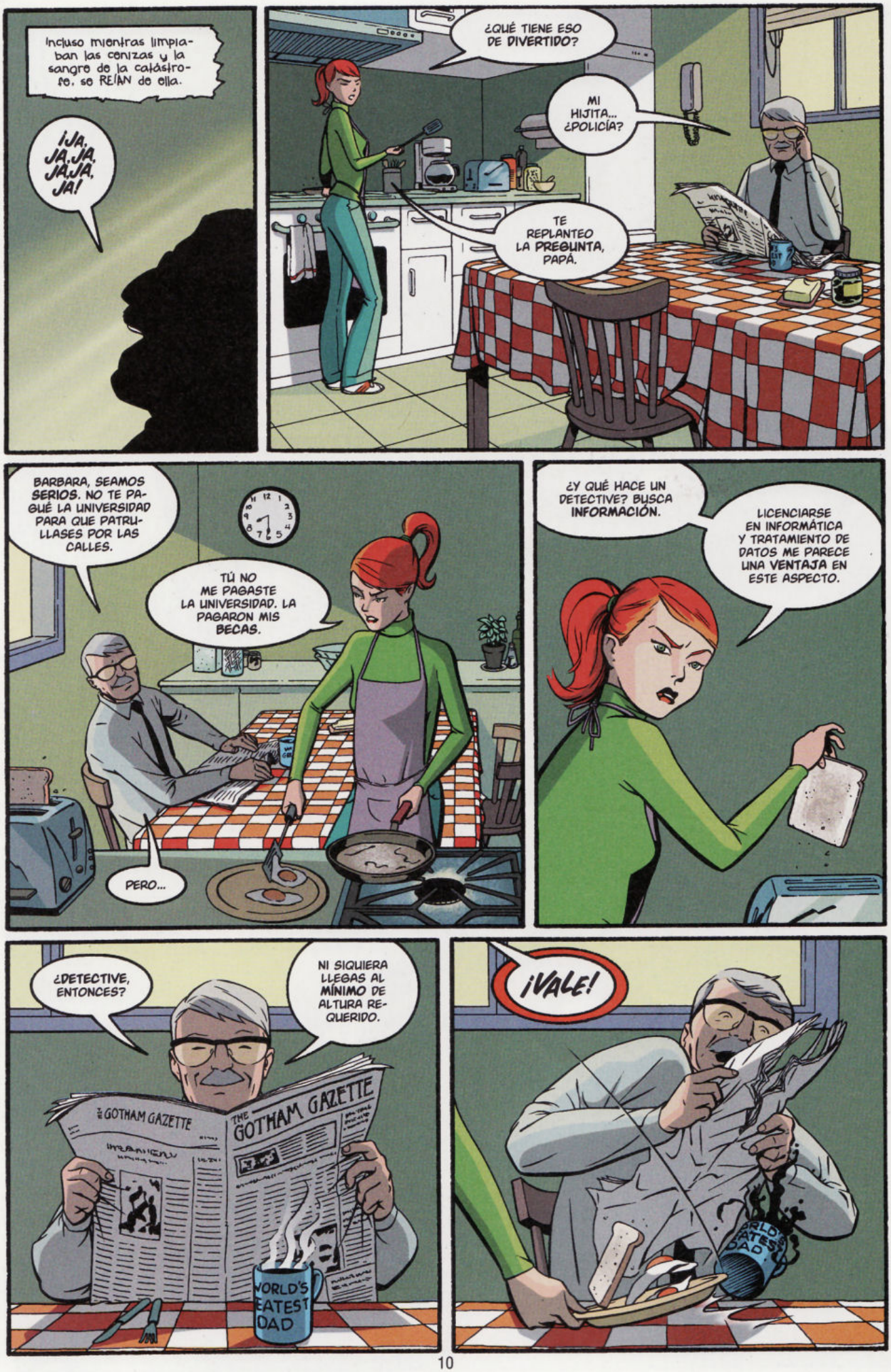
Si no encuentras las publicaciones de Norma Editorial en tu punto de venta habitual, puedes adquirirlas en nuestro servicio de venta por correo: por teléfono (902 120 144), por fax (93 265 23 10) o e-mail (correo@normaeditorial.com), o visitando la tienda virtual www.NormaComics.com. Si eres un profesional y quieres disponer nuestras publicaciones, ponte en contacto con nuestro departamento de distribución por teléfono (93 303 68 25), por fax (93 231 75 84) o e-mail (comercial@normaeditorial.com). También puedes descargar nuestro catálogo y consultar las novedades mensuales en www.normaeditorial.com/distribucion


BATGIRL
MM,
AL
OZ

Máscaras.
Ocultan nuestros rostros.
Ocultan nuestro miedo.

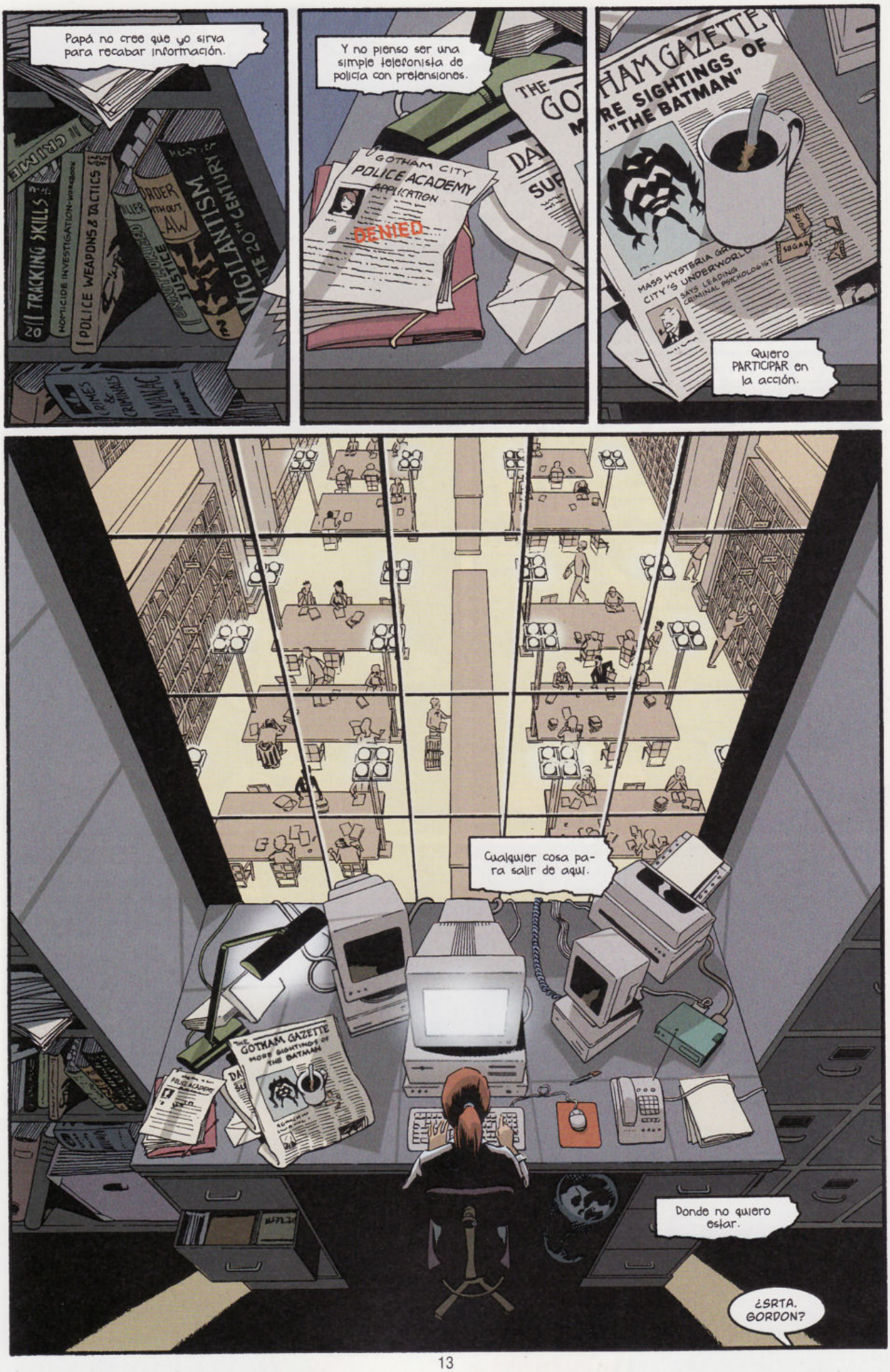
La oráculo Cassandra ocultaba su vergüenza bajo una máscara.
Sabía lo que el futuro deparaba, y nadie creía en ella.
La consideraban RISIBLE.
UNO: BAILE DE MÁSCARAS


Y cuando el desastre acontecía como había predicho...
...la culpaban a ELLA.
Pero seguían sin hacerle caso.


Incluso mientras limpiaban las cenizas y la sangre de la catástrofe, se RÍEN de ella.
¡JA, JA, JA, JA, JA, JA!
¿QUÉ TIENE ESO DE DIVERTIDO?
MI HIJITA... ¿POLICÍA?
TE REPLANTEO LA PREGUNTA, PAPÁ.
BARBARA, SEAMOS SERIOS. NO TE PAGUÉ LA UNIVERSIDAD PARA QUE PATRULLASES POR LAS CALLES.
TÚ NO ME PAGASTE LA UNIVERSIDAD. LA PAGARON MIS BECAS.
PERO...
¿Y QUÉ HACE UN DETECTIVE? BUSCA INFORMACIÓN.
LICENCIARSE EN INFORMÁTICA Y TRATAMIENTO DE DATOS ME PARECE UNA VENTAJA EN ESTE ASPECTO.
¿DETECTIVE, ENTONCES?
NI SIQUIERA LLEGAS AL MÍNIMO DE ALTURA REQUERIDO.
THE GOTHAM GAZETTE
WORLD'S GREATEST DAD
¡VALE!

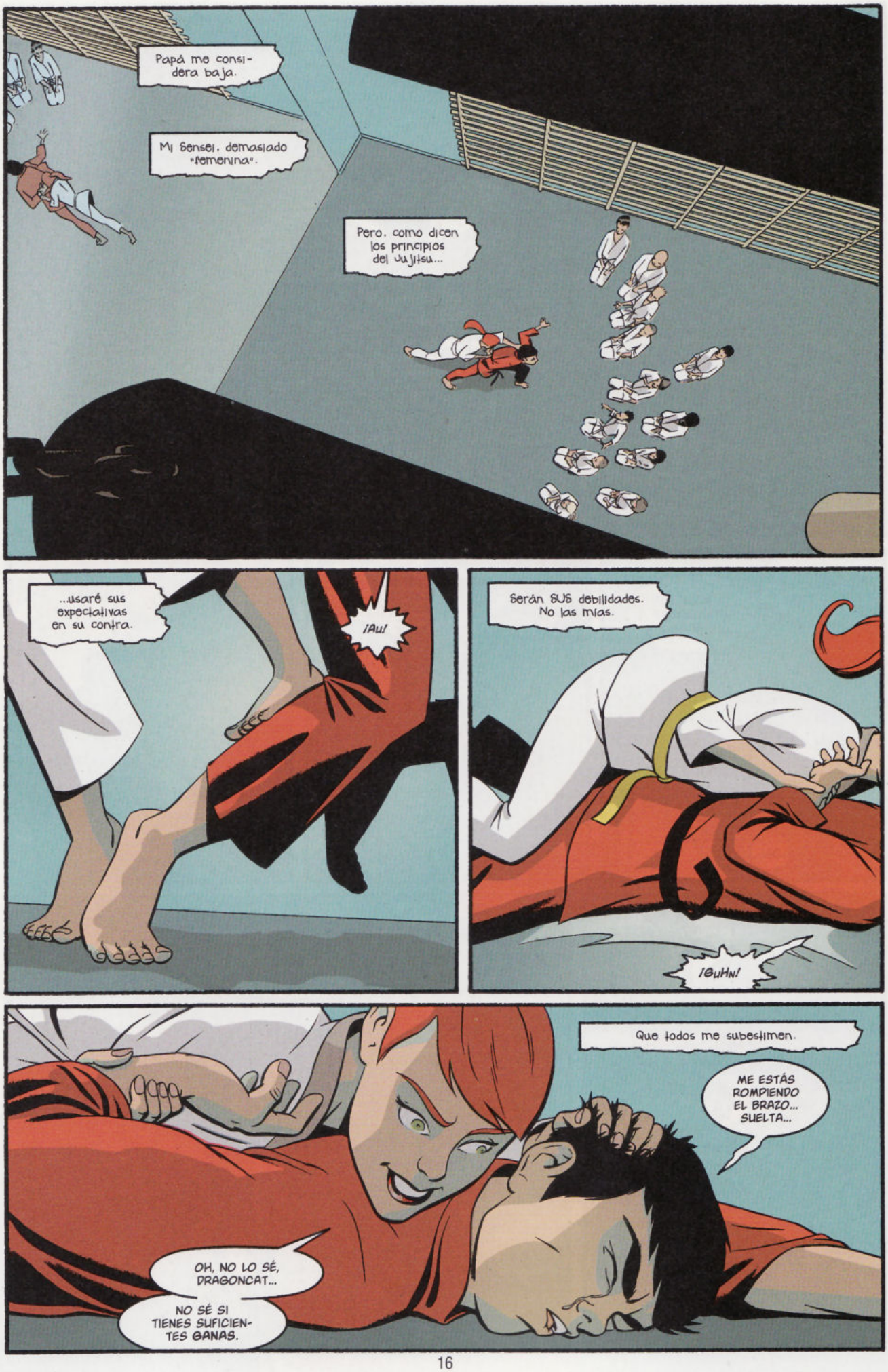
¿ADÓNDE VAS?
TÚ ERES EL DETECTIVE. AVERÍGUALO.
¡CON UN POLI EN LA FAMILIA YA BASTA!
NO DEJARÉ QUE MI HIJA SE HAGA POLICÍA.
¿ME HAS OÍDO, BARBARA?
Claro que lo he oído.
Todo el mundo en Gotham Heights lo ha oído.
No hace falta ser Cassandra para ver que papá tiene todos los números para ser COMISARIO de policía.
Podría ponérmelo más fácil.
Pero me lo pone IMPOSIBLE.

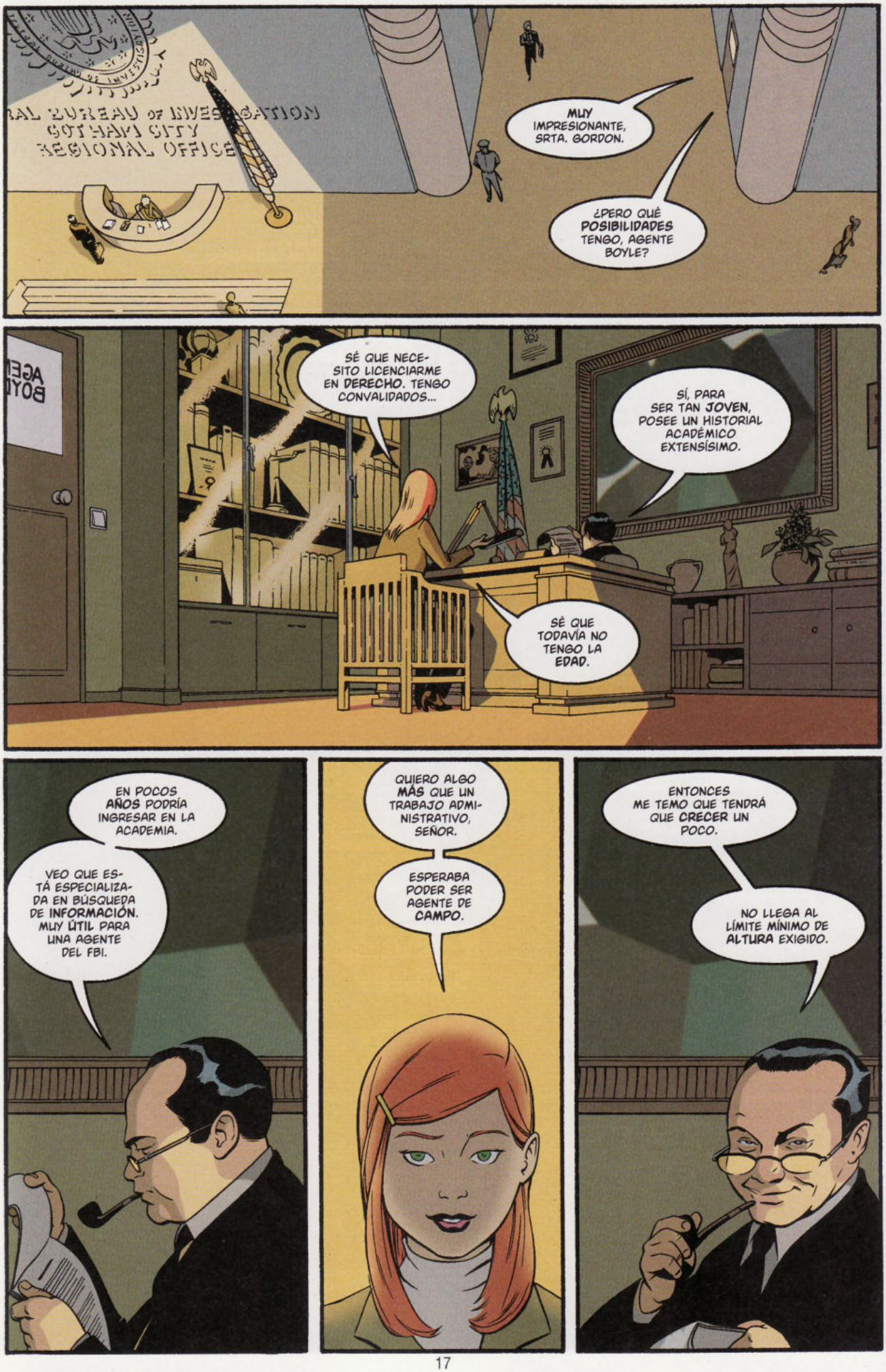
Tengo que hallar otro camino.
Predecir mi propio futuro.
Uno que sea sólo mío.
Y no una página del libro de otro.
No un destino que empiece y acabe en la PRIMERA PÁGINA...


Papá no cree que yo sirva para recabar información.
Y no pienso ser una simple telefonista de policía con pretensiones.
GOTHAM CITY POLICE ACADEMY APPLICATION
DENIED
GAZETTE
SIGHTINGS OF "THE BATMAN"
Quiero PARTICIPAR en la acción.
Cualquier cosa para salir de aquí.
Donde no quiero estar.
¿SRTA. GORDON?

RESEARCH DEPARTMENT
¿SÍ, DONALD?
Um... ¿LAS OBRAS DE EPÍCTETO SE ARCHIVAN EN "CLÁSICOS" O EN "HISTORIA ROMANA"?
DONALD...
SABES QUE ESE LIBRO DEBE ESTAR EN "FILOSOFÍA".
NO BUSQUES EXCUSAS PARA HABLAR CONMIGO.
SI QUIERES INVITARME A SALIR... HAZLO.
RESE
EPAR
¿Quhh?
YO... Um...
Tengo que escapar de un destino que veo desplegarse ante mí, un tedio PARALIZANTE.
Necesito algo físico.
Algo que tenga EMOCIÓN.
VENGA...
INTENTA ATACARME.

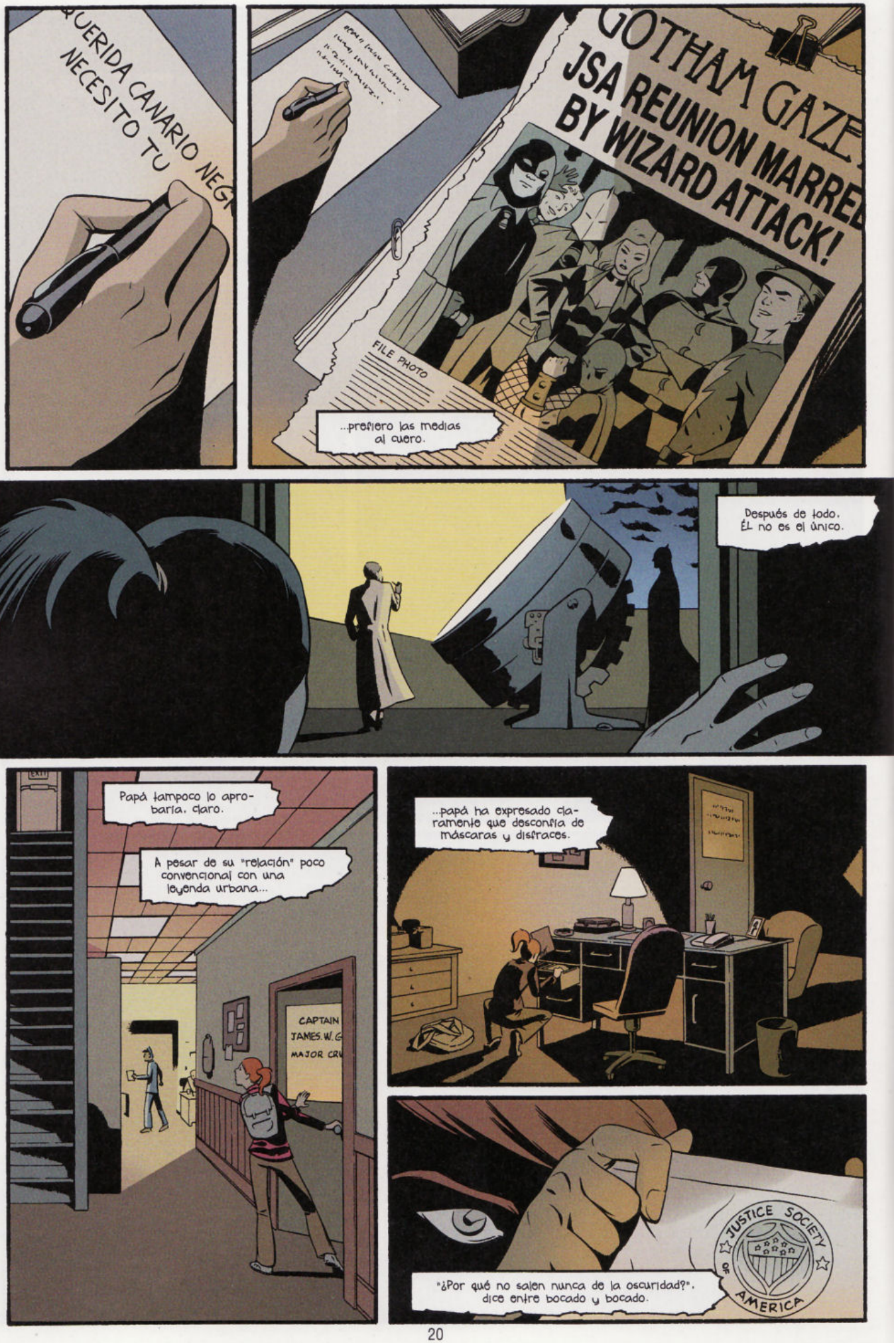
NO ESTOY SEGURA, SEÑOR PARSONS.
LLÁMAME "DRAGONCAT".
VENGA, DEMUESTRA A LA CLASE QUE ME EQUIVOCO.
DOJO
DEMUESTRA QUE MERECES ESTAR AQUÍ.
PORQUE NO CREO QUE TE ATREVAS.
YO...
¿QUÉ HAS DICHO? ¿DICES QUE ERES DÉBIL? ¿DICES QUE ERES MENUDA?
YO... YO...
...TENGO MIEDO...
¡LO SABÍA!
¿LO VEIS? ¡HAY QUE DESEARLO CON GANAS!
BABSY ACABA DE DEMOSTRAR QUE NO TIENE LAS SUFICIENTES.


Papá me considera baja.
Mi Sensei, demasiado "femenina".
Pero, como dicen los principios del Jujitsu...
...usaré sus expectativas en su contra.
¡Au!
Serán SUS debilidades. No las mías.
¡GuHn!
Que todos me subestimen.
ME ESTÁS ROMPIENDO EL BRAZO... SUELTA...
OH, NO LO SÉ, DRAGONCAT...
NO SÉ SI TIENES SUFICIENTES GANAS.


RAL BUREAU OF INVESTIGATION
GOTHAM CITY
REGIONAL OFFICE
MUY IMPRESIONANTE, SRTA. GORDON.
¿PERO QUÉ POSIBILIDADES TENGO, AGENTE BOYLE?
SÉ QUE NECESITO LICENCIARME EN DERECHO. TENGO CONVALIDADOS...
SÍ, PARA SER TAN JOVEN, POSEE UN HISTORIAL ACADÉMICO EXTENSÍSIMO.
SÉ QUE TODAVÍA NO TENGO LA EDAD.
EN POCOS AÑOS PODRÍA INGRESAR EN LA ACADEMIA.
VEO QUE ESTÁ ESPECIALIZADA EN BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN. MUY ÚTIL PARA UNA AGENTE DEL FBI.
QUIERO ALGO MÁS QUE UN TRABAJO ADMINISTRATIVO, SEÑOR.
ESPERABA PODER SER AGENTE DE CAMPO.
ENTONCES ME TEMO QUE TENDRÁ QUE CRECER UN POCO.
NO LLEGA AL LÍMITE MÍNIMO DE ALTURA EXIGIDO.

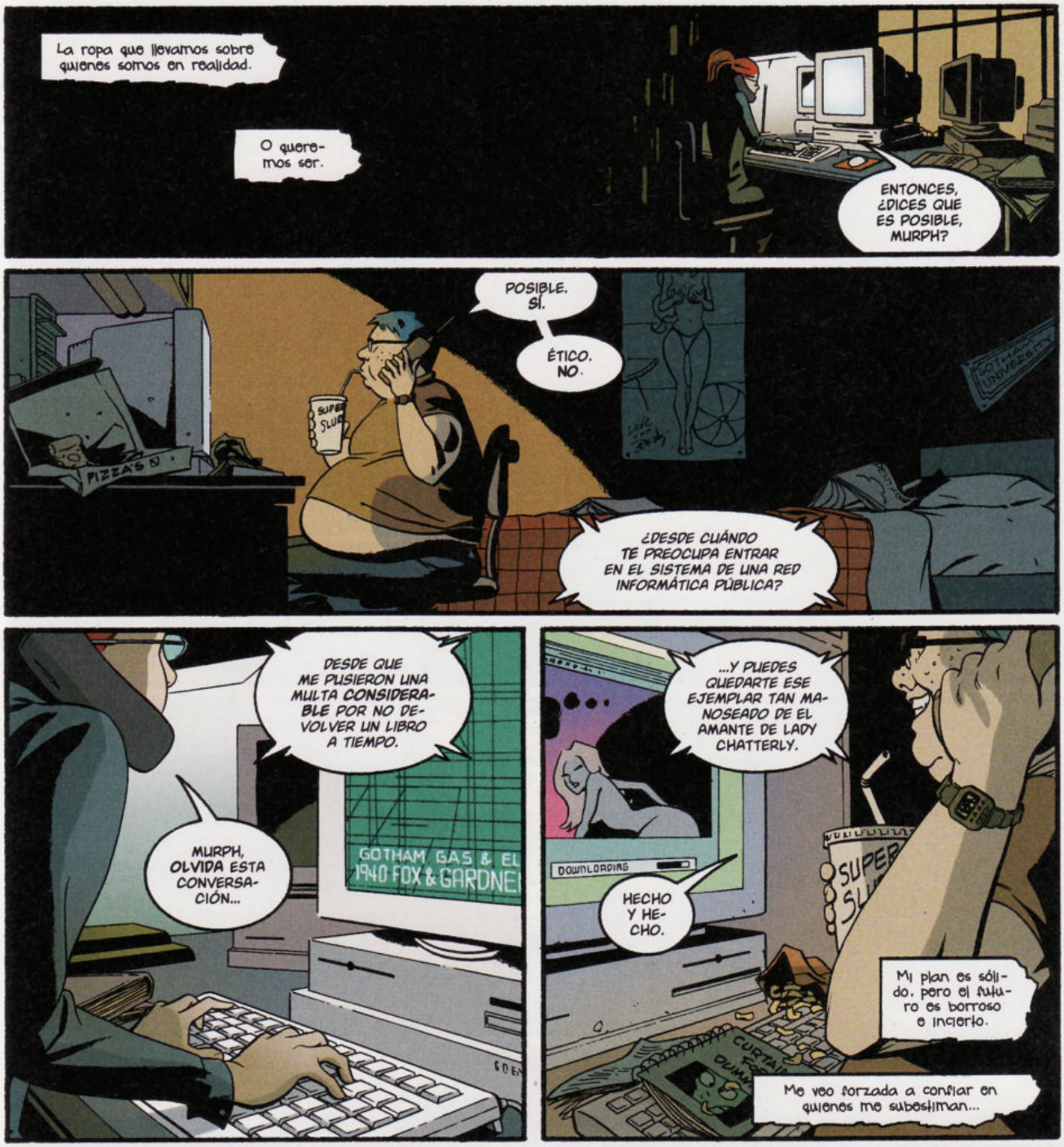
Déjales que piensen que tienen ventaja sobre esta CHIQUILLA.
Déjales que se relajen mientras la adrenalina abandona sus sistemas.
Déjales creer que están a punto de echar el guante a una pobre florecilla.
Y cuando bajen la guardia, y su orgullo les traicione...
...les daré patadas en el trasero hasta que caigan.
Con o sin tacones altos...
Batman hubiese puesto punto final a esta pelea hace tres minutos.
Pero no se lo pasaría tan BIEN.
Tampoco dejaría que un criminal disfrazado de insecto le apuntara a bocajarro.
Las máscaras te ciegan. Dificultan tu visión.
El exceso de confianza es peligroso.

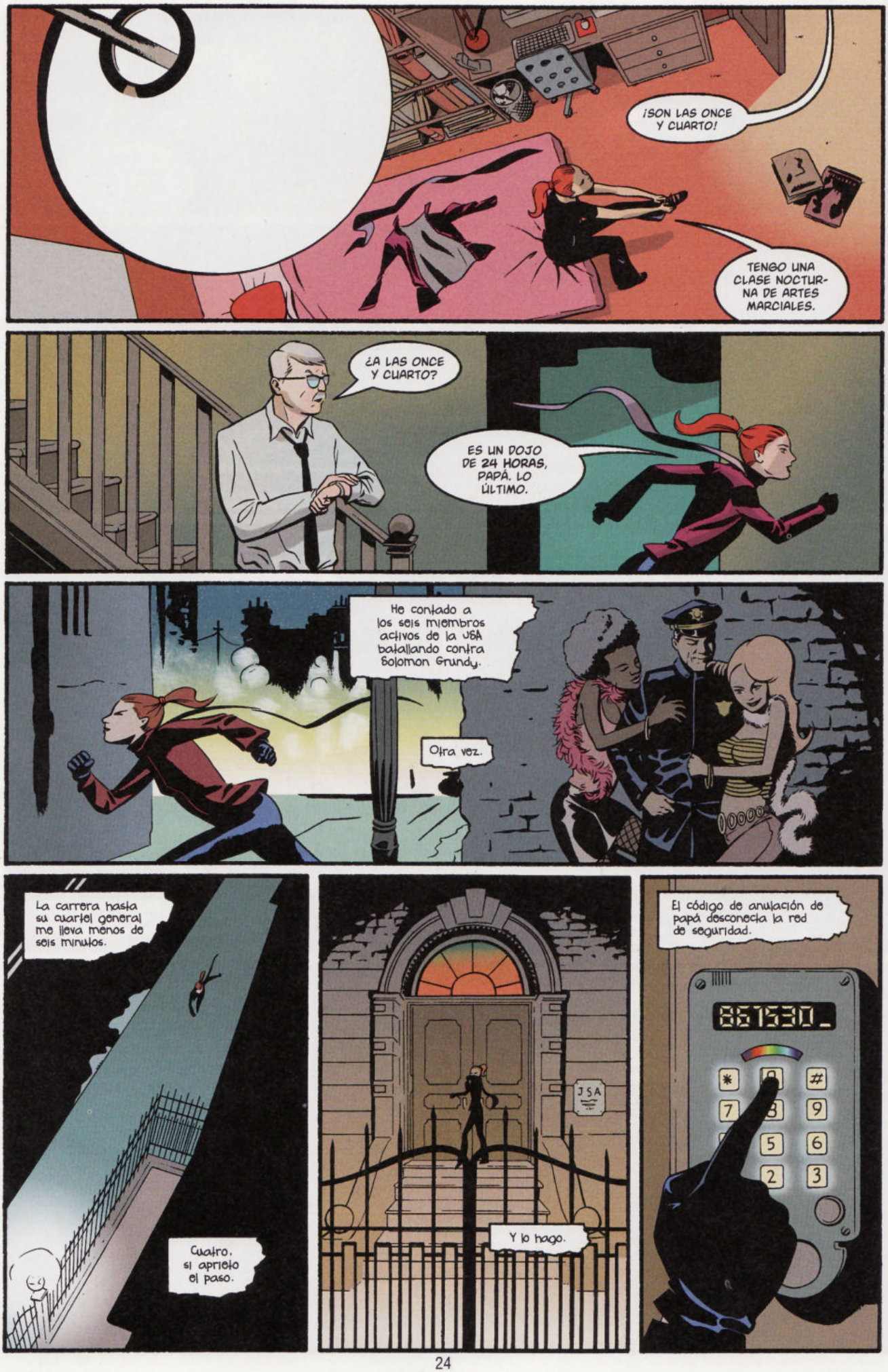
Nunca quise ser Batman.
Me inventé este disfraz para molestar a papá.
Es un chiste a SU costa.
Algo que nunca me inspiraría... alguien que nunca QUERRÍA ser.
La verdad, cuando se trata de inspiración...

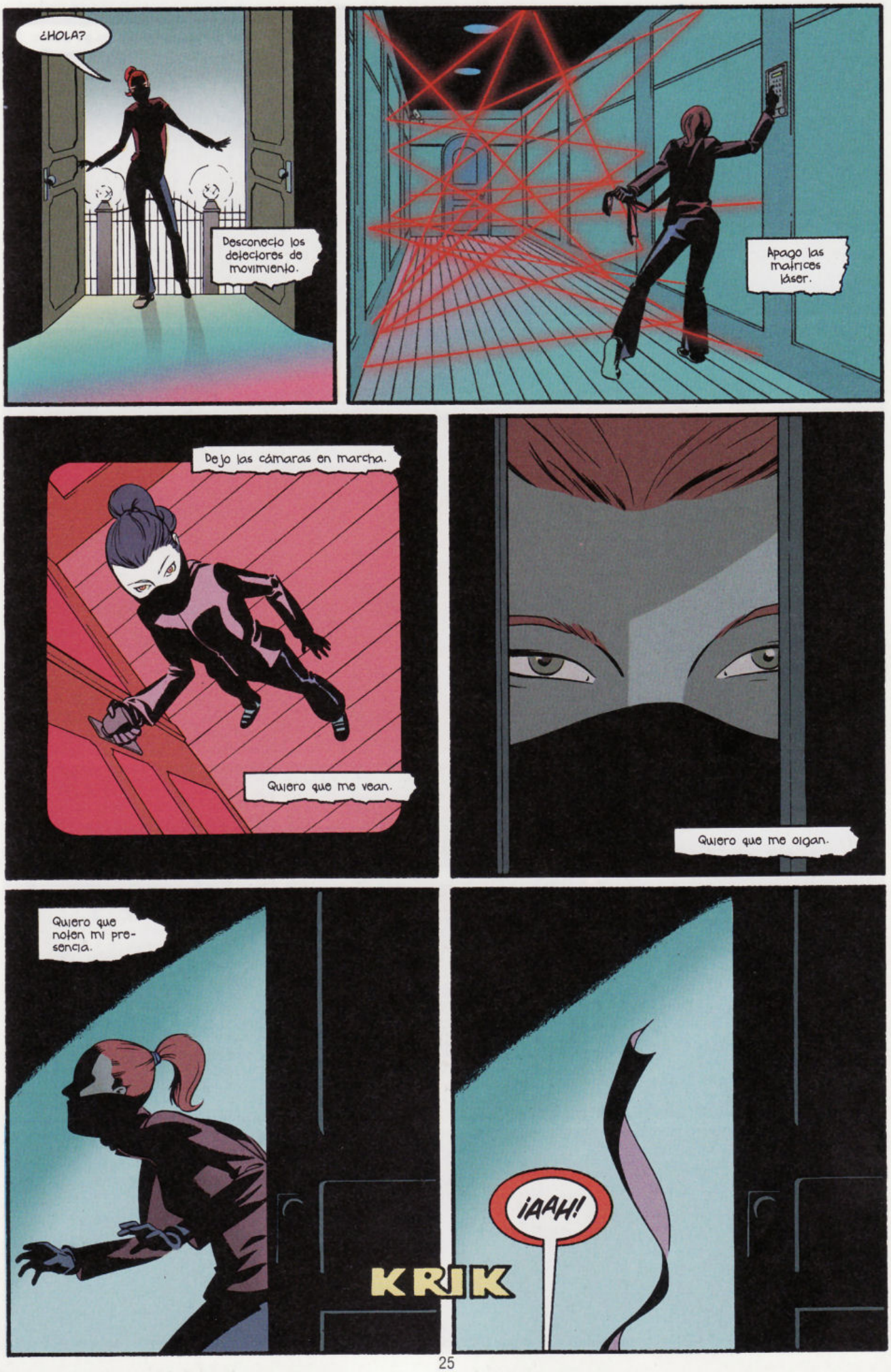

QUERIDA CANARIO NEGR
NECESITO TU
GOTHAM GAZE
JSA REUNION MARRED
BY WIZARD ATTACK!
FILE PHOTO
...prefiero las medias
al cuero.
Después de todo,
ÉL no es el único.
Papá tampoco lo apro-
baría, claro.
A pesar de su "relación" poco
convencional con una
leyenda urbana...
CAPTAIN
JAMES.W.G
MAJOR CRI
...papá ha expresado cla-
ramente que desconfía de
máscaras y disfraces.
"¿Por qué no salen nunca de la oscuridad?",
dice entre bocado y bocado.
JUSTICE SOCIETY
OF
AMERICA

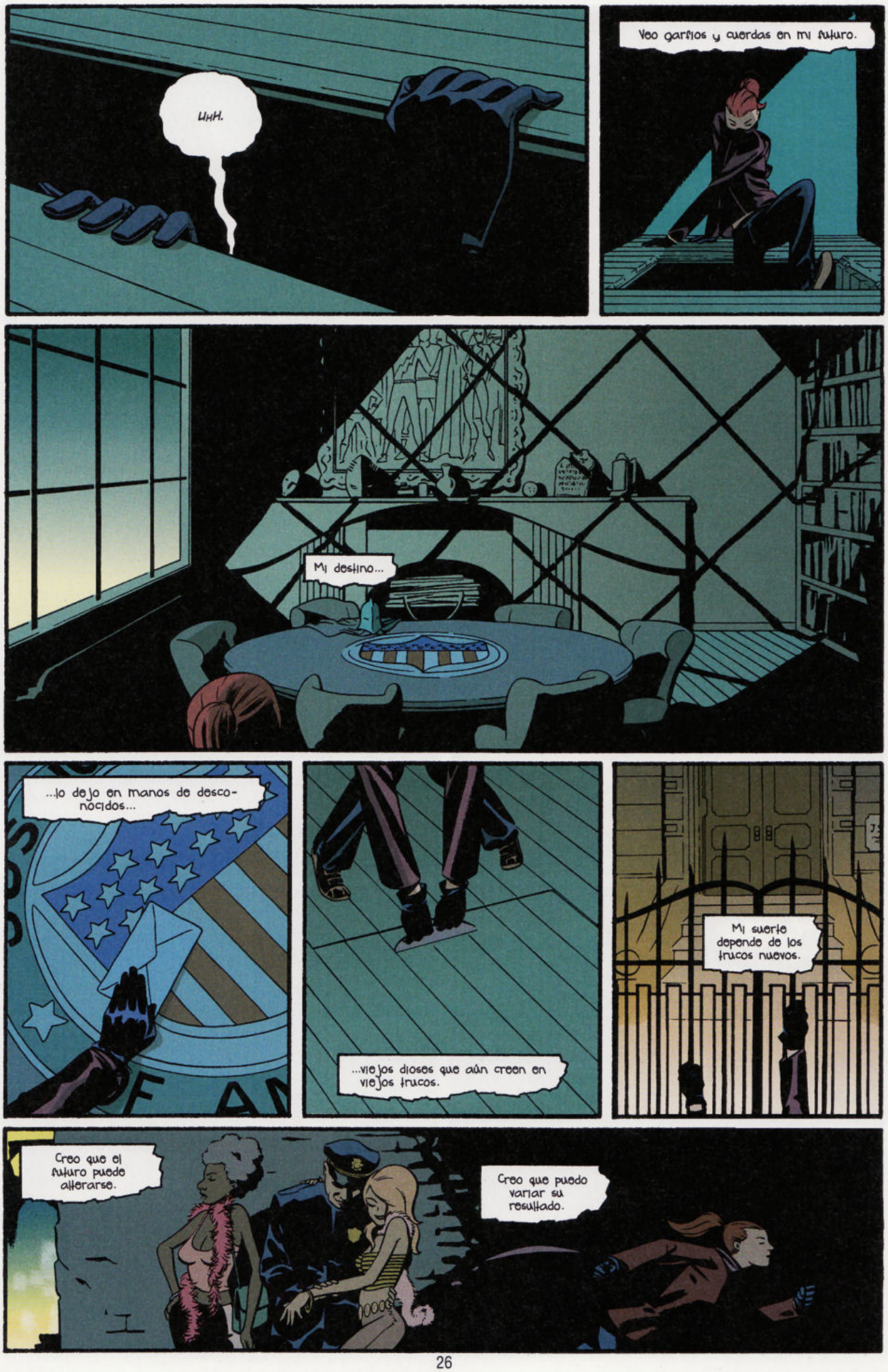
"¿Qué intentan ocultar?"
JUSTICE SOCIETY OF AMERICA
AUTHORIZED EYES
ONLY
SECURITY KEYPAD OVERRIDES
1940 Fox & Gardner Brownstone HQ
Main Entrance: 8675309
Motion Detectors: 5551213
Surveillance Cameras: 3591967

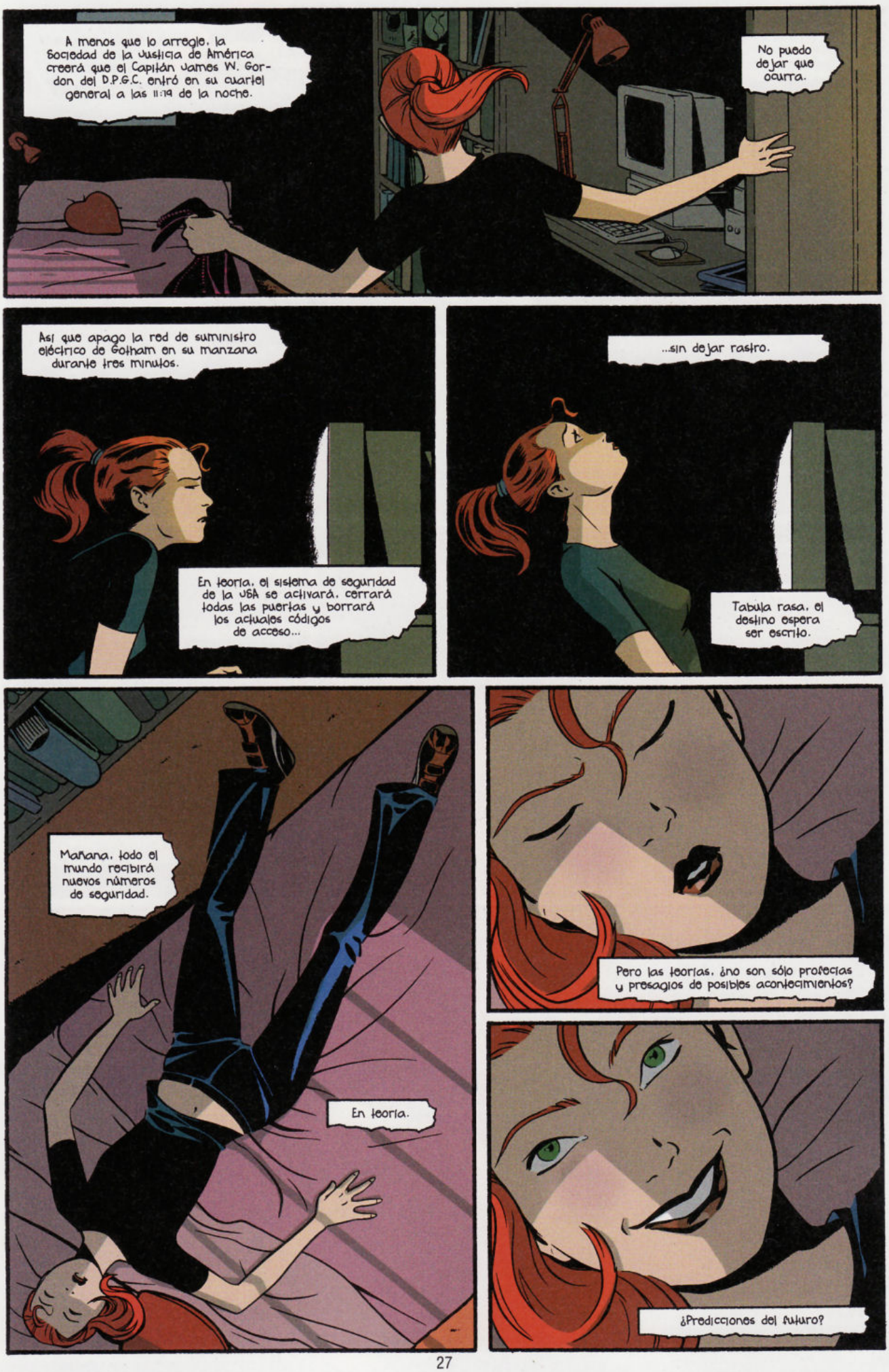
¡MANOS ARRIBA!
PTAIN
W. GORDON
CRIMES
AGENTE... BARD, ¿VERDAD?
¿NO HUELE COMO A QUEMADO, SEÑORITA GORDON?
¿HOY LE TOCA HACER DE "POLI MALO"?
¿CÓMO PUEDO CONSEGUIR QUE ME LLAME JASON, SRTA. GORDON?
PARA EMPEZAR...
...NO LE DIGA AL JEFE QUE LE HE DEJADO UNA SORPRESA EN SU DESPACHO.
IR AL CINE Y A CENAR TAMBIÉN AYUDARÍA...
AGENTE BARD.
Uniformes.
G.C.P.D.
Disfraces.


La ropa que llevamos sobre quienes somos en realidad.
O queremos ser.
ENTONCES, ¿DICES QUE ES POSIBLE, MURPH?
POSIBLE. SÍ.
ÉTICO. NO.
SUPER SLURP
PIZZA'S N
GOTHAM UNIVERSITY
¿DESDE CUÁNDO TE PREOCUPA ENTRAR EN EL SISTEMA DE UNA RED INFORMÁTICA PÚBLICA?
DESDE QUE ME PUSIERON UNA MULTA CONSIDERABLE POR NO DEVOLVER UN LIBRO A TIEMPO.
MURPH, OLVIDA ESTA CONVERSACIÓN...
GOTHAM GAS & EL
1940 FOX & GARDNE
...Y PUEDES QUEDARTE ESE EJEMPLAR TAN MANOSEADO DE EL AMANTE DE LADY CHATTERLY.
DOWNLOADING
HECHO Y HECHO.
SUPER SLU
Mi plan es sólido, pero el futuro es borroso e incierto.
Me veo forzada a confiar en quienes me subestiman...
...mientras espero una señal.
...CONECTAMOS EN DIRECTO CON EL "PANTANO DE LA MASACRE" DE SOMMERSET, DONDE LA SOCIEDAD DE LA JUSTICIA...
GOTHAM GAZETTE
ME VOY, PAPÁ.
¿EH?
¿ADÓNDE?


¡SON LAS ONCE Y CUARTO!
TENGO UNA CLASE NOCTURNA DE ARTES MARCIALES.
¿A LAS ONCE Y CUARTO?
ES UN DOJO DE 24 HORAS, PAPÁ. LO ÚLTIMO.
He contado a los seis miembros activos de la JSA batallando contra Solomon Grundy.
Otra vez.
La carrera hasta su cuartel general me lleva menos de seis minutos.
Cuatro, si aprieto el paso.
JSA
Y lo hago.
El código de anulación de papá desconecta la red de seguridad.
861530_

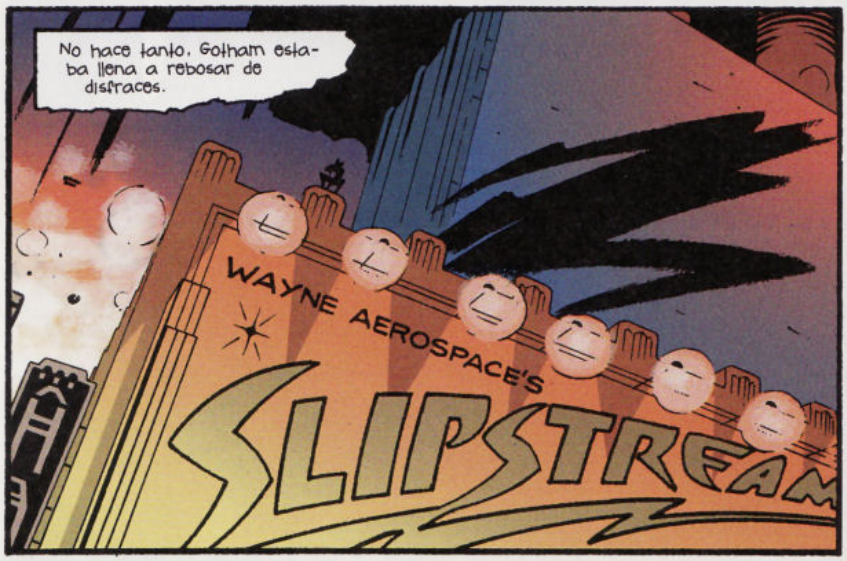

¿HOLA?
Desconecto los detectores de movimiento.
Apago las matrices láser.
Dejo las cámaras en marcha.
Quiero que me vean.
Quiero que me oigan.
Quiero que noten mi presencia.
¡AAH!
KRIK

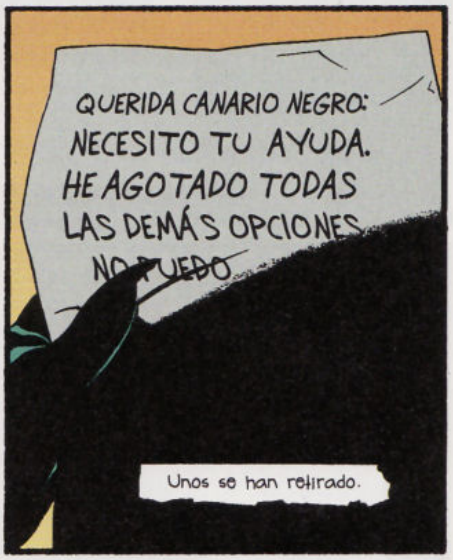

UHH.
Veo garfios y cuerdas en mi futuro.
Mi destino...
...lo dejo en manos de desconocidos...
...viejos dioses que aún creen en viejos trucos.
Mi suerte depende de los trucos nuevos.
Creo que el futuro puede alterarse.
Creo que puedo variar su resultado.


A menos que lo arregle, la Sociedad de la Justicia de América creerá que el Capitán James W. Gordon del D.P.G.C. entró en su cuartel general a las 11:14 de la noche.
No puedo dejar que ocurra.
Así que apago la red de suministro eléctrico de Gotham en su manzana durante tres minutos.
En teoría, el sistema de seguridad de la USA se activará, cerrará todas las puertas y borrará los actuales códigos de acceso...
...sin dejar rastro.
Tabula rasa, el destino espera ser escrito.
Mañana, todo el mundo recibirá nuevos números de seguridad.
En teoría.
Pero las teorías, ¿no son sólo profecías y presagios de posibles acontecimientos?
¿Predicciones del futuro?

Me libro de las pruebas igualmente.
¿PERO NO TE COMPRASTE UN ORDENADOR NUEVO EN ABRIL?
ACTUALIZARSE O MORIR.
DUÉRMETE, Y ALGUIEN TE ATROPELLARÁ EN LA AUTOPISTA DE LA INFORMACIÓN.
ACME COMPUTERS!
COMPUTERS!

DOJO NOCTURNO. TENGO QUE IRME. NO ME ESPERES.
THE GOTHAM GAZETTE
CURVY CAT-BURGLER CLAWS DIAMOND CACHE
A veces me siento como si la Barbara que PAPÁ ve fuese una máscara y un disfraz sobre lo que soy en realidad.
Una crisálida que oculta en qué me CONVERTIRÉ a pesar de todo.


No hace tanto. Gotham estaba llena a rebosar de disfraces.
WAYNE AEROSPACE'S
SLIPSTREAM


QUERIDA CANARIO NEGRO:
NECESITO TU AYUDA.
HE AGOTADO TODAS LAS DEMÁS OPCIONES.
NO PUEDO
Unos se han retirado.

Otros no deberían ni haber EMPEZADO.
FIN DEL EPISODIO
GUIÓN: SCOTT BEATTY & CHUCK DIXON
DIBUJO: MARCOS MARTÍN
TINTA: ÁLVARO LÓPEZ
COLOR: JAVIER RODRÍGUEZ
SEPARACIONES: HEROIC AGE

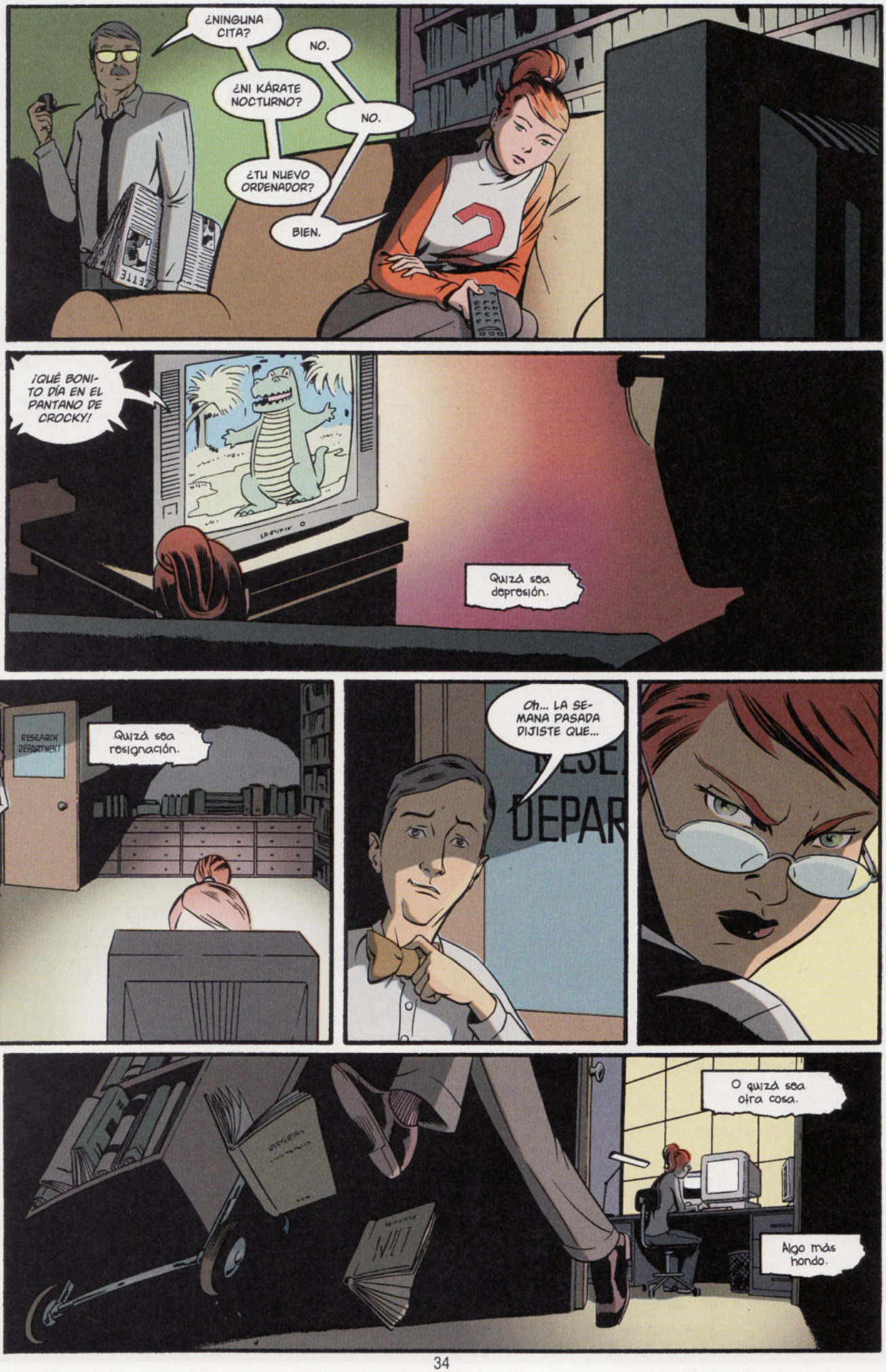
MM
AL
02

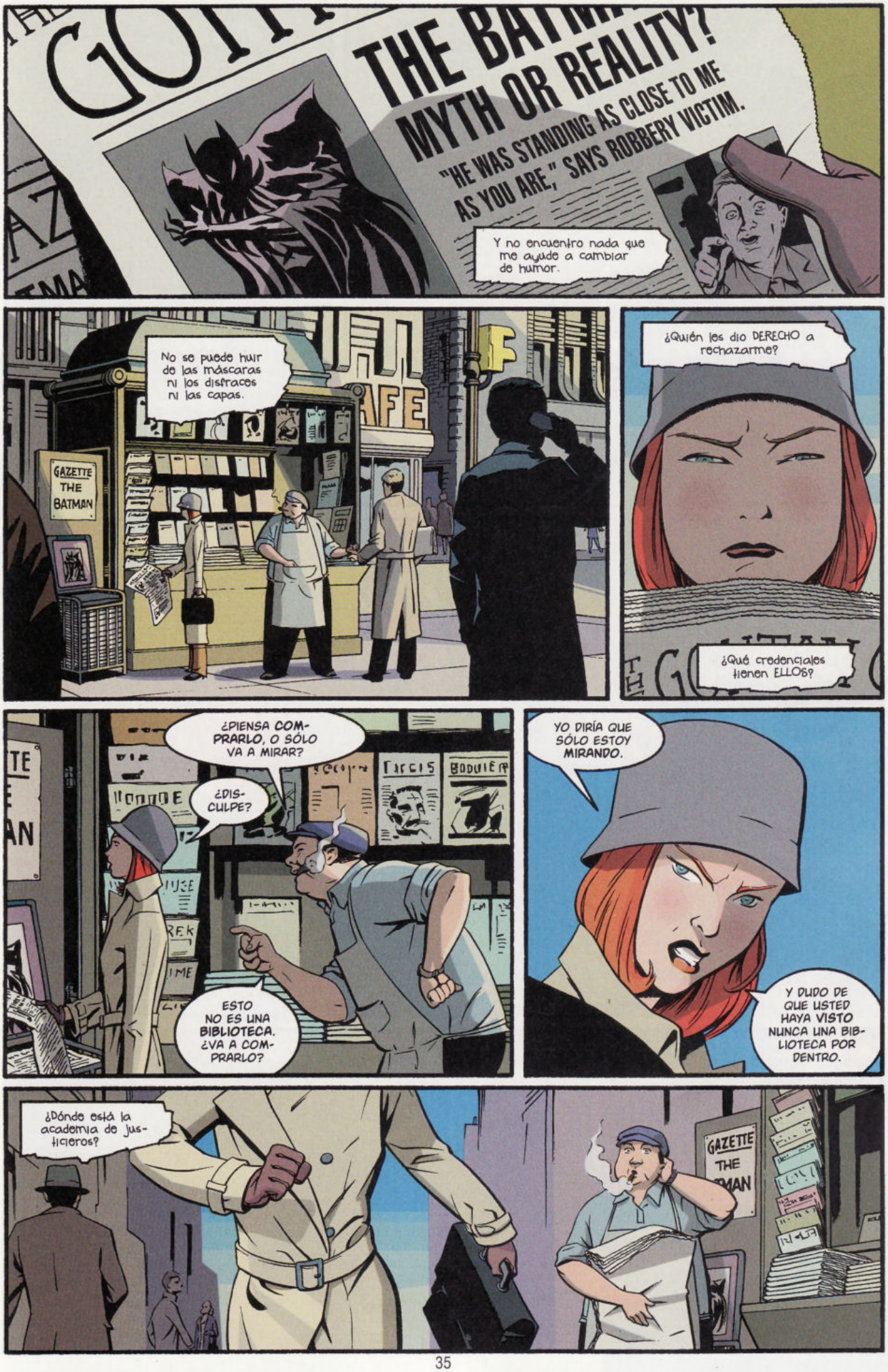
PUEDO SER UNA VALIOSA ALIADA
PARA NUESTRA CAUSA.
TE ESPERO EN LA CIMA DEL EDIFICIO
HASEN EL JUEVES A MEDIANOCHE.
NO TE DECEPCIONARÉ.
—UNA ASPIRANTE A APRENDIZ
Les llaman Hombres Misteriosos.
También mujeres... pero no hay tantas.
¿ERES LA VALIOSA ALIADA?
Um... sí.
Héroes y villanos.

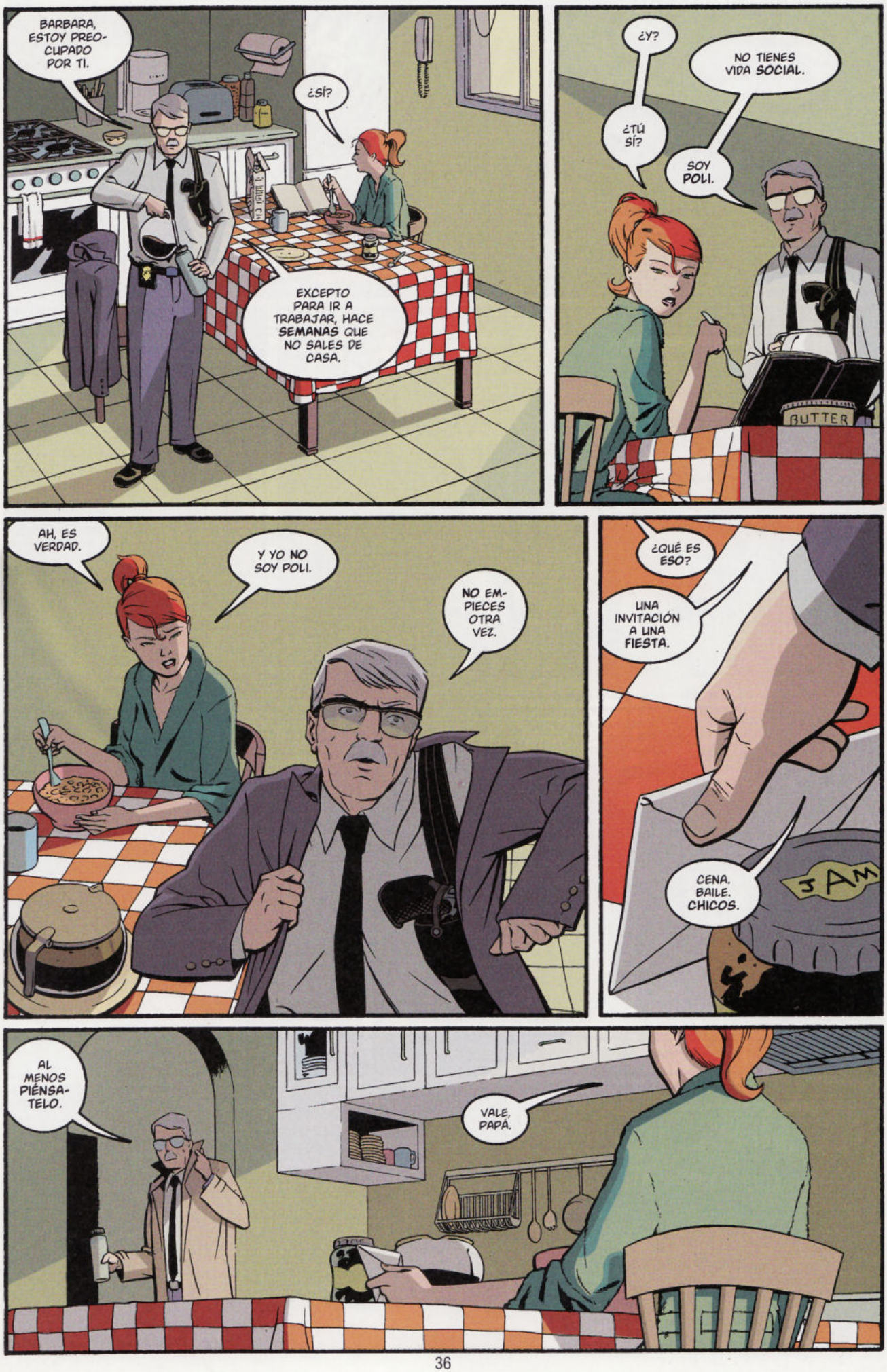
¡MÁS ALTO, CHICA!
Todos enmascarados, para ocultar su identidad...
¿QUÉ QUIERES DE CANARIO, NIÑA?
¿Y POR QUÉ LLEVAS MÁSCARA?
...u ocultar su miedo.
TÚ... TÚ LLEVAS UNA.
YA, BUENO... YO NO TENGO UNA CARITA BONITA COMO TÚ, OJOS VERDES.
¿QUIERES EXPLICARME POR QUÉ TE TOMASTE TANTAS MOLESTIAS PARA ENTREGAR ESTA CARTA DE UNA ADMIRADORA?
DEJARLA CON VOSOTROS ERA MÁS FÁCIL QUE ENTRAR EN UN SATÉLITE EN ÓRBITA GEOSINCRÓNICA A 22.300 MILLAS DE ALTURA.
ESPERABA QUE... Oh... SE LA ENVIARAIS.
LA JSA NO ES UN SERVICIO DE MENSAJERÍA, OJOS VERDES.
CANARIO TIENE UN COMPROMISO...
...Y ESTOY SEGURO DE QUE NO NECESITA NINGUNA APRENDIZ.

ESTA VIDA NO ES PARA TI, OJOS VERDES.
TODO EL MUNDO TE ODIA. NO TIENES VIDA PRIVADA. Y PODRÍAS ACABAR ARTRÍTICA Y TULLIDA.
¿NO ES VERDAD, DOC?
EL DESTINO DE LOS HÉROES SE COLUMPIA ENTRE EL TRIUNFO Y LA TRAGEDIA, WILDCAT.
Y YO CREÍA QUE CORRIGAN ERA EL PÁJARO DE MAL AGÜERO DEL GRUPO.
¿QUÉ LE ESPERA A OJOS VERDES, DOC?
VEO TRIUNFO Y TRAGEDIA.
YA... ESO LO PODRÍA HABER DICHO YO.

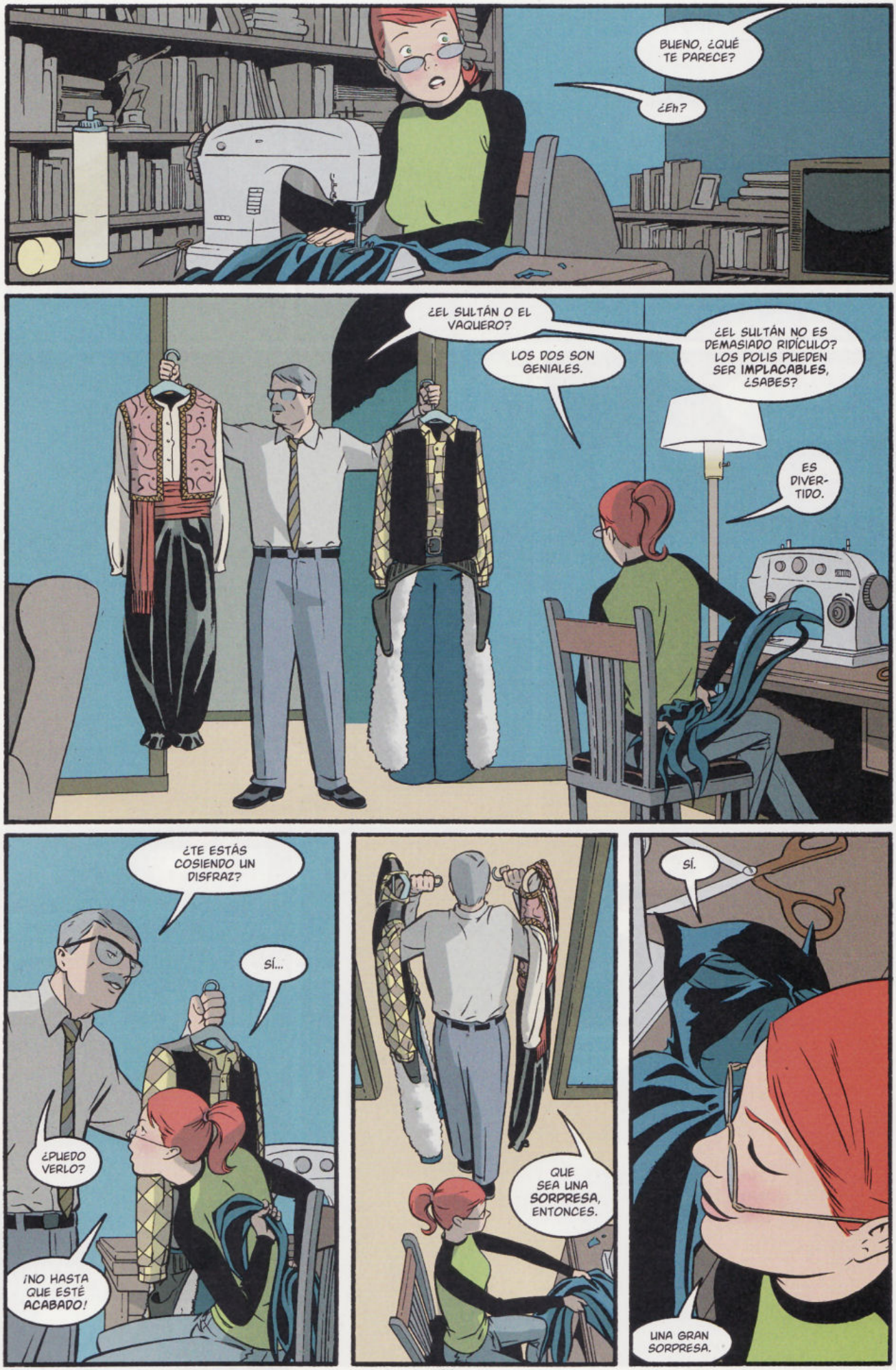
"PUEDE QUE DECIDA DIVERTIRSE CON UN BUEN LIBRO, O ALGO UN POCO MENOS PELIGROSO QUE ESTO."
Me tratan como a una niña estúpida.
Una niña embobada.
Y yo también me lo creo. Veo lo que ellos ven como providencia.
Por un tiempo.
DOS:
TIEMPO FUTURO

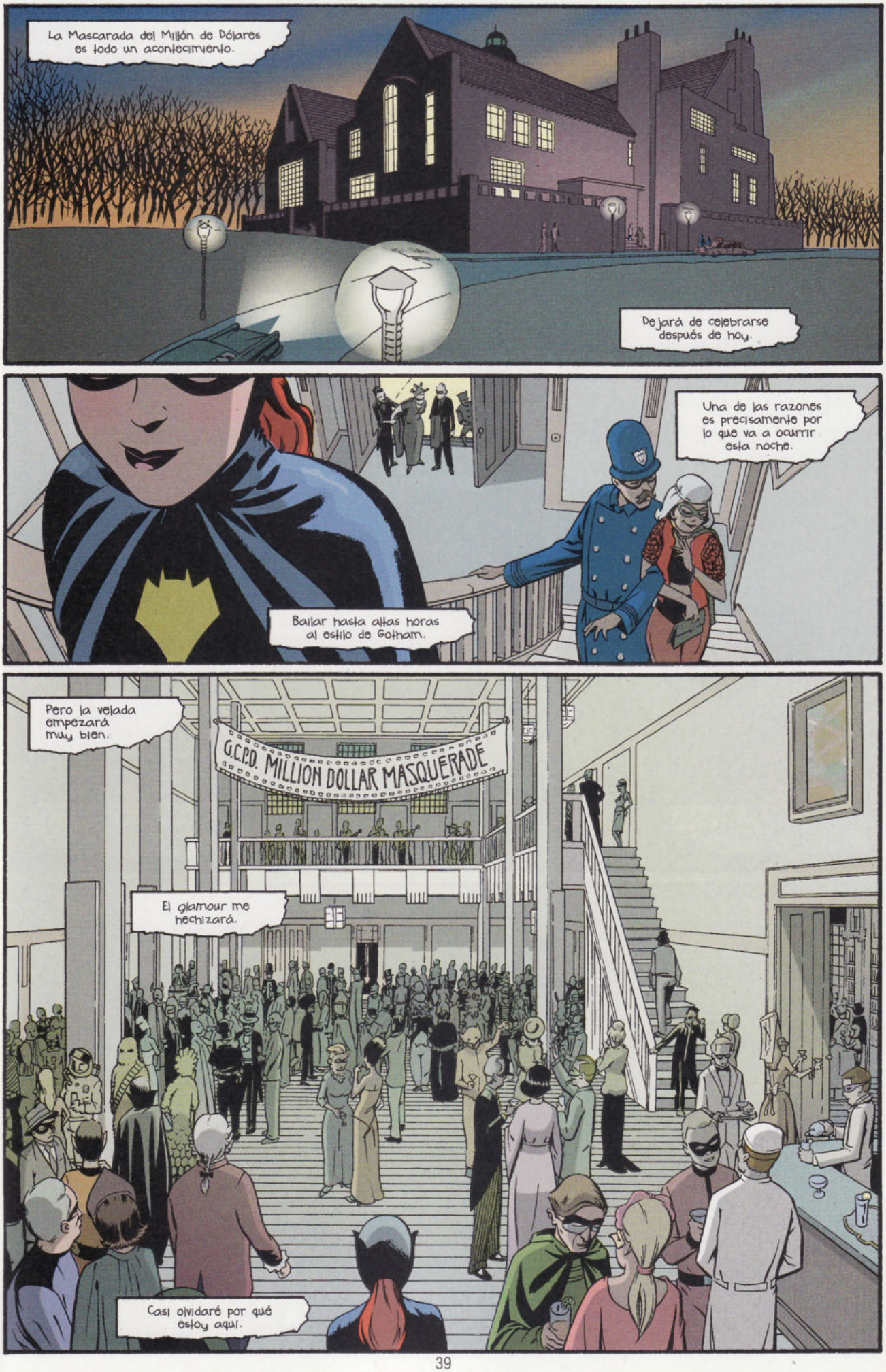

¿NINGUNA CITA?
NO.
¿NI KÁRATE NOCTURNO?
NO.
¿TU NUEVO ORDENADOR?
BIEN.
¡QUÉ BONITO DÍA EN EL PANTANO DE CROCKY!
Quizá sea depresión.
RESEARCH DEPARTMENT
Quizá sea resignación.
Oh... LA SEMANA PASADA DIJISTE QUE...
O quizá sea otra cosa.
Algo más hondo.

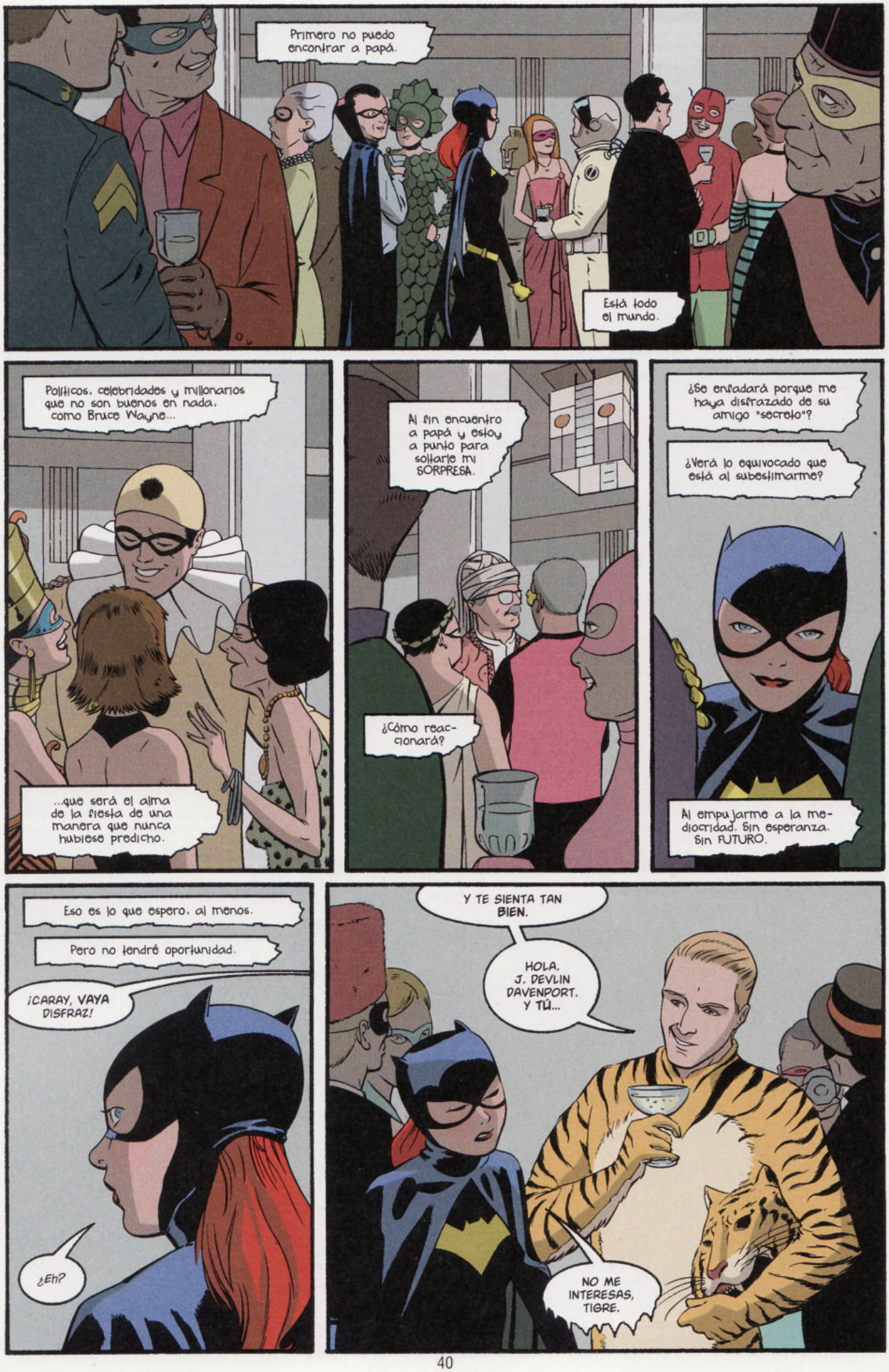

THE BATMAN
MYTH OR REALITY?
"HE WAS STANDING AS CLOSE TO ME AS YOU ARE," SAYS ROBBERY VICTIM.
Y no encuentro nada que me ayude a cambiar de humor.
No se puede huir de las máscaras ni los disfraces ni las capas.
GAZETTE THE BATMAN
¿Quién los dio DERECHO a rechazarme?
¿Qué credenciales tienen ELLOS?
¿PIENSA COMPRARLO, O SÓLO VA A MIRAR?
¿DISCULPE?
ESTO NO ES UNA BIBLIOTECA. ¿VA A COMPRARLO?
YO DIRÍA QUE SÓLO ESTOY MIRANDO.
Y DUDO DE QUE USTED HAYA VISTO NUNCA UNA BIBLIOTECA POR DENTRO.
¿Dónde está la academia de justicieros?
GAZETTE THE


BARBARA, ESTOY PREOCUPADO POR TI.
¿SÍ?
EXCEPTO PARA IR A TRABAJAR, HACE SEMANAS QUE NO SALES DE CASA.
¿Y?
¿TÚ SÍ?
NO TIENES VIDA SOCIAL.
SOY POLI.
BUTTER
AH, ES VERDAD.
Y YO NO SOY POLI.
NO EMPIECES OTRA VEZ.
¿QUÉ ES ESO?
UNA INVITACIÓN A UNA FIESTA.
CENA. BAILE. CHICOS.
JAM
AL MENOS PIÉNSATELO.
VALE, PAPÁ.

Bearer is entitled to attend
THE GOTHAM CITY POLICE DEPARTMENT'S
MASQUERADE BALL
at the
Bristol Country Club's Seneca Lodge
To benefit the
G.C.P.D. Million Dollar
Memorial Fund
Costume and mask required for admission
ES MUY POPULAR, PORQUE SALE MUCHO EN LOS PERIÓDICOS.
NO SÉ.
INFANTINO'S
COSTUMES
FOR ALL OCCASIONS
¿DE VERAS SE SUPONE QUE BATMAN TIENE ESTE ASPECTO?
MASKS
PARTY
¿QUIÉN SABE?
CLARO. QUIÉN SABE.
TENGO SUPERMAN.
NO, GRACIAS.
¿WONDER WOMAN?
POR FAVOR.
¿Es así como lo hacen?
Justicieros enmascarados.
¿De costura en costura hasta que el disfraz te lleva a tu futuro?


BUENO, ¿QUÉ TE PARECE?
¿Eh?
¿EL SULTÁN O EL VAQUERO?
LOS DOS SON GENIALES.
¿EL SULTÁN NO ES DEMASIADO RIDÍCULO? LOS POLIS PUEDEN SER IMPLACABLES, ¿SABES?
ES DIVER-TIDO.
¿TE ESTÁS COSIENDO UN DISFRAZ?
SÍ...
¿PUEDO VERLO?
¡NO HASTA QUE ESTÉ ACABADO!
QUE SEA UNA SORPRESA, ENTONCES.
SÍ.
UNA GRAN SORPRESA.


La Mascarada del Millón de Dólares es todo un acontecimiento.
Dejará de celebrarse después de hoy.
Una de las razones es precisamente por lo que va a ocurrir esta noche.
Bailar hasta altas horas al estilo de Gotham.
Pero la velada empezará muy bien.
G.C.P.D. MILLION DOLLAR MASQUERADE
El glamour me hechizará.
Casi olvidaré por qué estoy aquí.

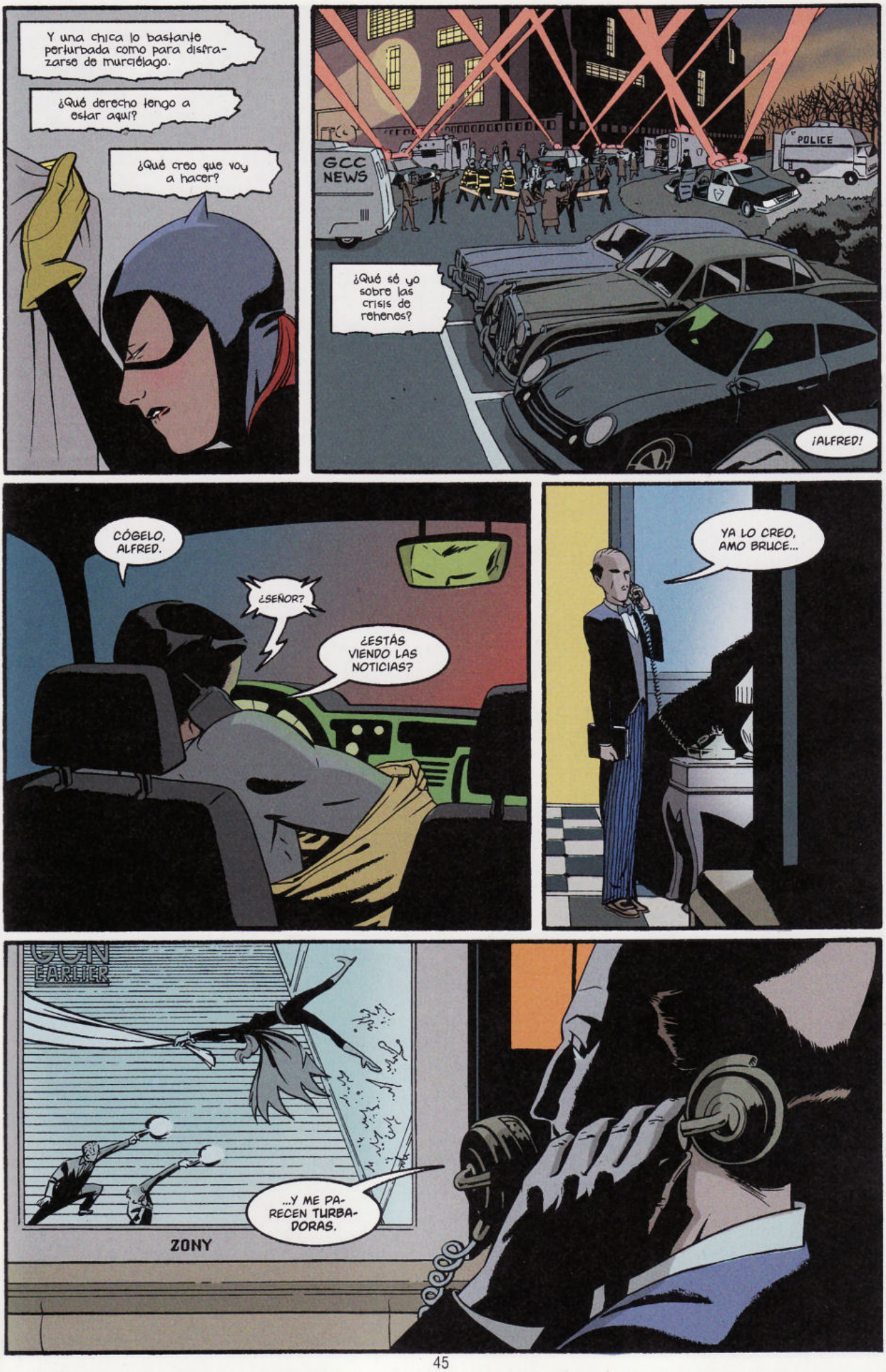

Primero no puedo encontrar a papá.
Está todo el mundo.
Políticos, celebridades y millonarios que no son buenos en nada, como Bruce Wayne...
...que será el alma de la fiesta de una manera que nunca hubiese predicho.
Al fin encuentro a papá y estoy a punto para soltarle mi SORPRESA.
¿Cómo reaccionará?
¿Se enfadará porque me haya disfrazado de su amigo "secreto"?
¿Verá lo equivocado que está al subestimarme?
Al empujarme a la mediocridad. Sin esperanza. Sin FUTURO.
Eso es lo que espero, al menos.
Pero no tendré oportunidad.
¡CARAY, VAYA DISFRAZ!
¿Eh?
Y TE SIENTA TAN BIEN.
HOLA. J. DEVLIN DAVENPORT. Y TÚ...
NO ME INTERESAS, TIGRE.

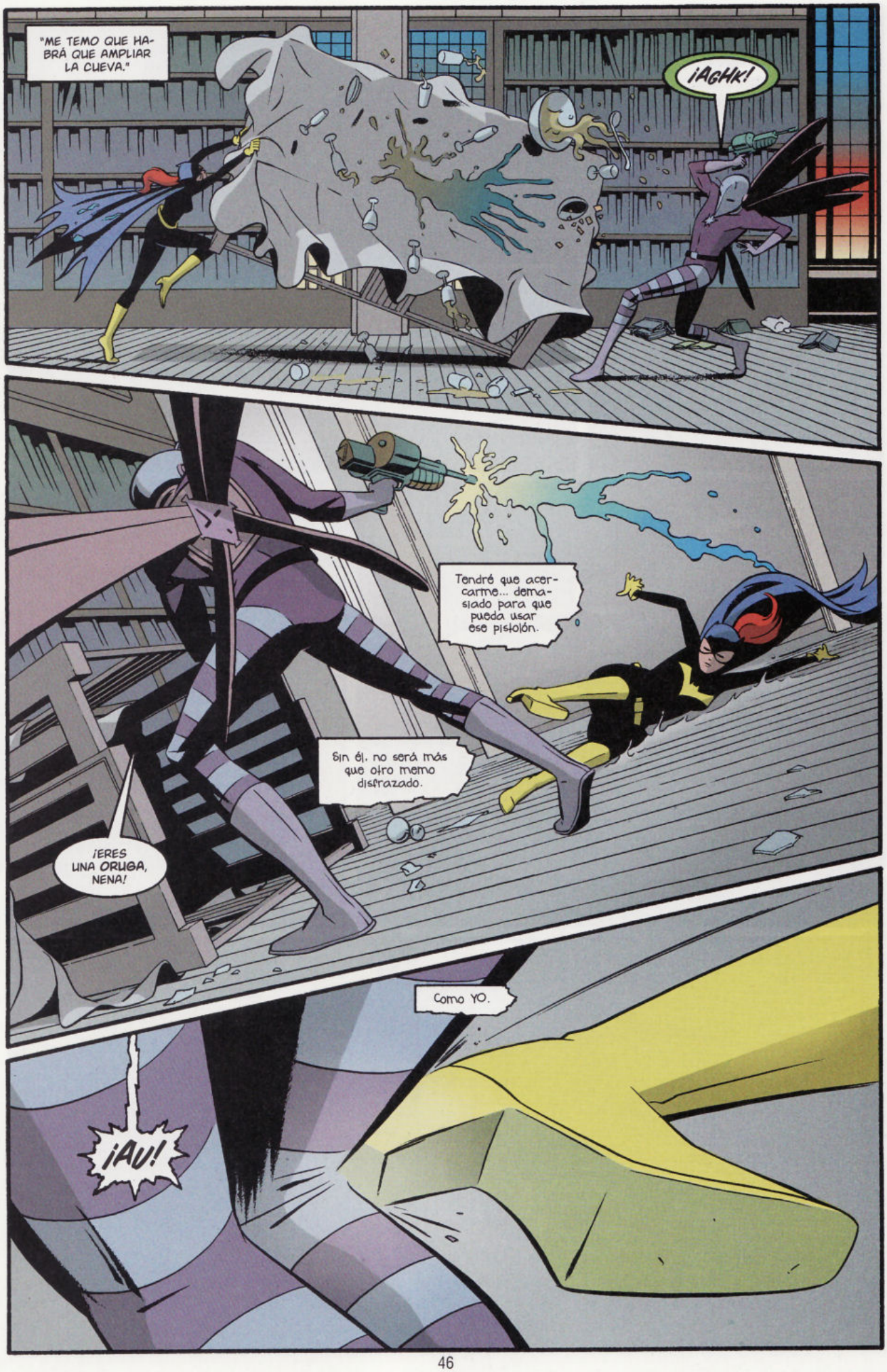
La fiesta se va a torcer.
¡DAMAS Y CABALLEROS! ¡ATENCIÓN, POR FAVOR!
¡OTRO GRAN DISFRAZ! ¡JA!
SOY POLILLA ASESINA. Y NO VOY A HACER DAÑO A NADIE...
...SI HACEN TODO LO QUE LES DIGA.
SÓLO QUIERO AL SEÑOR BRUCE WAYNE... Y MIS AMIGOS Y YO EN SEGUIDA NOS IREMOS.
ALTO. ESTO SÓLO LE DOLERÁ UN POCO.
Habrá un secuestro.
El perpetrador será un insecto estúpido y a la vez chiflado.
¡ESE BICHO ES UNA PASADA!
Debe de haber medio centenar de policías fuera de servicio, bebidos y no aptos para nada.
Pero uno de ellos será mi padre, un abstemio que pocas veces se quita la pistolera.

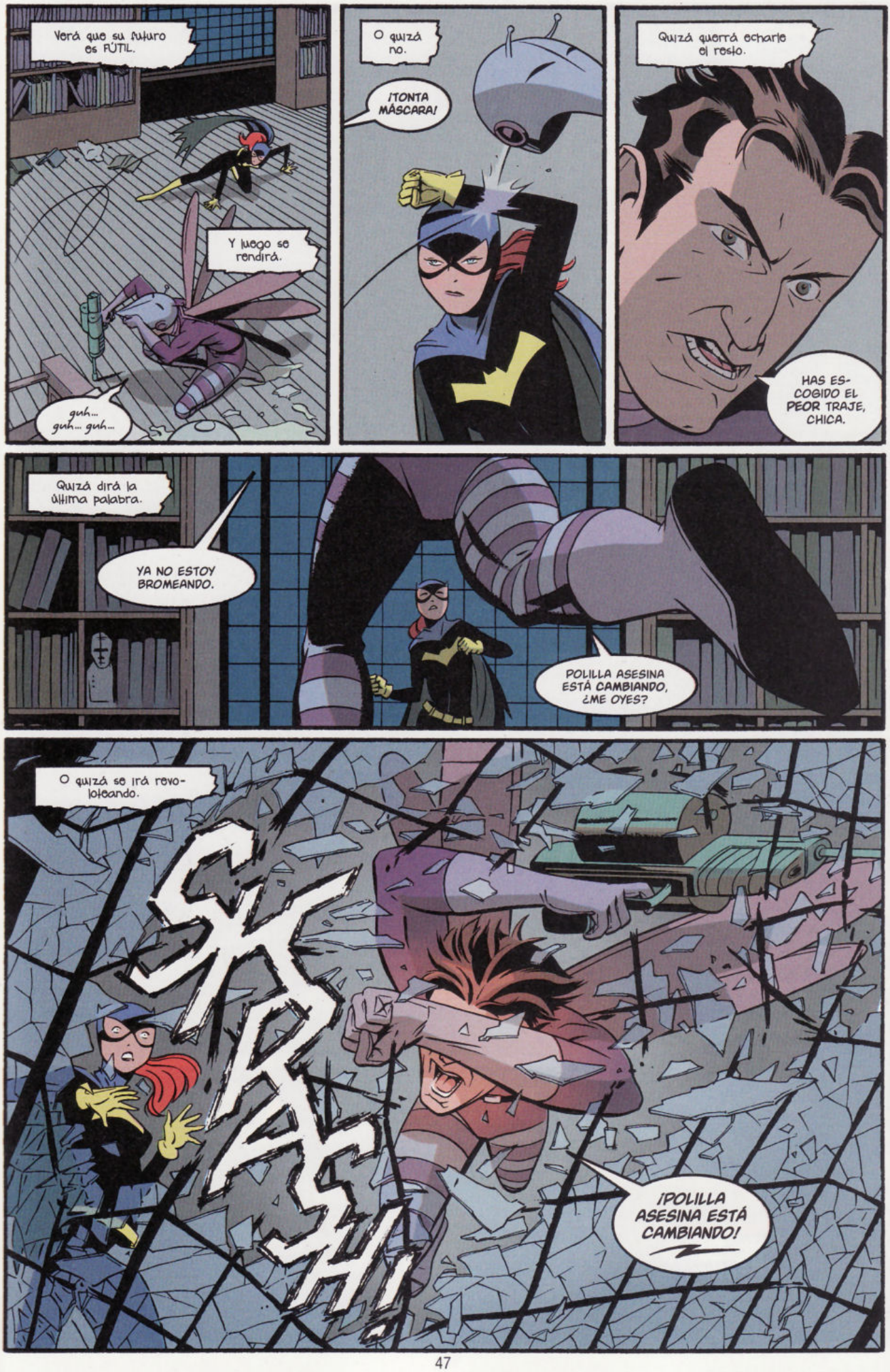
Nadie se tomará a Polilla en serio.
No saben que es peligroso y que acaba de protagonizar una fuga sangrienta de Blackgate.
¡CALLAOS!
¡NADIE SE RÍE DE POLILLA ASESINA!
¡YA BASTA, VOSOTROS!
SOLTAD LAS ARMAS.
Poco a poco se darán cuenta.
La multitud comprenderá que NO es un espectáculo.
No podré llegar a tiempo.
BUENAS NOCHES, POLI.
PAF
Las cosas irán muy deprisa, a partir de entonces.
¡HUYA, SEÑOR WAYNE!
¿QUÉ...?
¡LÁRGATE, ESTÚPIDO!
El futuro acaba de empezar...

...de otro diario que registre las aventuras del Caballero y el Escudero a mi cargo.
Mientras el amo finge ser "Bruce Wayne" en una gala de la Policía de Gotham, yo cuido de la mansión.
El amo Richard acaba de volver de una aventura con sus amigos los "Jóvenes Titans".
KLIK ¡NEWMAN!
KLIK ¡D'OH!
KLIK ¡SHAZAAM!
Los jóvenes pupilos de los justicieros enmascarados se reúnen para combatir el mal y los peligros de su propia pubertad, sin duda.
KLIK ...HA CONVERTIDO EL BAILE ANUAL DE CARIDAD EN UNA CRISIS DE REHENES.
UOO.
UN PUÑADO DE AGENTES FUERA DE SERVICIO DEL D.P.G.C. INTENTAN ACORDONAR LA CASA DE CAMPO BRISTOL, DONDE DISPAROS PERIÓDICOS...
Con el tiempo, he acabado por aceptar el hecho de que el amo Richard intervenga en la cruzada.
...TESTIGOS DECLARAN QUE LOS PISTOLEROS ENMASCARADOS PERSIGUEN A UNA JOVEN DISFRAZADA QUE HA ASISTIDO EL...

Aunque no pienso bendecir así las actividades de jóvenes potencialmente más insensatos que han decidido ser "héroes".
Ya sean velocistas incipientes, vengadores...
...o duras muchachas que dedican su vida a una vendetta.
Las cosas no irán mal.
¡unnk!
Al principio.
Pero el elemento sorpresa se desvanecerá.
Y tendré que improvisar...
ESTÁS MUERTA, NENA.
¡NO ESCAPARÁS DE MÍ!
...o fingir. Elegid.
Los dos bandos serán fáciles de distinguir.
Un psicópata lo bastante perturbado como para disfrazarse de insecto.


Y una chica lo bastante perturbada como para disfrazarse de murciélago.
¿Qué derecho tengo a estar aquí?
¿Qué creo que voy a hacer?
GCC NEWS
POLICE
¿Qué sé yo sobre las crisis de rehenes?
¡ALFRED!
CÓGELO, ALFRED.
¿SEÑOR?
¿ESTÁS VIENDO LAS NOTICIAS?
YA LO CREO, AMO BRUCE...
GCN EARLIER
...Y ME PARECEN TURBADORAS.
ZONY


"ME TEMO QUE HABRÁ QUE AMPLIAR LA CUEVA."
¡AGHK!
Tendré que acercarme... demasiado para que pueda usar ese pistolón.
Sin él, no será más que otro memo disfrazado.
¡ERES UNA ORUGA, NENA!
Como YO.
¡AU!


Verá que su futuro es FÚTIL.
Y luego se rendirá.
guh... guh... guh...
O quizá no.
¡TONTA MÁSCARA!
Quizá querrá echarle el resto.
HAS ESCOGIDO EL PEOR TRAJE, CHICA.
Quizá dirá la última palabra.
YA NO ESTOY BROMEANDO.
POLILLA ASESINA ESTÁ CAMBIANDO, ¿ME OYES?
O quizá se irá revoloteando.
SKRASH!
¡POLILLA ASESINA ESTÁ CAMBIANDO!

No dejaré que eso ocurra.
Vestida de murciélago. para gastar una broma a mi padre...
...también remonto el vuelo.
Habrá sangre.
Como el líquido que retumba en mis oídos.
Pero puedo cambiar el resultado.
VAMOS. VAMOS.
COMO LO PRACTICAMOS.
Habrá cenizas.

WHUPWHUPWHUPWHUPWHUPWHUPWHUPWHUPWHUP
Puedo ser algo más.
Algo más elevado.
De mi antiguo caparazón...
...emergeré MEJOR.
WHUPWHUPWHUP
Remontaré el vuelo con nuevas alas.

WHUP
WHUP
WHUP
Como una POLILLA.
O un MURCIÉLAGO.
Un murciélago ciego...
No podré ver lo que se avecina.
Pero le veré irse, riéndose de mí como todos los demás.

¡CREO QUE HA IDO POR AQUÍ!
Entonces huiré y me esconderé.
Igual que una niña pequeña que tiene miedo a la OSCURIDAD.
¿Y QUÉ SE SUPONE QUE ERES TÚ?
FIN DEL EPISODIO
GUIÓN: SCOTT BEATTY & CHUCK DIXON
DIBUJO: MARCOS MARTÍN
TINTA: ÁLVARO LÓPEZ
COLOR: JAVIER RODRÍGUEZ
SEPARACIONES: HEROIC AGE

TE HE HECHO UNA PREGUNTA.
¿QUÉ SE SUPONE QUE ERES TÚ?
SOY... SOY...
¿QUÉ soy, exactamente?
YO PUEDO CON ELLA, BATMAN.
ROBIN, NO.
SÓLO ES UNA CHICA.
¿DE VERAS?

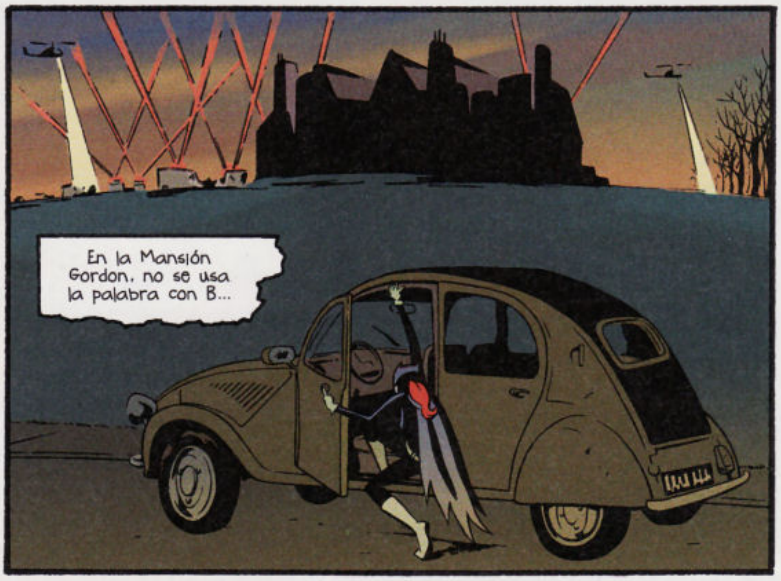
El memo de los pantalones cortos me cree una presa fácil.
Tiene MUCHO que aprender.
A pesar de mis mejores predicciones, yo no QUERÍA que esta noche acabara así.
Pero no voy a permitir que ESTOS dos me intimiden.
¡HEY!
¿QUÉ SOY? ¿QUÉ SOIS VOSOTROS?
ENSEÑADME LA LICENCIA PARA LLEVAR MALLAS Y HACEROS LOS DUROS.
TRES: RESPLANDOR

Yo sólo quería hacer pasar un mal rato a papá.
Demostrar mi valor. Mi POTENCIAL.
¡Uh!
Y ahora le estoy pisando la capa a alguien.
ESTO NO ES UN JUEGO. NO TIENES DERECHO A LLEVAR ESE SÍMBOLO.
¿Y TÚ SÍ?
WHUP WHUP WHUP
¡ESTO SE PONE CADA VEZ MEJOR!
¡VOY A PODER MATAR A BATMAN, ROBIN Y BATGIRL LA MISMA NOCHE!
LA LUNA
¡VOY A HACERME UN NOMBRE!
Y así se hizo oficial.

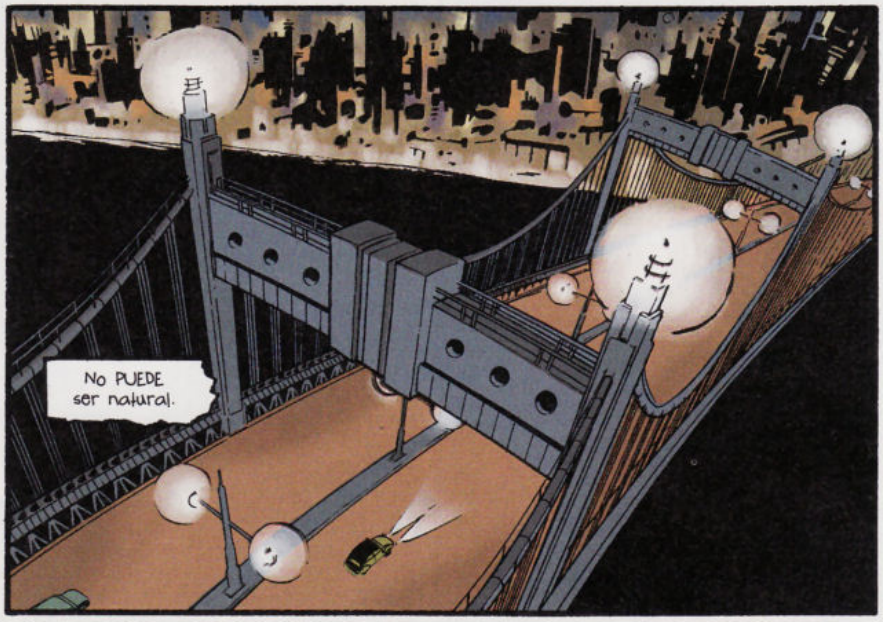
Ahora soy "Batgirl"... para siempre.
Y ya me doy cuenta de que NUNCA me sentiré cómoda con ese nombre.
Hubiese preferido "BatWOMAN".
VIENE LA POLI, POLILLA ASESINA.
¡MALDITA SEA! ¡SÁCANOS DE AQUÍ!
Demasiado tarde para cambiarlo.
Mi presente acaba de alcanzar a mi futuro.
¿QUIÉN ERA? ¿QUÉ LE HABRÁ PASADO?
LA CHICA HA DESAPARECIDO. PERO VOLVEREMOS A VERLA.
ESO ESPERO.
¿"Eso espero"?
¿Robin me ha echado el ojo?
Puaj.

Al menos es un poco más alto.
HOLA.
Um... HOLA... SUPONGO.

Mi sobreprotector y vigilante padre no quiere hablar de esa noche.
Papá no se enorgullece de tener que recurrir al Hombre del Saco para proteger su ciudad.
NI LO SUEÑES, CHICO MARAVILLAS.


En la Mansión Gordon, no se usa la palabra con B...

Pero esa voz.
Como el viento entre las lápidas.

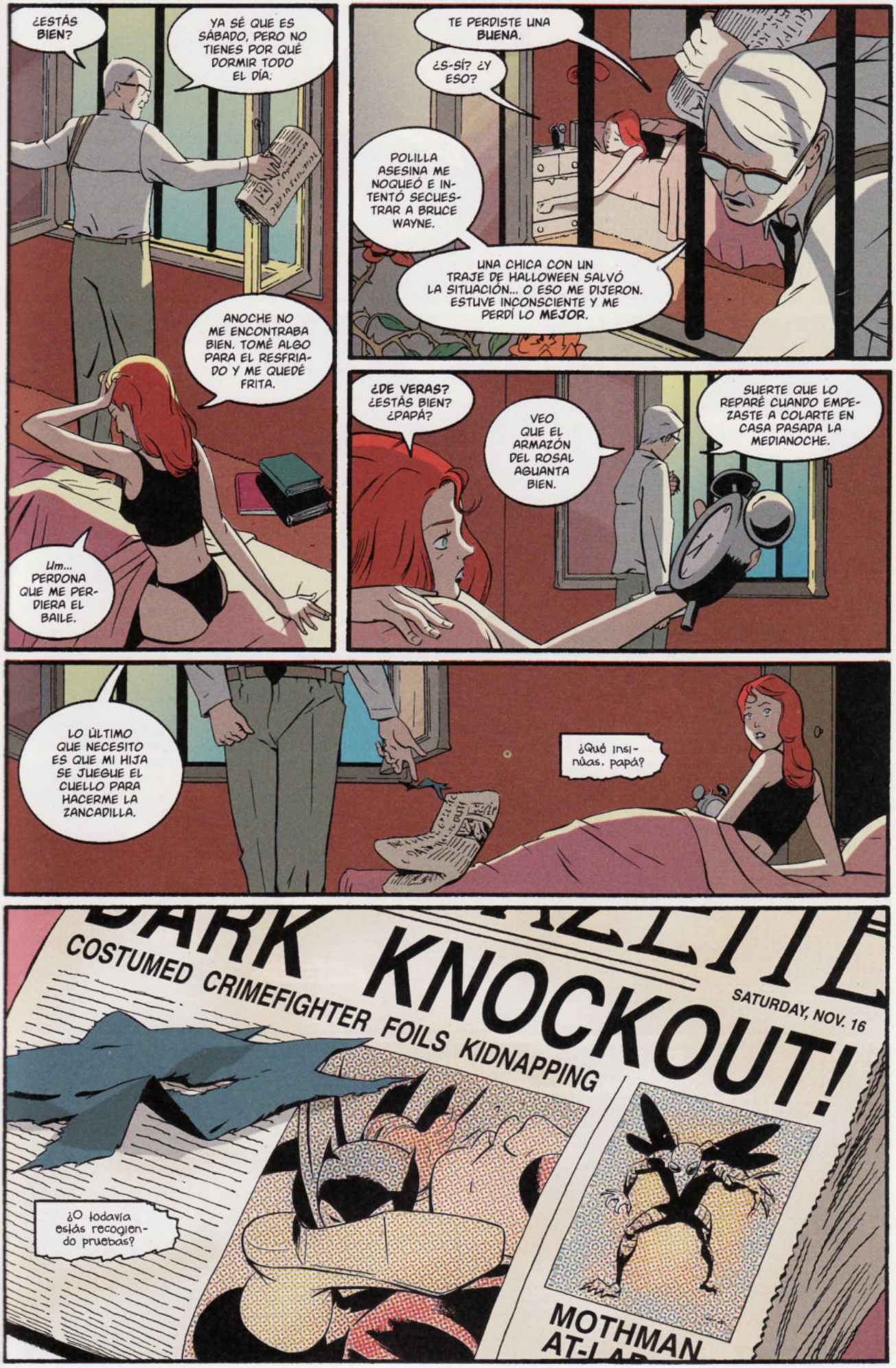

No PUEDE ser natural.

Por lo que respecta al Capitán James Gordon, su taciturna hija Barbara pasó de la mascarada de la policía.

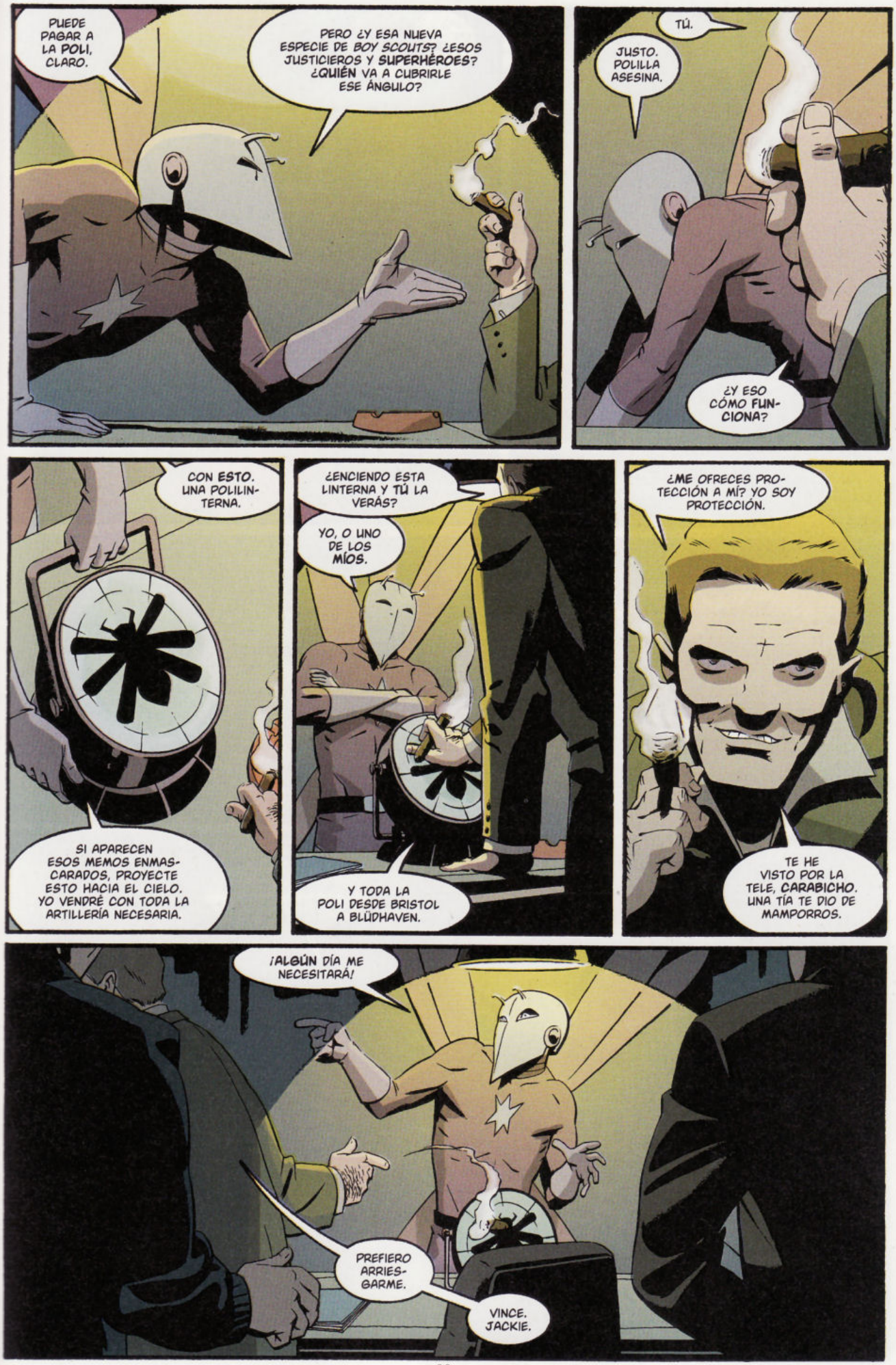
Su coartada dirá...
"Poco dispuesta a enfrentarse a las insinuaciones de magnates borrachos y policías lúbricos, Barbara Gordon permaneció en la seguridad de su hogar la noche en cuestión."
"¡Barbara comparó la potencial experiencia del baile de disfraces con clavarse agujas al rojo vivo!"
"Barbara se retiró temprano y durmió plácidamente en su propia cama..."
"...hasta que fue despertada bruscamente por un agente de policía."
O algo así.
¡YA VA!
NOK NOK NOK

CENTRAL, AQUÍ BARD. QUE ALGUIEN DIGA AL CAPITÁN QUE SU HIJA NO...
GCPD
...UAHH.
Oh... NEGATIVO, CENTRAL. POR FAVOR, INFORMADLE DE QUE LA SRTA. GORDON ESTÁ SANA Y SALVA.
¿PROBLEMAS, AGENTE BARD?
GCPD
SÓLO QUE AÚN NO ME LLAMAS JASON, BABS.
NO TE LLAMO, Y PUNTO.
Y ÉSE ES EL PROBLEMA.
MI PADRE, ¿ESTÁ...?
MUY BIEN. INTENTANDO PILLAR AL CHIFLADO DE POLILLA ASESINA.
HACE FALTA CEREBRO PARA ATRACAR UN BAILE DE CARIDAD PARA VIUDAS Y HUÉRFANOS LLENO DE POLIS FUERA DE SERVICIO.
PODRÍA ESTARSE ESCONDIENDO EN ESTE MISMO BARRIO.
OYE, BABS, SI TIENES MIEDO, PODRÍA ENTRAR A TOMAR UN CAFÉ HASTA QUE EL CAPI...
SLAM!

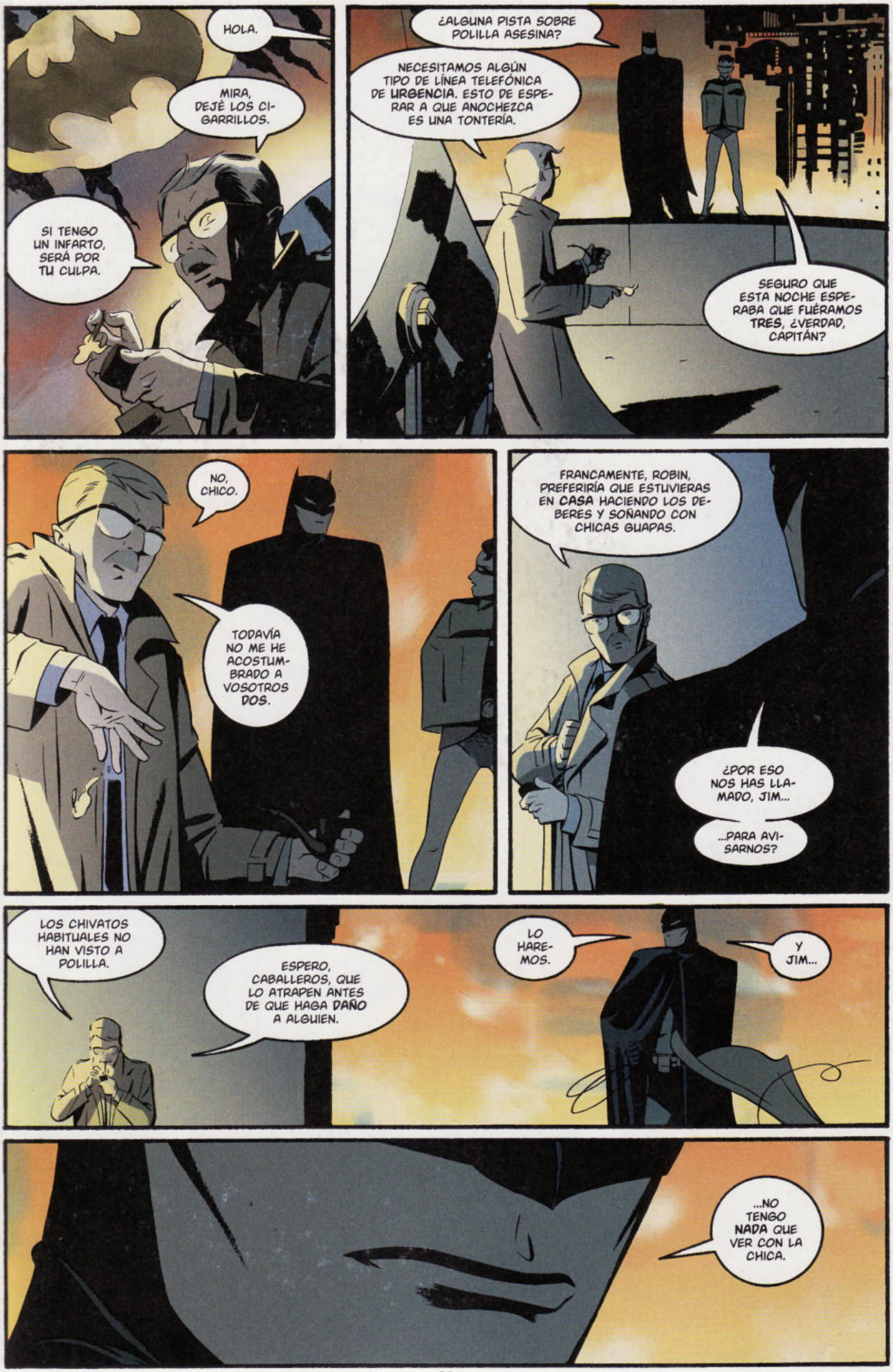
¿Asustada?
Más bien no, agente Bard.
De hecho, estoy bastante EXCITADA.
Podría hacerlo toda la noche.
Deben de ser las ENDORFINAS de murciélago.
Je, je. Muy buena...
SNRZZZ...
BARBARA, DESPIERTA.
¿QUÉ...?


¿ESTÁS BIEN?
YA SÉ QUE ES SÁBADO, PERO NO TIENES POR QUÉ DORMIR TODO EL DÍA.
ANOCHE NO ME ENCONTRABA BIEN. TOMÉ ALGO PARA EL RESFRIADO Y ME QUEDÉ FRITA.
Um... PERDONA QUE ME PERDIERA EL BAILE.
TE PERDISTE UNA BUENA.
¿S-SÍ? ¿Y ESO?
POLILLA ASESINA ME NOQUEÓ E INTENTÓ SECUESTRAR A BRUCE WAYNE.
UNA CHICA CON UN TRAJE DE HALLOWEEN SALVÓ LA SITUACIÓN... O ESO ME DIJERON. ESTUVE INCONSCIENTE Y ME PERDÍ LO MEJOR.
¿DE VERAS? ¿ESTÁS BIEN? ¿PAPÁ?
VEO QUE EL ARMAZÓN DEL ROSAL AGUANTA BIEN.
SUERTE QUE LO REPARÉ CUANDO EMPEZASTE A COLARTE EN CASA PASADA LA MEDIANOCHE.
LO ÚLTIMO QUE NECESITO ES QUE MI HIJA SE JUEGUE EL CUELLO PARA HACERME LA ZANCADILLA.
¿Qué insinúas, papá?
DARK KNOCKOUT!
SATURDAY, NOV. 16
COSTUMED CRIMEFIGHTER FOILS KIDNAPPING
¿O todavía estás recogiendo pruebas?
MOTHMAN AT-LAR

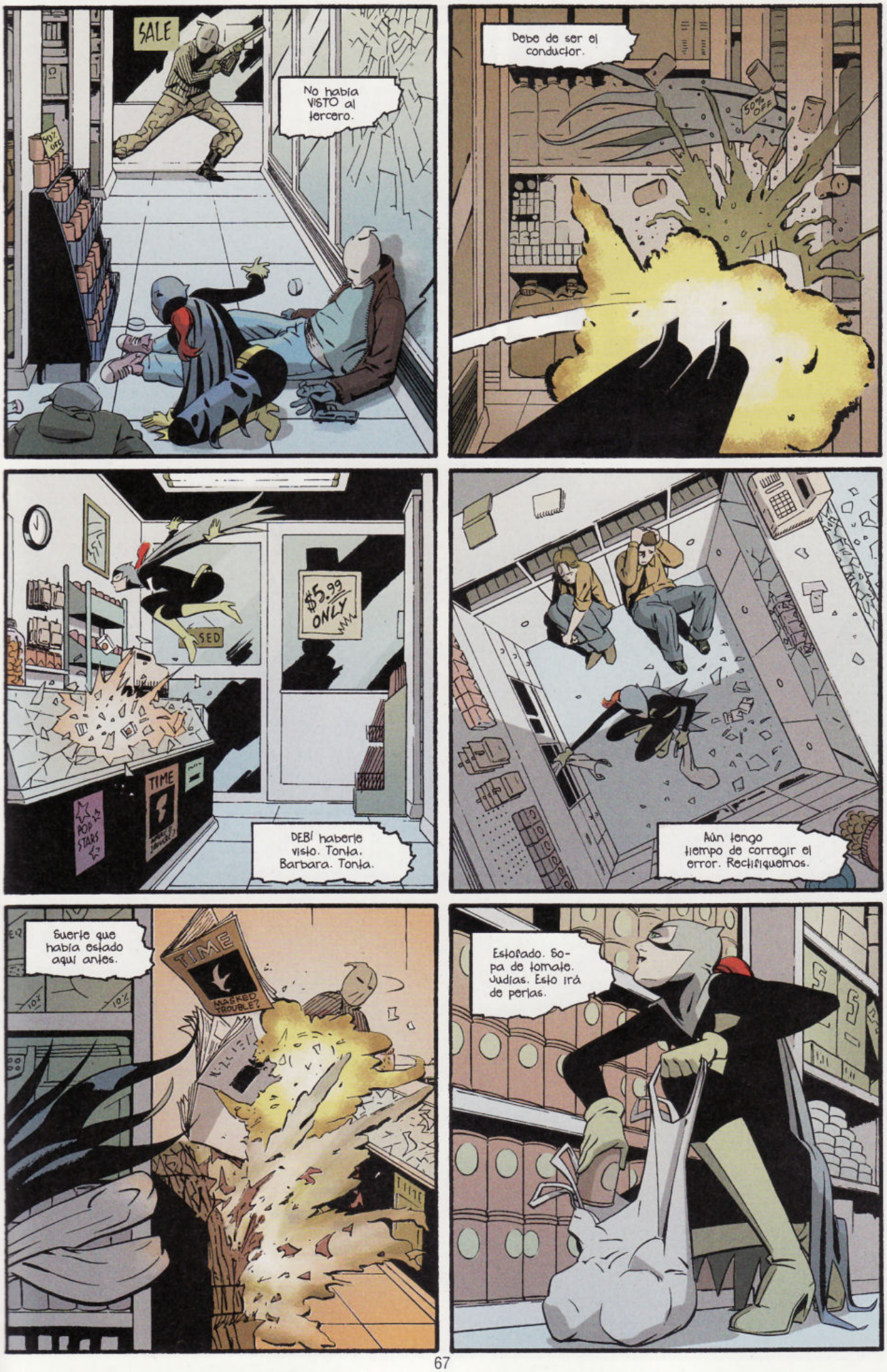
"TIENES CINCO MINUTOS, CARABICHO."
NO LOS MALGASTES.
ESPERABA ALGO UN POCO MÁS PRIVADO, TONY.
DIJISTE QUE ERA POR NEGOCIOS. AQUÍ ES DONDE HAGO NEGOCIOS.
Y PARA TI SOY EL SEÑOR BRESSI, CARABICHO.
TIENE ESTO MUY BIEN MONTADO, SEÑOR BRESSI.
MUCHO MATERIAL, VOLUMEN, BUEN MARGEN DE BENEFICIO.
PERO LE TIEMBLAN LOS CIMIENTOS.

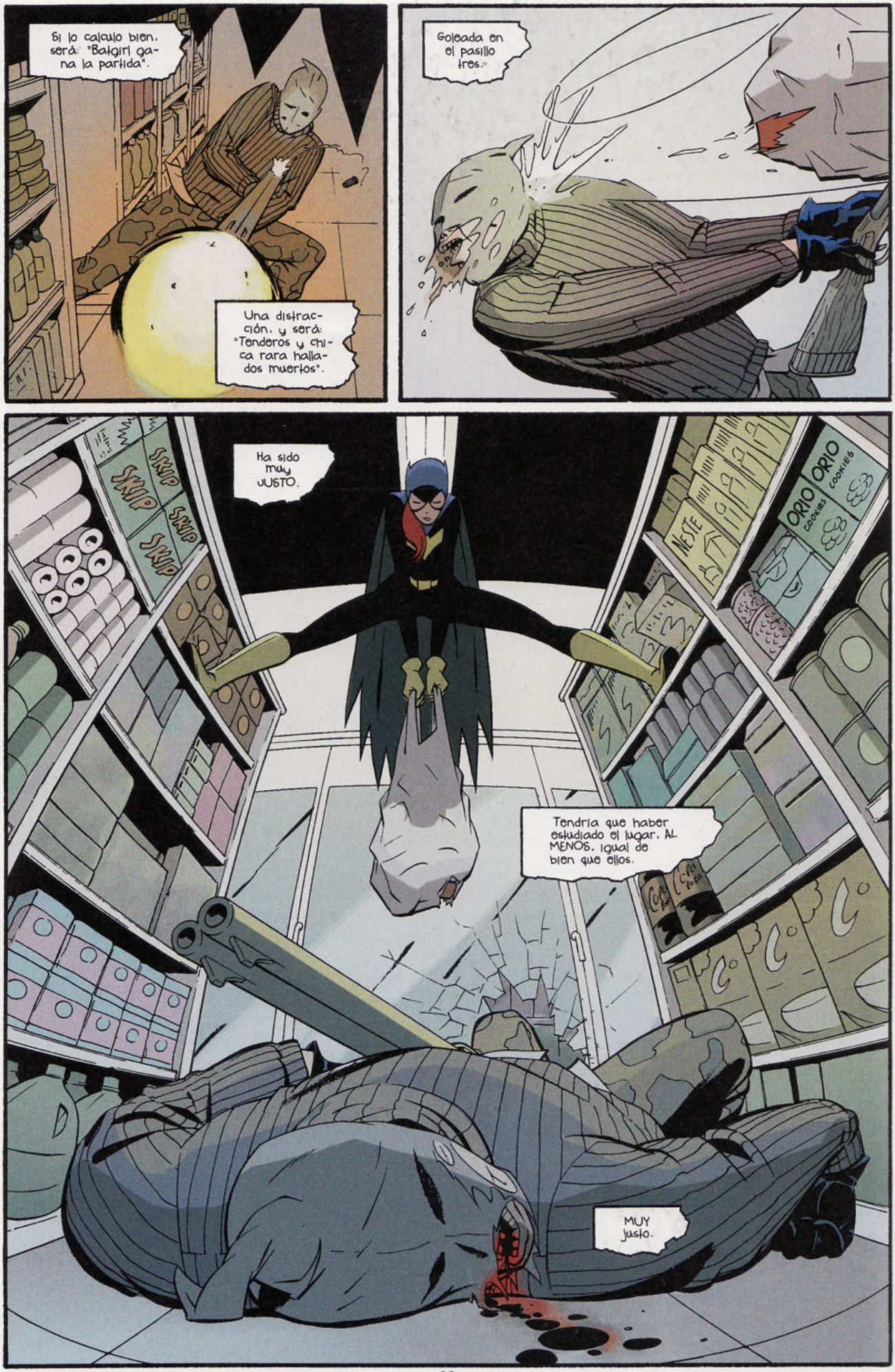

PUEDE PAGAR A LA POLI, CLARO.
PERO ¿Y ESA NUEVA ESPECIE DE BOY SCOUTS? ¿ESOS JUSTICIEROS Y SUPERHÉROES? ¿QUIÉN VA A CUBRIRLE ESE ÁNGULO?
TÚ.
JUSTO. POLILLA ASESINA.
¿Y ESO CÓMO FUNCIONA?
CON ESTO. UNA POLILINTERNA.
SI APARECEN ESOS MEMOS ENMASCARADOS, PROYECTE ESTO HACIA EL CIELO. YO VENDRÉ CON TODA LA ARTILLERÍA NECESARIA.
¿ENCIENDO ESTA LINTERNA Y TÚ LA VERÁS?
YO, O UNO DE LOS MÍOS.
Y TODA LA POLI DESDE BRISTOL A BLÜDHAVEN.
¿ME OFRECES PROTECCIÓN A MÍ? YO SOY PROTECCIÓN.
TE HE VISTO POR LA TELE, CARABICHO. UNA TÍA TE DIO DE MAMPORROS.
¡ALGÚN DÍA ME NECESITARÁ!
PREFIERO ARRIESGARME.
VINCE. JACKIE.

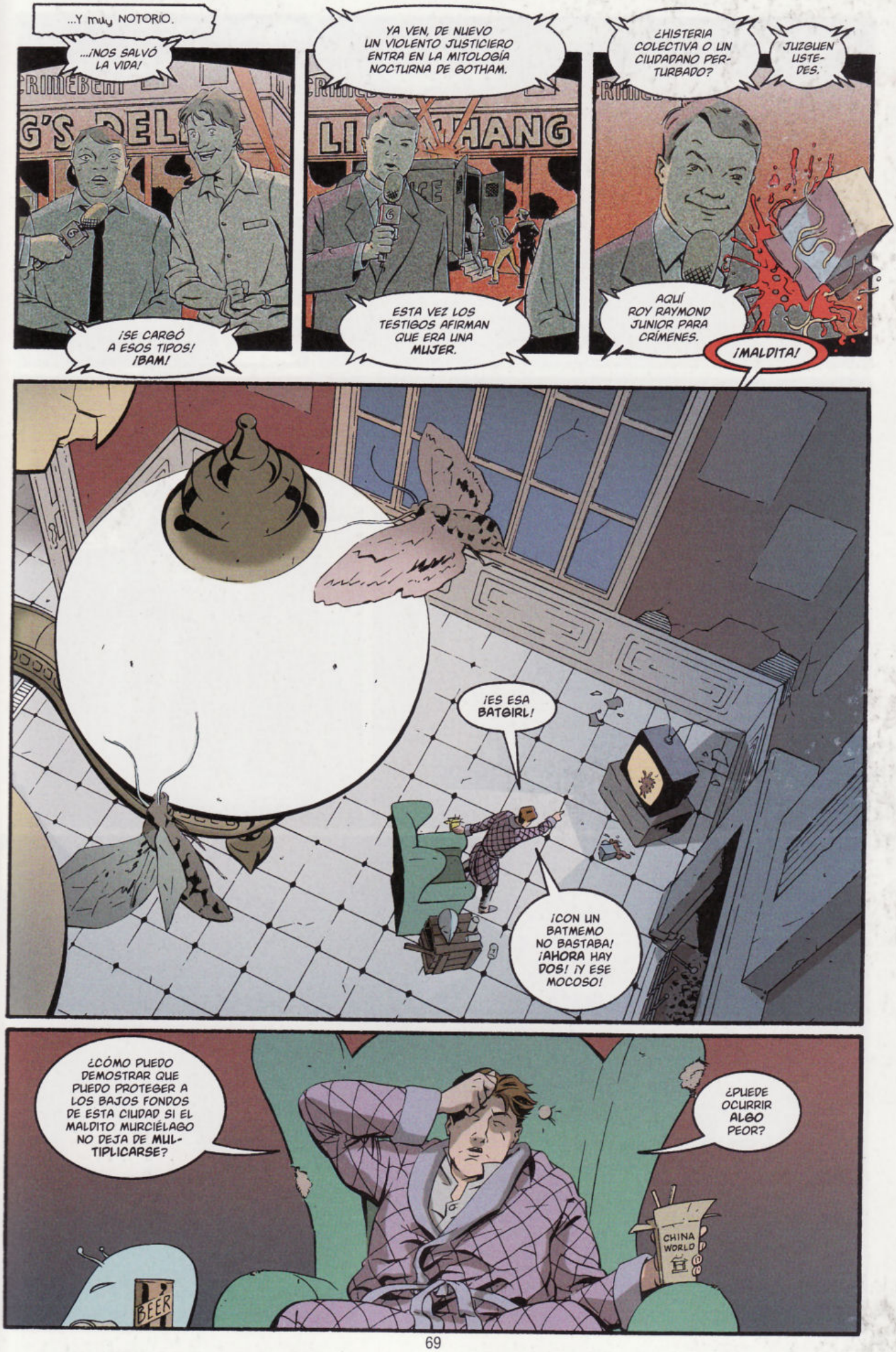
¡UUP!
Y LLÉVATE TU LAMPARITA.
EXIT
HAHA!
HAHA!
HAHAH
SKISH!
TE ARREPENTIRÁS.
OS ARREPENTIRÉIS.
OS DEMOSTRARÉ QUE NECESITÁIS A POLILLA ASESINA.
PRONTO.

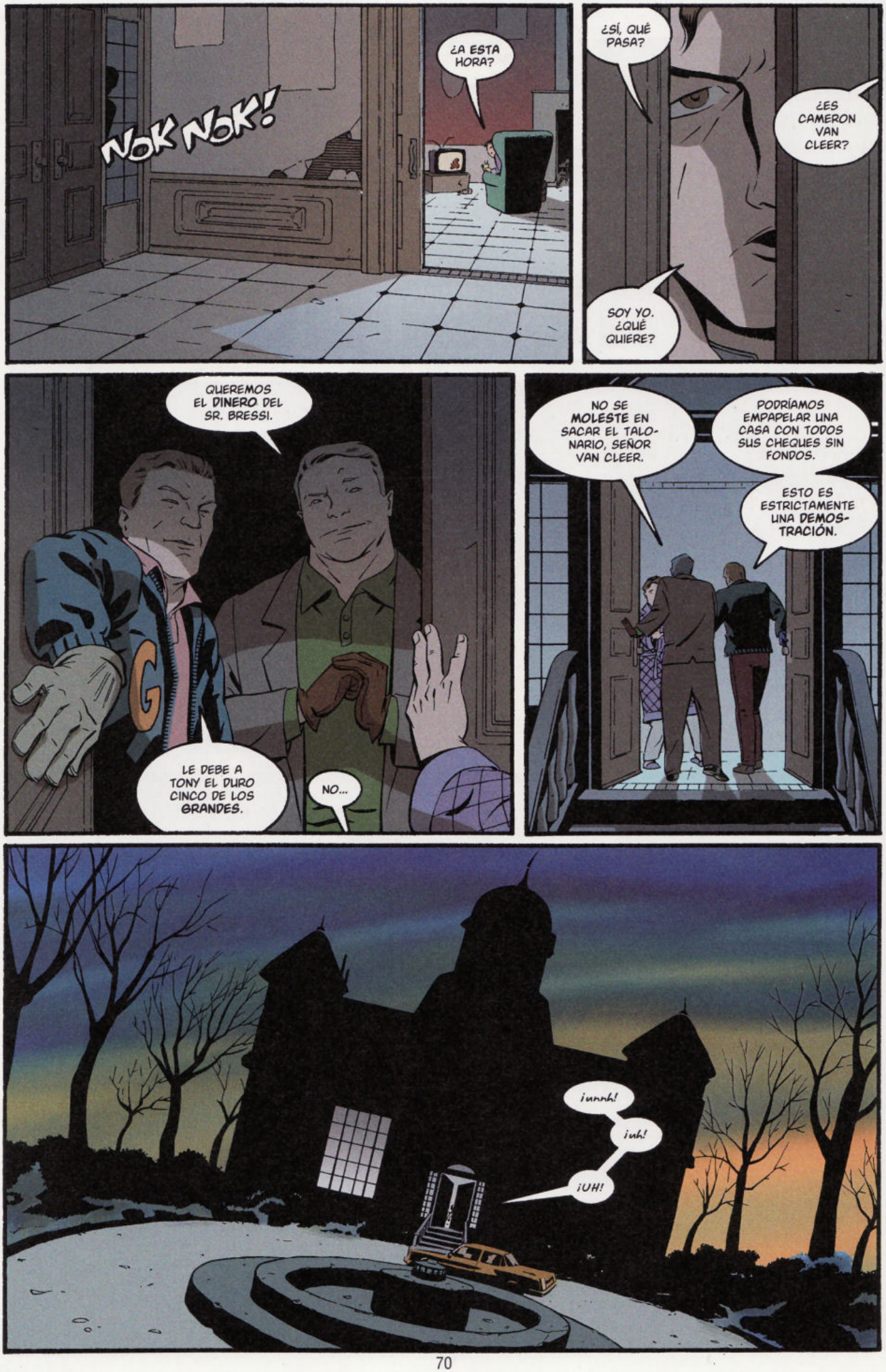

HOLA.
MIRA, DEJÉ LOS CIGARRILLOS.
SI TENGO UN INFARTO, SERÁ POR TU CULPA.
¿ALGUNA PISTA SOBRE POLILLA ASESINA?
NECESITAMOS ALGÚN TIPO DE LÍNEA TELEFÓNICA DE URGENCIA. ESTO DE ESPERAR A QUE ANOCHEZCA ES UNA TONTERÍA.
SEGURO QUE ESTA NOCHE ESPERABA QUE FUÉRAMOS TRES, ¿VERDAD, CAPITÁN?
NO, CHICO.
TODAVÍA NO ME HE ACOSTUMBRADO A VOSOTROS DOS.
FRANCAMENTE, ROBIN, PREFERIRÍA QUE ESTUVIERAS EN CASA HACIENDO LOS DEBERES Y SOÑANDO CON CHICAS GUAPAS.
¿POR ESO NOS HAS LLAMADO, JIM...
...PARA AVISARNOS?
LOS CHIVATOS HABITUALES NO HAN VISTO A POLILLA.
ESPERO, CABALLEROS, QUE LO ATRAPEN ANTES DE QUE HAGA DAÑO A ALGUIEN.
LO HAREMOS.
Y JIM...
...NO TENGO NADA QUE VER CON LA CHICA.

"ACTÚA POR LIBRE."
MILK
TUNA


SALE
No había VISTO al tercero.
Debe de ser el conductor.
50% OFF
$5.99 ONLY
TIME
POP STARS
DEBÍ haberle visto. Tonta. Bárbara. Tonta.
Aún tengo tiempo de corregir el error. Rectifiquemos.
Suerte que había estado aquí antes.
TIME
MASKED TROUBLE?
Estofado. Sopa de tomate. Judías. Esto irá de perlas.


Si lo calculo bien, será: "Batgirl gana la partida".
Una distracción, y será: "Tenderos y chica rara hallados muertos".
Goleada en el pasillo tres.
Ha sido muy JUSTO.
Tendría que haber estudiado el lugar. AL MENOS, igual de bien que ellos.
MUY justo.
SNIP
ORIO COOKIES
NESTÉ

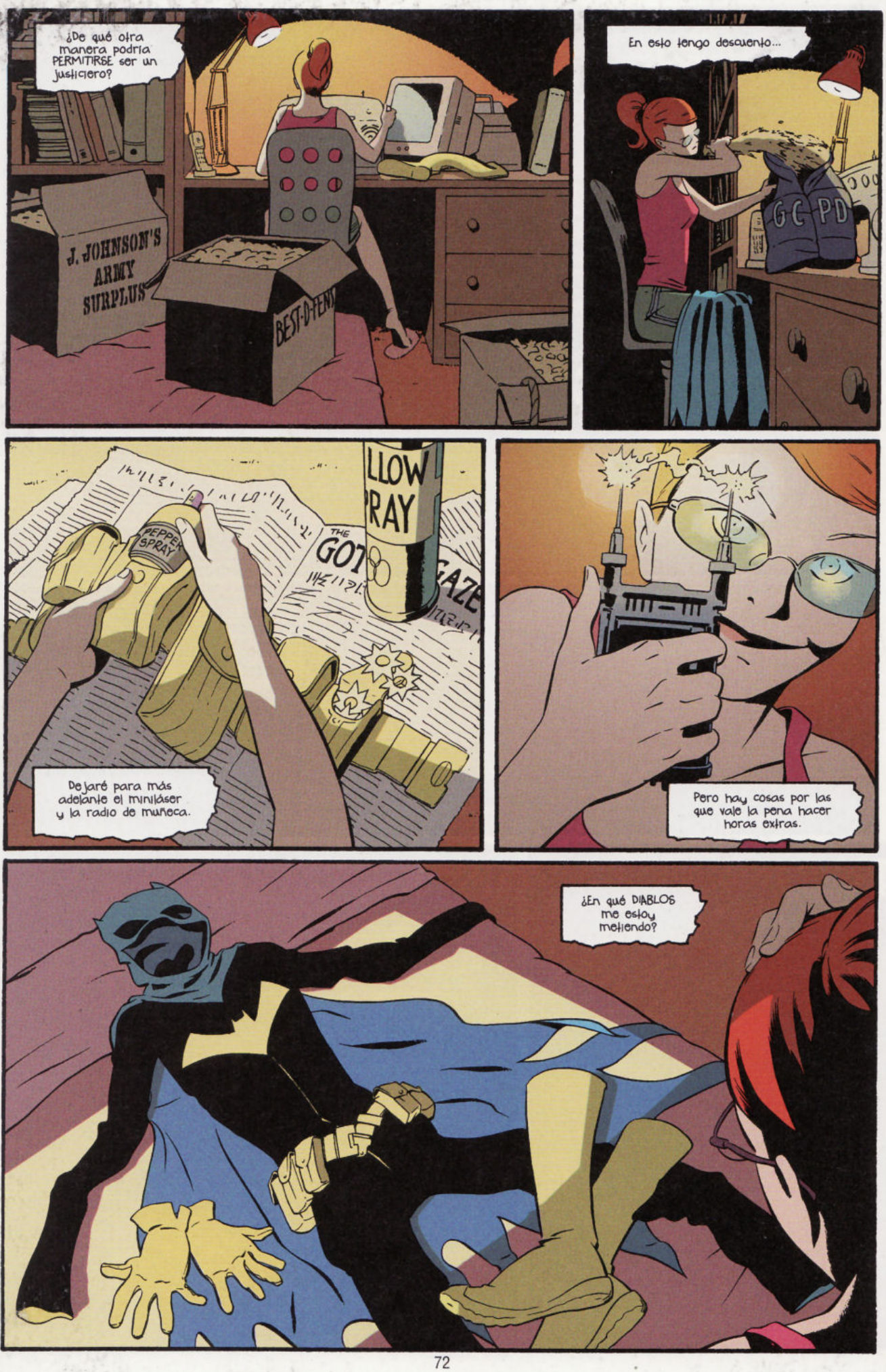

...Y muy NOTORIO.
...¡NOS SALVÓ LA VIDA!
¡SE CARGÓ A ESOS TIPOS! ¡BAM!
YA VEN, DE NUEVO UN VIOLENTO JUSTICIERO ENTRA EN LA MITOLOGÍA NOCTURNA DE GOTHAM.
ESTA VEZ LOS TESTIGOS AFIRMAN QUE ERA UNA MUJER.
¿HISTERIA COLECTIVA O UN CIUDADANO PERTURBADO?
JUZGUEN USTEDES.
AQUÍ ROY RAYMOND JUNIOR PARA CRÍMENES.
¡MALDITA!
¡ES ESA BATGIRL!
¡CON UN BATMEMO NO BASTABA! ¡AHORA HAY DOS! ¡Y ESE MOCOSO!
¿CÓMO PUEDO DEMOSTRAR QUE PUEDO PROTEGER A LOS BAJOS FONDOS DE ESTA CIUDAD SI EL MALDITO MURCIÉLAGO NO DEJA DE MULTIPLICARSE?
¿PUEDE OCURRIR ALGO PEOR?
BEER
CHINA WORLD

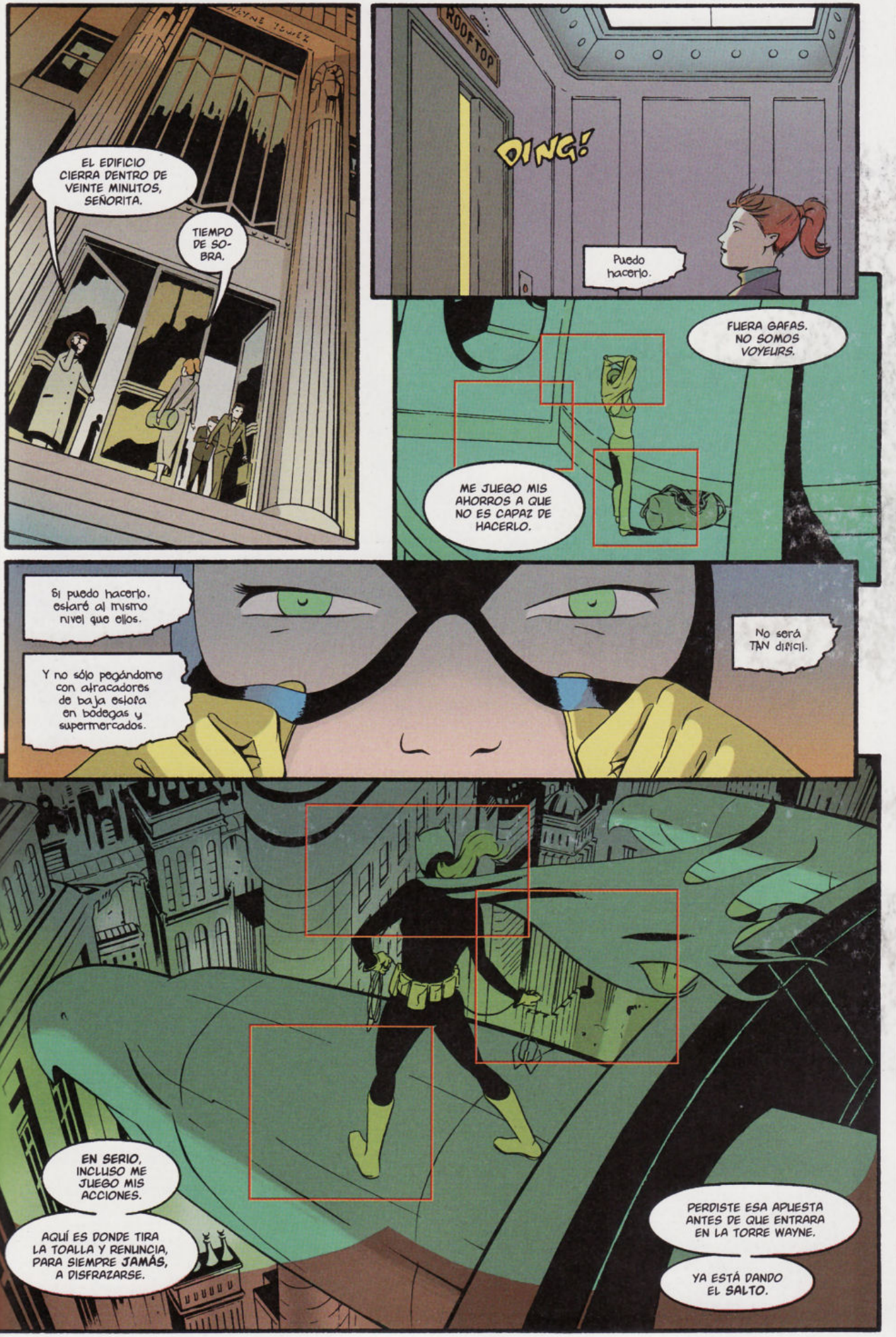

NOK NOK!
¿A ESTA HORA?
¿SÍ, QUÉ PASA?
¿ES CAMERON VAN CLEER?
SOY YO. ¿QUÉ QUIERE?
QUEREMOS EL DINERO DEL SR. BRESSI.
LE DEBE A TONY EL DURO CINCO DE LOS GRANDES.
NO...
NO SE MOLESTE EN SACAR EL TALONARIO, SEÑOR VAN CLEER.
PODRÍAMOS EMPAPELAR UNA CASA CON TODOS SUS CHEQUES SIN FONDOS.
ESTO ES ESTRICTAMENTE UNA DEMOSTRACIÓN.
¡unnh!
¡uh!
¡UH!

PAGA, CHICO RICO, O VOLVEREMOS.
EX CHICO RICO, DIRÁS.
PRIMERO EL MEMO DE ESE BICHO ASESINO, Y AHORA ESTE TIPO.
ES COMO TENER LA NOCHE LIBRE.
¡JA!
HUBIESE TENIDO EL DINERO... Y LA DEUDA SALDADA... DE NO SER POR...
...ESA CHICA... ESA MALDITA CHICA...

...y sus malditas ideas.
INSURMOUNTABLE CLIMBING GEAR
Lo que cuesta esta fantasía va a dejar en la BANCARROTA a Barbara Gordon, bibliotecaria mal pagada y potencial defraudadora de préstamos universitarios.

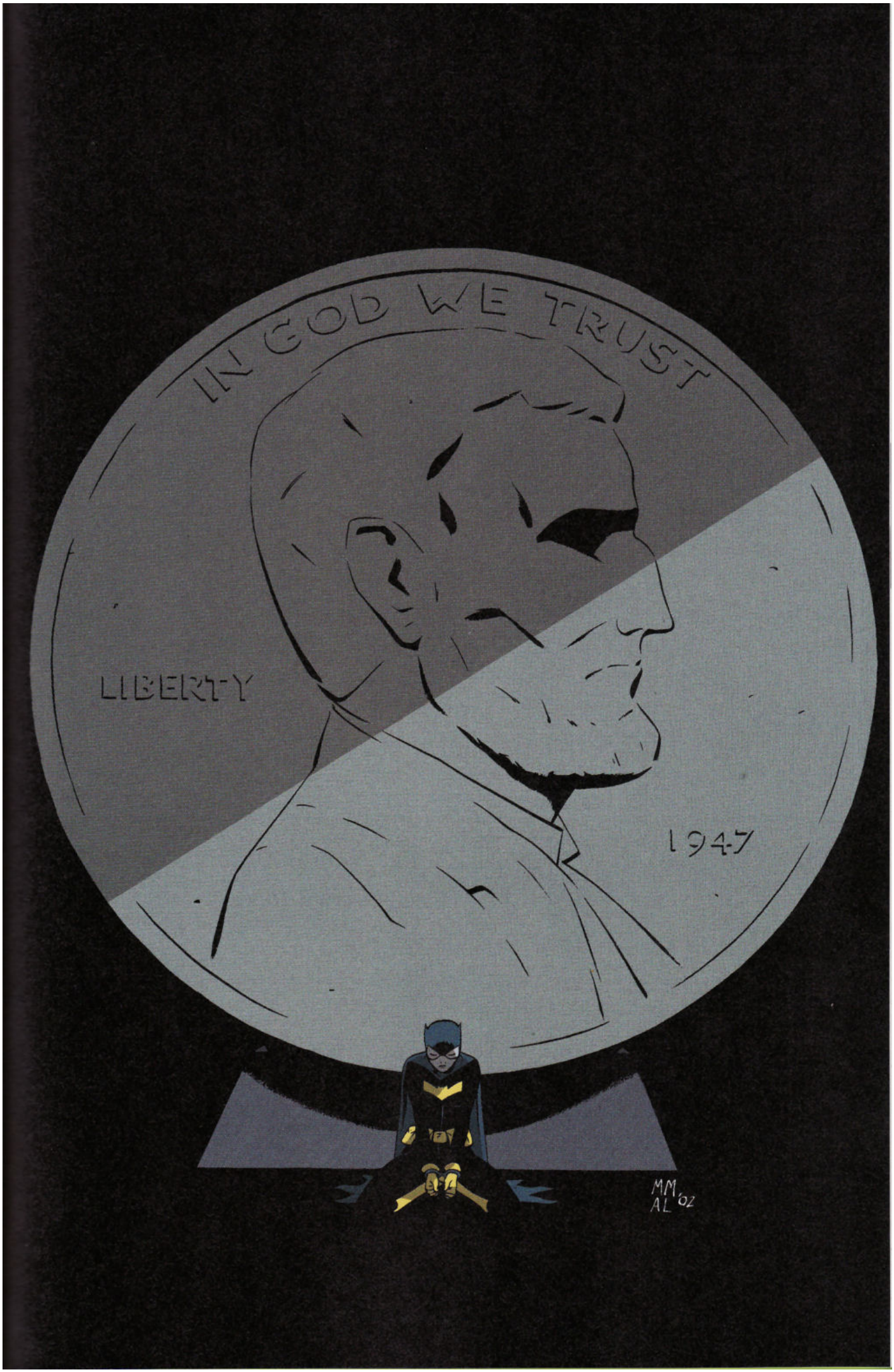
Seguro que Batman es RICO.


¿De qué otra manera podría PERMITIRSE ser un justiciero?
J. JOHNSON'S ARMY SURPLUS
BEST-D-FENS
En esto tengo descuento...
GC PD
PEPPER SPRAY
THE GOT
Dejaré para más adelante el miniláser y la radio de muñeca.
Pero hay cosas por las que vale la pena hacer horas extras.
¿En qué DIABLOS me estoy metiendo?


WAYNE TOWER
EL EDIFICIO CIERRA DENTRO DE VEINTE MINUTOS, SEÑORITA.
TIEMPO DE SOBRA.
ROOFTOP
DING!
Puedo hacerlo.
FUERA GAFAS. NO SOMOS VOYEURS.
ME JUEGO MIS AHORROS A QUE NO ES CAPAZ DE HACERLO.
Si puedo hacerlo, estaré al mismo nivel que ellos.
Y no sólo pegándome con atracadores de baja estofa en bodegas y supermercados.
No será TAN difícil.
EN SERIO, INCLUSO ME JUEGO MIS ACCIONES.
AQUÍ ES DONDE TIRA LA TOALLA Y RENUNCIA, PARA SIEMPRE JAMÁS, A DISFRAZARSE.
PERDISTE ESA APUESTA ANTES DE QUE ENTRARA EN LA TORRE WAYNE.
YA ESTÁ DANDO EL SALTO.

FIN DEL EPISODIO

GUIÓN: SCOTT BEATTY & CHUCK DIXON
DIBUJO: MARCOS MARTÍN
TINTA: ÁLVARO LÓPEZ
COLOR: JAVIER RODRÍGUEZ
SEPARACIONES: HEROIC AGE


IN GOD WE TRUST
LIBERTY
1947
MM
AL '02

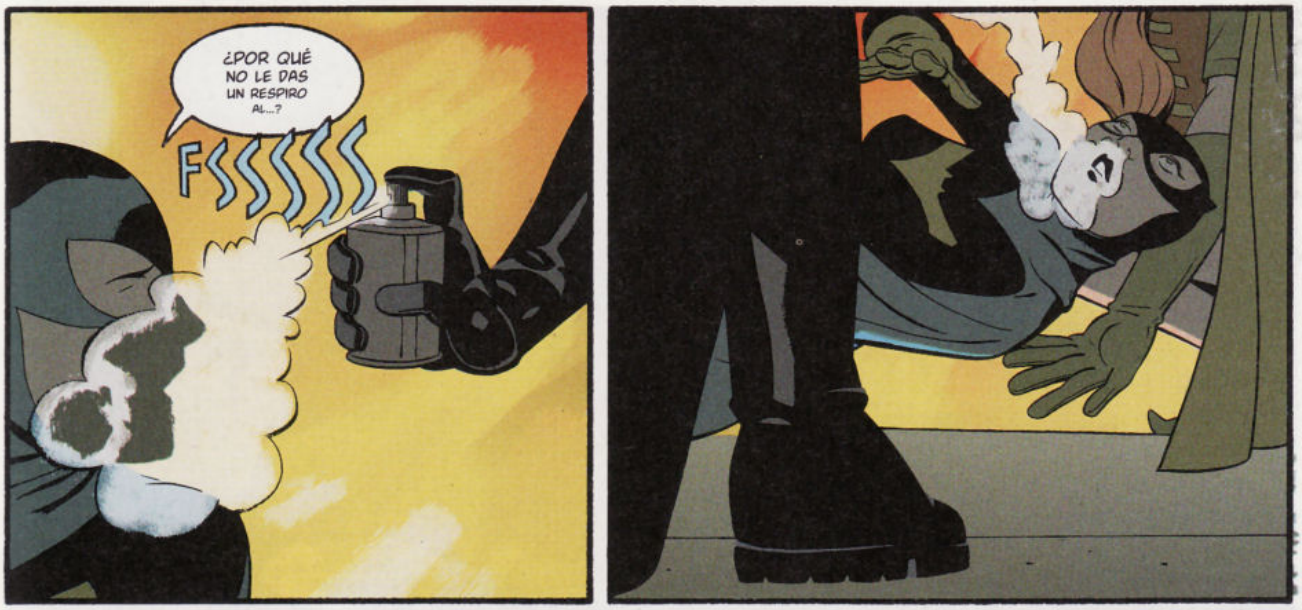
Esto puede ser la cosa más tonta que he hecho nunca.
Grand Avenue corre a recibirme.
Sin aliento.
Aterrorizada.

Nunca había sido tan FELIZ.
Por unos segundos.
Aguanta dos toneladas.
Mis cincuenta quilos no han podido romperla.
La han cortado.
Aunque eso importará poco cuando me la pegue contra la acera.

Veo muy claro que no hubiese tenido que comprar el equipo.
¡Uhnn!
¡TE TENGO!
¡uff!
uuuu.
¿DE DÓNDE SALES TÚ?
¿VISTE QUIÉN ME CORTÓ LA SOGA?
Uh... FUE BAT-MAN...
AGUAN-TA, YA VOY...
¿BATMAN?
¡UUHN!

Otra vez la gravedad.
Ahora puedo oír las bocinas de los taxis en la calle.
Ha sido tan inútil.
¿QUÉ HAGO yo aquí?
¡UUP!
El murciélago malo me corta la soga, pero me salva.
¿Es una especie de PRUEBA?

YA OS DIJE ANTES QUE NO NECESITO VUESTRO PERMISO PARA HACER ESTO.
¿A QUÉ HA VENIDO LO DE ESTAR A PUNTO DE MATARME?
IBAS A VELOCIDAD TERMINAL.
LA SOGA QUE USABAS NO TIENE ELASTICIDAD.
TE HUBIESE CORTADO LOS DEDOS O ARRANCADO EL BRAZO DEL HOMBRO.
BATGIRL NO LO SABÍA. ES NUEVA EN ESTO.
NO LA LLAMES ASÍ.
NUNCA VUELVAS A LLAMARLA ASÍ.
QUÉ ESTRICTO.
SÍ...
BUENO, GRACIAS POR SALVARME LA VIDA.


¿POR QUÉ NO LE DAS UN RESPIRO AL...?
FSSSSSS

...ME LO TEMÍA. SU SOCIEDAD SECRETA CRECE...
¿Un acento inglés?

¿LA JOVEN SE QUEDARÁ A CENAR?
NO.
Ése es Batman.

ENTONCES VOLVERÉ A DEDICARME A MIS... TAREAS.
Batman, Robin... ¿y "Jeeves"?

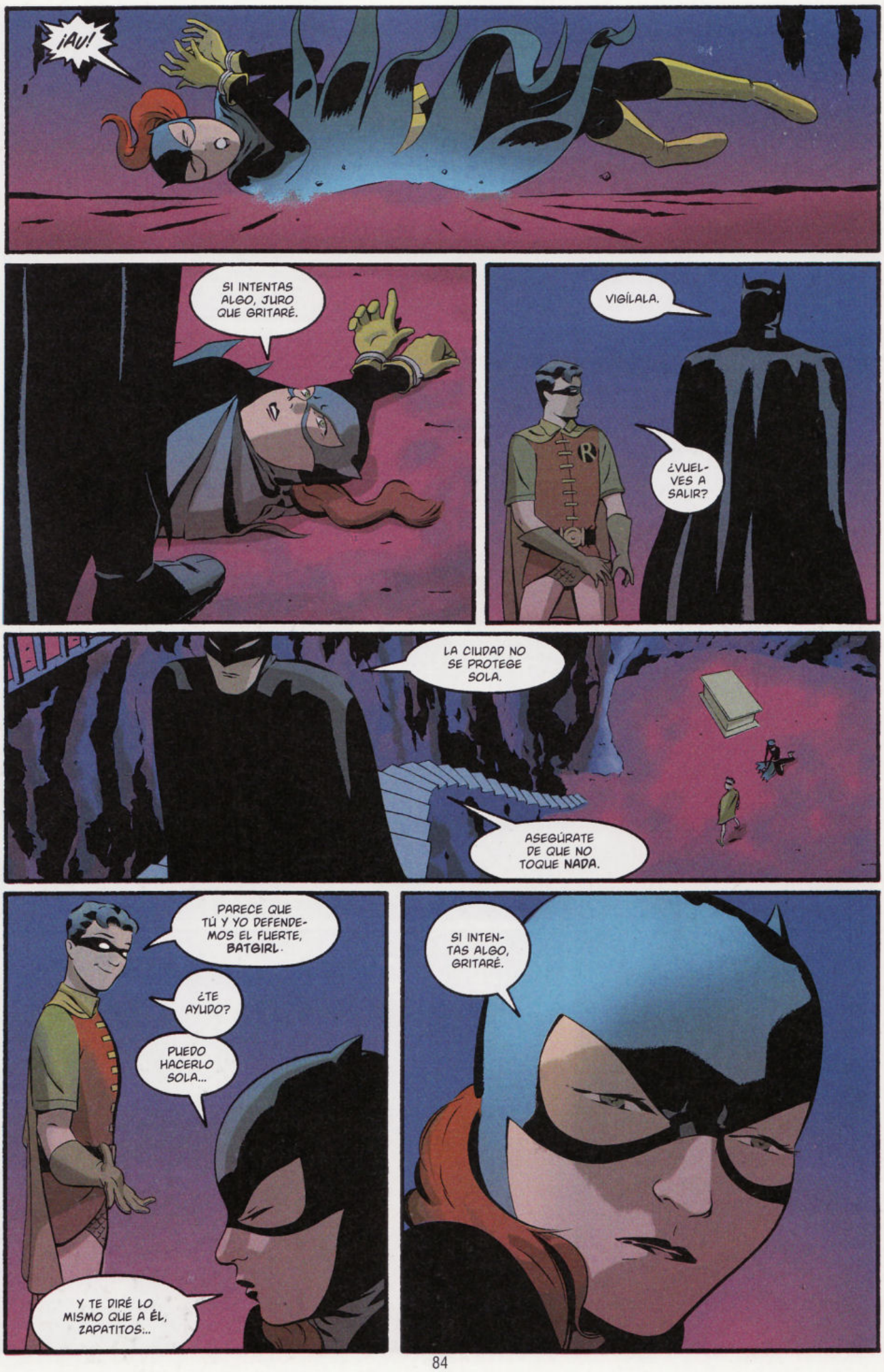
¿HA SIDO BUENA IDEA TRAERLA AQUÍ?
Ése es el chico.
¿Aquí? ¿DÓNDE?

SÍ.
Un lugar GRANDE. Lleno de eco.

ESPERO QUE TENGAS RAZÓN.

CUATRO: CAVERNÍCOLAS

Esto es llevar el tema demasiado lejos.
CARAY... NO TE ANDAS POR LAS RAMAS.
TE LO TOMAS MUY EN SERIO.
¿QUIÉN ERES?
CIELO SANTO, ¿ES UN ORDENADOR CENTRAL CRAY?
HE DICHO...
...¿QUIÉN ERES?
¿QUIÉN SOY?
¿QUIÉN ERES TÚ?
¿Y QUÉ ES ESTE SITIO? ¿UN REFUGIO ANTIATÓMICO RETRO?
¿ADÓNDE DIABLOS ME HAS TRAÍDO?
¡HEY!


¡AU!
SI INTENTAS ALGO, JURO QUE GRITARÉ.
VIGÍLALA.
¿VUELVES A SALIR?
LA CIUDAD NO SE PROTEGE SOLA.
ASEGÚRATE DE QUE NO TOQUE NADA.
PARECE QUE TÚ Y YO DEFENDEMOS EL FUERTE, BATGIRL.
¿TE AYUDO?
PUEDO HACERLO SOLA...
Y TE DIRÉ LO MISMO QUE A ÉL, ZAPATITOS...
SI INTENTAS ALGO, GRITARÉ.

¿CUÁNDO VOLVERÁ TU JEFE?
NO ES MI JEFE. SOY SU SOCIO. PODRÍA TARDAR UN PAR DE HORAS... QUIZÁ MÁS.
A VECES PATRULLA HASTA EL AMANECER.
SU INFUSIÓN Y EL LINIMENTO QUE PIDIÓ PARA EL HOMBRO DISTENDIDO.
¿SE PONE AL DÍA DE LOS PROGRAMAS DE TELEVISIÓN QUE SE PIERDE AL SALIR DE NOCHE?
¿QUIÉN ES EL TIPO BRITÁNICO?
NADIE A QUIEN DEBAS CONOCER.
OH... YA VEO.
AHORA PODEMOS AÑADIR EL VOYEURISMO A LA LISTA DE PSICOSIS PERSONALES QUE SE NIEGA A AFRONTAR.
AHORA NO, ALFRED.
RECONOZCO MI COMPLICIDAD RESPECTO AL RECLUTAMIENTO DEL AMO RICHARD PARA LA EMPRESA FAMILIAR...
PERO NO PIENSO ACEPTAR EN SILENCIO QUE RECLUTE ABIERTAMENTE A OTROS JÓVENES JUSTICIEROS.
¿CÓMO LLAMA A LA OBRA DE TEATRO MORAL QUE ESTAMOS CONTEMPLANDO?
ES UN CLÁSICO.
POLI BUENO. POLI MALO.
CONFÍO EN QUE EL AMO RICHARD SEA EL "POLI BUENO".
¿POR QUÉ CREES QUE VA VESTIDO DE COLORES?

Generador de hidrógeno.
Ca-ray.
Y ES PERFECTAMENTE ECOLÓGICO, ADEMÁS.
EL PAJARRACO VUELA DE MIEDO, PERO PREFIERO LOS BATGIROS.
ESO SÍ QUE ES VUELO LIBRE.
Están preparados para la guerra.
Contra el crimen.
DE VERAS. COLMILLOS.
Yo sólo persigo a atracadores y ladrones de poca monta.
Estos dos cazan auténticos MONSTRUOS.
Cada género y especie que ofrece Gotham City.
AYFACE
BLOCKH
LLBANEZ
AKA: BASIL KARLO
AKA: MARK
Alfabetizados, identificados y relacionados, según tendencia, predilección o poder.
Esta biblioteca del crimen deja en ridículo cualquier base de datos policial de todo el planeta.
ESTE PAYASO NO DA RISA.
SI LO VES, HUYE EN LA OTRA DIRECCIÓN.
¿Quiénes SON estos tipos?

CLEAR CROSSING
...COMO UNA GALERÍA DE TIRO, PERO CON BALAS DE GOMA Y PINTURA PARA SIMULAR HERIDAS.
A VECES, DARDOS SOMNÍFEROS... PERO SON MÁS DIFÍCILES DE ESQUIVAR.
SI PUDIESE CONFIAR EN TI, PODRÍA DEJÁRTELO PROBAR.
CLEAR CROSSING
PARA DEMOSTRARME SI DE VERAS TIENES LO QUE HAY QUE TENER PARA ESTO.
QUIZÁ TE SORPRENDA, ZAPATITOS.
DE ACUERDO... PERO ESTO SÓLO ES ENTRE TÚ Y YO, ¿VALE?
SI EL GRAN HOMBRE SUPIERA QUE HAGO ESTO, ME COMERÍA UN MARRÓN ASÍ DE GRANDE.
ÓRDENES SON ÓRDENES.
CLEAR CROSSING
CLEAR CROSSING
AQUÍ ABAJO TENEMOS REGLAS.
DISABLE FAIL-SAFE

¿Y AHORA?
UAUH.
No es como el campo de tiro de la Academia de Policía.
Esto parece más bien un plató de Hollywood.
¿Cuánto dinero han invertido en esto?
MEN AT WORK
¿Importa más la PASTA que el coraje?
Los efectos especiales me parecen convincentes.
VIIP VIIP VIIP VIIP

Hasta que veo que son balas de verdad.
¿Un ejercicio con fuego real?
¿Tan locos están estos tipos?
BASTANTE locos.
Imagina, echar a una mujer desarmada a las fauces de esta trampa mortal.
Pero yo no soy CUALQUIER mujer.
Soy la niñita de Jim Gordon.

00:03
00:02

CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
MUY BIEN. CREO QUE TE SACARÁS EL DIPLOMA.
¿AH, SÍ?
¿oooff?
¿QUÉ TE PARECE ESTO COMO TESIS DOCTORAL?
¡uhnn!
YO NO TE PONDRÍA LA MISMA NOTA QUE MI SOCIO.
¿NO? BUENO, A TI TAMBIÉN TENGO CUATRO COSAS QUE DECIRTE.

NO CREO QUE HAYAS APROBADO.
HE... Huhn... SOBREVIVIDO, ¡¿NO?!
ESO NO BASTA.

USASTE FUERZA LETAL CONTRA TUS ÚLTIMOS OPONENTES.
NOSOTROS NO HACEMOS ESO.
NO MATAMOS NI SIQUIERA PARA DEFENDERNOS.

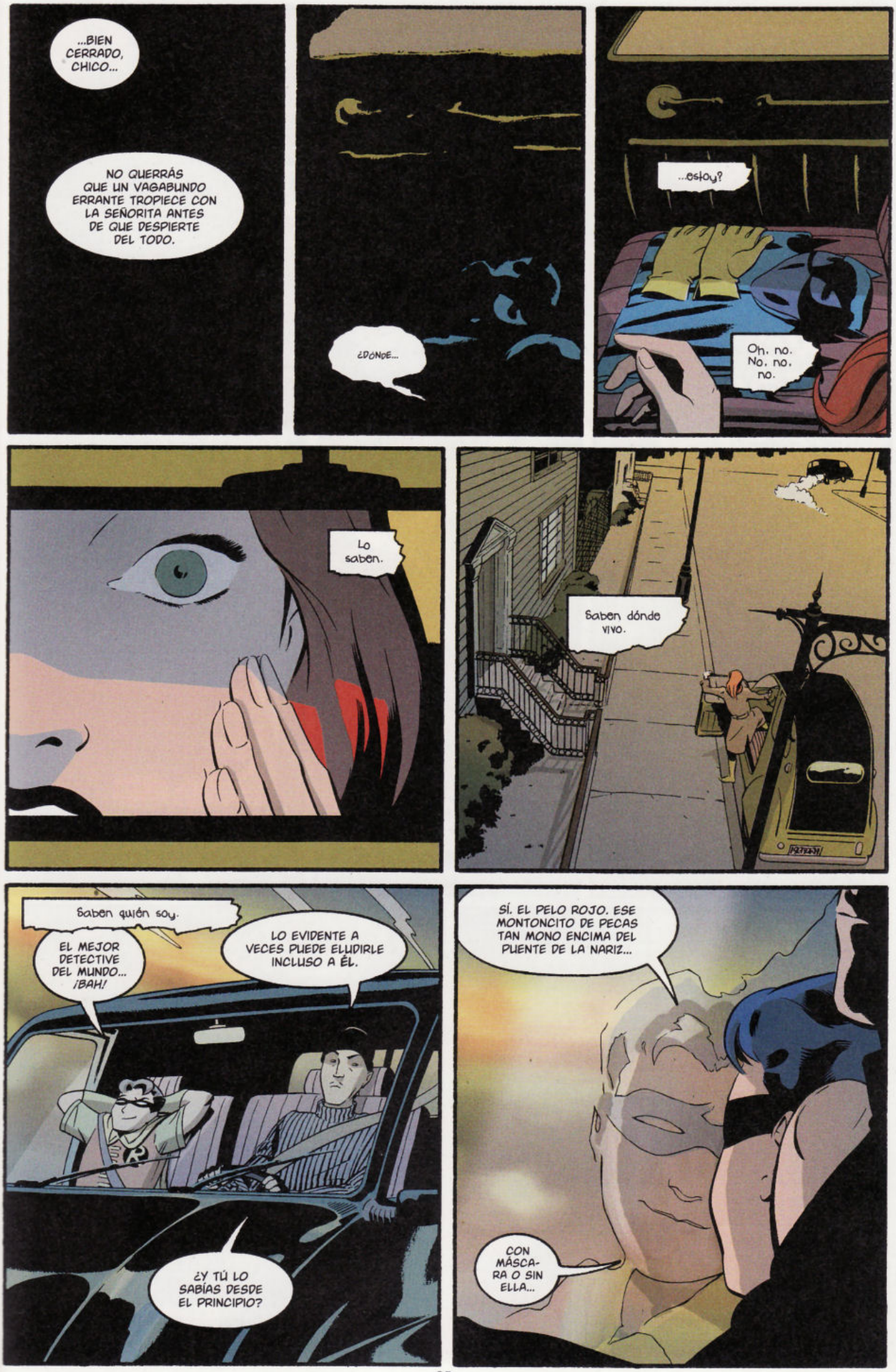
¿TENÍA QUE DEJAR QUE TUS... UH... MUÑEQUITOS ME MATARAN?
¿QUÉ HUBIESE DEMOSTRADO ESO?

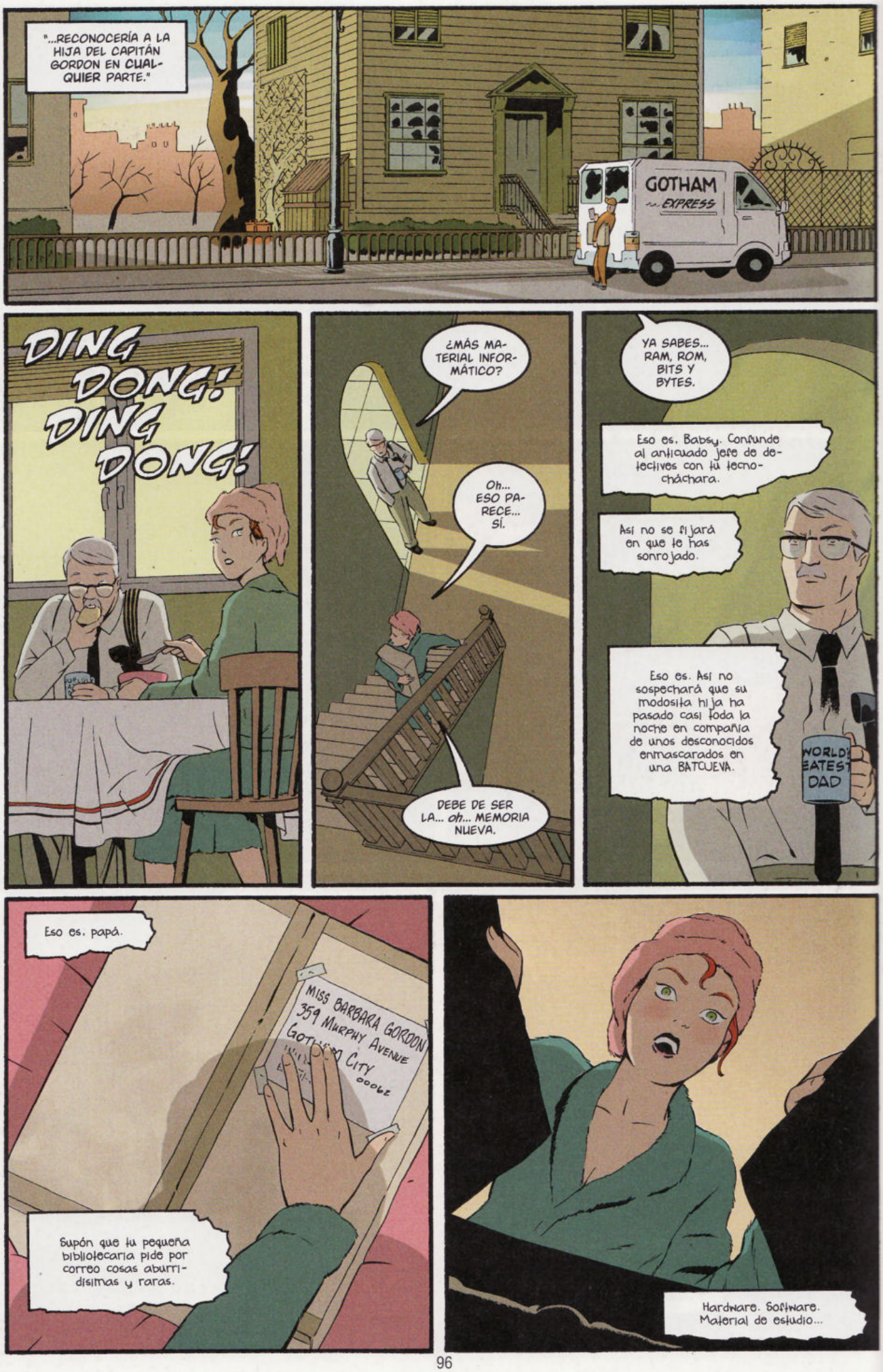
SÓLO QUE PODÍAS SER UNO DE NOSOTROS.

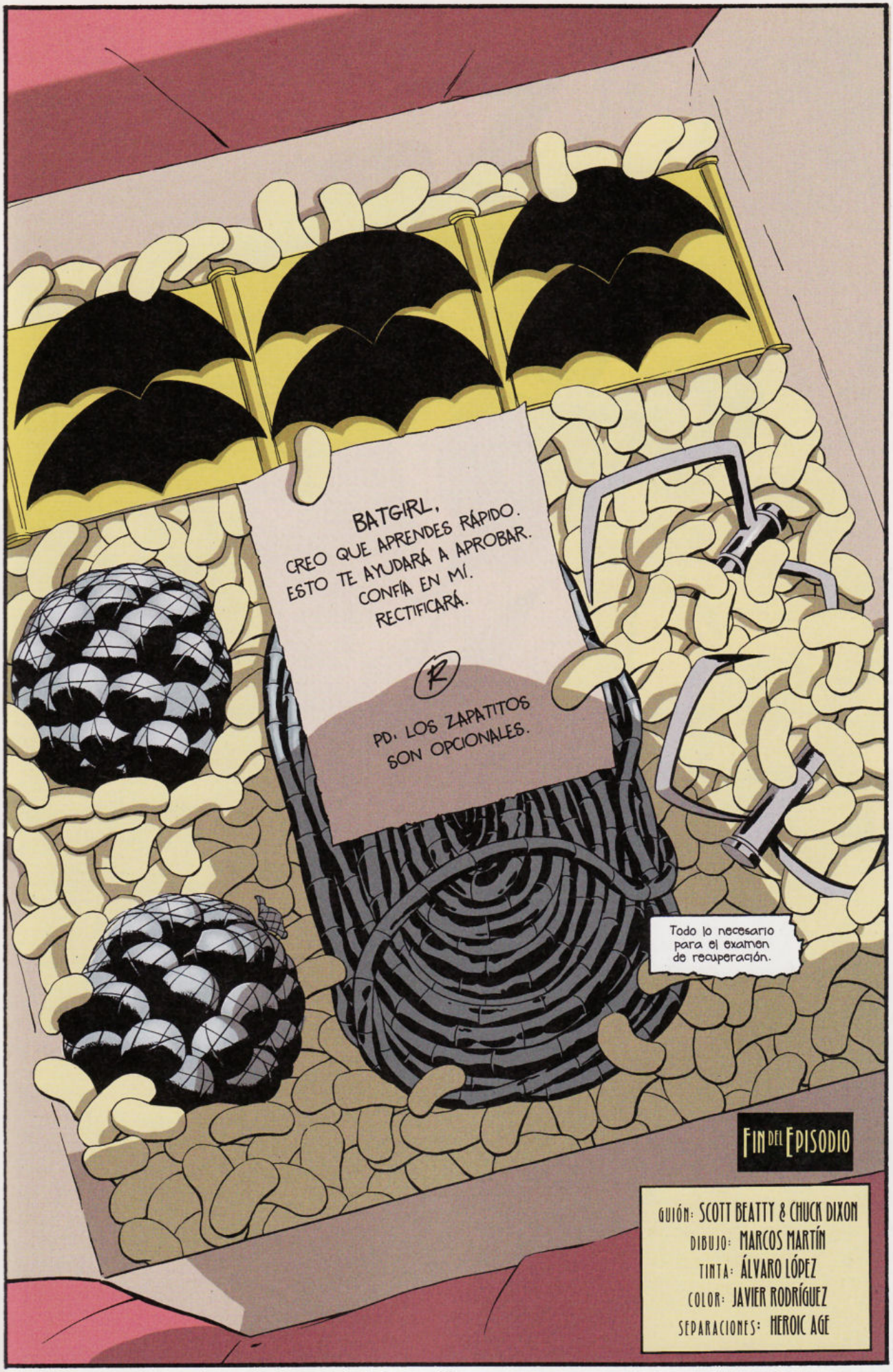
HA SIDO UNA PRUEBA INJUSTA.
AU.
NO TIENE EL EQUIPO QUE NOSOTROS USAMOS.

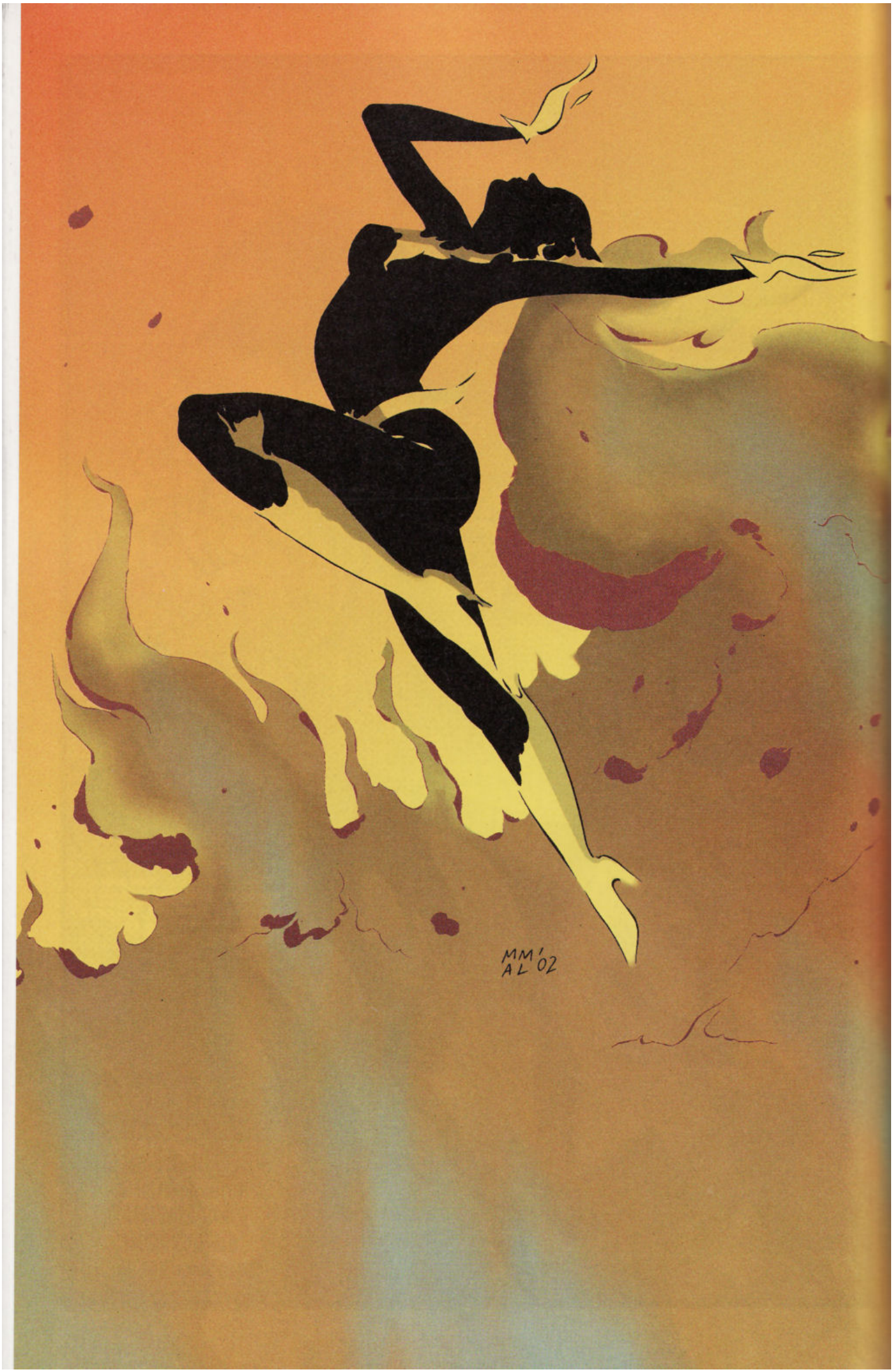
NO NECESITO ESOS JUGUETES...
...NI TUS PABELLONES GIGANTES DE TIRO AL BLANCO, NI NADA DE TODO ESO.
SOY LO BASTANTE FUERTE... ¡hn... Y... unf... LISTA PARA SUPERAR CUALQUIER COSA QUE ME ECHES.
ENTONCES RESPONDE A UNA PREGUNTA.
¿POR QUÉ?
BUENO, YO... YO...
LO IMAGINABA.
ESTO NO ES UN JUEGO.
HORA DE VOLVER A CASA, NIÑA.

¿Y YA ESTÁ?
¿CATEO EL EXAMEN FINAL POR NO PODER DECIR EN CINCUENTA PALABRAS O MENOS POR QUÉ QUIERO HACER ESTO?
PUEDE QUE TENGAS LAS HERRAMIENTAS...
...PERO NO TIENES EL MONOPOLIO DE QUERER AYUDAR A LA GENTE.
TE DIRÉ POR QUÉ, GRANDULLÓN...
PORQUE PUEDO.
PUEDO VER EL FUTURO DE GOTHAM.
Y SIN GENTE COMO TÚ Y COMO ZAPATITOS Y COMO YO, ESTE LUGAR NO TIENE MUCHO FUTURO QUE DIGAMOS.
ADELANTE, NOQUÉAME CON ESE ESPRAY TUYO TAN PRÁCTICO.
SEGUIRÉ PENSANDO LO MISMO CUANDO DES...
¿PIERTE?
FSSSTTTT
QUÉ POCO CUESTA CEDER EL PAPEL DE "POLI MALO" AL SUSTITUTO.


...BIEN CERRADO, CHICO...
NO QUERRÁS QUE UN VAGABUNDO ERRANTE TROPIECE CON LA SEÑORITA ANTES DE QUE DESPIERTE DEL TODO.
¿DÓNDE...
...estoy?
Oh. no. No. no. no.
Lo saben.
Saben dónde vivo.
Saben quién soy.
EL MEJOR DETECTIVE DEL MUNDO... ¡BAH!
LO EVIDENTE A VECES PUEDE ELUDIRLE INCLUSO A ÉL.
¿Y TÚ LO SABÍAS DESDE EL PRINCIPIO?
SÍ. EL PELO ROJO. ESE MONTONCITO DE PECAS TAN MONO ENCIMA DEL PUENTE DE LA NARIZ...
CON MÁSCARA O SIN ELLA...


"...RECONOCERÍA A LA HIJA DEL CAPITÁN GORDON EN CUALQUIER PARTE."
GOTHAM EXPRESS
DING DONG! DING DONG!
¿MÁS MATERIAL INFORMÁTICO?
Oh... ESO PARECE... SÍ.
DEBE DE SER LA... oh... MEMORIA NUEVA.
YA SABES... RAM, ROM, BITS Y BYTES.
Eso es, Babsy. Confunde al anticuado jefe de detectives con tú tecnochachara.
Así no se fijará en que te has sonrojado.
Eso es. Así no sospechará que su modosita hija ha pasado casi toda la noche en compañía de unos desconocidos enmascarados en una BATCUEVA.
WORLD'S EATEST DAD
Eso es, papá.
MISS BARBARA GORDON
359 MURPHY AVENUE
GOTHAM CITY
00082
Supón que tu pequeña bibliotecaria pide por correo cosas aburridísimas y raras.
Hardware. Software. Material de estudio...


BATGIRL,
CREO QUE APRENDES RÁPIDO. ESTO TE AYUDARÁ A APROBAR. CONFÍA EN MÍ. RECTIFICARÁ.
R
PD. LOS ZAPATITOS SON OPCIONALES.
Todo lo necesario para el examen de recuperación.
FIN DEL EPISODIO
GUIÓN: SCOTT BEATTY & CHUCK DIXON
DIBUJO: MARCOS MARTÍN
TINTA: ÁLVARO LÓPEZ
COLOR: JAVIER RODRÍGUEZ
SEPARACIONES: HEROIC AGE

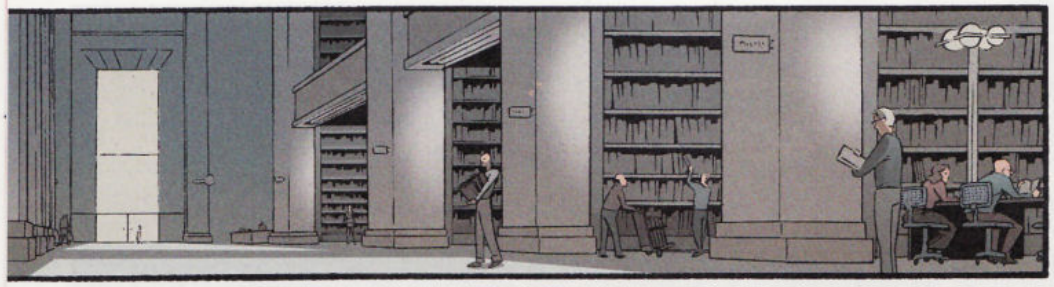

MM'
AL 02

Me MATA de risa.
"LOS ODIO A TODOS."
"MUCHO."
"A VER, ¿QUÉ LOS HACE TAN ESPECIALES?

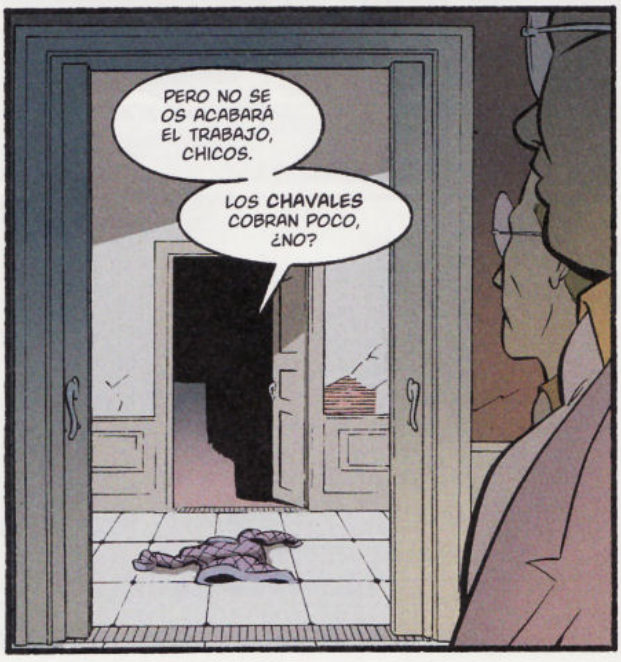
Ese ridículo traje... los trucos insectoides... es casi tan estúpido como disfrazarse de roedor volante. Pero ésa es la clave, ¿no? Tengo que pensar como el MURCIÉLAGO. Ser insectívora y usar mi radar para localizar a POLILLA.

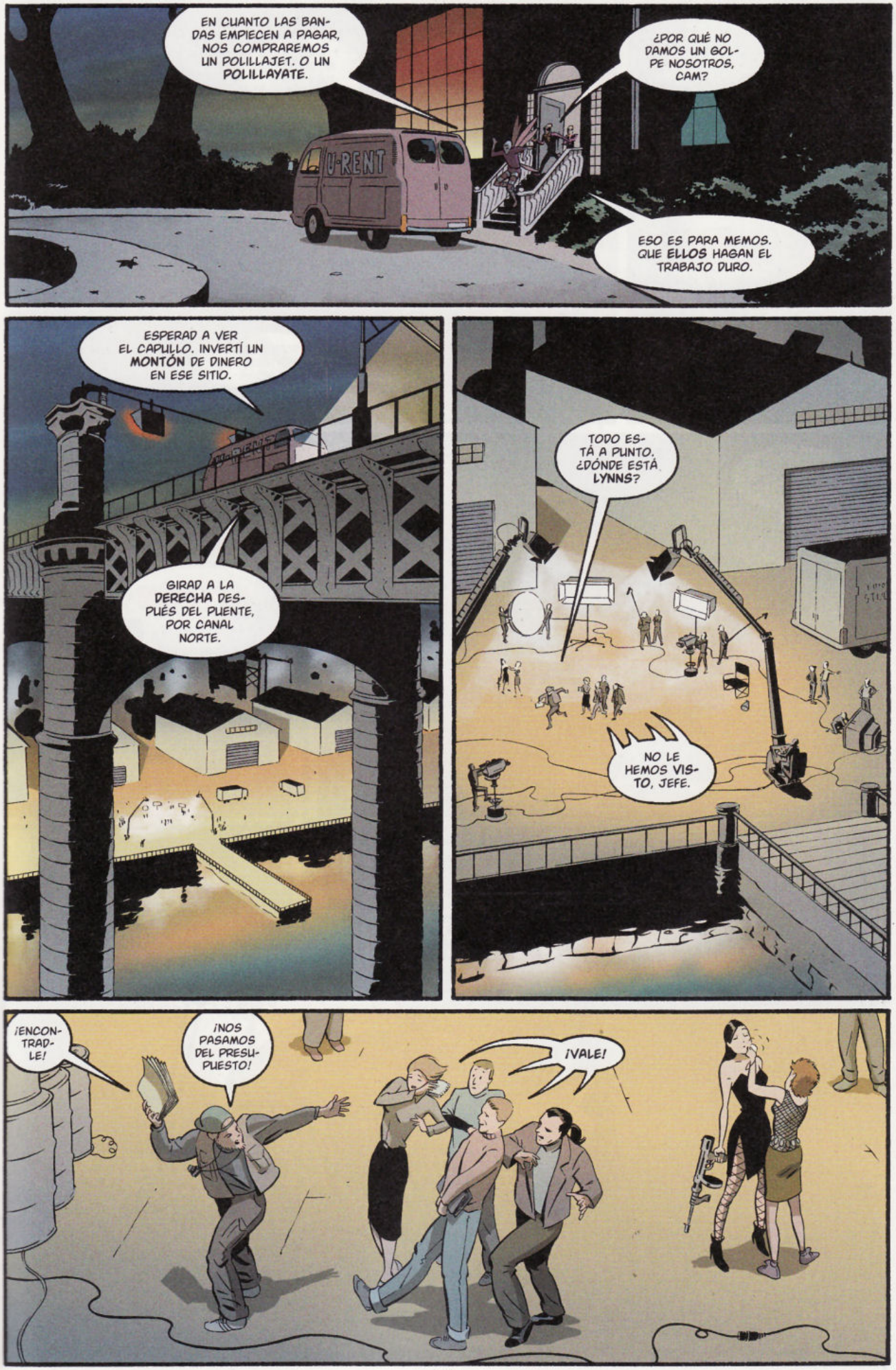
Éste es su perfil: Cameron Van Cleer, hombre blanco, unos treinta y cinco años, acomodado, a juzgar por lo mucho que les gustan a los enmascarados los juguetitos de alta tecnología. Cuando no está en Blackgate, imagino que frecuenta unos ambientes acorde con su posición social...

EL MURCIÉLAGO PROTEGE A LOS CIUDADANOS DECENTES. HACE LO QUE LA POLI NO PUEDE.
PERO ¿Y LOS CRIMINALES? ¿A QUIÉN PUEDEN DIRIGIRSE PARA QUE LES HAGAN ESE TIPO DE TRABAJO?
A TI.
YA LO CREO.
POLILLA ASESINA. PROTECTOR DE LOS NO-TAN-INOCENTES.
TENGO UNA PASADA DE MATERIAL.
UN ESCONDRIJO.
EL POLILLAMÓVIL.
EL POLILLACÓPTERO.
UN POLILLAMÓVIL.
Y YO SÓLO QUERÍA UN PEDACITO PEQUEÑITO DEL PASTEL.
¿VENDER PROTECCIÓN A CRIMINALES?
¿POR QUÉ NO?
LOS POLIS COBRAN DE LOS IMPUESTOS. ESO ES PROTECCIÓN.
CLARO.
Y AHORA TODO SE HA IDO AL CUERNO.
MI MATERIAL.
MI BANDA.

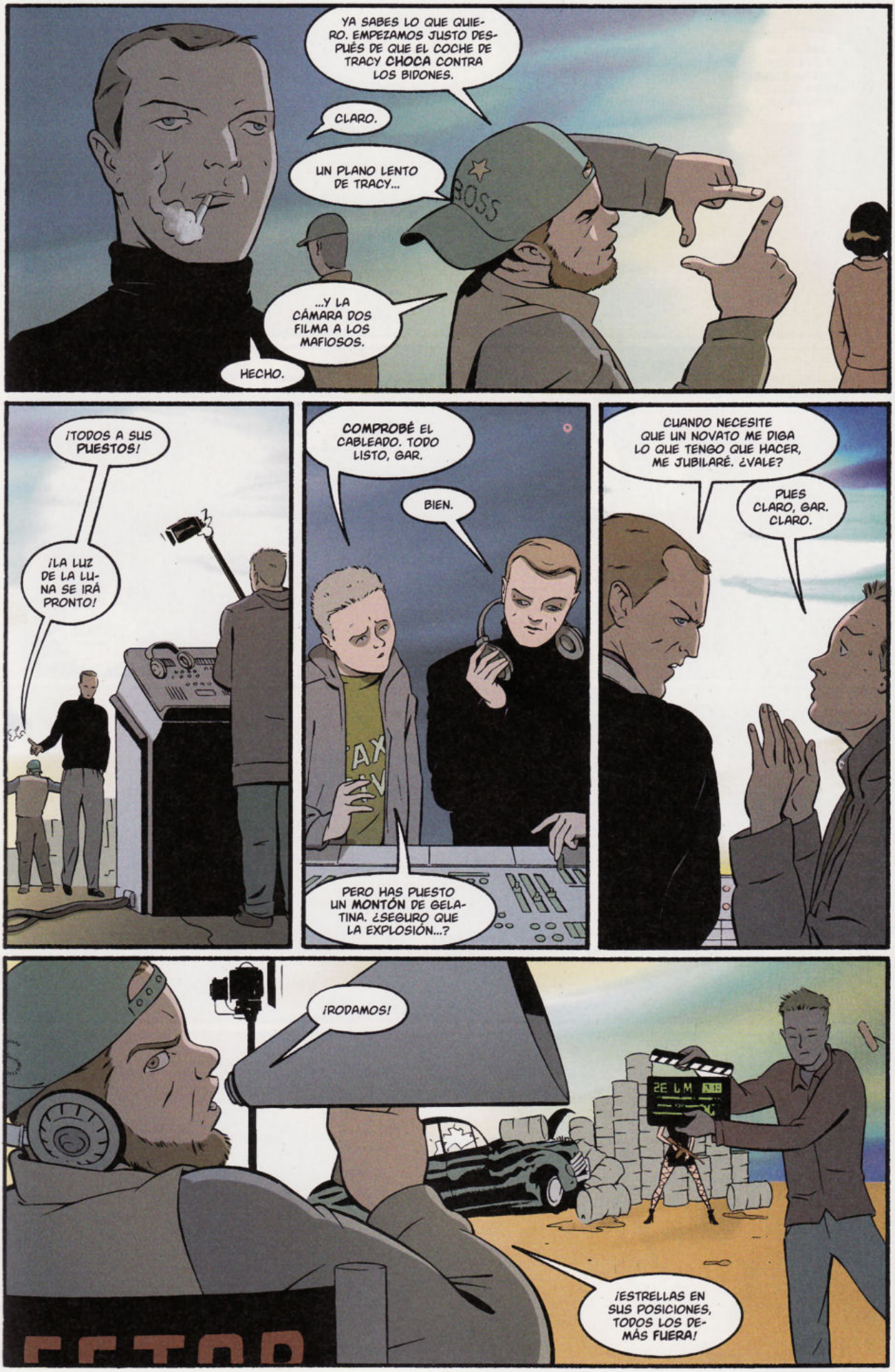


Ha quedado establecido que emplea un ejército Armani, matones leales con trajes caros y gafas de sol a juego con un motivo insectoide. Debe sentirse muy SATISFECHO, con esos tipos revoloteando a su alrededor y pendientes de sus palabras.



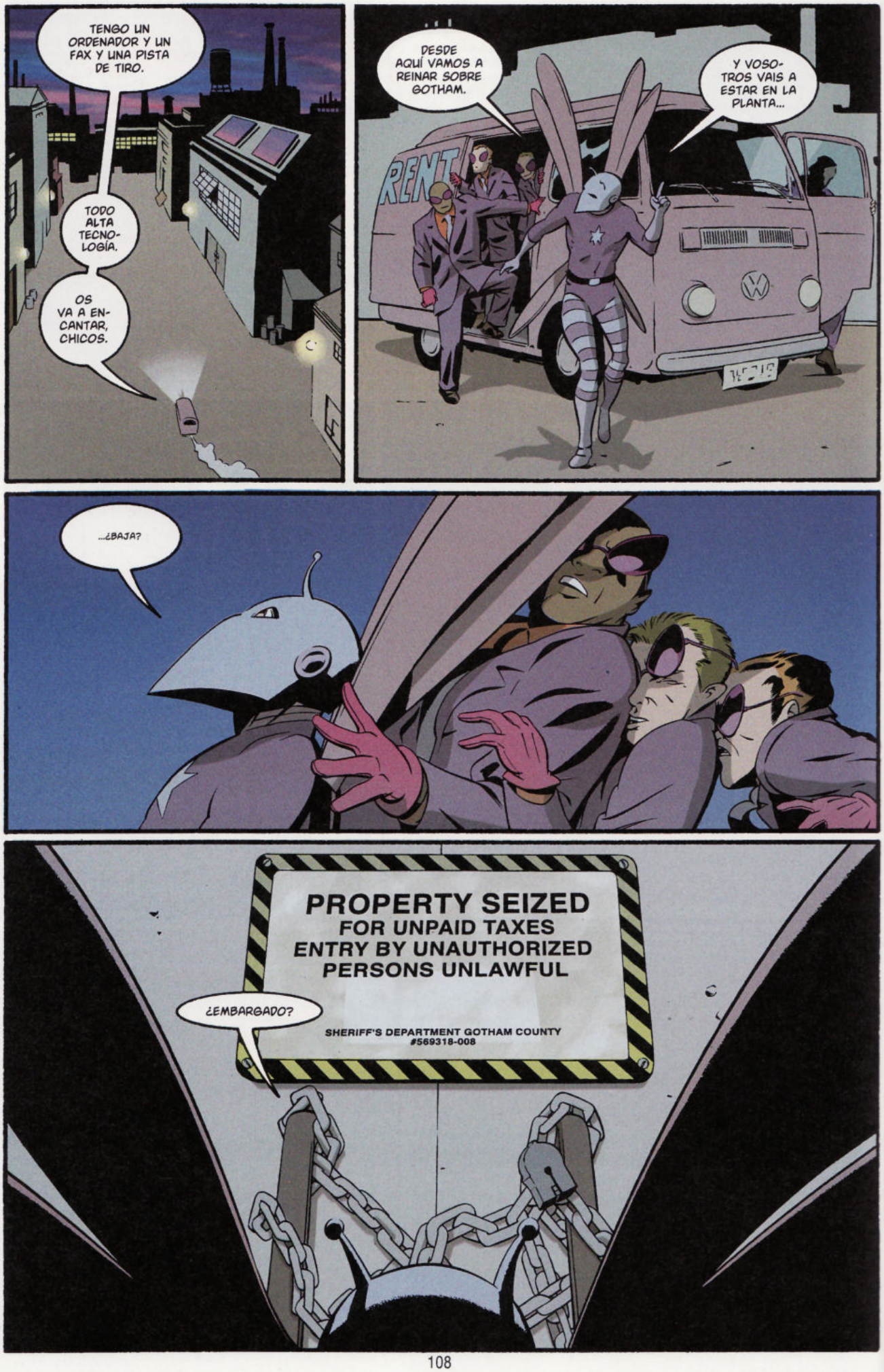

EN CUANTO LAS BANDAS EMPIECEN A PAGAR, NOS COMPRAREMOS UN POLILLAJET. O UN POLILLAYATE.
¿POR QUÉ NO DAMOS UN GOLPE NOSOTROS, CAM?
U-RENT
ESO ES PARA MEMOS. QUE ELLOS HAGAN EL TRABAJO DURO.
ESPERAD A VER EL CAPULLO. INVERTÍ UN MONTÓN DE DINERO EN ESE SITIO.
GIRAD A LA DERECHA DESPUÉS DEL PUENTE, POR CANAL NORTE.
TODO ESTÁ A PUNTO. ¿DÓNDE ESTÁ LYNNS?
NO LE HEMOS VISTO, JEFE.
¡ENCONTRADLE!
¡NOS PASAMOS DEL PRESUPUESTO!
¡VALE!

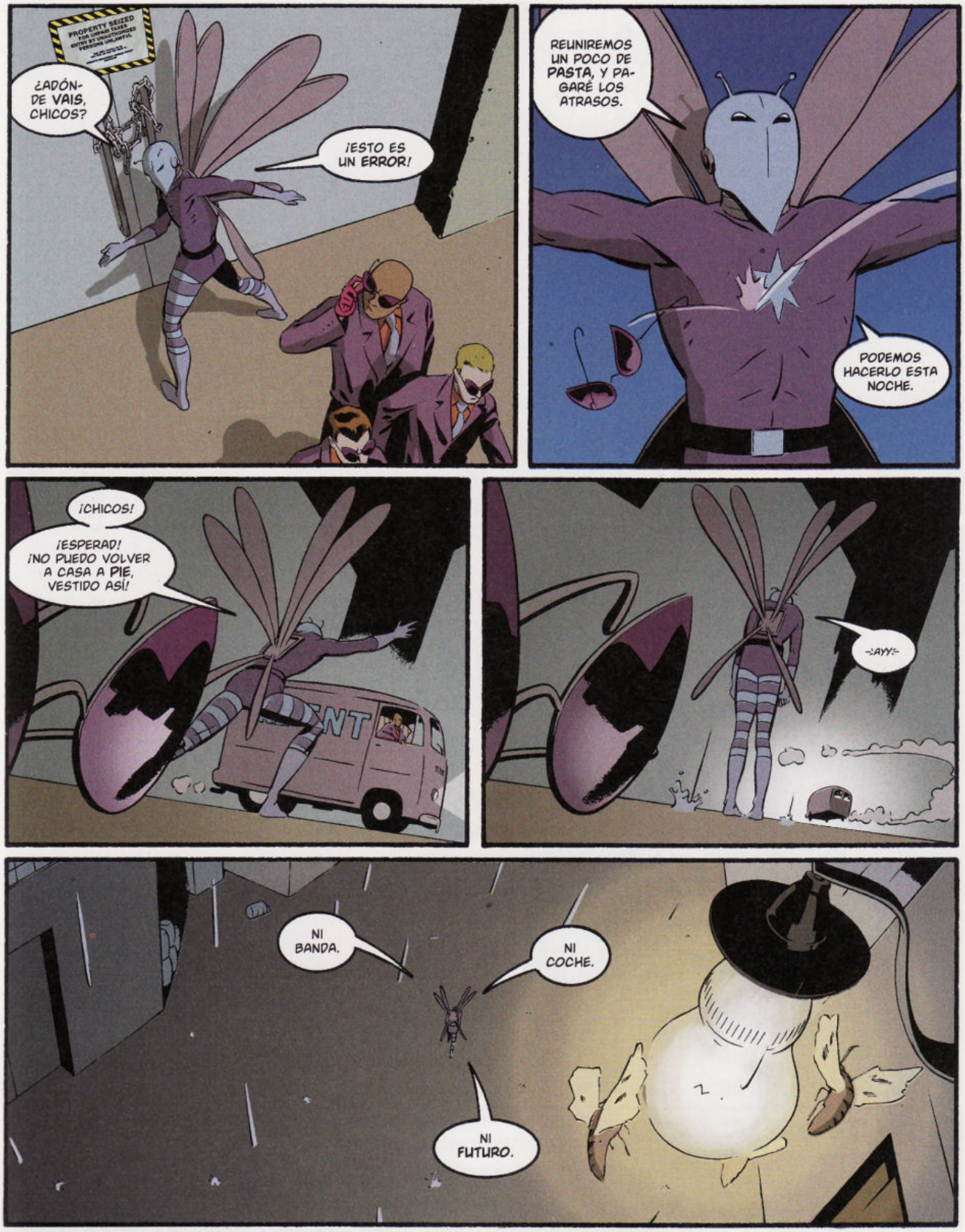
¿LYNNS?
¿GARFIELD?
Um... TE NECESITAMOS PARA RODAR.
TOBEY ESTÁ HISTÉRICO, Y...
DILE QUE AHORA VOY.
UAHH.
LYNNS-FX. LTD.
QUÉ TÍO MÁS SERIO.
¿DÓNDE HAS ESTADO?
LIADO.
¿HACIENDO MIS EFECTOS ESPECIALES MÁS ESPECIALES?
SÍ.


YA SABES LO QUE QUIERO. EMPEZAMOS JUSTO DESPUÉS DE QUE EL COCHE DE TRACY CHOCA CONTRA LOS BIDONES.
CLARO.
UN PLANO LENTO DE TRACY...
...Y LA CÁMARA DOS FILMA A LOS MAFIOSOS.
HECHO.
BOSS
¡TODOS A SUS PUESTOS!
¡LA LUZ DE LA LUNA SE IRÁ PRONTO!
COMPROBÉ EL CABLEADO. TODO LISTO, GAR.
BIEN.
PERO HAS PUESTO UN MONTÓN DE GELATINA. ¿SEGURO QUE LA EXPLOSIÓN...?
CUANDO NECESITE QUE UN NOVATO ME DIGA LO QUE TENGO QUE HACER, ME JUBILARÉ. ¿VALE?
PUES CLARO, GAR. CLARO.
¡RODAMOS!
¡ESTRELLAS EN SUS POSICIONES, TODOS LOS DEMÁS FUERA!

¿NO OS DA VERGÜENZA, ATACAR A UNA POBRE MUJER INDEFENSA?
¡ES LA ÚNICA TESTIGO DE LA MUERTE DE JIMMY CEE!
¡FREÍDLA!
¡OH!
¿QUÉ...?

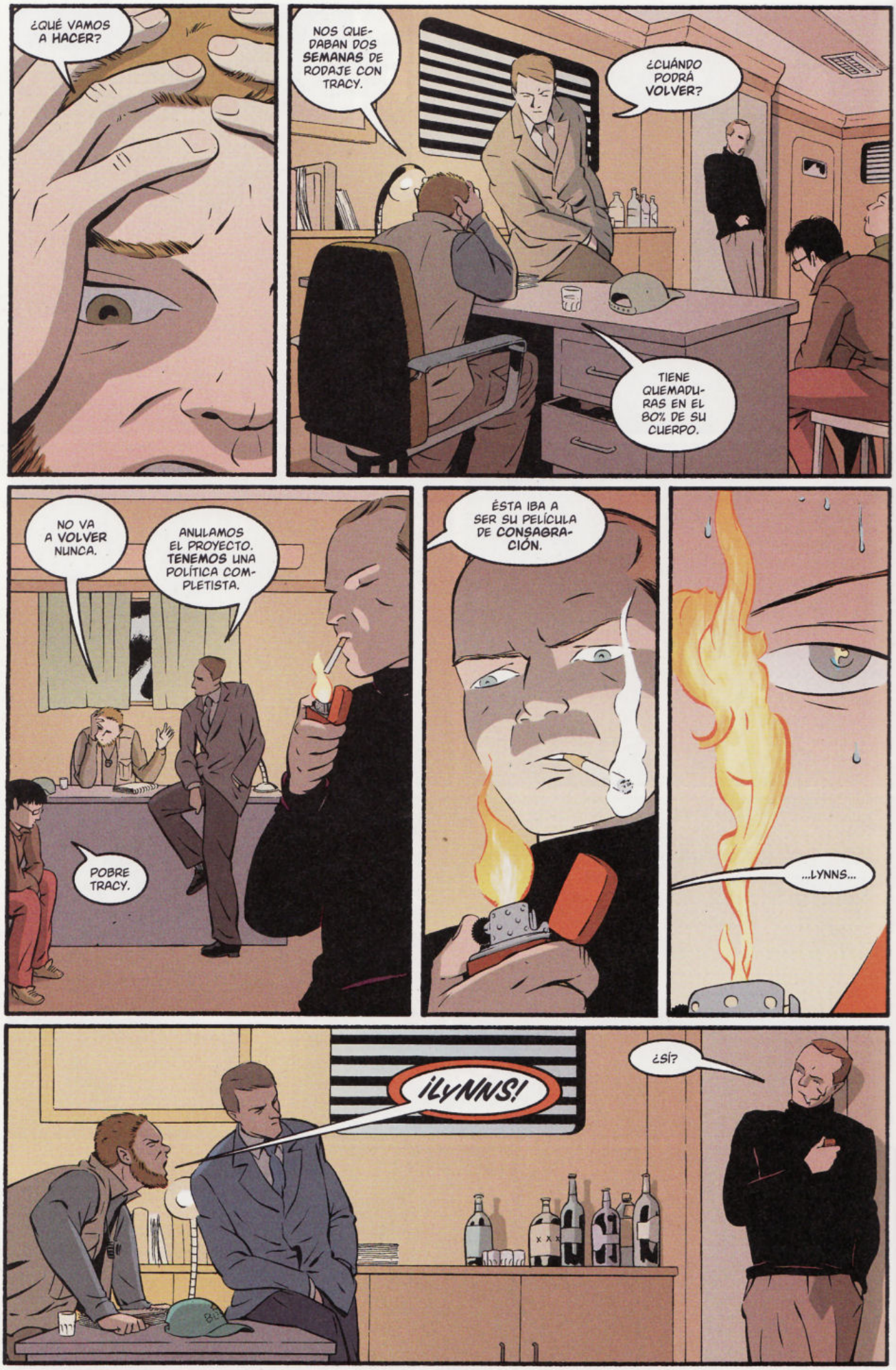
¡ESTÁ ARDIENDO!
¡LLAMAD A UNA AMBULANCIA!
¡DIOS MÍO!
¡TE DIJE QUE HABÍA DEMASIADO FUEL, GAR!
ESTO ES HORRIBLE...
-:SOB:-
...¡HORRIBLE!

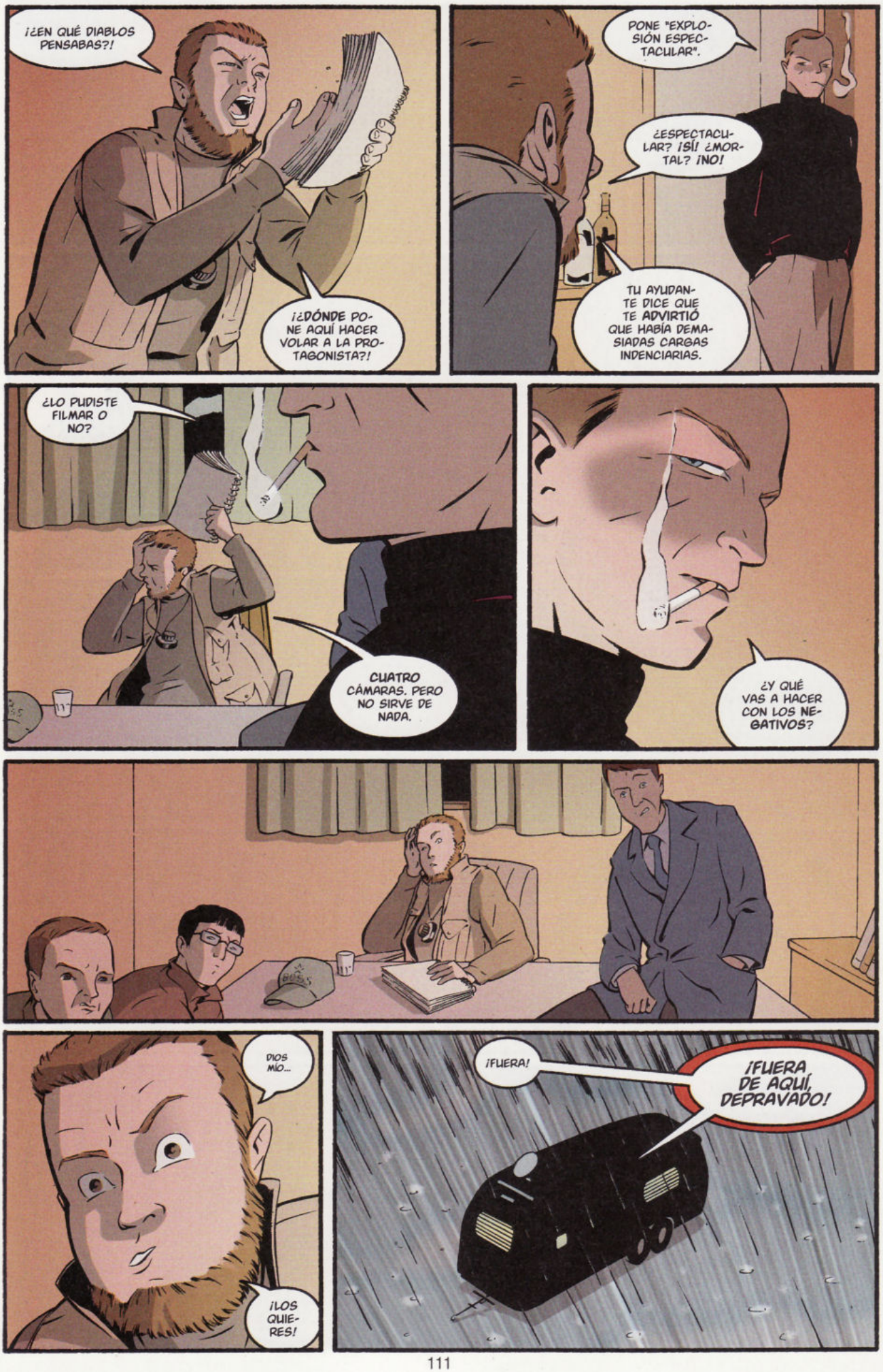

TENGO UN ORDENADOR Y UN FAX Y UNA PISTA DE TIRO.
TODO ALTA TECNO-LOGÍA.
OS VA A EN-CANTAR, CHICOS.
DESDE AQUÍ VAMOS A REINAR SOBRE GOTHAM.
Y VOSO-TROS VAIS A ESTAR EN LA PLANTA...
RENT
...¿BAJA?
PROPERTY SEIZED
FOR UNPAID TAXES
ENTRY BY UNAUTHORIZED
PERSONS UNLAWFUL
¿EMBARGADO?
SHERIFF'S DEPARTMENT GOTHAM COUNTY
#569318-008



Ahora puedo imaginármelo en su confortable escondrijo secreto, planeando su próximo golpe en un POLIORDENADOR de tropecientos megagigabytes. Pero nada de cubiles subterráneos para él, qué va.

A las polillas les gusta el CALOR, ¿no? ¿O es que simplemente les gusta revolotear alrededor de la luz?


¿QUÉ VAMOS A HACER?
NOS QUEDABAN DOS SEMANAS DE RODAJE CON TRACY.
¿CUÁNDO PODRÁ VOLVER?
TIENE QUEMADURAS EN EL 80% DE SU CUERPO.
NO VA A VOLVER NUNCA.
ANULAMOS EL PROYECTO. TENEMOS UNA POLÍTICA COMPLETISTA.
POBRE TRACY.
ÉSTA IBA A SER SU PELÍCULA DE CONSAGRACIÓN.
...LYNNS...
¡LYNNS!
¿SÍ?

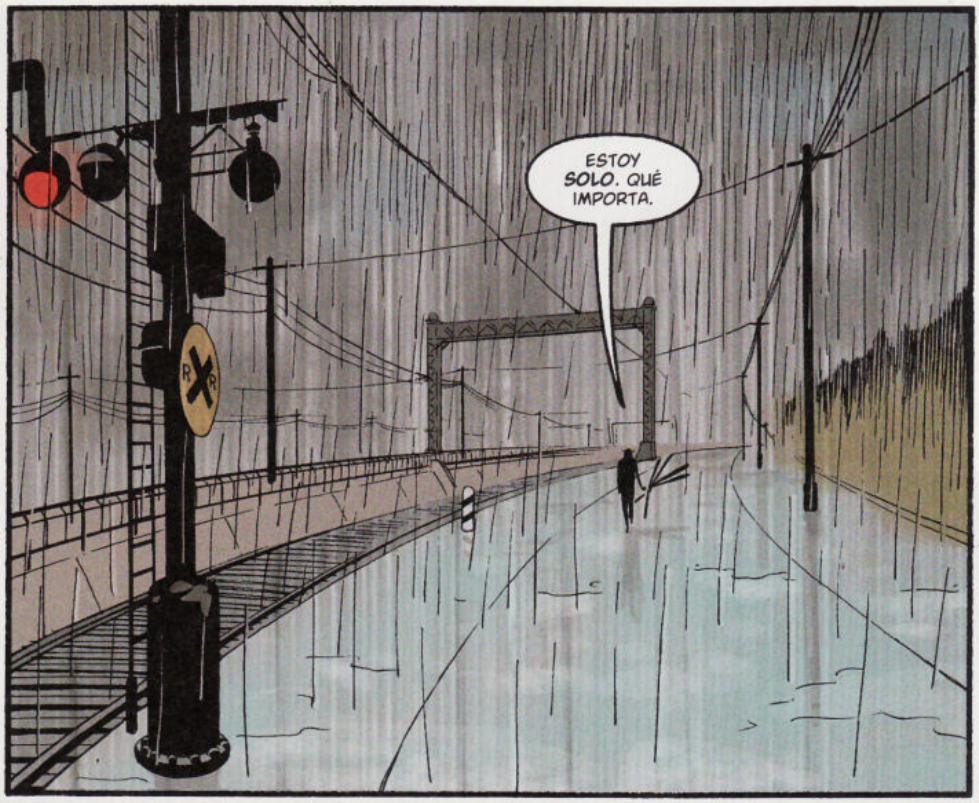

¡¿EN QUÉ DIABLOS PENSABAS?!
¡¿DÓNDE PONE AQUÍ HACER VOLAR A LA PROTAGONISTA?!
PONE "EXPLOSIÓN ESPECTACULAR".
¿ESPECTACULAR? ¡SÍ! ¿MORTAL? ¡NO!
TU AYUDANTE DICE QUE TE ADVIRTIÓ QUE HABÍA DEMASIADAS CARGAS INDENCIARIAS.
¿LO PUDISTE FILMAR O NO?
CUATRO CÁMARAS. PERO NO SIRVE DE NADA.
¿Y QUÉ VAS A HACER CON LOS NEGATIVOS?
DIOS MÍO...
¡LOS QUIERES!
¡FUERA!
¡FUERA DE AQUÍ, DEPRAVADO!

¡ESTÁS ACABADO EN ESTE NEGOCIO, LYNNS!
¡ACABADO!
G.C.F.D.

"Polilla está cambiando."

Es lo último que me dijo... antes de saltar por un ventanal y de intentar ametrallarnos a los CHICOS y a mí desde su helicóptero.

Las polillas se metamorfosean a partir de orugas. Consigue tus alas y se acabó el proceso. ¿En qué dirección puede evolucionar Polilla Asesina? ¿En qué puede metamorfosearse? ¿Qué te queda por hacer si no sirves para secuestrar millonarios ni como SUPER-VILLANO-DE-ALQUILER?



MALIBI
ES HORA DE CAMBIAR MI MODUS OPERANDI.
QUERÍA SER UN HÉROE PARA LAS MAFIAS DE GOTHAM.
¿TAN ESTÚPIDO SOY? ¿QUIERO HACER DE CHICO DE LOS RECADOS PARA LAS DEMÁS BANDAS?
ES POR ESO POR LO QUE NO ME RESPETAN.
AJÁ.
NO ME VEN COMO A UN IGUAL.
SE LO DEMOSTRARÉ.
Y LUEGO SE LO DEMOSTRARÉ A BATMAN Y A ROBIN Y A ESA BATGIRL.
¿HAS DICHO...
BATGIRL?
Las orejas me arden. Alguien debe de hablar de mí. Quizá sea ÉL. Quizá pierde el sueño por la Mascarada del Millón de Dólares y porque una chica con una capucha de cuero negro agujereó las alas de Polilla.
Poco probable, me temo. En esta ciudad, sólo importa BatMAN.
Las señoras, vayan saliendo. MEMO.

"PERO NECESITO METÁLICO."
TONY BRESSI...
The Stripping Post
...TENEMOS UN ASUNTO PENDIENTE.
¿NO TE HABÍA ECHADO A PATADAS UNA VEZ?
EXIT
¿ME HACE FALTA ESTO? ¿UN LOCO QUE ME PERSIGA A TODAS PARTES?
TE OFRECÍ UN TRATO. TE PEDÍ UNA PARTE DEL PASTEL.
AHORA LA VOY A COGER.
¿A COGER QUÉ?
HAHAHAHAHAHAHAHA!
TIENES AGALLAS, MARIPOSA, ESO LO RECONOZCO.

TENGO AGALLAS, CIERTO.
Y UN SOCIO.
HAY UN NUEVO INSECTO EN LA CIUDAD.
LUCIÉRNAGA.
FUERA MÚSICA.
¡AH!
EXIT

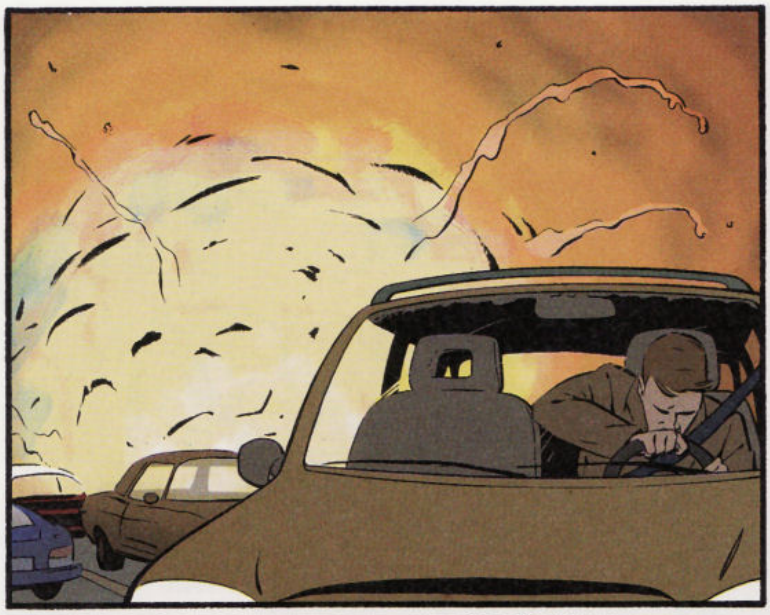
¡NO!
¡DEMA-
SIADO!
EXIT

TENGO AGALLAS, CIERTO.
Y UN SOCIO.
HAY UN NUEVO INSECTO EN LA CIUDAD.
LUCIÉRNAGA.
FUERA MÚSICA.
¡AH!
EXIT

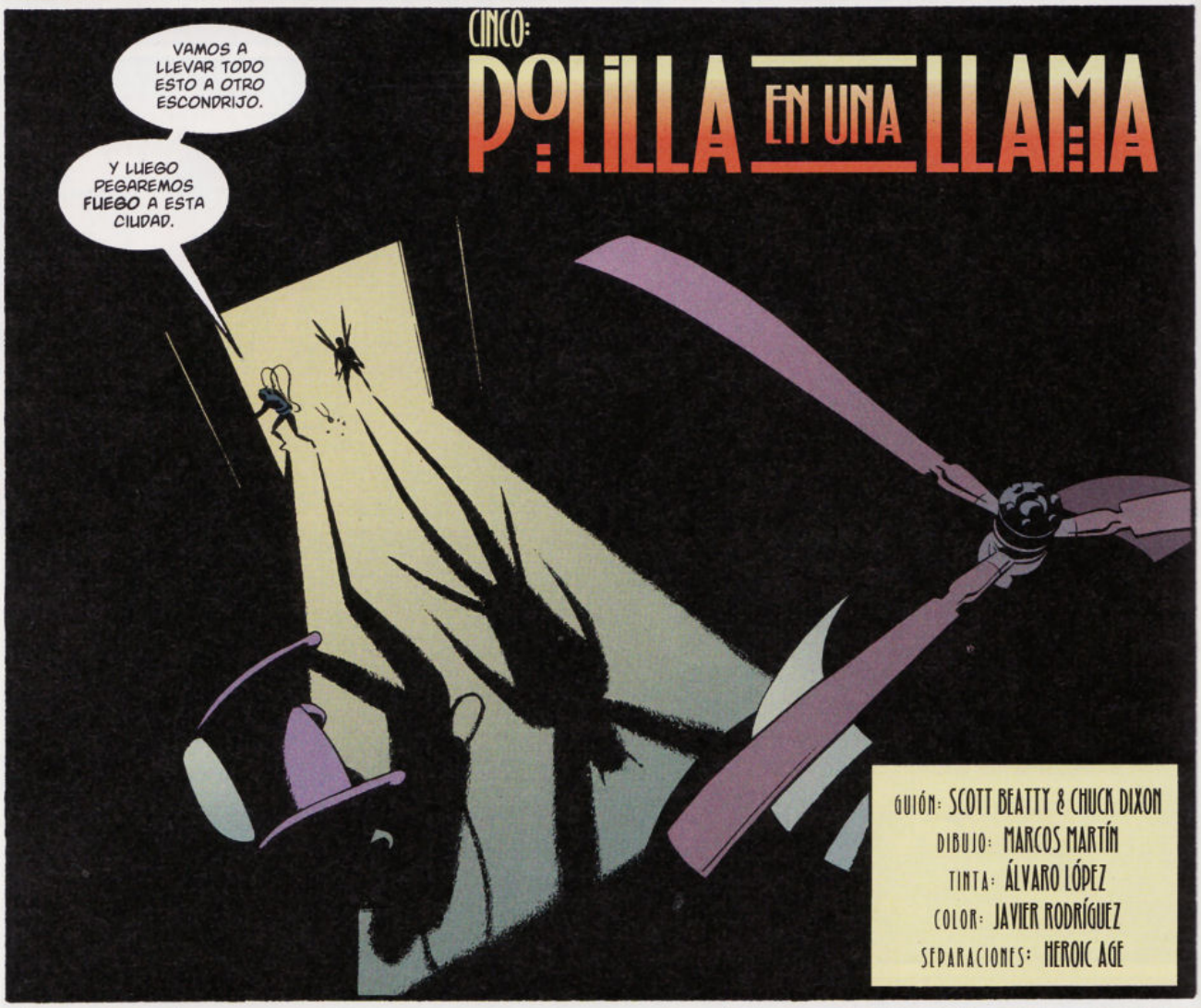
¡NO!
¡DEMA-
SIADO!
EXIT

EXIT
DEMASIADO...
SÓLO HABÍA QUE ASUSTARLES.
CRÉEME.
LO ESTÁN.
AHORA TONY NUNCA NOS PAGARÁ.
¡NOS MATARÁ! ¡YO LO DEJO!
¿YA NO SOMOS "SOCIOS"?
SEGUIMOS ADELANTE CON EL PLAN, CAMERON.
¿PLAN?
ACABAR CON LOS MURCIÉLAGOS.
CON TODOS.
ASÍ NOS GANAREMOS UNA REPUTACIÓN.

ASÍ HAREMOS QUE PAGUEN LOS MAFIOSOS COMO TONY EL DURO.
NO TENGO NADA QUE PERDER, CAMERON.
"YA NO PUEDO VOLVER ATRÁS."
VE A CASA Y TÓMATE UNA COPA, TOBEY. DESCANSA.
DOS COPAS.
EL LUNES HABLAREMOS DE ESA PELI DE VIKINGOS.
BOSS
PELI DE VIKINGOS... DIOS...
YO ME VUELVO A LA TELEVISIÓN...



CINCO: POLILLA EN UNA LLAMA



GUIÓN: SCOTT BEATTY & CHUCK DIXON
DIBUJO: MARCOS MARTÍN
TINTA: ÁLVARO LÓPEZ
COLOR: JAVIER RODRÍGUEZ
SEPARACIONES: HEROIC AGE

¿Sabes qué?

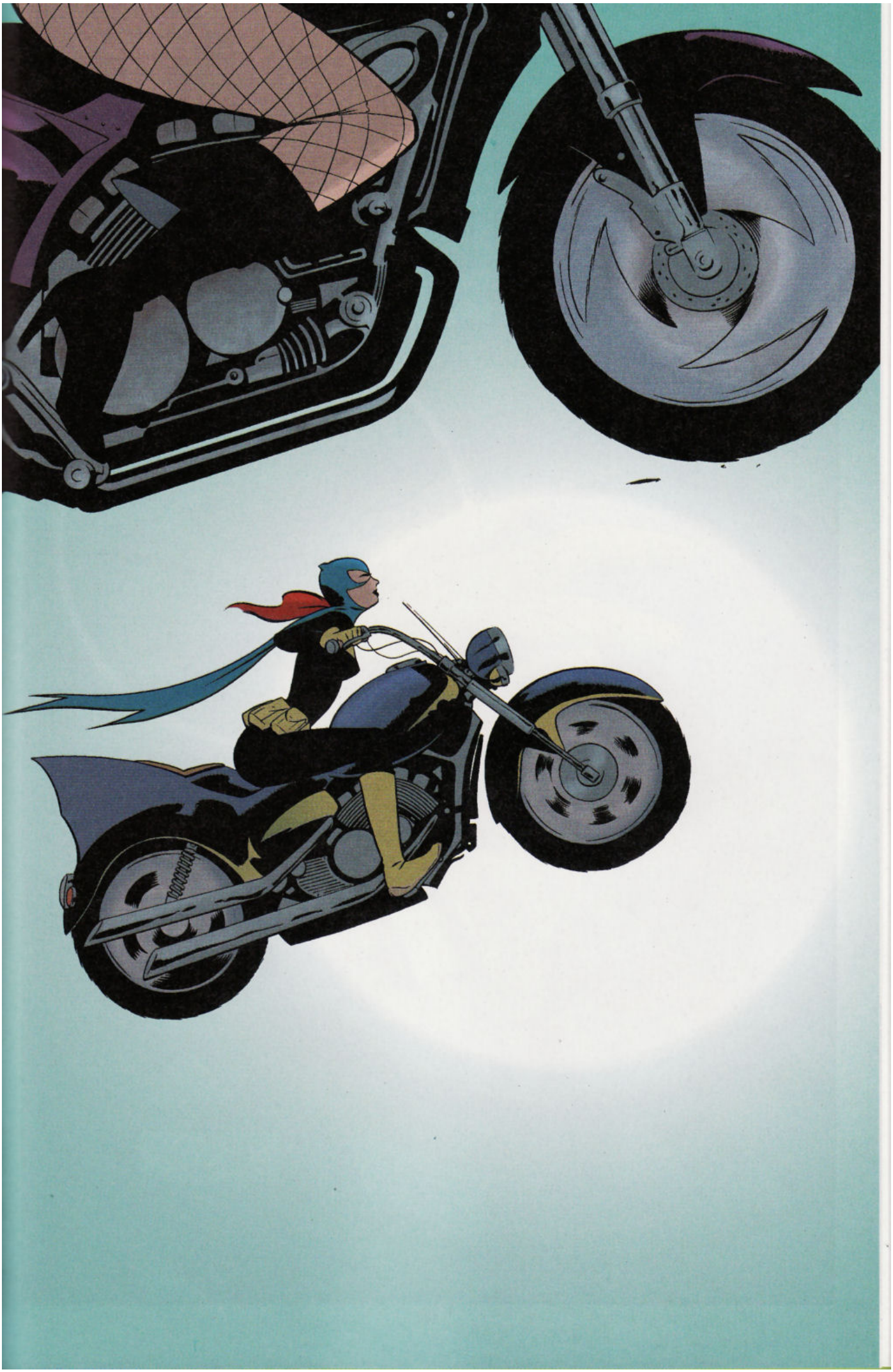
Seguro que está ACABADO. Y si todavía no se ha dado cuenta, seguro que se quemará las antenas por revolotear demasiado cerca de los focos.

Olvida a Cameron Van Cleer... y olvida tener los archivos de los casos de mi actividad "extracurricular" en el PC de la oficina.

Es casi tan estúpido como llamarse "Polilla Asesina".

NOTA: QUEMAR ESTO.

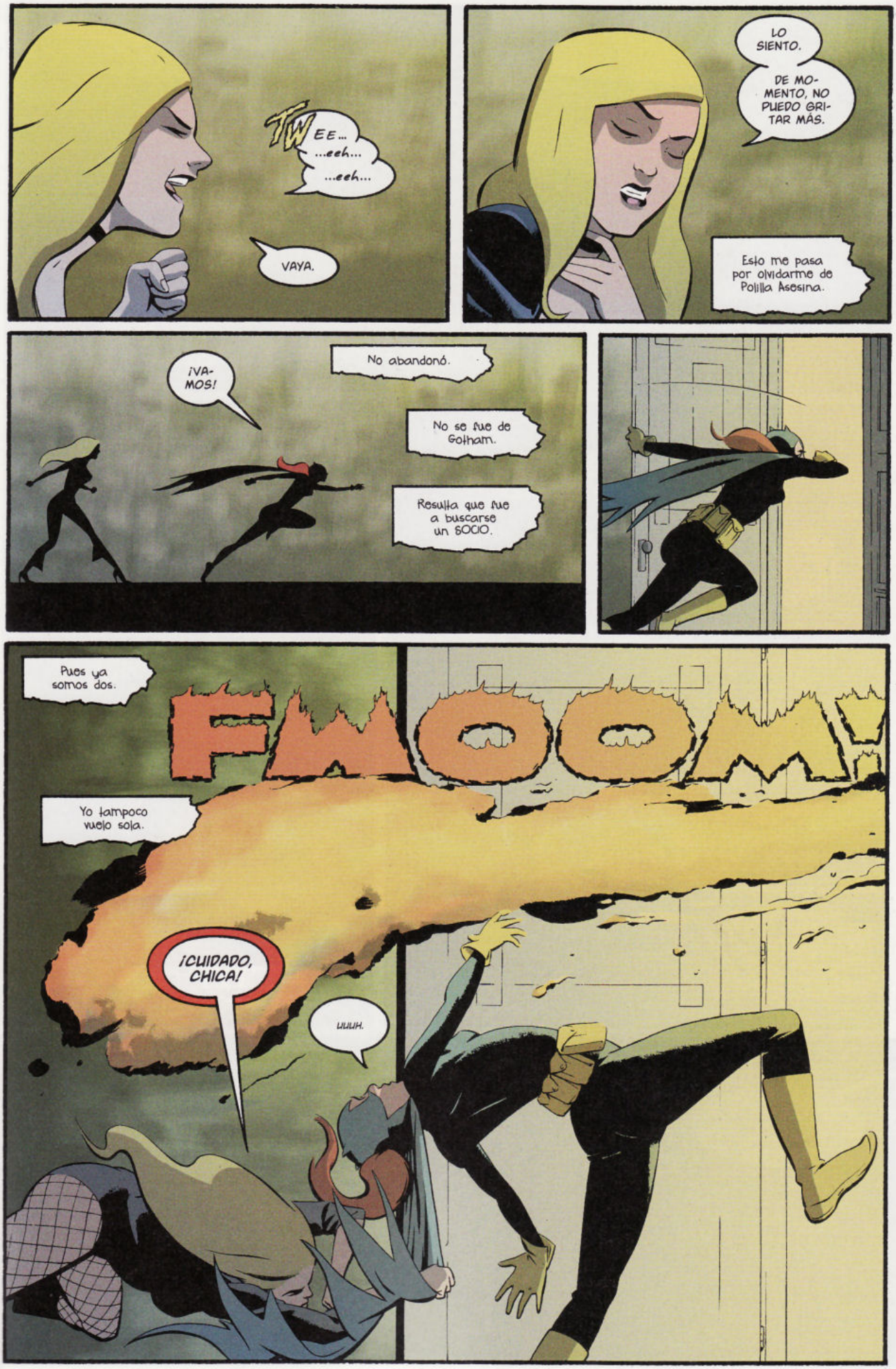
FIN DEL EPISODIO

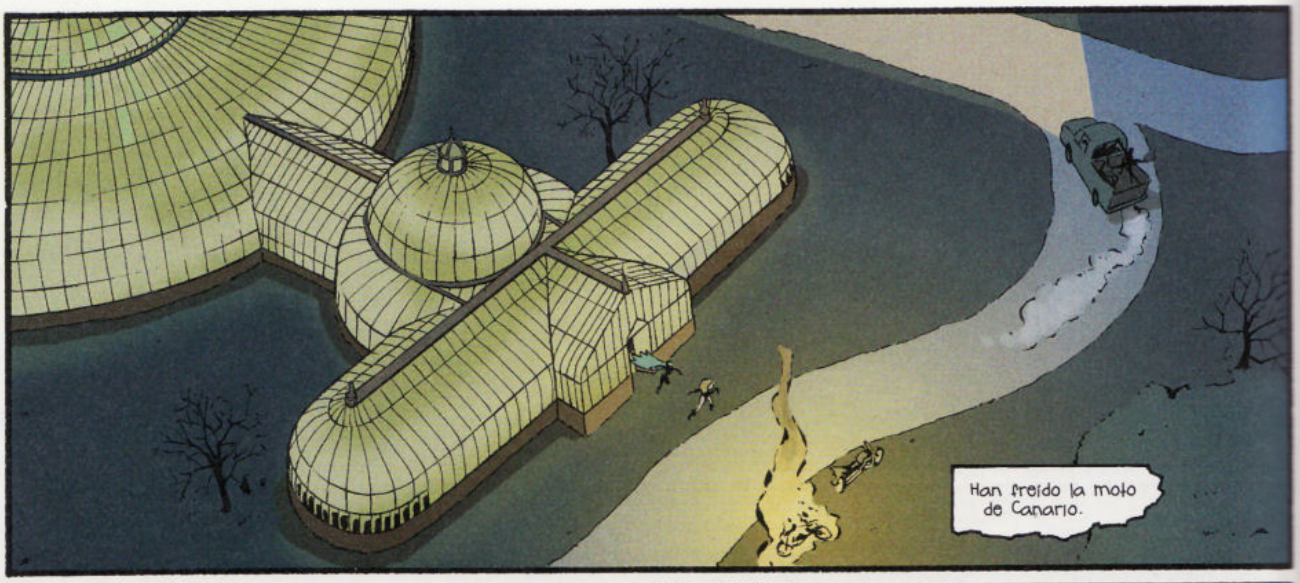


¡WEEEEEEEEEEEE
¿No es increíble la BOCA que tiene esa chica?

Debe de ser la capacidad pulmonar EXTRA.
¡TE TENGO, RUBITA!
TWEE
Ee... erk!
Sarcasmo aparte. Canario está entre las mejores que hay.
SEIS: AVE DE PRESA

También es cinturón negro de judo.
TE VA LA MAR...
El tipo pierde el equilibrio, y le envía por los aires con una llave Hane Makikomi.
¿Eh?
El canario tiene espíritu de ave de PRESA.
¡OUFF!
THWAK
¡VAN A ESCAPAR!
¡GRÍTALES OTRA VEZ, O ALGO!
A ESO VOY, CHICA.

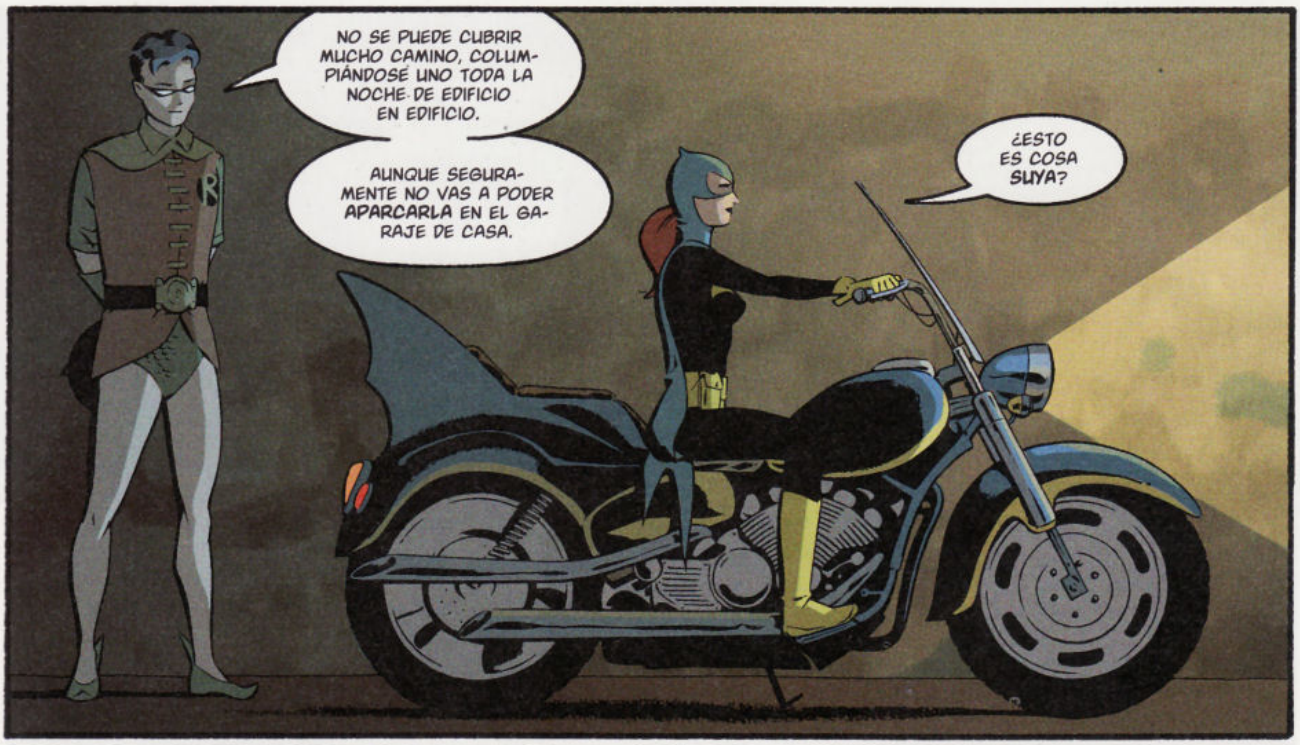

TWEE...
...eeh...
...eeh...
VAYA.
LO SIENTO.
DE MOMENTO, NO PUEDO GRITAR MÁS.
Esto me pasa por olvidarme de Polilla Asesina.
¡VAMOS!
No abandonó.
No se fue de Gotham.
Resulta que fue a buscarse un SOCIO.
Pues ya somos dos.
FWOOM!
Yo tampoco vuelo sola.
¡CUIDADO, CHICA!
UUUH.

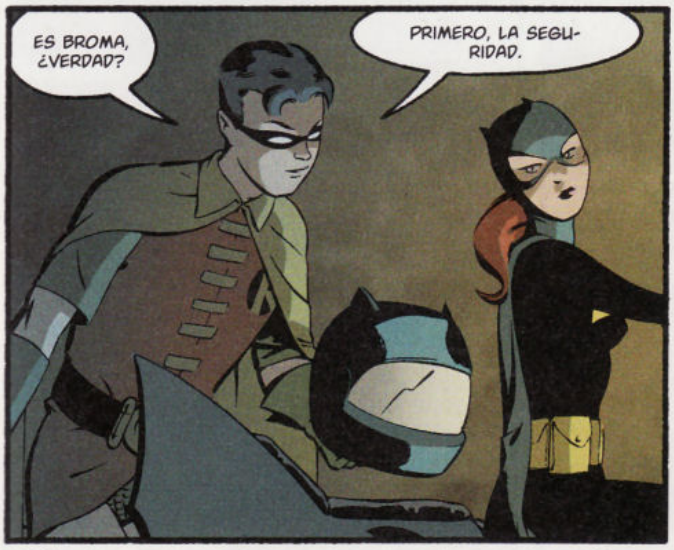

Han freído la moto de Canario.

Lamentarán no haber freído la MÍA.

Aunque, la verdad, es un PRÉSTAMO...

...PARA QUE PUEDAS IR Y VOLVER DE PATRULLA.

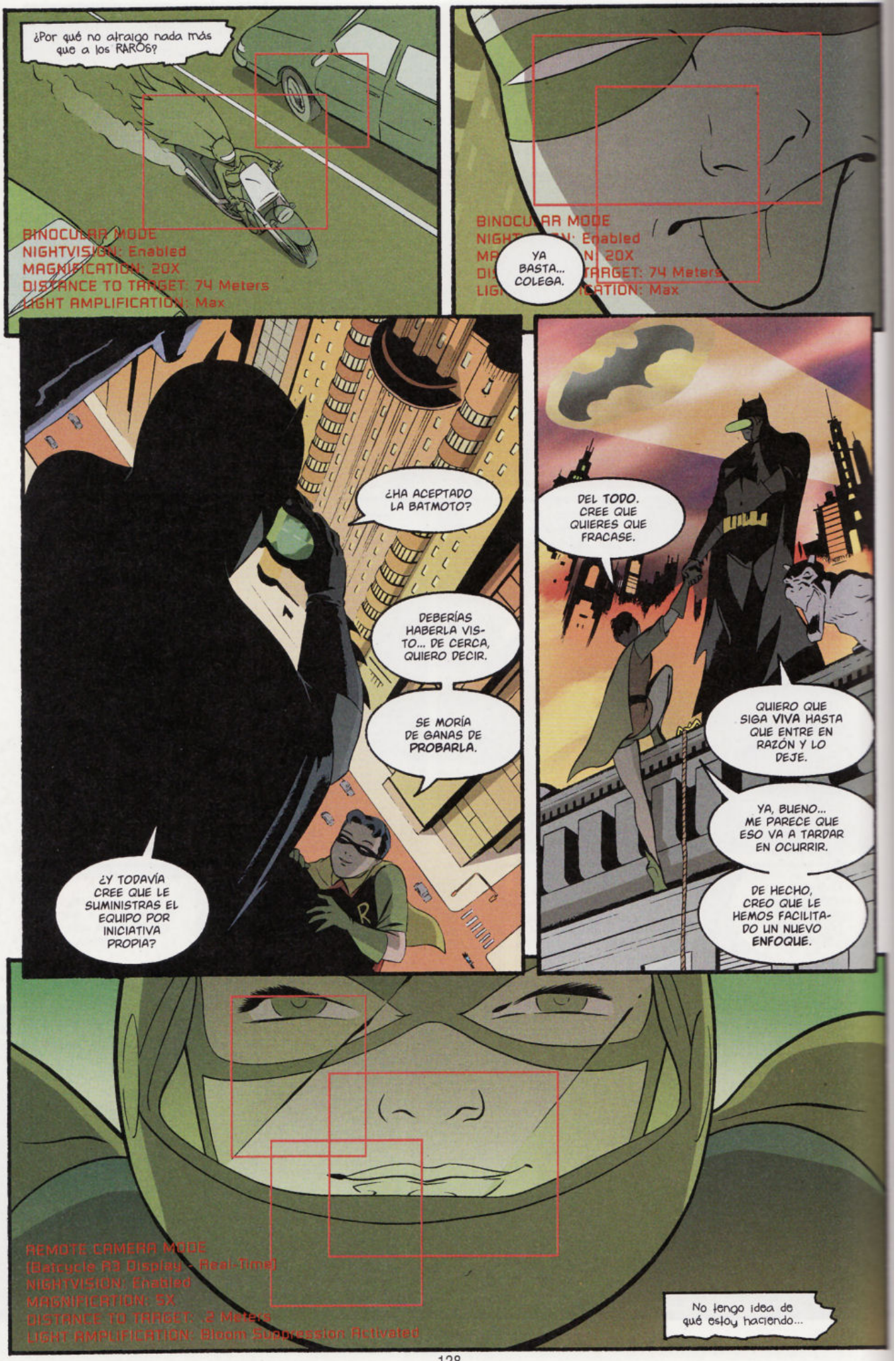

NO SE PUEDE CUBRIR MUCHO CAMINO, COLUMPIÁNDOSE UNO TODA LA NOCHE DE EDIFICIO EN EDIFICIO.
AUNQUE SEGURAMENTE NO VAS A PODER APARCARLA EN EL GARAJE DE CASA.
¿ESTO ES COSA SUYA?

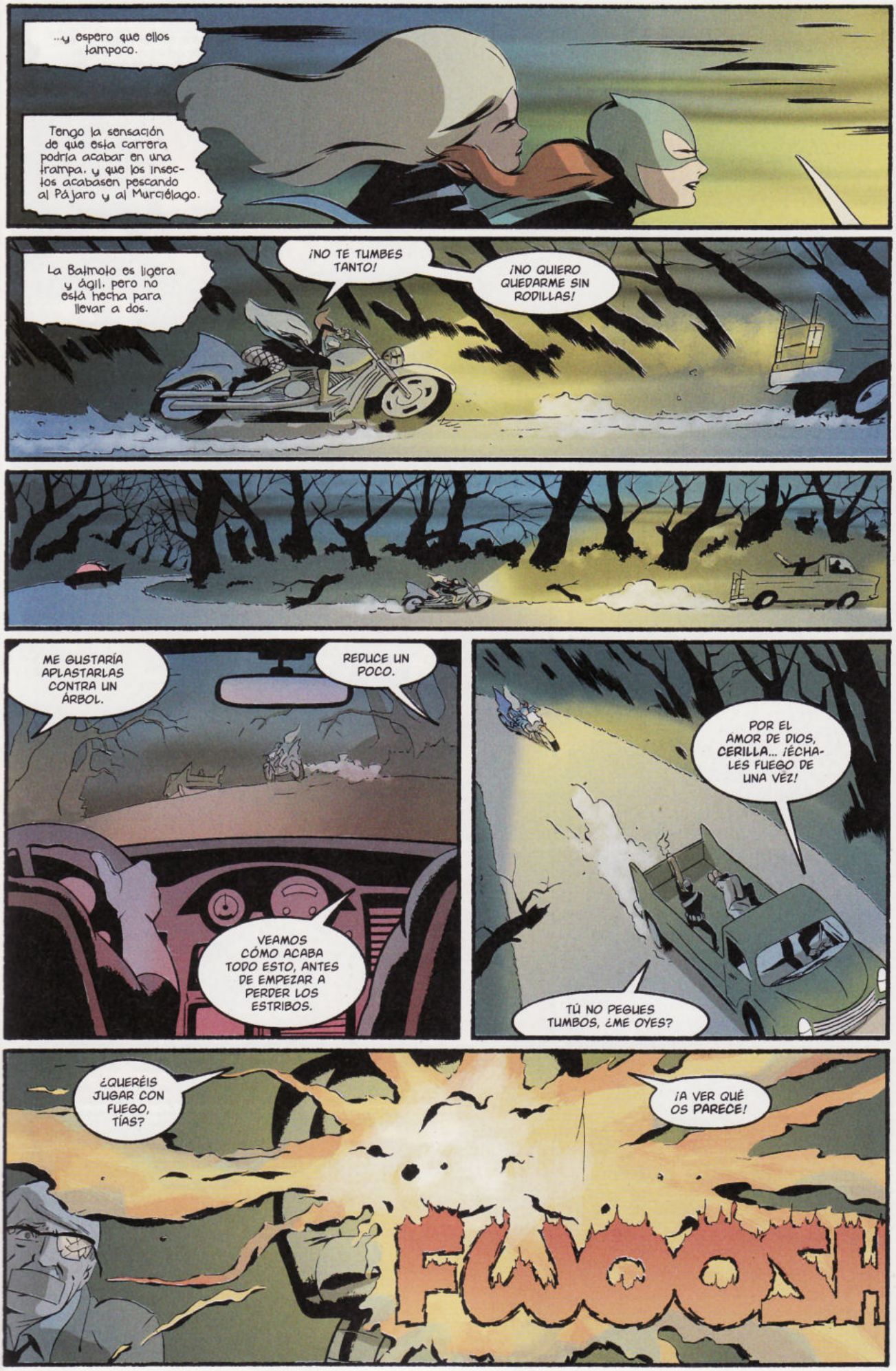

ES BROMA, ¿VERDAD?
PRIMERO, LA SEGURIDAD.

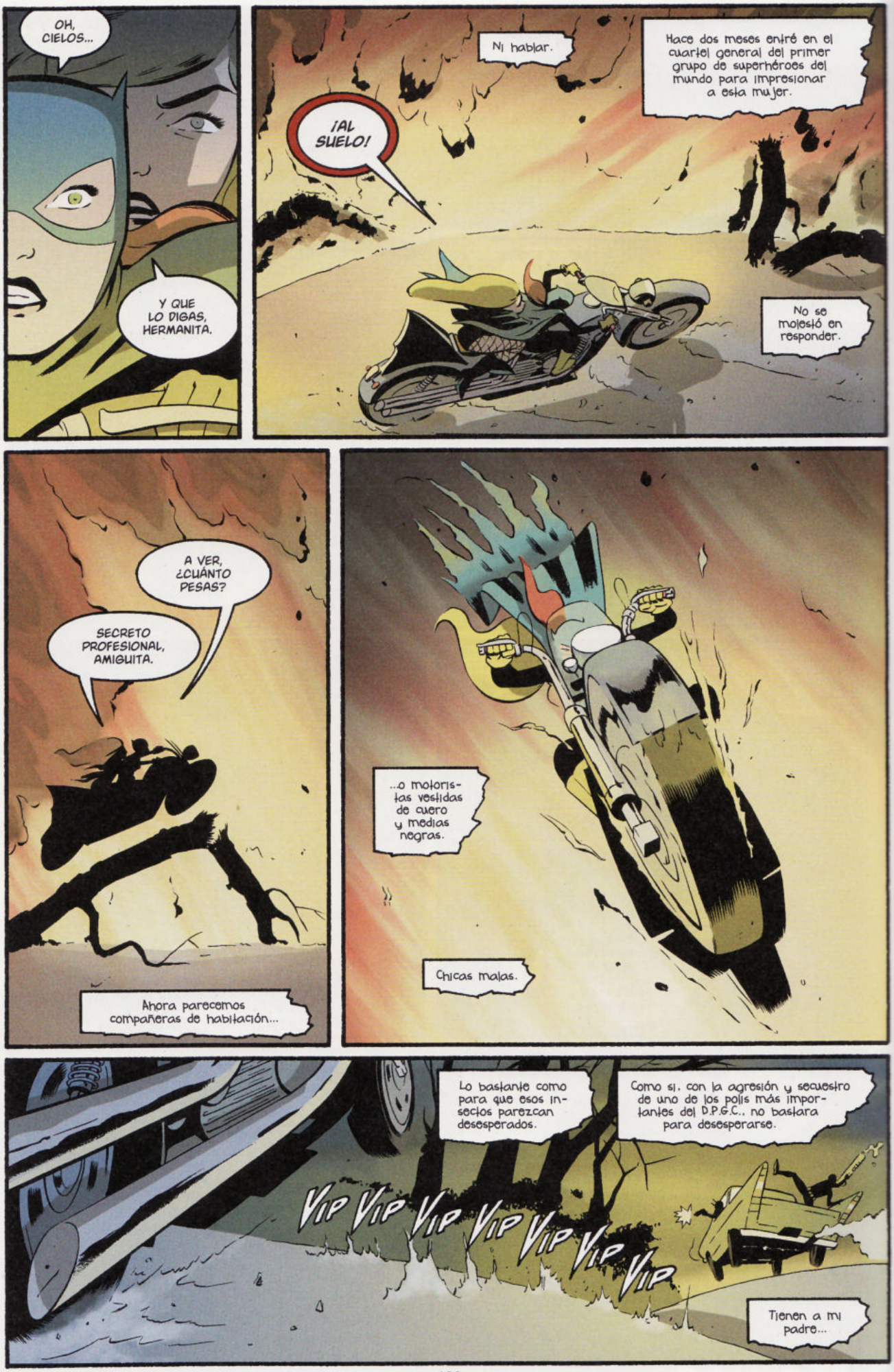
MÁS CÁPSULAS EXPLOSIVAS Y DE GAS REGURGITANTE.
TAMBIÉN UN RESPIRADOR, NUEVO DEL TODO Y NADA USADO.
TE LO JURO.

LA MOTO SE AUTODESTRUYE, SI TE HACE FALTA ABANDONARLA.
APRIETA ESTO Y CUENTA HASTA VEINTE. LAS CARGAS DE FÓSFORO LO REDUCIRÁN TODO A UN MONTÓN DE CENIZAS NADA INCRIMINADORAS.
¿POR QUÉ HACES ESTO?

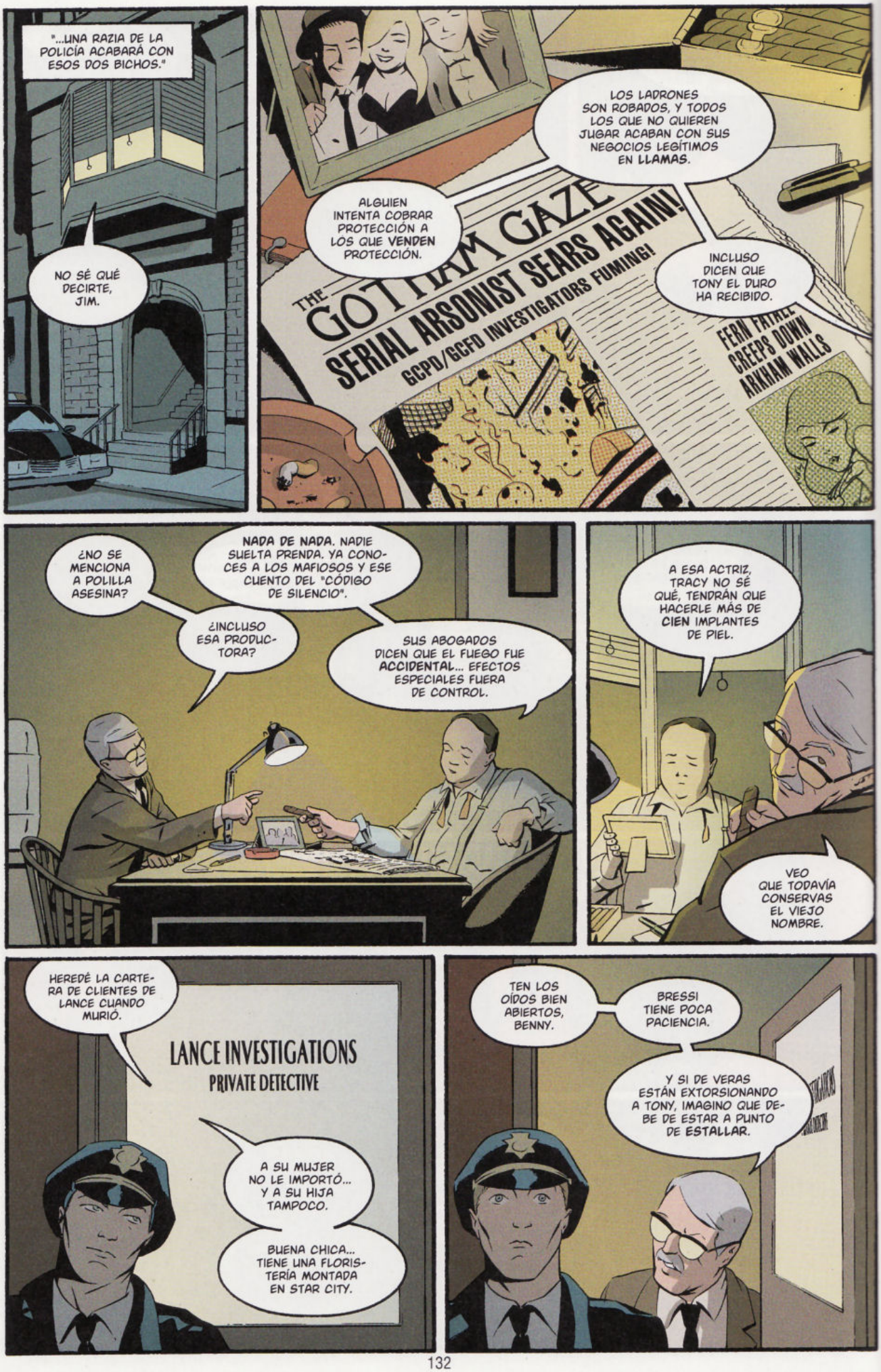
No dice nada, durante un largo tiempo.
Y luego me dice: "Él sólo hace lo que puede por el bien de Gotham".
Pero la voz se le quiebra un poco.


¿Por qué no atraigo nada más que a los RAROS?
BINOCULAR MODE
NIGHTVISION: Enabled
MAGNIFICATION: 20X
DISTANCE TO TARGET: 74 Meters
LIGHT AMPLIFICATION: Max
YA BASTA... COLEGA.
¿HA ACEPTADO LA BATMOTO?
DEBERÍAS HABERLA VISTO... DE CERCA, QUIERO DECIR.
SE MORÍA DE GANAS DE PROBARLA.
¿Y TODAVÍA CREE QUE LE SUMINISTRAS EL EQUIPO POR INICIATIVA PROPIA?
DEL TODO. CREE QUE QUIERES QUE FRACASE.
QUIERO QUE SIGA VIVA HASTA QUE ENTRE EN RAZÓN Y LO DEJE.
YA, BUENO... ME PARECE QUE ESO VA A TARDAR EN OCURRIR.
DE HECHO, CREO QUE LE HEMOS FACILITADO UN NUEVO ENFOQUE.
REMOTE CAMERA MODE
(Batcycle A3 Display - Real-Time)
NIGHTVISION: Enabled
MAGNIFICATION: 5X
DISTANCE TO TARGET: .2 Meters
LIGHT AMPLIFICATION: Bloom Suppression Activated
No tengo idea de qué estoy haciendo...


...y espero que ellos tampoco.
Tengo la sensación de que esta carrera podría acabar en una trampa, y que los insectos acabasen pescando al Pájaro y al Murciélago.
La Batmoto es ligera y ágil, pero no está hecha para llevar a dos.
¡NO TE TUMBES TANTO!
¡NO QUIERO QUEDARME SIN RODILLAS!
ME GUSTARÍA APLASTARLAS CONTRA UN ÁRBOL.
REDUCE UN POCO.
VEAMOS CÓMO ACABA TODO ESTO, ANTES DE EMPEZAR A PERDER LOS ESTRIBOS.
POR EL AMOR DE DIOS, CERILLA... ¡ÉCHALES FUEGO DE UNA VEZ!
TÚ NO PEGUES TUMBOS, ¿ME OYES?
¿QUERÉIS JUGAR CON FUEGO, TÍAS?
¡A VER QUÉ OS PARECE!
FUWOOSH


OH, CIELOS...
Y QUE LO DIGAS, HERMANITA.
¡AL SUELO!
Ni hablar.
Hace dos meses entré en el cuartel general del primer grupo de superhéroes del mundo para impresionar a esta mujer.
No se molestó en responder.
A VER, ¿CUÁNTO PESAS?
SECRETO PROFESIONAL, AMIGUITA.
Ahora parecemos compañeras de habitación...
...o motoristas vestidas de cuero y medias negras.
Chicas malas.
Lo bastante como para que esos insectos parezcan desesperados.
Como si, con la agresión y secuestro de uno de los polis más importantes del D.P.G.C., no bastara para desesperarse.
VIP VIP VIP VIP VIP VIP VIP
Tienen a mi padre...

...CAPITÁN JAMES GORDON, EL BOY SCOUT QUE ESTÁ DELATANDO A TODOS LOS POLIS QUE YO TENÍA EN NÓMINA.
QUIERO QUE OS PONGÁIS ESOS TRAJECITOS Y QUE DEIS UN PASEÍTO A GORDON.
LLEVADLO A MI INVERNADERO Y ESPERAD A TENER NOTICIAS MÍAS.
¿CÓMO VAN ESAS MANOS, TONY?
HACED AQUELLO PARA LO QUE OS PAGO Y DEJAD EN PAZ LOS DETALLES. ESO NO OS CONCIERNE.
GORDON YA ESTÁ APOLILLADO.
HAHAHAHAHAHA
HAHAHAHA
NO HAY RESPETO.
PEGAN FUEGO A MI LOCAL Y TENGO QUE USAR A ESOS MEMOS PARA QUE SOLUCIONEN LAS COSAS.
NO TIENEN NI IDEA, TONY...
TAL Y COMO LO HAS MONTADO TODO...


"...UNA RAZIA DE LA POLICÍA ACABARÁ CON ESOS DOS BICHOS."
NO SÉ QUÉ DECIRTE, JIM.
LOS LADRONES SON ROBADOS, Y TODOS LOS QUE NO QUIEREN JUGAR ACABAN CON SUS NEGOCIOS LEGÍTIMOS EN LLAMAS.
ALGUIEN INTENTA COBRAR PROTECCIÓN A LOS QUE VENDEN PROTECCIÓN.
INCLUSO DICEN QUE TONY EL DURO HA RECIBIDO.
THE GOTHAM GAZE
SERIAL ARSONIST SEARS AGAIN!
GCPD/GCFD INVESTIGATORS FUMING!
FERN FATALE CREEPS DOWN ARKHAM WALLS
¿NO SE MENCIONA A POLILLA ASESINA?
NADA DE NADA. NADIE SUELTA PRENDA. YA CONOCES A LOS MAFIOSOS Y ESE CUENTO DEL "CÓDIGO DE SILENCIO".
¿INCLUSO ESA PRODUCTORA?
SUS ABOGADOS DICEN QUE EL FUEGO FUE ACCIDENTAL... EFECTOS ESPECIALES FUERA DE CONTROL.
A ESA ACTRIZ, TRACY NO SÉ QUÉ, TENDRÁN QUE HACERLE MÁS DE CIEN IMPLANTES DE PIEL.
VEO QUE TODAVÍA CONSERVAS EL VIEJO NOMBRE.
HEREDÉ LA CARTERA DE CLIENTES DE LANCE CUANDO MURIÓ.
LANCE INVESTIGATIONS
PRIVATE DETECTIVE
A SU MUJER NO LE IMPORTÓ... Y A SU HIJA TAMPOCO.
BUENA CHICA... TIENE UNA FLORISTERÍA MONTADA EN STAR CITY.
TEN LOS OÍDOS BIEN ABIERTOS, BENNY.
BRESSI TIENE POCA PACIENCIA.
Y SI DE VERAS ESTÁN EXTORSIONANDO A TONY, IMAGINO QUE DEBE DE ESTAR A PUNTO DE ESTALLAR.

NO SE LO DIGAS A NADIE, HIJO.
A VECES UN DETECTIVE PRIVADO LLEGA A SITIOS DONDE NOSOTROS NO PODEMOS.
MALDITA... HE OLVIDADO EL ABRIGO.
YA VOY YO, CAPITÁN.

HACÍA CARRERA A CAMPO TRAVÉS EN EL INSTITUTO.

LLÁMAME SI ALGUNA VEZ QUIERES SER UN DETECTIVE DE VERDAD, CHAVAL...

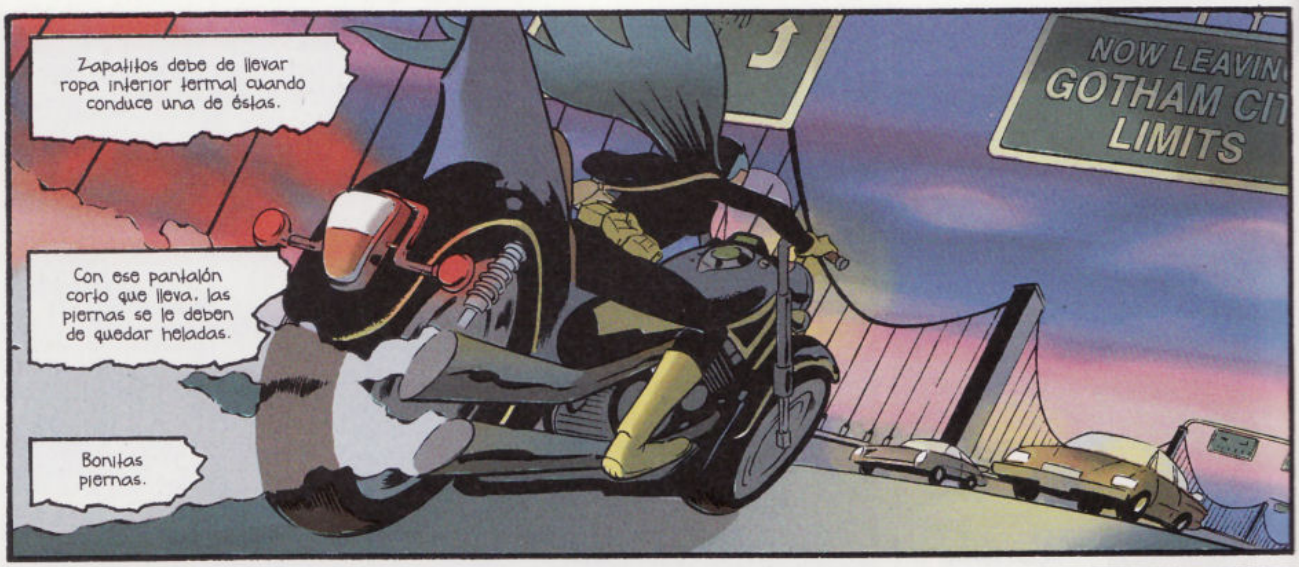
...NO.

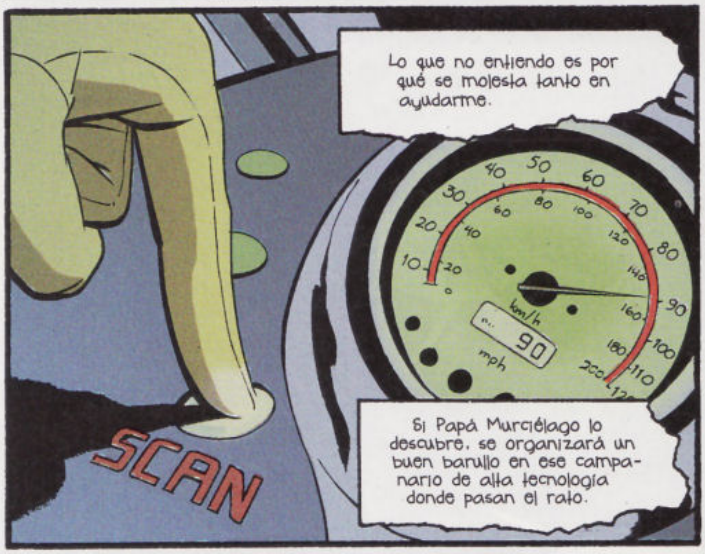
¡LARGO DE AQUÍ, CHAVAL!

SANTO DIOS...

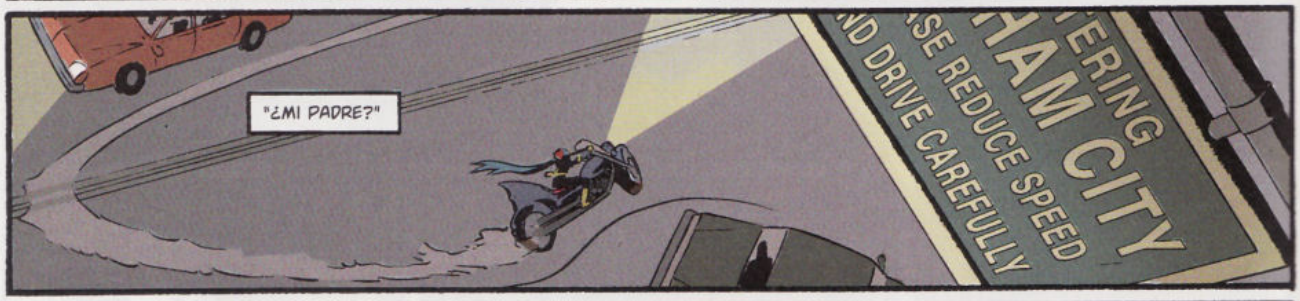
BA-HOOM
¡BARD!
¡GUH!
¿PUEDES ANDAR, HIJO?
SU AMIGO... ME EMPUJÓ... ¡GUH!...
POR LA PUERTA...
CALLA, HIJO.
PRIMERO TE PONDREMOS A SALVO, Y DESPUÉS ME OCUPARÉ DE BEN...
CÁLLATE, GORDY.
WAP!
¿Y EL PIES PLANOS, HOMBRE POLILLA?
LLÁMAME POLILLA ASESINA, TÍO.
TONY NOS QUIERE METIDOS EN EL PERSONAJE.
AGARREMOS AL CAPITÁN Y VAYÁMONOS CON TONY.
PERO PRIMERO, ¿QUÉ TAL UNA BALA EN LA RODILLA, AGENTE... BARD, VERDAD?
VIP
VIP
VIP
¡AAAAH!
ROOOOOO

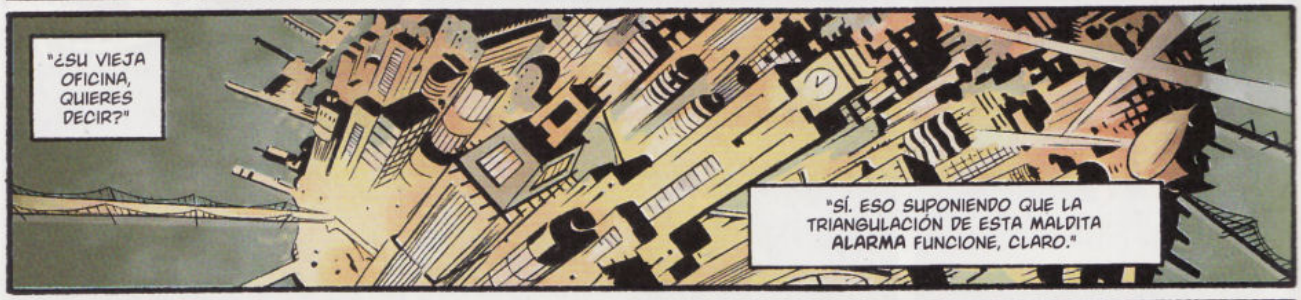
¿QUÉ ES ESO?
¿ADÓNDE VAN LOS AGUAFIESTAS CON TANTAS PRISAS?
GAR, ME ESTOY ASANDO.
¿NO PODEMOS BAJAR UN POCO LA TEMPERATURA?
TÍO... POR DIOS.
VENGA, CAMERON.
VAMOS A PERSEGUIR A LOS BOMBEROS.
LUEGO IREMOS A VER SI BRESSI LE HA DADO VUELTAS A NUESTRA PROPUESTA DE NEGOCIO.
GENIAL... SALIR DEL FUEGO PARA CAER EN LAS BRASAS.

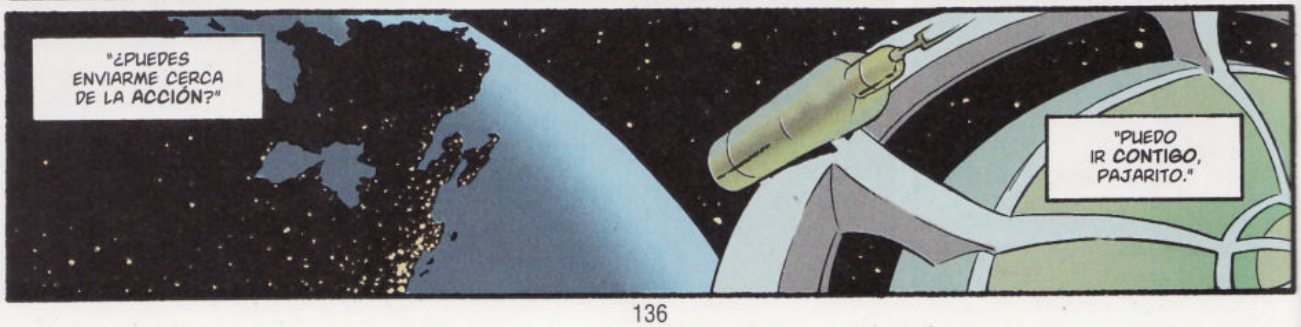

Zapatitos debe de llevar ropa interior termal cuando conduce una de éstas.
Con ese pantalón corto que lleva, las piernas se le deben de quedar heladas.
Bonitas piernas.
NOW LEAVIN
GOTHAM CI
LIMITS

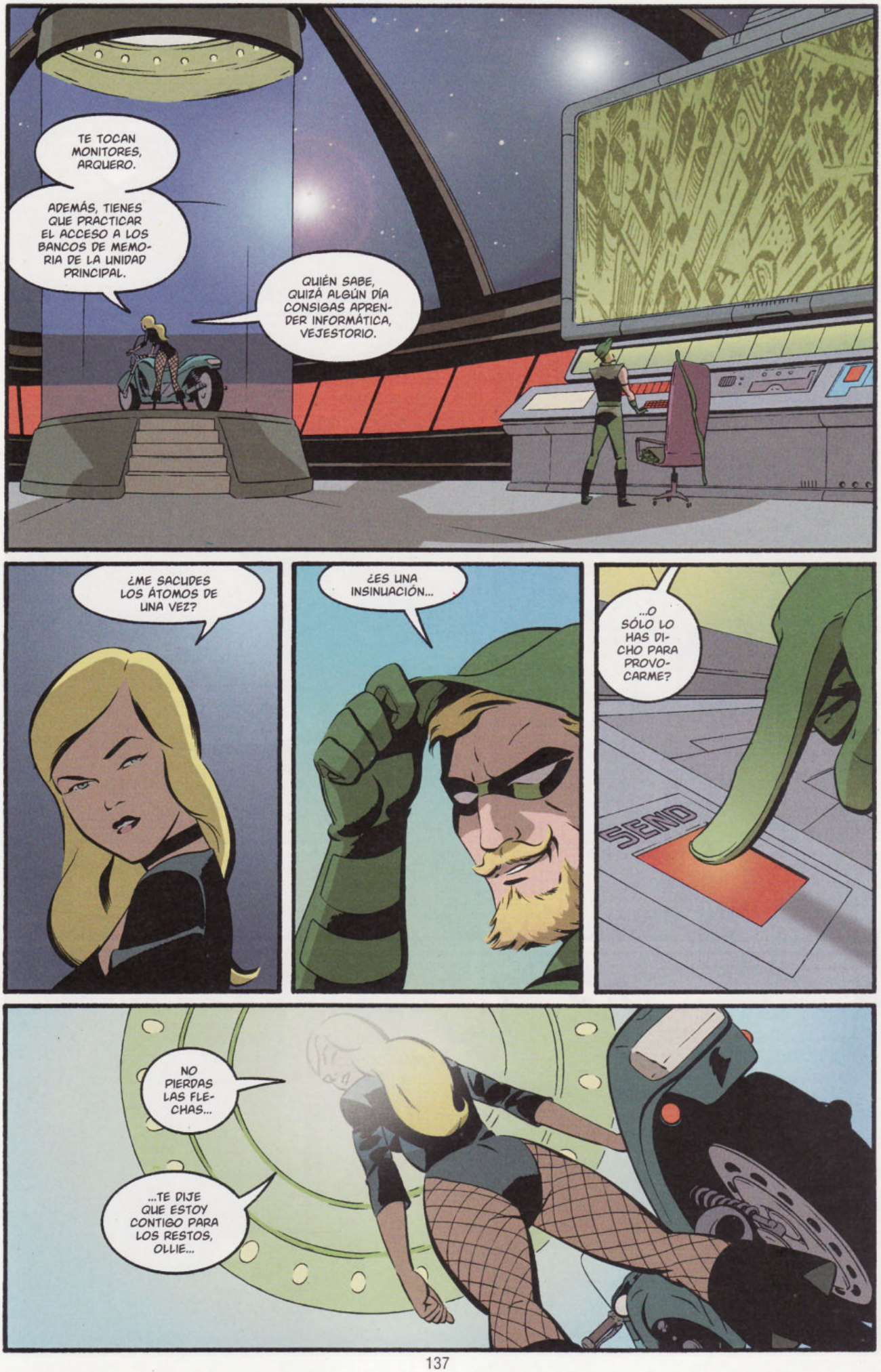

Lo que no entiendo es por qué se molesta tanto en ayudarme.
SCAN
Si Papá Murciélago lo descubre, se organizará un buen barullo en ese campanario de alta tecnología donde pasan el rato.

...ZZT... ¡TODAS LAS UNIDADES A SCHWARTZ Y HECK! ESCUADRAS TÁCTICAS Y DE ARTIFICIEROS...
...EL CAPITÁN GORDON ES UN POSIBLE REHÉN DE POLILLA ASESINA Y UN CÓMPLICE ENMASCARADO... SZRT...
No.
No puede ser verdad.


"¿MI PADRE?"
HAM CITY
SE REDUCE SPEED
ND DRIVE CAREFULLY

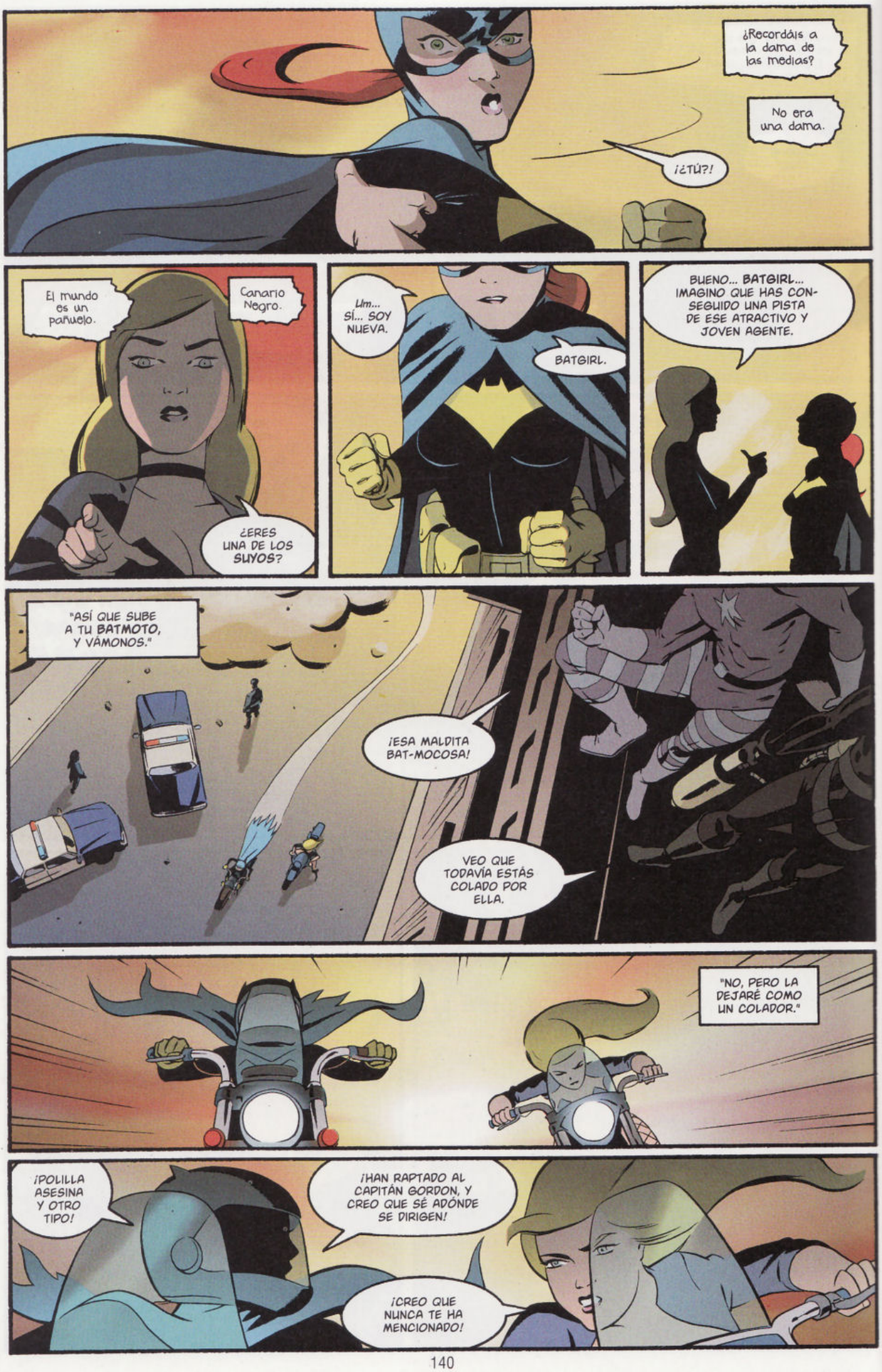

"¿SU VIEJA OFICINA, QUIERES DECIR?"
"SÍ. ESO SUPONIENDO QUE LA TRIANGULACIÓN DE ESTA MALDITA ALARMA FUNCIONE, CLARO."


"¿PUEDES ENVIARME CERCA DE LA ACCIÓN?"
"PUEDO IR CONTIGO, PAJARITO."

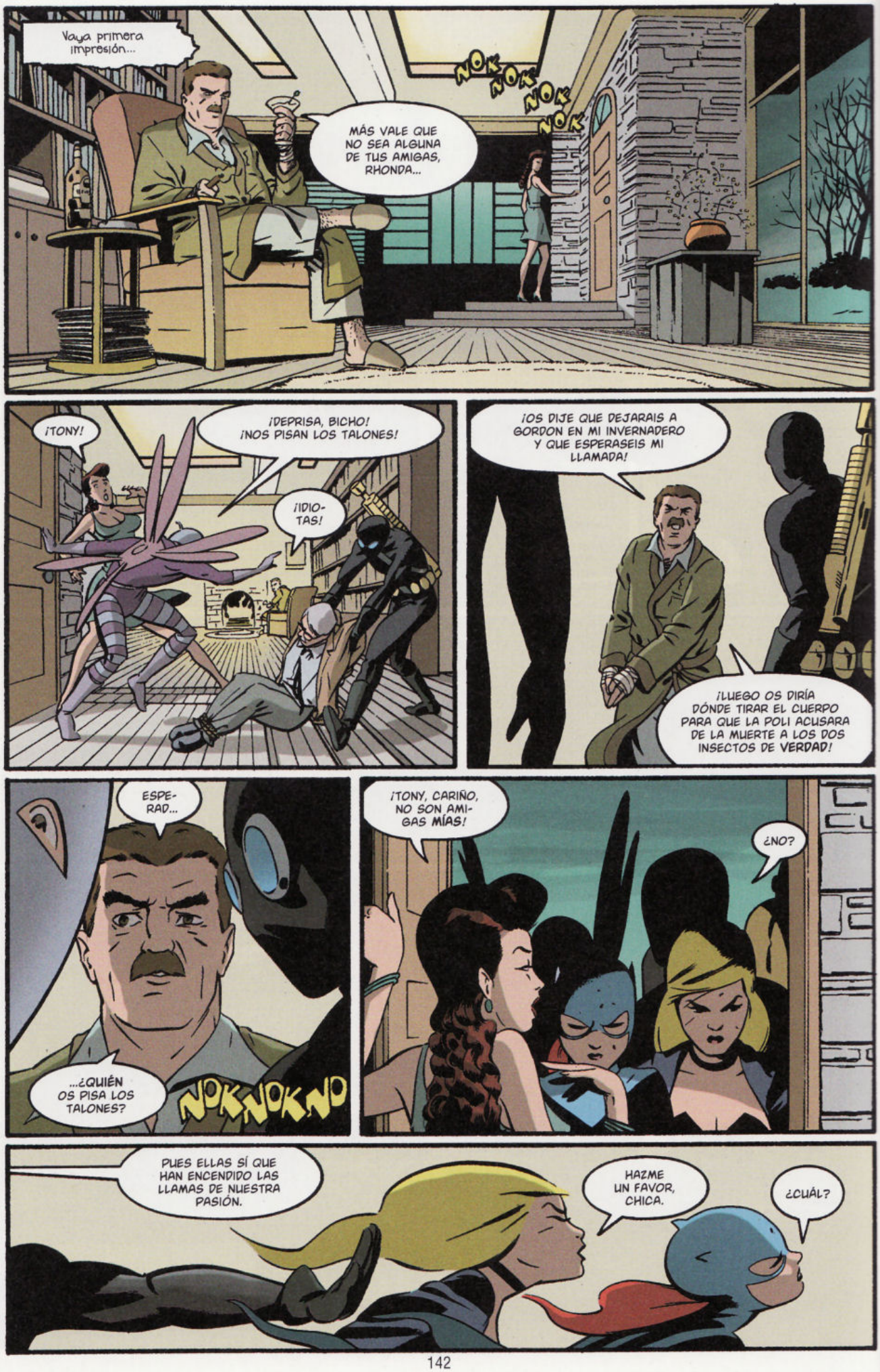

TE TOCAN MONITORES, ARQUERO.
ADEMÁS, TIENES QUE PRACTICAR EL ACCESO A LOS BANCOS DE MEMORIA DE LA UNIDAD PRINCIPAL.
QUIÉN SABE, QUIZÁ ALGÚN DÍA CONSIGAS APRENDER INFORMÁTICA, VEJESTORIO.
¿ME SACUDES LOS ÁTOMOS DE UNA VEZ?
¿ES UNA INSINUACIÓN...
...O SÓLO LO HAS DICHO PARA PROVOCARME?
SEND
NO PIERDAS LAS FLECHAS...
...TE DIJE QUE ESTOY CONTIGO PARA LOS RESTOS, OLLIE...

...Y NO SÓLO POR LOS FUEGOS ARTIFICIALES.
OH, PAPÁ... TU POBRE DESPACHO...
¿AGENTES?
SOY CANARIO NEGRO. ÉSTAS SON MIS CREDENCIALES DE LA LIGA DE LA JUSTICIA.
VENGO PARA...
BOOM!
...¿AYUDAR?
¡TODOS AL SUELO! ¡TODAS LAS UNIDADES, INFORMAD!
Los polis y bomberos y enfermeros están demasiado ocupados con la dama de las medias para verme.
Tengo que buscar la manera de camuflarme con este traje.
BATMOTO. Así es como se llama.
O quizá llevar una muda de ropa en las alforjas de la moto.

Más vale que use los códigos secretos, si pienso entrar algún día en el CLUB.
¿AGENTE BARD?
DIJE... QUE ME LLAMARAS... JASON...
JASON, ESCÚCHAME...
SÉ QUE TE DUELE MUCHO, PERO TENGO QUE SABER QUÉ LE OCURRIÓ A PAPÁ.
POLILLA... Y OTRO TIPO... INCENDIARON EL DESPACHO...
...SE LLEVARON AL CAPITÁN... AL INVERNADERO DE TONY EL DURO... DIJERON...
GRACIAS, JASON. LE ENCONTRARÉ.
Tony Bressi el Duro tiene una propiedad de diez acres en Somerset al sur del aeropuerto.
Empezaré por el invernadero, ya lo creo.
NO, BABSY... TE METERÁS EN PRO...
¡AHHHK!
Estoy metida hasta la capucha, Jason.
LANCE
Y tú tendrás suerte si vuelves a andar, por culpa mía.
Se acabó jugar con Polilla Asesina.


¿Recordáis a la dama de las medias?
No era una dama.
¡¿TÚ?!
El mundo es un pañuelo.
Canario Negro.
¿ERES UNA DE LOS SUYOS?
Um... SÍ... SOY NUEVA.
BATGIRL.
BUENO... BATGIRL... IMAGINO QUE HAS CONSEGUIDO UNA PISTA DE ESE ATRACTIVO Y JOVEN AGENTE.
"ASÍ QUE SUBE A TU BATMOTO, Y VÁMONOS."
¡ESA MALDITA BAT-MOCOSA!
VEO QUE TODAVÍA ESTÁS COLADO POR ELLA.
"NO, PERO LA DEJARÉ COMO UN COLADOR."
¡POLILLA ASESINA Y OTRO TIPO!
¡HAN RAPTADO AL CAPITÁN GORDON, Y CREO QUE SÉ ADÓNDE SE DIRIGEN!
¡CREO QUE NUNCA TE HA MENCIONADO!

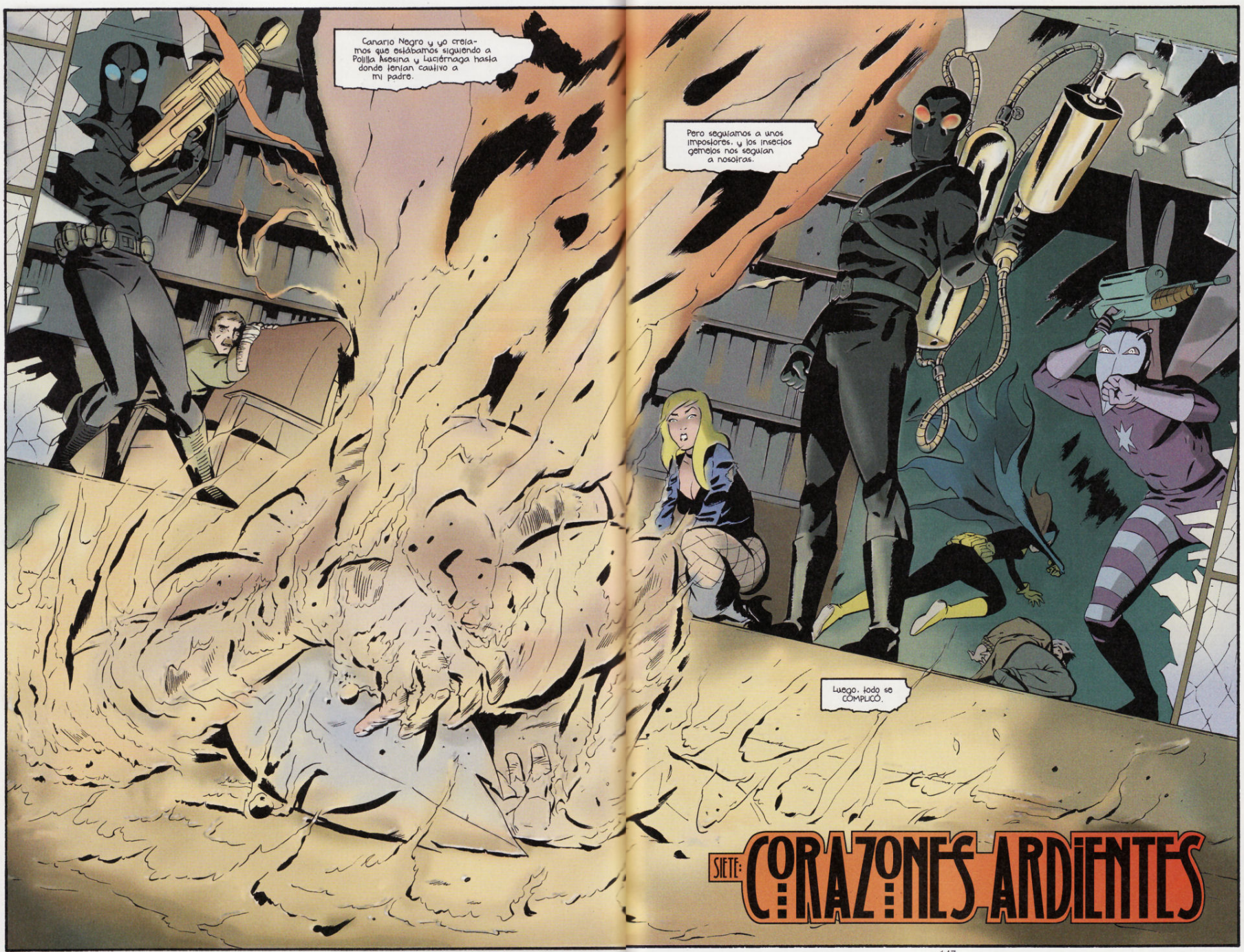
¿NO DEBERÍAS HABLAR CON ÉL?
¿QUIÉN?
¡ÉL! ¡TU JEFE! ¡BATMAN!
NO...
"...YO VOY POR LIBRE."
¿VES ESOS TRAJES?
¡ALGUIEN NOS HA ROBADO LA IDEA!
TÚ SÍGUELOS, CAM.
CUANDO SE LES ACABE LA CUERDA, RECURRIREMOS A UNA ESTRATEGIA MILITAR: QUEMARLO TODO.
¡TOMA ESTO!
¡NO PUEDO CONDUCIR Y DISPARAR!
¡URF!
¡CIELOS!
VIP VIP VIP VIP VIP VIP.
¡VENGA, CHICA!
¡HORA DE BESAR EL SUELO!
Hace menos de una hora que formamos equipo, y ya he perdido la cuenta de las veces que me ha salvado la vida.

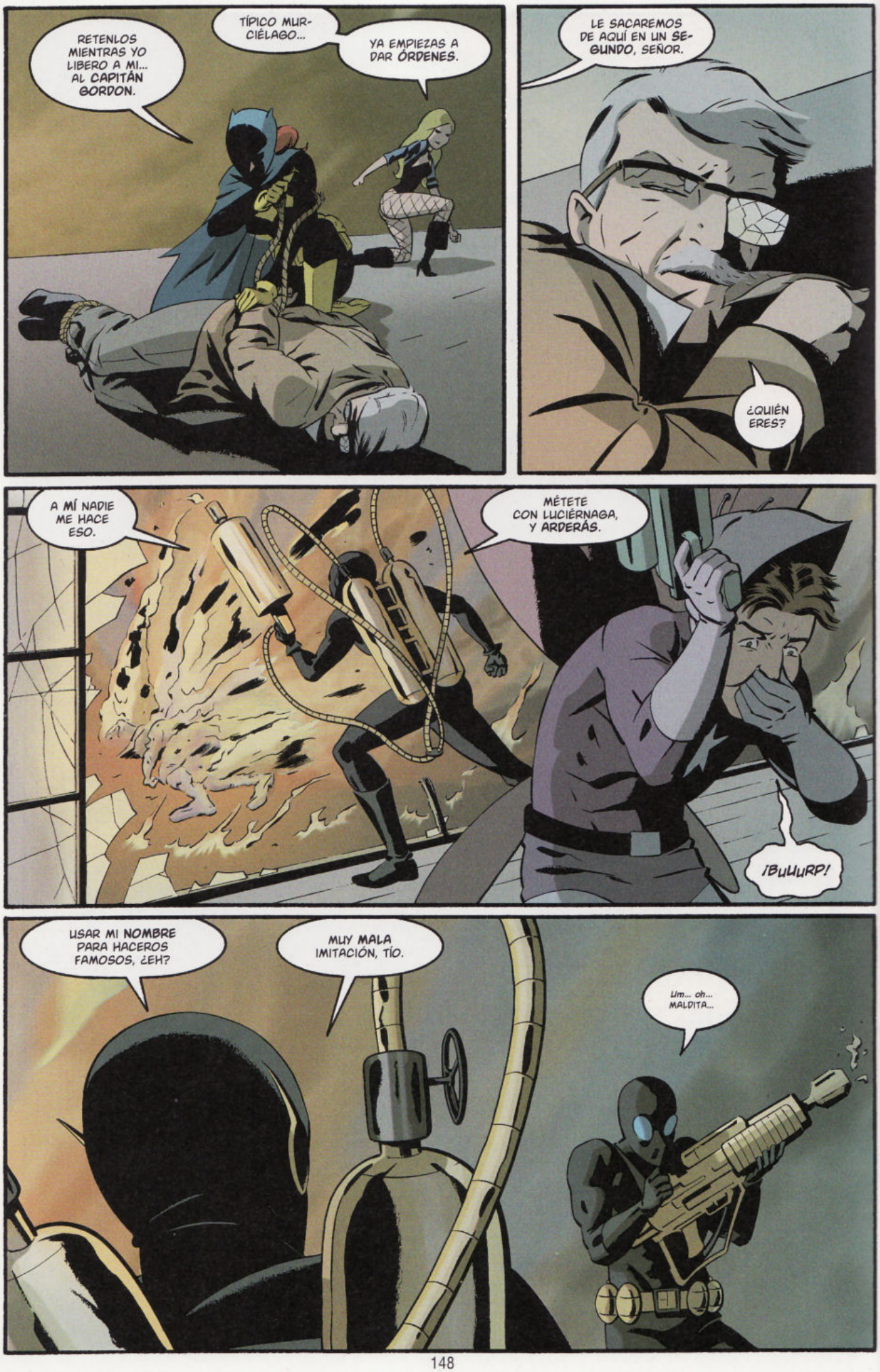

Vaya primera impresión...
NOK NOK NOK NOK
MÁS VALE QUE NO SEA ALGUNA DE TUS AMIGAS, RHONDA...
¡TONY!
¡DEPRISA, BICHO! ¡NOS PISAN LOS TALONES!
¡IDIO-TAS!
¡OS DIJE QUE DEJARAIS A GORDON EN MI INVERNADERO Y QUE ESPERASEIS MI LLAMADA!
¡LUEGO OS DIRÍA DÓNDE TIRAR EL CUERPO PARA QUE LA POLI ACUSARA DE LA MUERTE A LOS DOS INSECTOS DE VERDAD!
ESPE-RAD...
...¿QUIÉN OS PISA LOS TALONES?
NOKNOKNO
¡TONY, CARIÑO, NO SON AMI-GAS MÍAS!
¿NO?
PUES ELLAS SÍ QUE HAN ENCENDIDO LAS LLAMAS DE NUESTRA PASIÓN.
HAZME UN FAVOR, CHICA.
¿CUÁL?

PRUÉBAME QUE NUESTRA ASOCIACIÓN NO SE CONVERTIRÁ EN ALGO REGULAR.
HECHO.
Tiene razón.
Vaya dúo dinámico seríamos...
FIN DEL EPISODIO
GUIÓN: SCOTT BEATTY & CHUCK DIXON
DIBUJO: MARCOS MARTÍN
TINTA: ÁLVARO LÓPEZ
COLOR: JAVIER RODRÍGUEZ
SEPARACIONES: HEROIC AGE

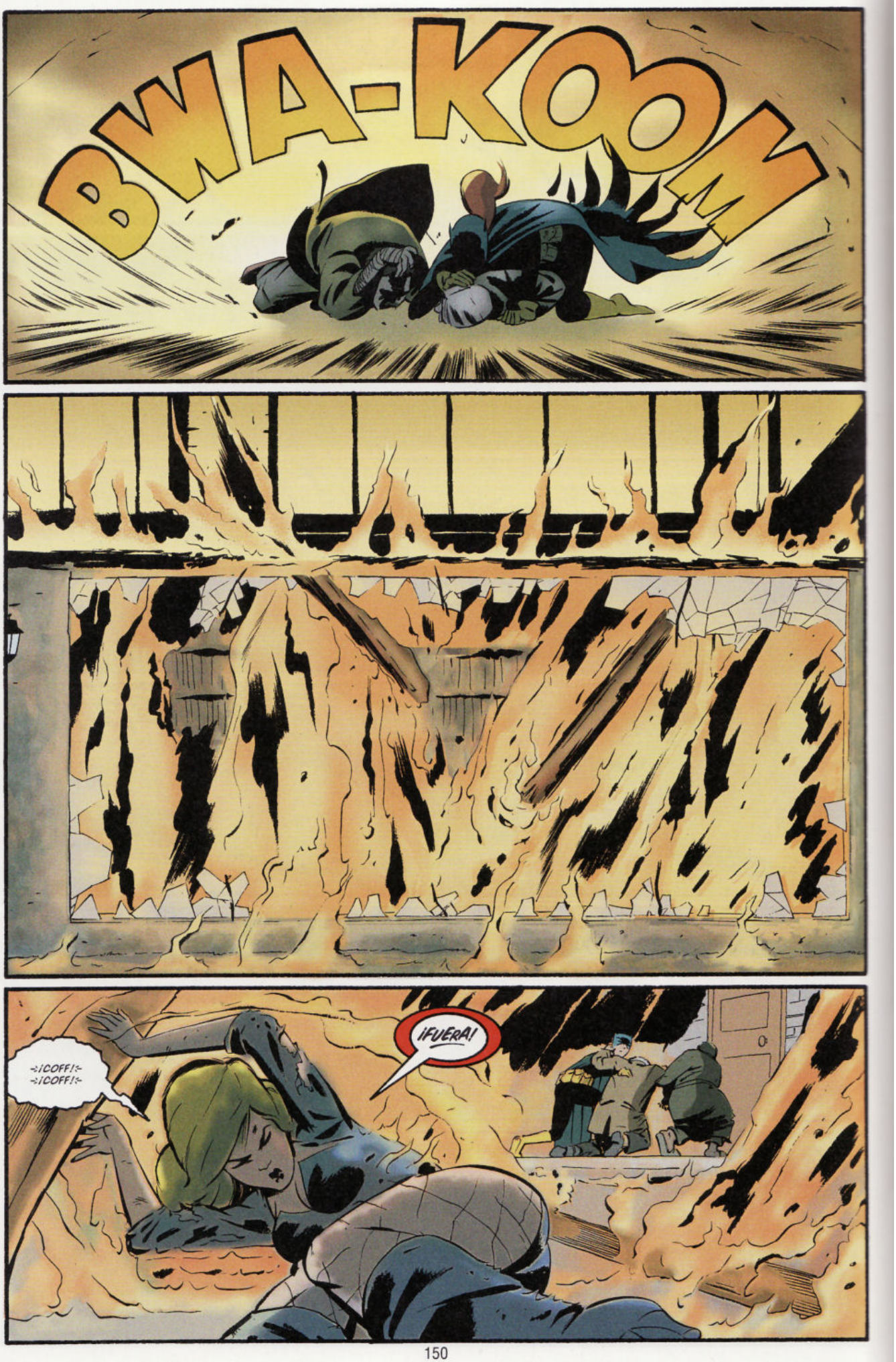
MM,
AL '03

La residencia de Tony Bressi el Duro, en Somerset.
2.000 m2 en diez acres.
Garaje para seis coches. Bodega con control de temperatura.
Piscina olímpica. Establos y pista de equitación. Pistas de tenis.
FWOOM
Casa un poco chamuscada.


Canario Negro y yo creíamos que estábamos siguiendo a Polilla Asesina y Luciérnaga hasta donde tenían cautivo a mi padre.
Pero seguíamos a unos impostores, y los insectos gemelos nos seguían a nosotras.
Luego, todo se COMPLICÓ.
SIETE: CORAZONES ARDIENTES


RETENLOS MIENTRAS YO LIBERO A MI... AL CAPITÁN GORDON.
TÍPICO MURCIÉLAGO...
YA EMPIEZAS A DAR ÓRDENES.
LE SACAREMOS DE AQUÍ EN UN SEGUNDO, SEÑOR.
¿QUIÉN ERES?
A MÍ NADIE ME HACE ESO.
MÉTETE CON LUCIÉRNAGA, Y ARDERÁS.
¡BuUURP!
USAR MI NOMBRE PARA HACEROS FAMOSOS, ¿EH?
MUY MALA IMITACIÓN, TÍO.
Um... oh... MALDITA...

CREO QUE LO QUE INTENTAS HACER ES...
...¡ESTO!
TENEMOS QUE IRNOS, SEÑOR.
LAS PIERNAS... NO PUEDO CAMINAR...
¡unnh!
EEEEEEEEEEEEEEYAAAAAAAAAH!!
¡AYÚDAME!
¿POR QUÉ DEBERÍA...?
¡HAZ-LO!
EL IMPOSTOR... SU TANQUE DE COMBUSTIBLE VA A...
INFIERNOS...


BWA-KOOM
¡FUERA!
¡¡COFF!!
¡¡COFF!!

¡Oh!
TONY, QUÉ...
¡CÁLLATE!

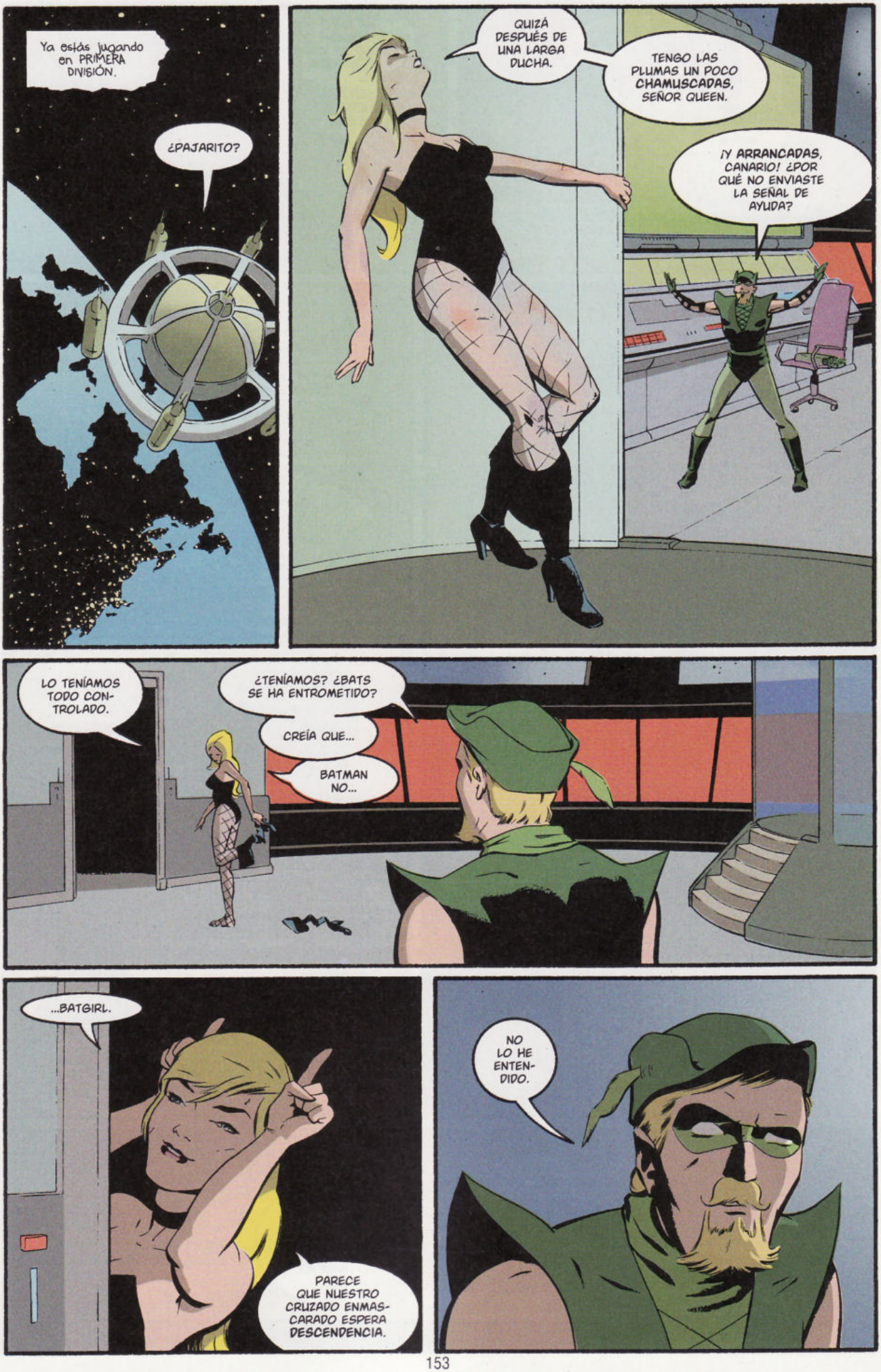
BUENO, ESTO SE HA CONVERTIDO EN UNA CATÁSTROFE CON PATAS.
HE PERDIDO LA PISTA DE LA ABEJA ASESINA Y EL MOSCÓN FOGOSO EN MEDIO DE ESE CAOS.

MÁS VALE QUE DESAPAREZCAS, BATGIRL. ESTO VA A LLAMAR LA ATENCIÓN.
Um... TIENES RAZÓN, CANARIO.
MIRAD MI CASA. ¡ME LA HABÉIS QUEMADO, FANTOCHES!

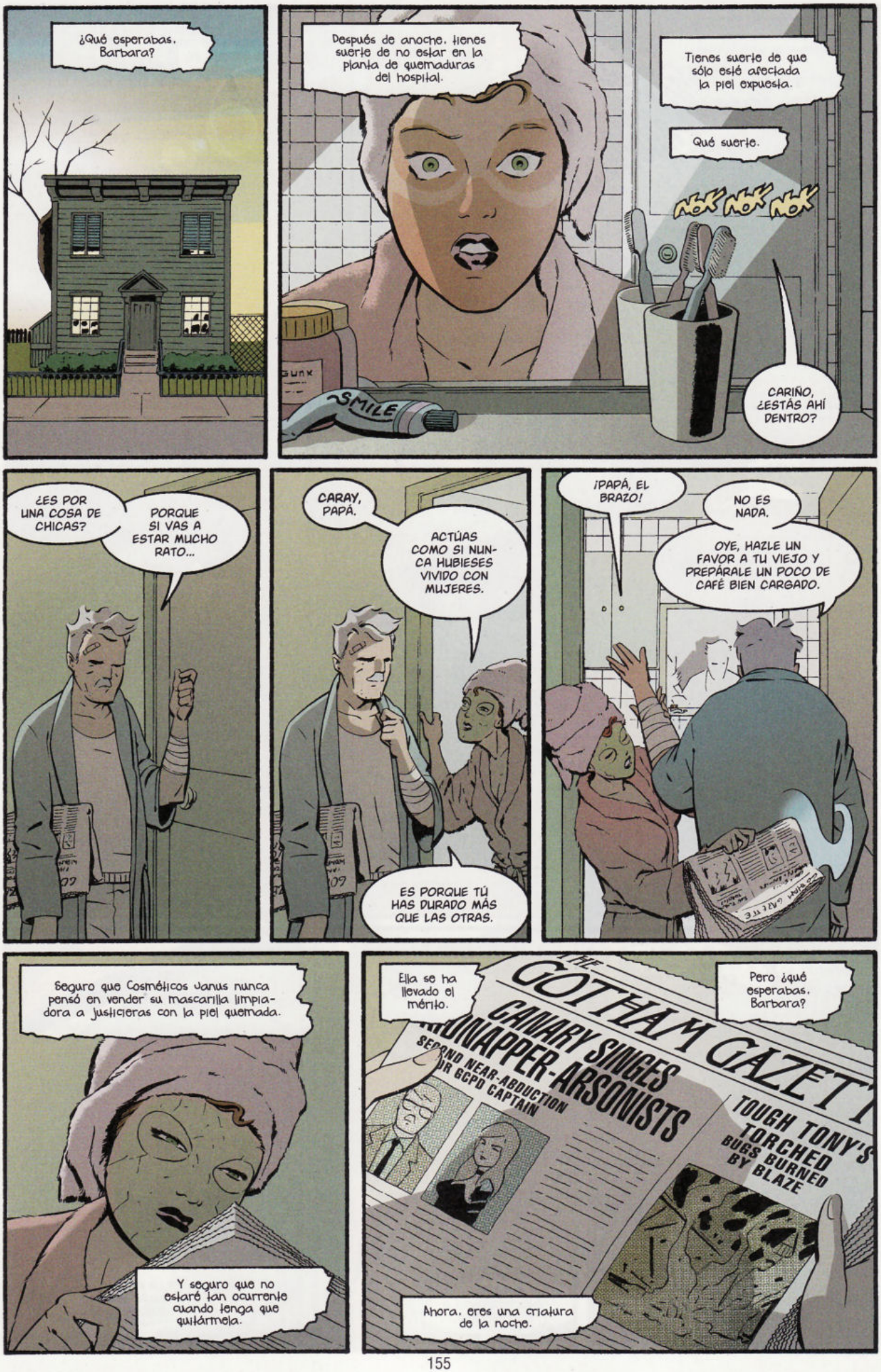
¡ESTO ES COSA TUYA, BRESSI!
NOSOTRAS SÓLO NOS TOPAMOS CON ESTE LÍO. PUEDE QUE INCLUSO TE HAYAMOS SALVADO LA VIDA.
¡NO PODÉIS DEMOSTRAR NADA!
DIRÉ QUE TÚ Y TUS AMIGOS FANTOCHES ME HABÉIS ATACADO Y QUE...

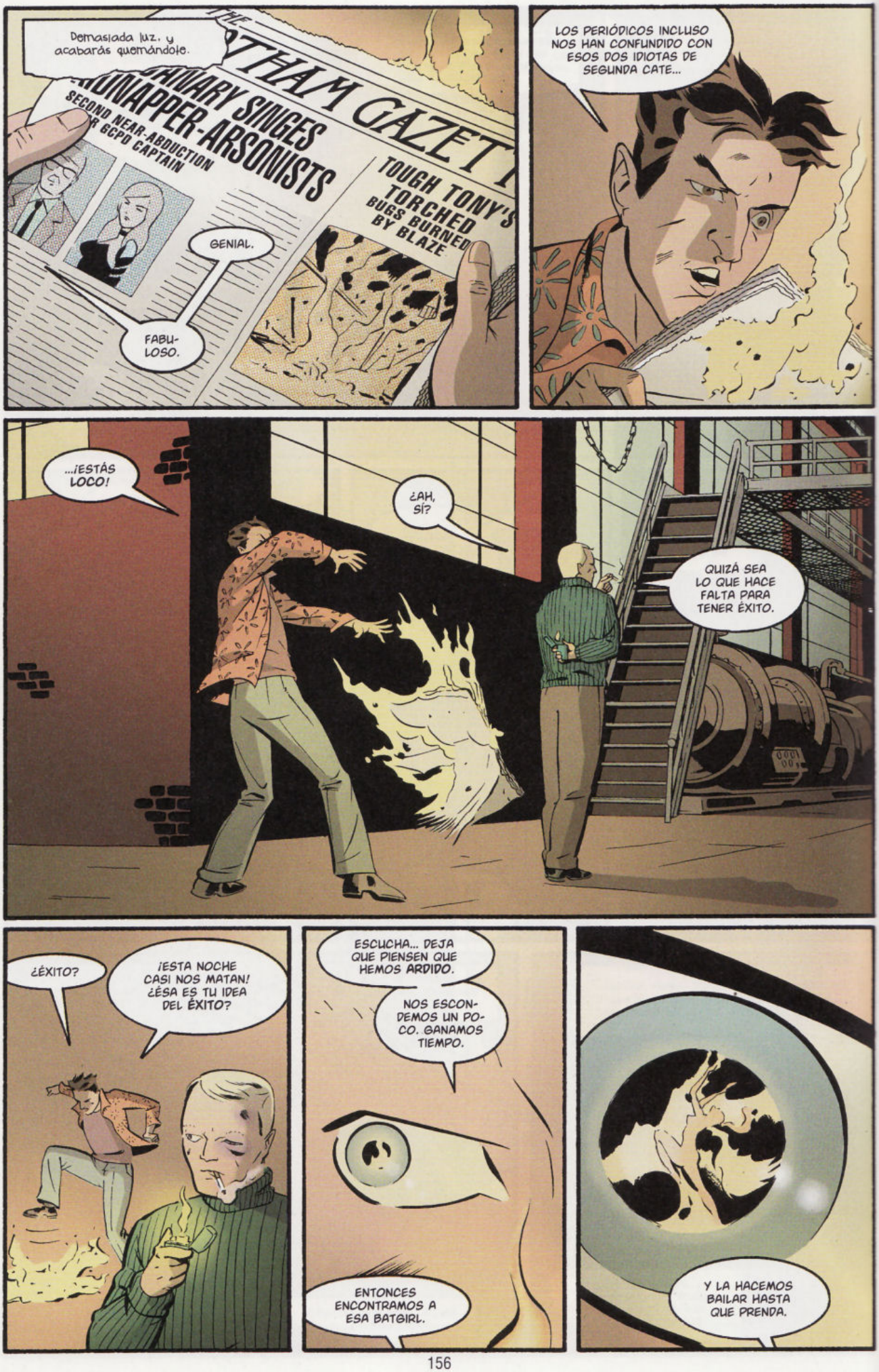
THOK!

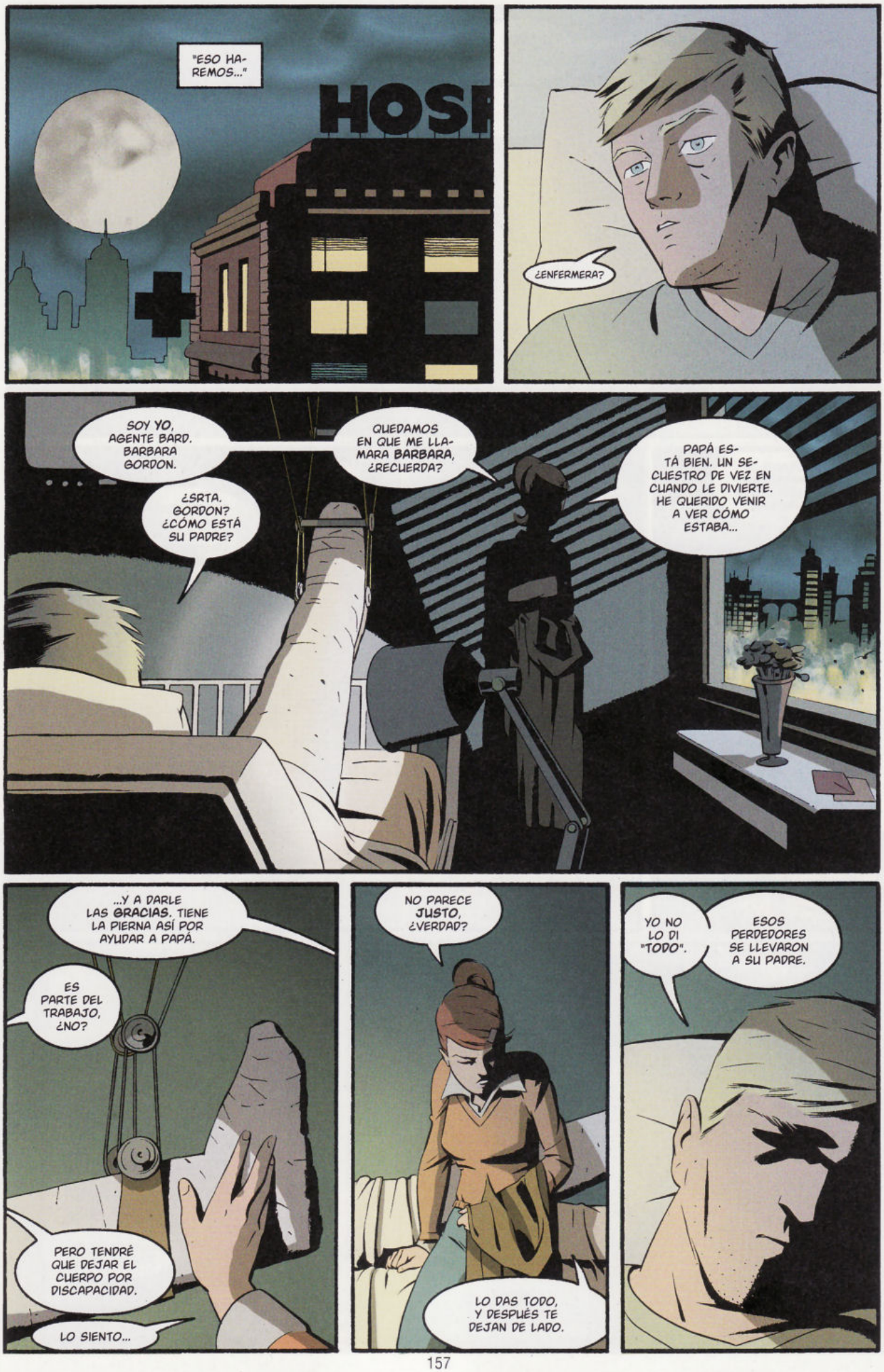
No tengo muchas ganas de volver caminando a casa.
Pero la moto es pura chatarra... y no puedo permitirme dejar Bat-pruebas tiradas por ahí.
Ya es lo bastante malo que Batgirl y papá hayan tenido dos encuentros.
Pronto serán veinte. y...
Veinte.
Zapatitos dijo que contara hasta VEINTE.
Despierta, Barbara... o te inmolarás junto a lo que queda de tu Batmoto de fantasía.
Y deja de preocuparte tanto...


Ya estás jugando en PRIMERA DIVISIÓN.
¿PAJARITO?
QUIZÁ DESPUÉS DE UNA LARGA DUCHA.
TENGO LAS PLUMAS UN POCO CHAMUSCADAS, SEÑOR QUEEN.
¡Y ARRANCADAS, CANARIO! ¿POR QUÉ NO ENVIASTE LA SEÑAL DE AYUDA?
LO TENÍAMOS TODO CONTROLADO.
¿TENÍAMOS? ¿BATS SE HA ENTROMETIDO?
CREÍA QUE...
BATMAN NO...
...BATGIRL.
PARECE QUE NUESTRO CRUZADO ENMASCARADO ESPERA DESCENDENCIA.
NO LO HE ENTENDIDO.

"¿QUÉ HA PASADO CON EL OTRO CHAVAL?"
ME TEMO QUE ESTA NOCHE ESTOY SÓLO YO, CAPITÁN GORDON.
¿DÓNDE ESTÁ EL FUEGO?
OFF
CONTROLADO, CHICO.
FALSA ALARMA, DE HECHO... TENÍA LA ESPERANZA DE PODER CHARLAR UN POCO CON TU SOCIO.
¿SE CREERÁ QUE ESTÁ EN EL TIBET?
¿HAY MUCHO CRIMINAL POR ALLÍ?
NI SE LO IMAGINA.
NO LE ABURRIRÉ CON HISTORIAS DE CULTOS ASESINOS Y ESPÍRITUS MUERTOS QUE RECLAMAN VENGANZA.
ESTÁ HACIENDO MUCHAS HORAS EXTRAS ÚLTIMAMENTE, ¿NO?
CREO QUE ÉL LO LLAMA DIVERSIFICARSE.
¿Y NO RECLUTA PERSONAL NUEVO?
¿PARA EXPANDIR LA FRANQUICIA?
¿Y TENER QUE PREOCUPARSE DE QUE UNA BATWOMAN O UN BATPERRO PONGAN LA MARCA REGISTRADA EN PELIGRO?
HE TENIDO UNA LARGA NOCHE, CHICO...
HAZME UN FAVOR Y DILE QUE LA DETENGA ANTES DE QUE LO HAGA YO.


¿Qué esperabas, Barbara?
Después de anoche, tienes suerte de no estar en la planta de quemaduras del hospital.
Tienes suerte de que sólo esté afectada la piel expuesta.
Qué suerte.
NOK NOK NOK
CARIÑO, ¿ESTÁS AHÍ DENTRO?
¿ES POR UNA COSA DE CHICAS?
PORQUE SI VAS A ESTAR MUCHO RATO...
CARAY, PAPÁ.
ACTÚAS COMO SI NUNCA HUBIESES VIVIDO CON MUJERES.
ES PORQUE TÚ HAS DURADO MÁS QUE LAS OTRAS.
¡PAPÁ, EL BRAZO!
NO ES NADA.
OYE, HAZLE UN FAVOR A TU VIEJO Y PREPÁRALE UN POCO DE CAFÉ BIEN CARGADO.
Seguro que Cosméticos Janus nunca pensó en vender su mascarilla limpiadora a justicieras con la piel quemada.
Y seguro que no estaré tan ocurrente cuando tenga que quitármela.
Ella se ha llevado el mérito.
Pero ¿qué esperabas, Barbara?
THE GOTHAM GAZETTE
CANARY SINGES KIDNAPPER-ARSONISTS
SECOND NEAR-ABDUCTION FOR GCPD CAPTAIN
TOUGH TONY'S TORCHED BUGS BURNED BY BLAZE
Ahora, eres una criatura de la noche.


Demasiada luz, y acabarás quemándote.
THE ATHAM GAZETT
SINGES
ARSONISTS
SECOND NEAR-ABDUCTION
GCPD CAPTAIN
TOUGH TONY'S TORCHED
BUGS BURNED BY BLAZE
GENIAL.
FABU-LOSO.
LOS PERIÓDICOS INCLUSO NOS HAN CONFUNDIDO CON ESOS DOS IDIOTAS DE SEGUNDA CATE...
...¡ESTÁS LOCO!
¿AH, SÍ?
QUIZÁ SEA LO QUE HACE FALTA PARA TENER ÉXITO.
¿ÉXITO?
¡ESTA NOCHE CASI NOS MATAN! ¿ÉSA ES TU IDEA DEL ÉXITO?
ESCUCHA... DEJA QUE PIENSEN QUE HEMOS ARDIDO.
NOS ESCON-DEMOS UN PO-CO. GANAMOS TIEMPO.
ENTONCES ENCONTRAMOS A ESA BATGIRL.
Y LA HACEMOS BAILAR HASTA QUE PRENDA.


"ESO HAREMOS..."
HOSP
¿ENFERMERA?
SOY YO, AGENTE BARD. BARBARA GORDON.
QUEDAMOS EN QUE ME LLAMARA BARBARA, ¿RECUERDA?
¿SRTA. GORDON? ¿CÓMO ESTÁ SU PADRE?
PAPÁ ESTÁ BIEN. UN SECUESTRO DE VEZ EN CUANDO LE DIVIERTE. HE QUERIDO VENIR A VER CÓMO ESTABA...
...Y A DARLE LAS GRACIAS. TIENE LA PIERNA ASÍ POR AYUDAR A PAPÁ.
ES PARTE DEL TRABAJO, ¿NO?
PERO TENDRÉ QUE DEJAR EL CUERPO POR DISCAPACIDAD.
LO SIENTO...
NO PARECE JUSTO, ¿VERDAD?
LO DAS TODO, Y DESPUÉS TE DEJAN DE LADO.
YO NO LO DI "TODO".
ESOS PERDEDORES SE LLEVARON A SU PADRE.

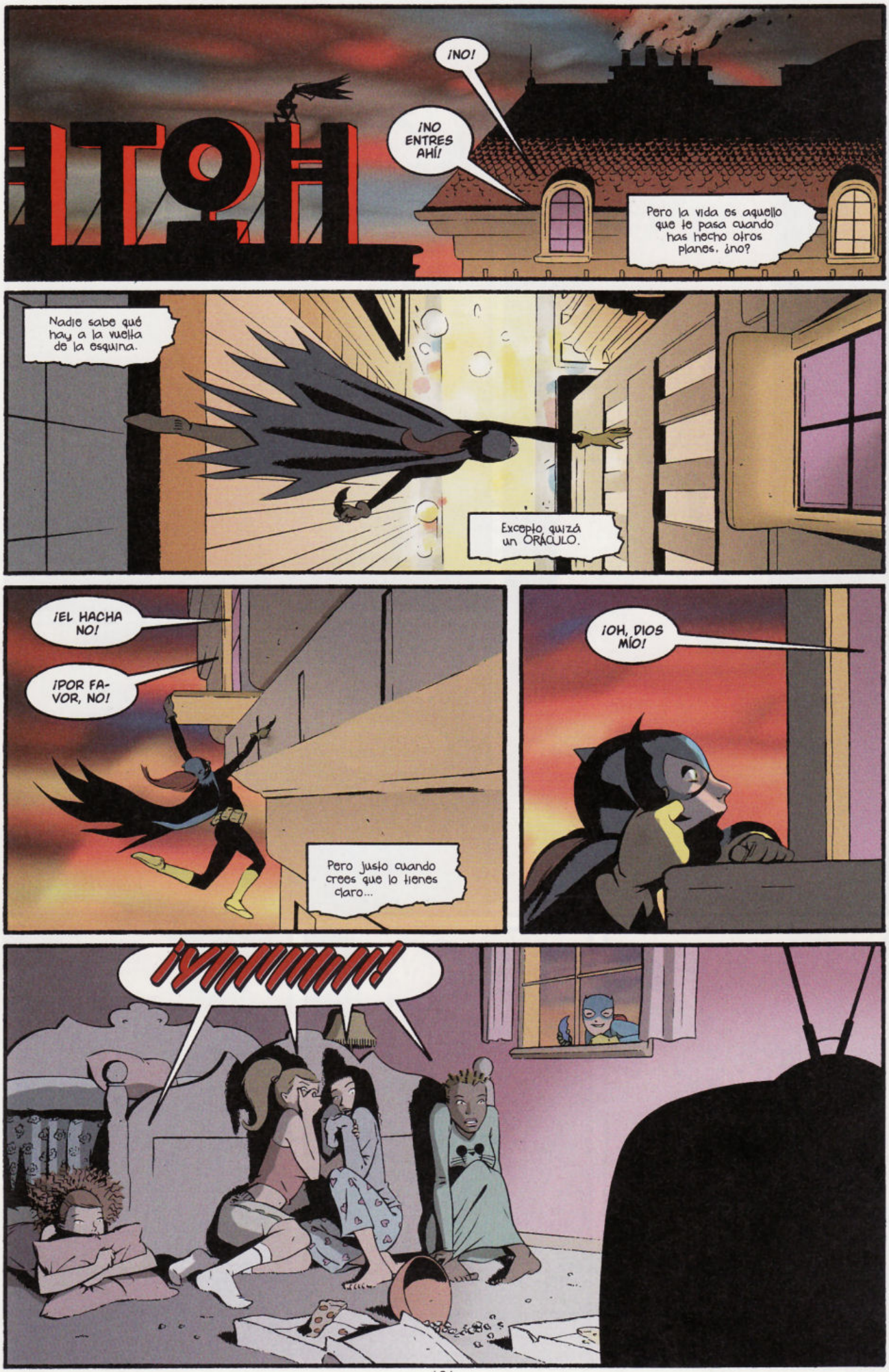
PERO AL FINAL TODO HA SALIDO BIEN...
ÉL ESTÁ A SALVO Y TÚ...
¿Y YO...?
A PUNTO DE EMBARCARTE EN UNA NUEVA CARRERA.
ES VERDAD.
PUEDE QUE ME HAGA ESTRELLA DE CINE. O JUGADOR PROFESIONAL DE BÉISBOL.
¿BARBARA?
¡PAPÁ!
¿HACES COMPAÑÍA AL AGENTE BARD?
BUE-NO...

TENGO QUE IRME.
BUENAS NOCHES.

¿DONUTS?

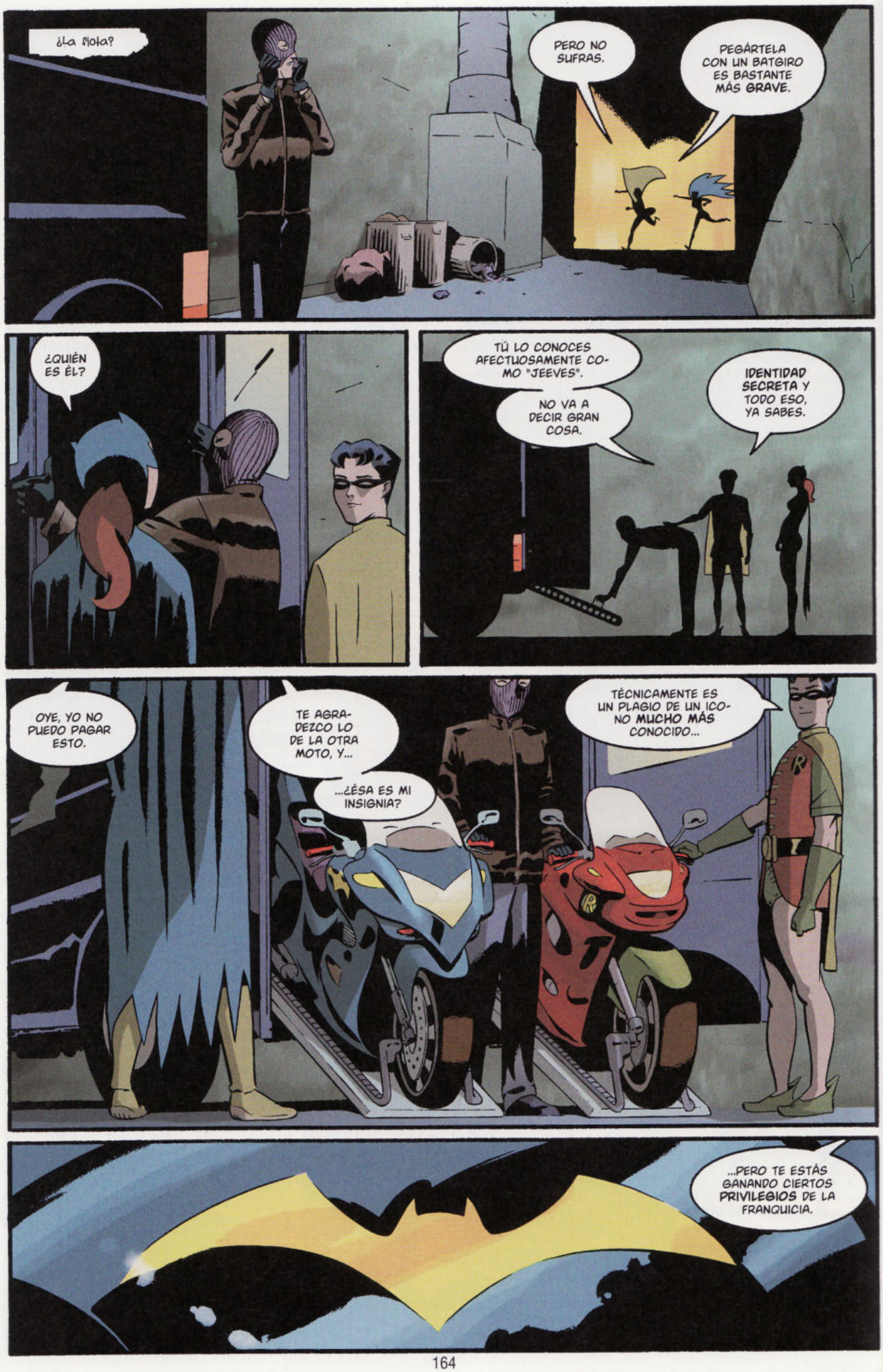
¿Por qué ha tenido que aparecer papá?
¿Y por qué me siento como cuando me pilló con el hijo de los vecinos en la casita del árbol?
Bueno...

...tampoco voy a poder dormir.
Quizá un poco de aire fresco y una dosis de adrenalina...
Cualquier cosa que me impida pensar en Jason y en una carrera de lucha contra el crimen.
No sé ni si QUIERO hacer una carrera de esto.
Pero se ha apoderado de mi vida.
¡NO! ¡OH, NO!


¡NO!
¡NO ENTRES AHÍ!
Pero la vida es aquello que te pasa cuando has hecho otros planes, ¿no?
Nadie sabe qué hay a la vuelta de la esquina.
Excepto quizá un ORÁCULO.
¡EL HACHA NO!
¡POR FAVOR, NO!
Pero justo cuando crees que lo tienes claro...
¡OH, DIOS MÍO!
¡YYYYYYYYYY!

ALGO tiene que estar ocurriendo esta noche por aquí, aparte de la típica masacre televisiva de adolescentes.
Me conformo con un villano de clase Z.
Incluso con el Caballero.
O un ladrón de bolsos de los de toda la vida.
¡YA ES SUFICIENTE!
Seré justa y contaré hasta tres.
Uno.
Dos.
Oh, por el amor de dios...

¡H
WHUD!
CLÁSICO.
Y TRANSMITE UN CLARO MENSAJE FEMINISTA.
SEÑORA.
Maravilloso... el otro hombre de mi vida.
¿SÓLO CINCO HORAS PARA DESTROZAR TU PRIMERA BATMOTO?
¿CÓMO... CÓMO LO SABES?
LA FLOTA ESTÁ CONECTADA A SENSORES GPS. ANOCHE, HACIA LAS DOCE, TU MOTO SE DESCONECTÓ DE LA RED.
PLEASE LOCK ME UP!

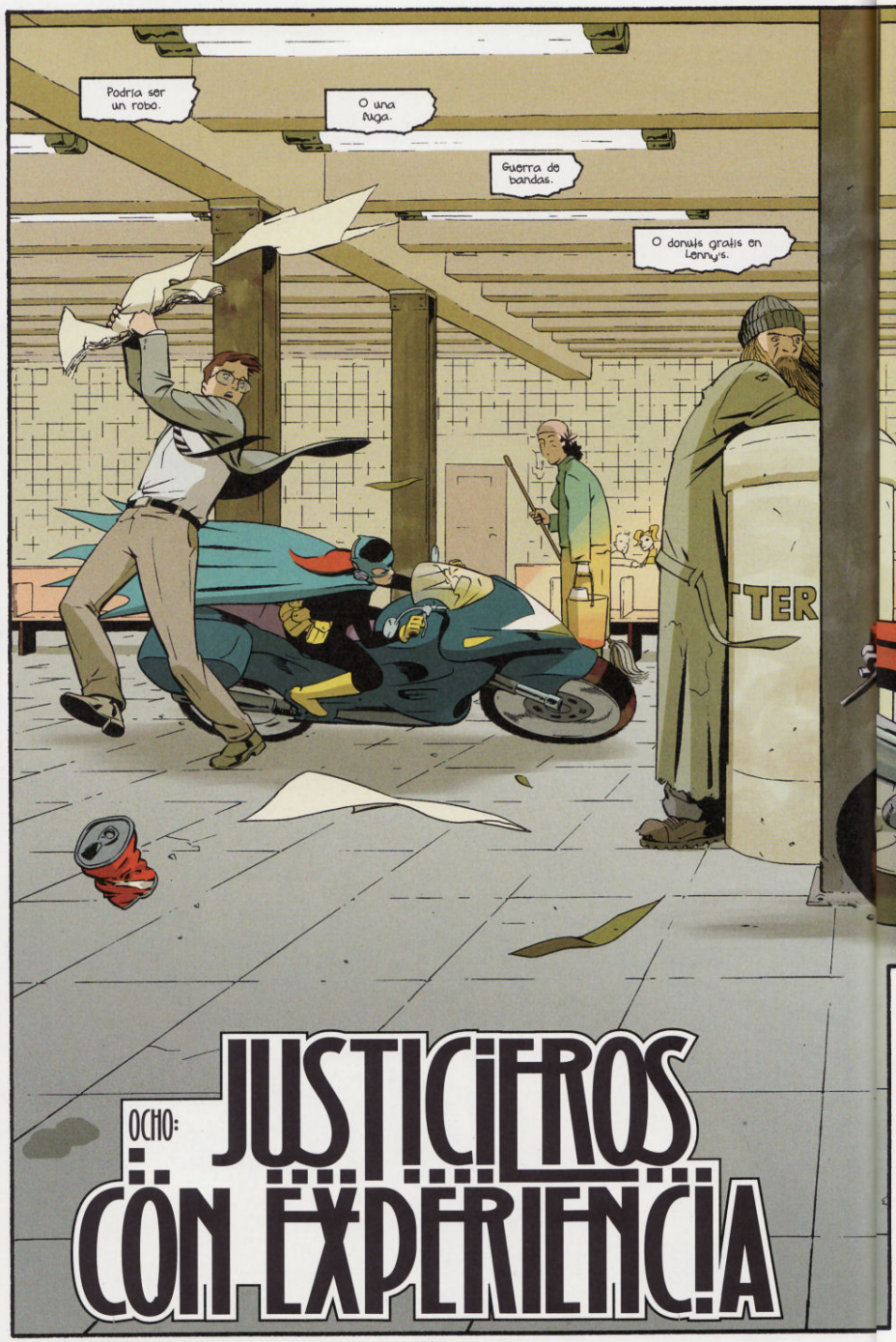

¿La Mola?
PERO NO SUFRAS.
PEGÁRTELA CON UN BATGIRO ES BASTANTE MÁS GRAVE.
¿QUIÉN ES ÉL?
TÚ LO CONOCES AFECTUOSAMENTE COMO "JEEVES".
NO VA A DECIR GRAN COSA.
IDENTIDAD SECRETA Y TODO ESO, YA SABES.
OYE, YO NO PUEDO PAGAR ESTO.
TE AGRADEZCO LO DE LA OTRA MOTO, Y...
...¿ÉSA ES MI INSIGNIA?
TÉCNICAMENTE ES UN PLAGIO DE UN ICONO MUCHO MÁS CONOCIDO...
...PERO TE ESTÁS GANANDO CIERTOS PRIVILEGIOS DE LA FRANQUICIA.

¿LO DICE TU PAPÁ?
TE EQUIVOCAS.
POR CIERTO, ¿DÓNDE ESTÁ?
PODRÍA CONTARTE HISTORIAS SOBRE CULTOS ASESINOS TIBETANOS Y ESPÍRITUS MUERTOS QUE CLAMAN VENGANZA, PERO SEGURAMENTE NO ME CREERÍAS.
SÍ, SEGURAMENTE.
¿ESTA VEZ SIN CASCO?
PODREMOS SENTIR EL VIENTO.
¿ADÓNDE VAMOS?
TENEMOS LA LLAMADA, BATGIRL.
¿LA QUÉ?
Oh.
La LLAMADA.
Algo que yo no debería responder.
Nunca.
NO CREO QUE SEA BUENA IDEA LLEVARME AL CUARTEL GENERAL DEL D.P.G.C.
¡NO VAMOS AL D.P.G.C.!
¿ADÓNDE VAMOS, ENTONCES?
¡DONDE ESTÁ LA ACCIÓN!
¿Y DÓNDE ES...?
...ES BROMA, ¿VERDAD?
No voy a tardar cinco horas en destrozar mi segunda Baimoto. Zapatitos.

A este paso no tardaré ni cinco minutos...
FIN DEL EPISODIO
GUIÓN: SCOTT BEATTY & CHUCK DIXON
DIBUJO: MARCOS MARTÍN
TINTA: ÁLVARO LÓPEZ
COLOR: JAVIER RODRÍGUEZ
SEPARACIONES: HEROIC AGE

MM
AL '03

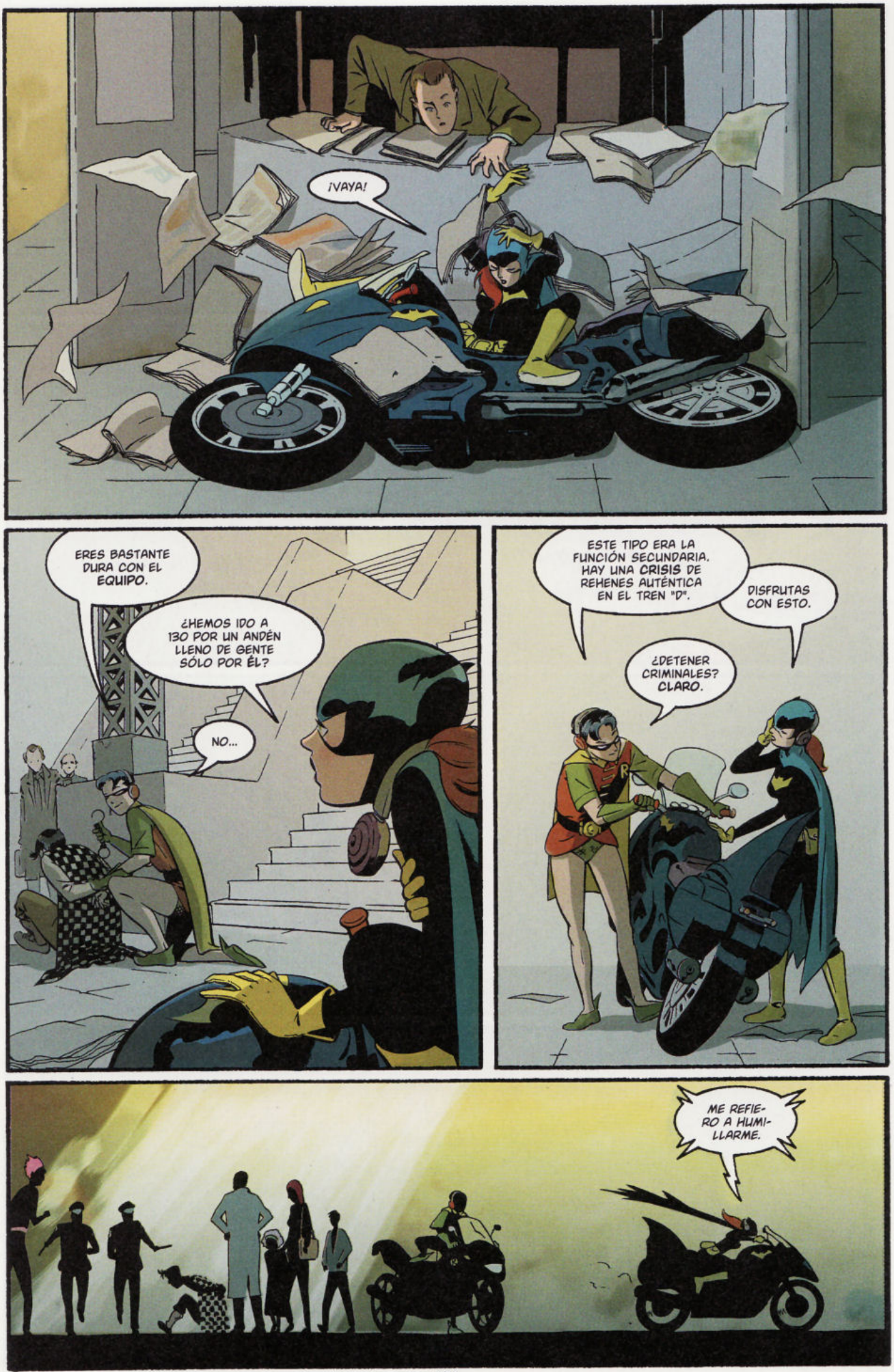
Juego a las carreras con un chico llamado "Robin".
No sé por qué se está exhibiendo así.
No sé por qué le sigo la CORRIENTE.
No sé ni adónde diablos VAMOS.



OCHO: JUSTICIEROS CON EXPERIENCIA

Se hace llamar EL REY DEL CONDIMENTO.
Hay tantos psicópatas en esta ciudad que todos los nombres buenos ya estaban pillados.
Este payaso basa su carrera criminal en las salsas que nos ponemos en los bocadillos.
¡TODOS QUIETOS!
¡UNA SALPICADURA DE DIJON EN EL OJO Y CÓMO LO LAMENTARÉIS!
BB
CONDIMENT KING

¿Eh?
ATRÁS...
BB
...¡SI NO QUERÉIS EXTRA DE TODO!
SQUIIIIRP!
¿Oh?
¿Unnh?

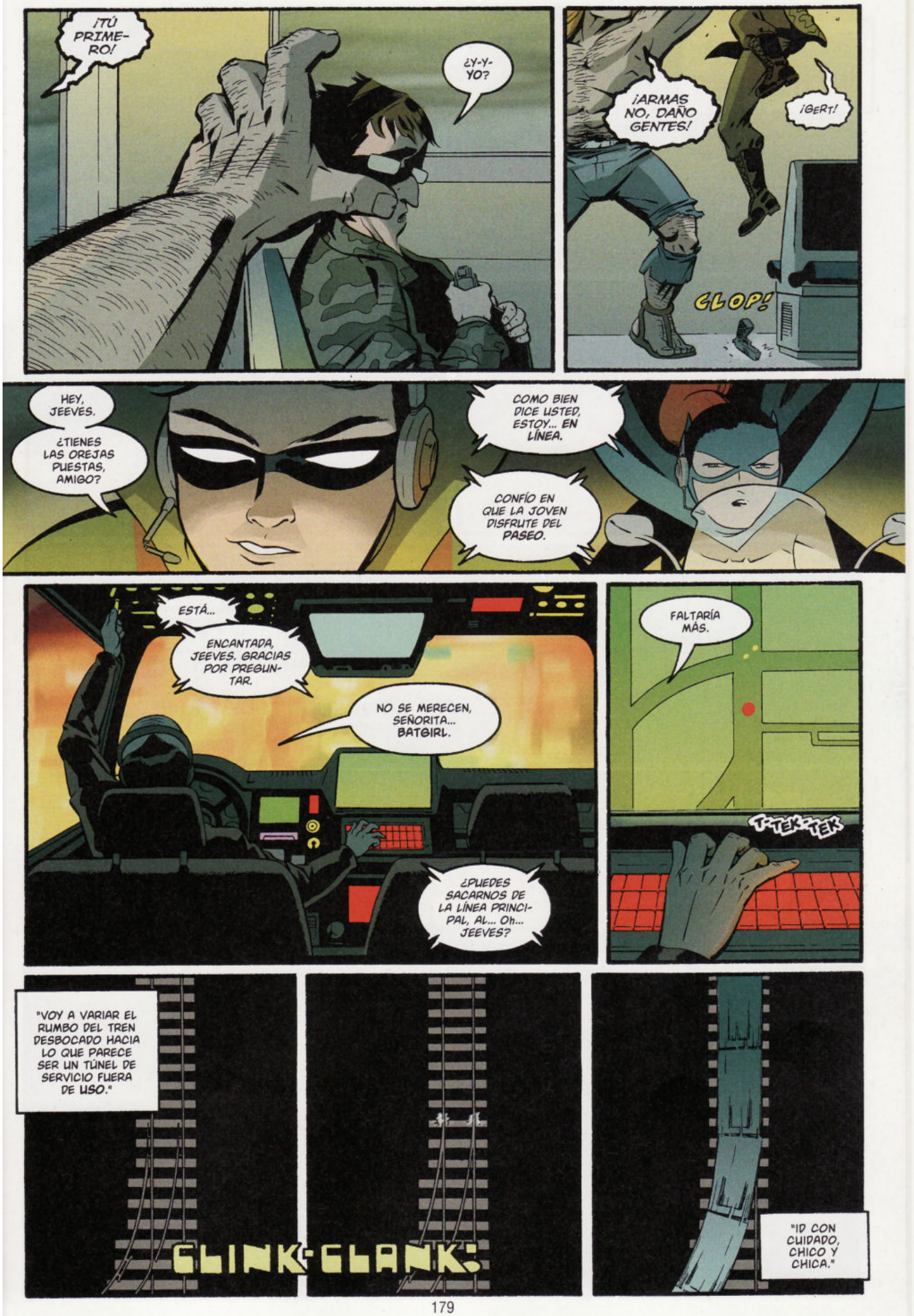

¡VAYA!
ERES BASTANTE DURA CON EL EQUIPO.
¿HEMOS IDO A 130 POR UN ANDÉN LLENO DE GENTE SÓLO POR ÉL?
NO...
ESTE TIPO ERA LA FUNCIÓN SECUNDARIA. HAY UNA CRISIS DE REHENES AUTÉNTICA EN EL TREN "D".
DISFRUTAS CON ESTO.
¿DETENER CRIMINALES? CLARO.
ME REFIERO A HUMILLARME.

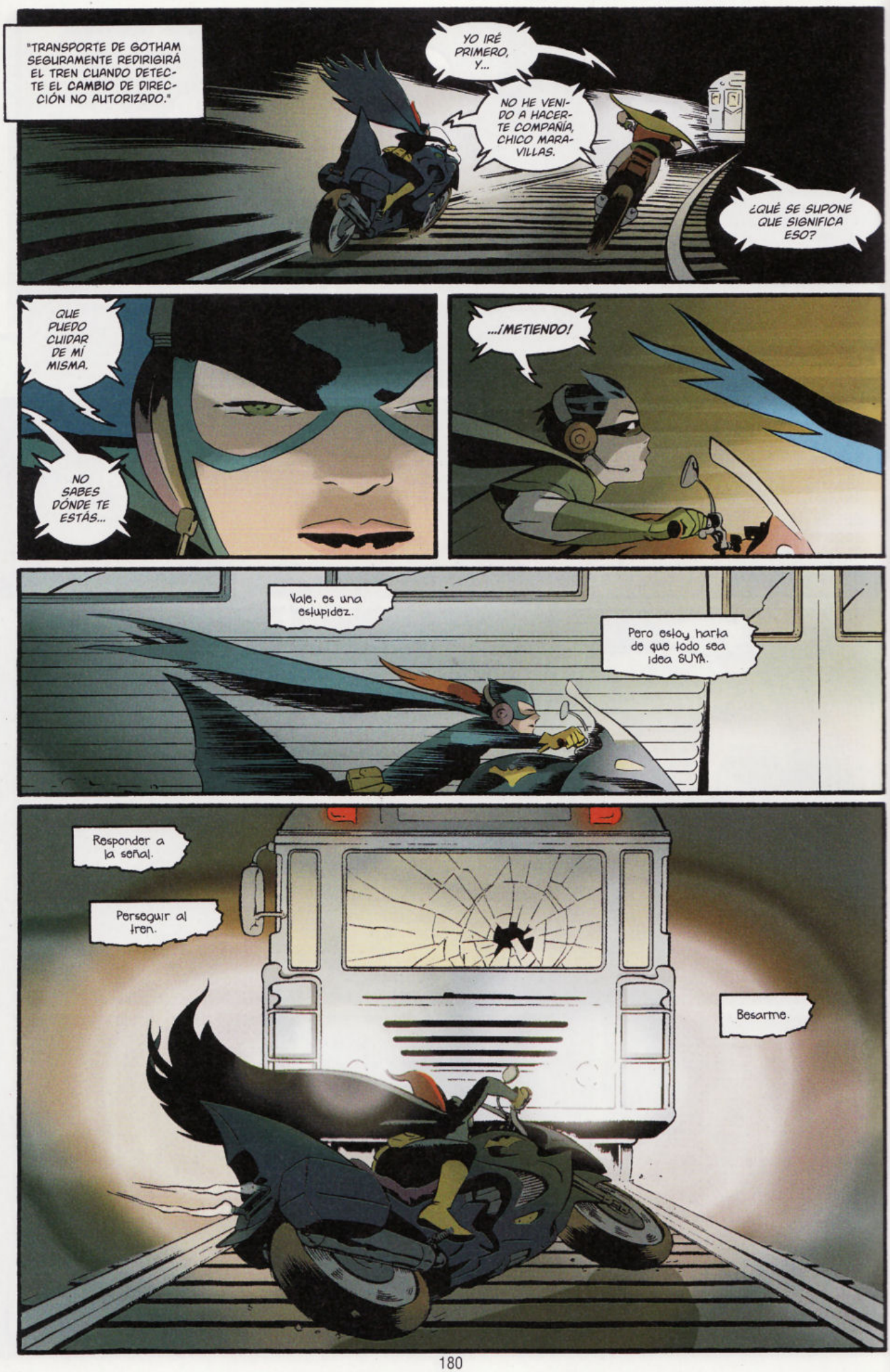
¡JA,JA,JA, JA,JA!
¿AHORA TE RÍES?
CREÍA QUE ESTABAS ENFADADA.
EL REY DEL CONDIMENTO. ¡HAY QUE VER!
PODRÍA HABER SIDO PELIGROSO.
¿QUIÉN PENSARÍA QUE UN TIPO LLAMADO EL PINGÜINO PODRÍA TRAER PROBLEMAS?
¡JE, JE, JE!
QUIZÁ NO TE TOMES ESTO LO BASTANTE EN SERIO, BATGIRL.
Y QUIZÁ TÚ TE LO TOMAS...
¿mmp?

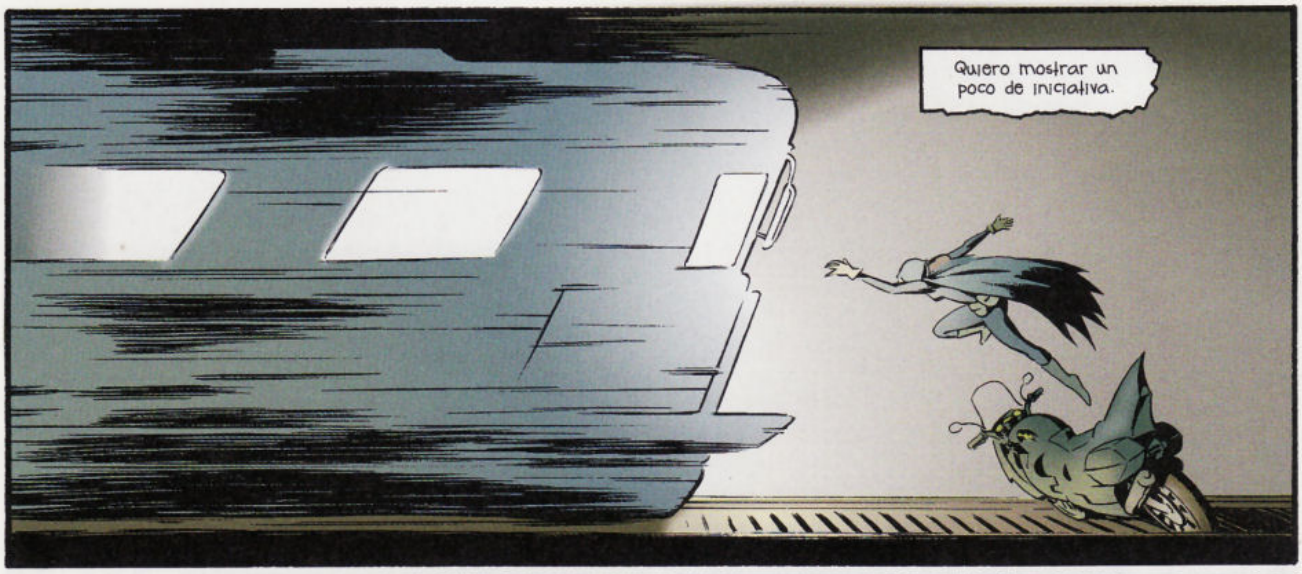
¿LO TIENES A TIRO?
DEME UN SEGUNDO.
SI LO TIENES, DISPARA.
ES UN MONSTRUO...
...Y NO SE PUEDE RAZONAR CON ÉL.
JESÚS, MARÍA Y JOSÉ, PERO QUÉ TAMAÑO TIENE ESE TIPO...
ACABA CON ÉL, PETIT...
HAZLO ANTES DE QUE APAREZCA BATMAN Y HAGA CABREAR AÚN MÁS A ESA FÁBRICA DE ESTEROIDES.
NO PUEDO, CAPITÁN.
LA TRAYECTORIA ES INCIERTA.
LAS BALAS PODRÍAN REBOTAR Y ALCANZAR A LOS REHENES.
¿ÓRDENES?
COGE TU EQUIPO Y VE A GRANDENETTI TERMINAL.
¿ES DONDE ESTE TREN...?

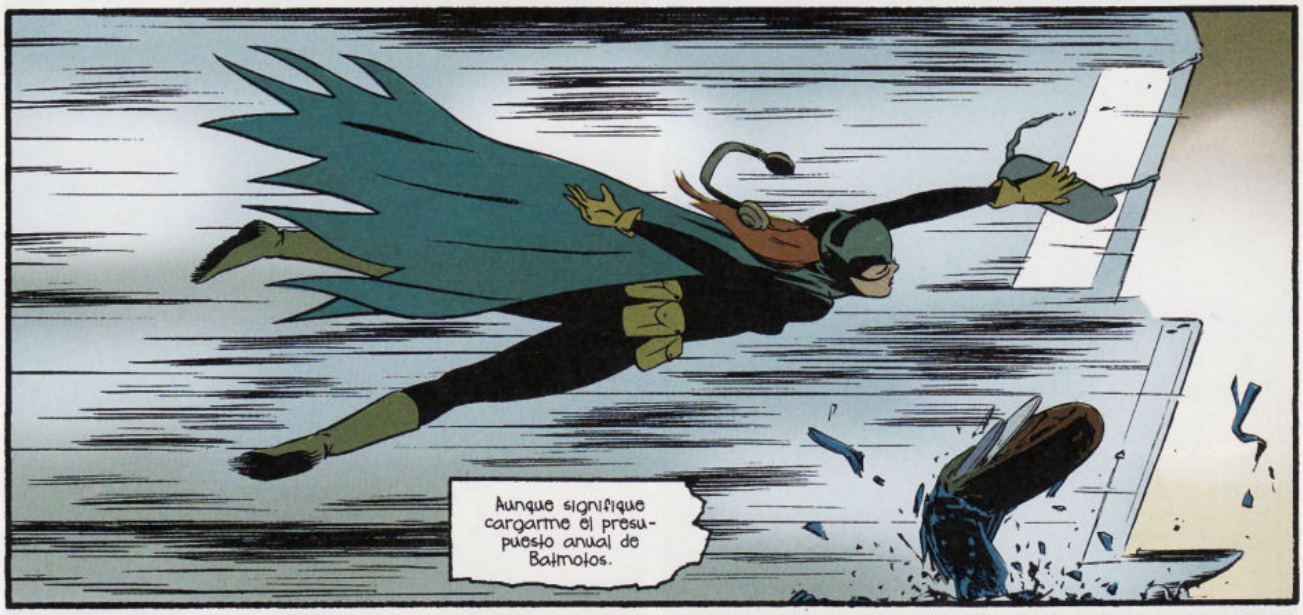
¡HEY!
¡ABRAN PASO, AGENTES!
Genial. La poli.
Creía que íbamos a EVITAR al D.P.G.C. en este paseíto.
TÚ, SÍGUEME, ¿VALE?
Y CUIDADO CON EL TERCER RAÍL.
TE QUEDARÍAS PATITIESA.
Oh, no creo que nada me deje tan patitiesa como lo que acabas de hacer. Zapatitos.
O como jugar al corre que te pillo con trenes y Batmotos.
SÍ, Oh, CAPITÁN... LOS MURCIÉLAGOS YA HAN ENTRADO EN JUEGO.
¿BATMAN Y ROBIN?
BUENO... ACIERTA LA MITAD.

DÉJAME ENTRAR PRIMERO Y ABLANDARLE.
SI TE VE, ES PROBABLE QUE PIERDA LOS ESTRIBOS.
NI HABLAR. ESTAMOS JUNTOS EN ESTO...
NO LO ENTIENDES...
"ES MARK DESMOND..."
"BLOCKBUSTER."
"Y NO LE GUSTAN LOS MURCIÉLAGOS."
¡¡OS MACHACARÉ!!
¡RAH!

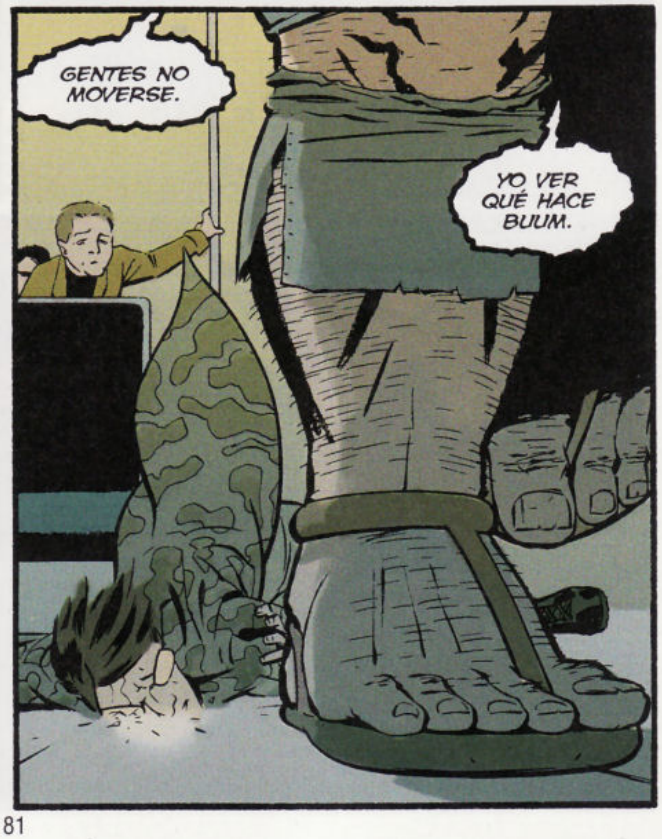

¡TÚ PRIMERO!
¿Y-Y-YO?
¡ARMAS NO, DAÑO GENTES!
¡GERT!
CLOP!
HEY, JEEVES.
¿TIENES LAS OREJAS PUESTAS, AMIGO?
COMO BIEN DICE USTED, ESTOY... EN LÍNEA.
CONFÍO EN QUE LA JOVEN DISFRUTE DEL PASEO.
ESTÁ...
ENCANTADA, JEEVES. GRACIAS POR PREGUNTAR.
NO SE MERECEN, SEÑORITA... BATGIRL.
¿PUEDES SACARNOS DE LA LÍNEA PRINCIPAL, AL... Oh... JEEVES?
FALTARÍA MÁS.
T-TEK-TEK
"VOY A VARIAR EL RUMBO DEL TREN DESBOCADO HACIA LO QUE PARECE SER UN TÚNEL DE SERVICIO FUERA DE USO."
CLINK-CLANK.
"ID CON CUIDADO, CHICO Y CHICA."

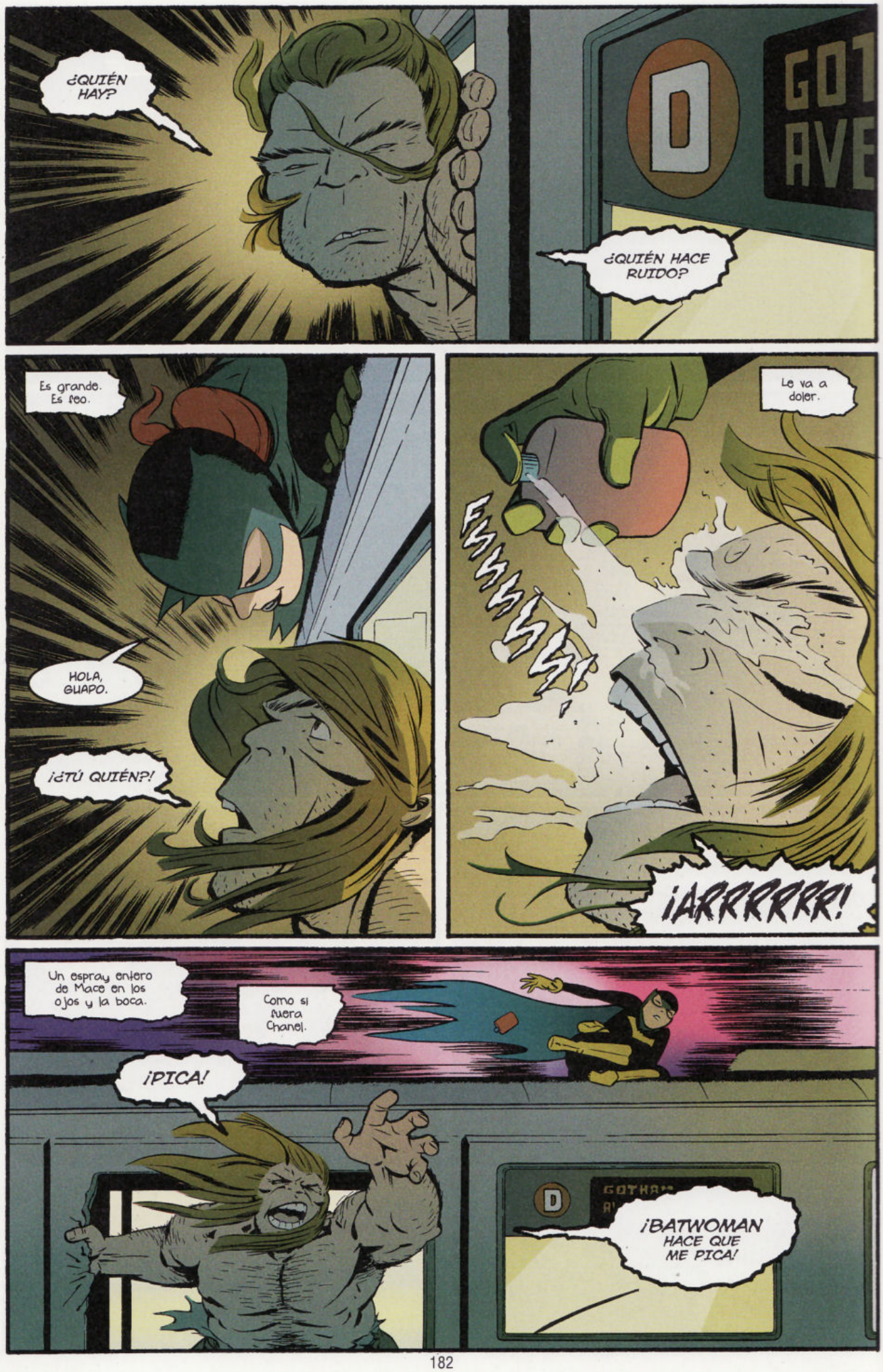

"TRANSPORTE DE GOTHAM SEGURAMENTE REDIRIGIRÁ EL TREN CUANDO DETECTE EL CAMBIO DE DIRECCIÓN NO AUTORIZADO."
YO IRÉ PRIMERO, Y...
NO HE VENIDO A HACERTE COMPAÑÍA, CHICO MARAVILLAS.
¿QUÉ SE SUPONE QUE SIGNIFICA ESO?
QUE PUEDO CUIDAR DE MÍ MISMA.
NO SABES DÓNDE TE ESTÁS...
...¡METIENDO!
Vale, es una estupidez.
Pero estoy harta de que todo sea idea SUYA.
Responder a la señal.
Perseguir al tren.
Besarme.

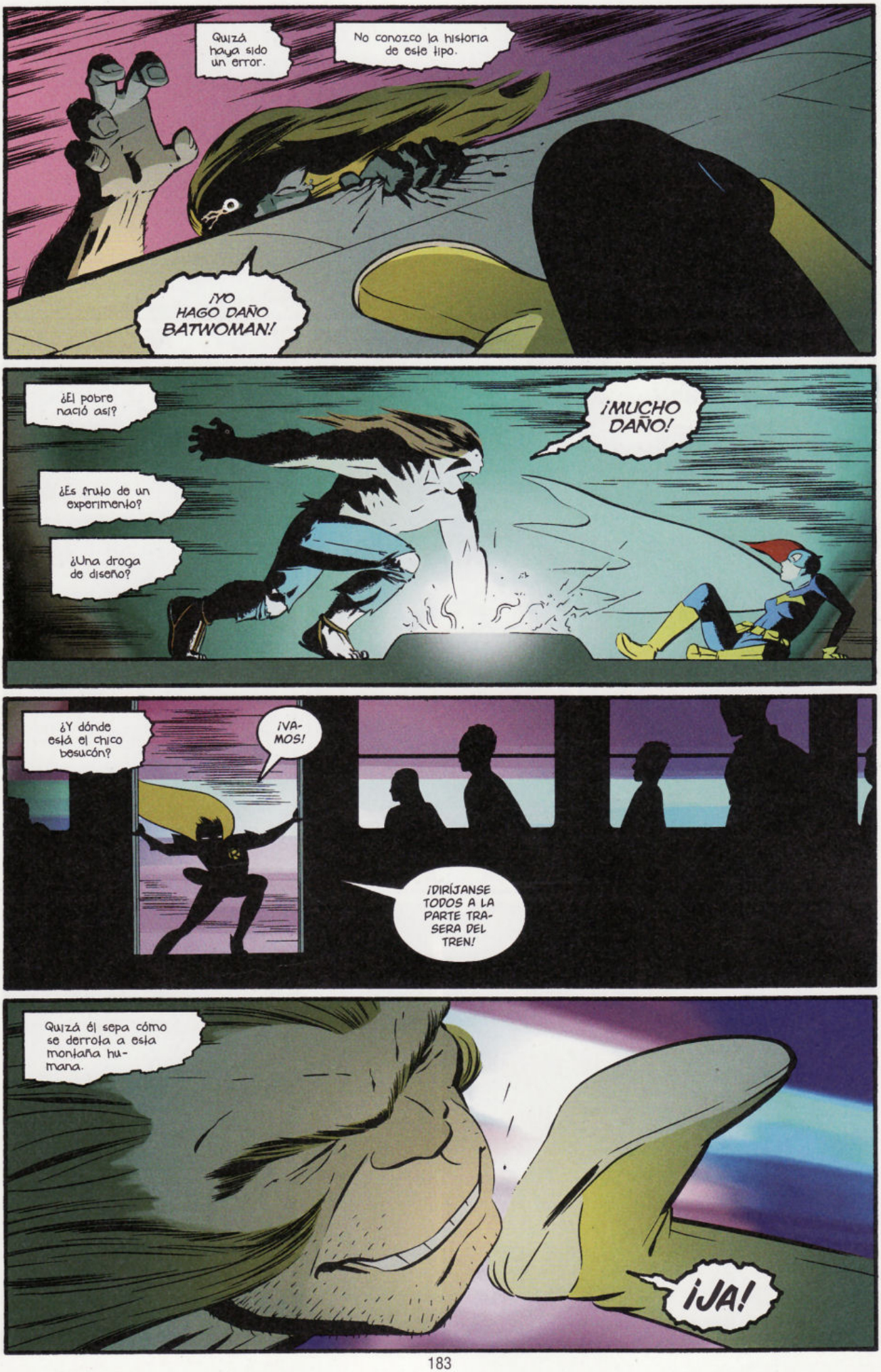

Quiero mostrar un poco de iniciativa.

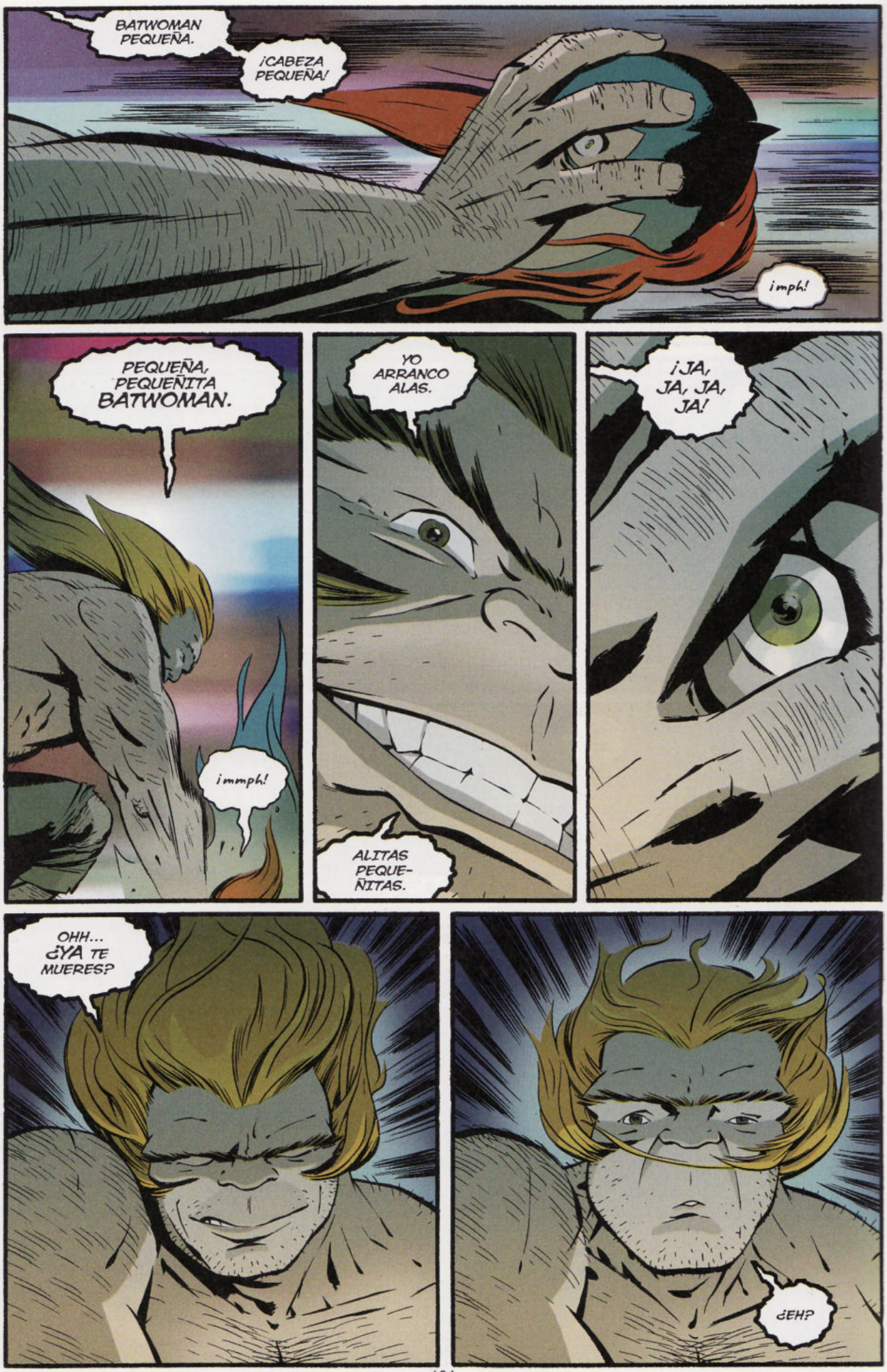

Aunque signifique cargarme el presupuesto anual de Batmotos.

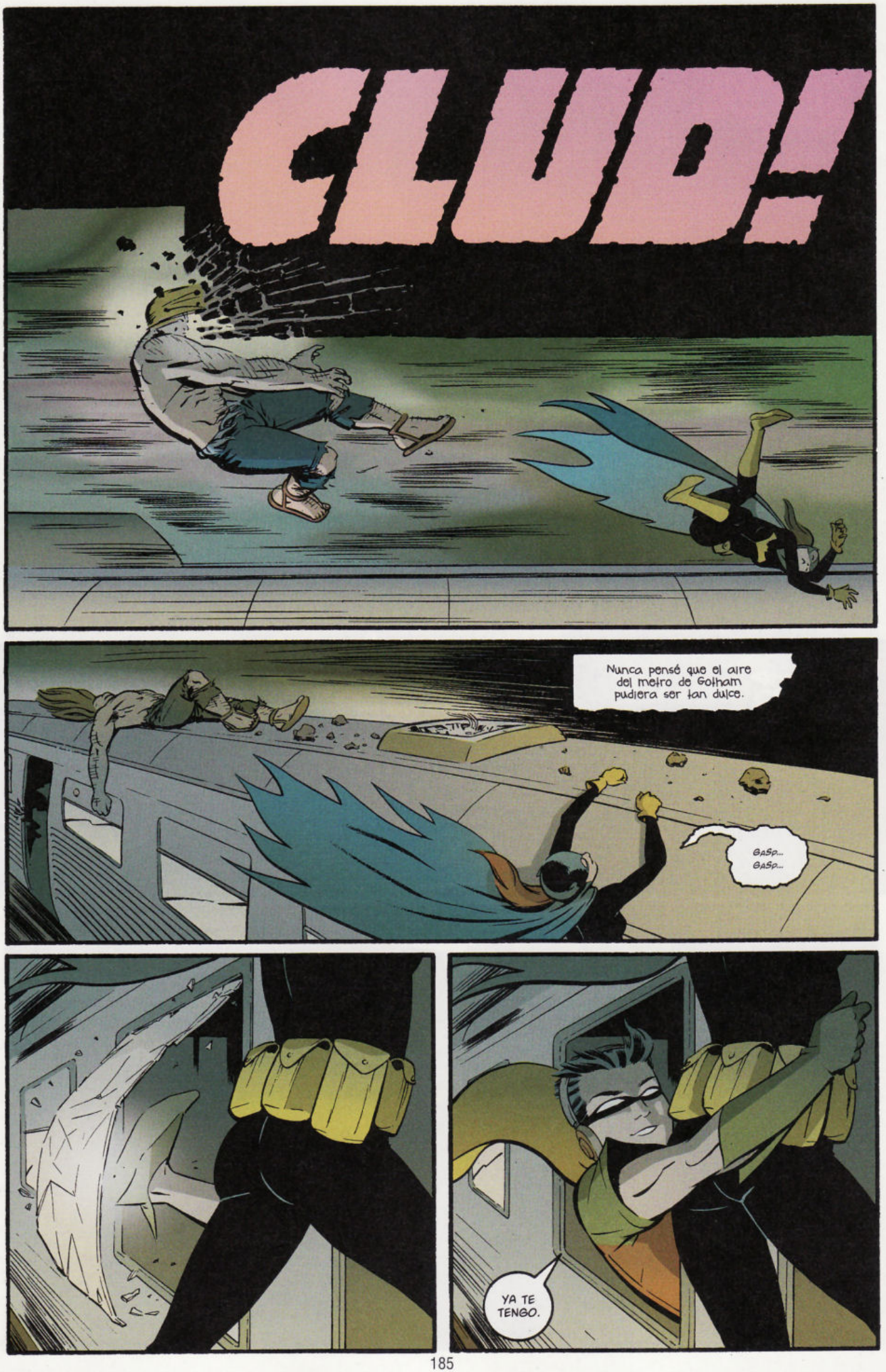
¿QUÉ?
uhh...
¿QUÉ HACE RUIDO?


GENTES NO MOVERSE.
YO VER QUÉ HACE BUUM.


¿QUIÉN HAY?
¿QUIÉN HACE RUIDO?
Es grande. Es feo.
HOLA, GUAPO.
¡¿TÚ QUIÉN?!
Le va a doler.
FSSSSS!
¡ARRRRRR!
Un espray entero de Mace en los ojos y la boca.
Como si fuera Chanel.
¡PICA!
¡BATWOMAN HACE QUE ME PICA!


Quizá haya sido un error.
No conozco la historia de este tipo.
¡YO HAGO DAÑO BATWOMAN!
¿El pobre nació así?
¿Es fruto de un experimento?
¿Una droga de diseño?
¡MUCHO DAÑO!
¿Y dónde está el chico besucón?
¡VAMOS!
¡DIRÍJANSE TODOS A LA PARTE TRASERA DEL TREN!
Quizá él sepa cómo se derrota a esta montaña humana.
¡JA!

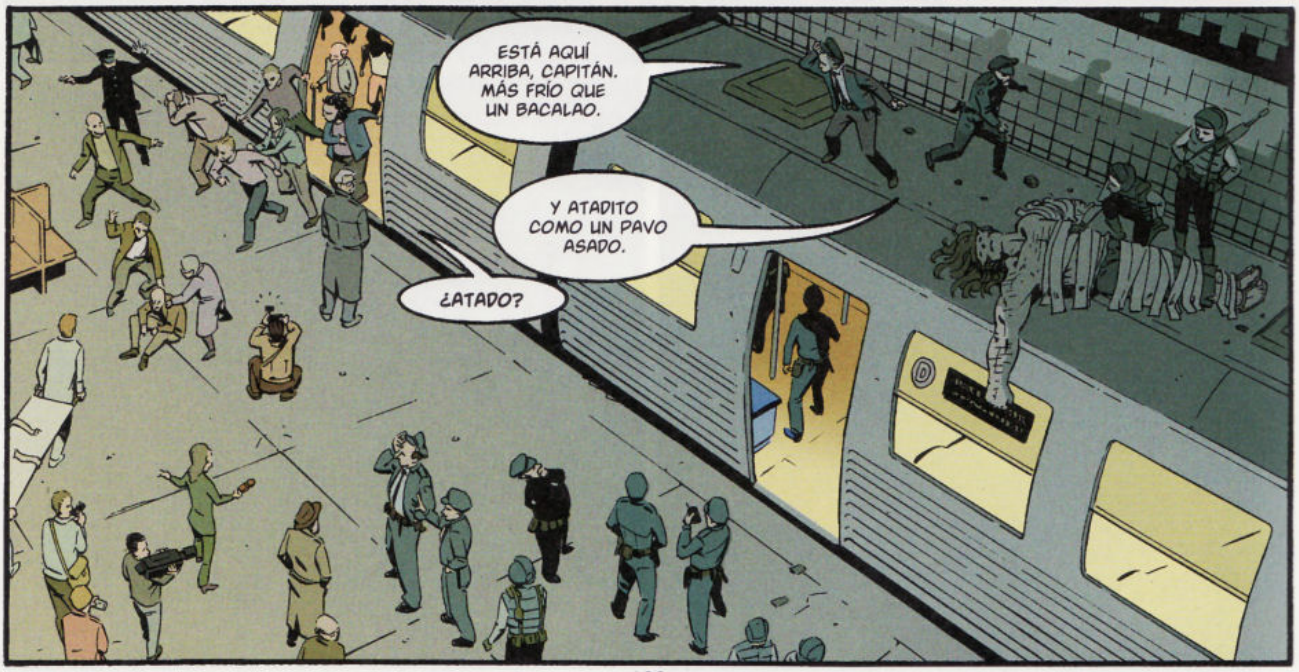

BATWOMAN PEQUEÑA.
¡CABEZA PEQUEÑA!
¡mph!
PEQUEÑA, PEQUEÑITA BATWOMAN.
¡mmph!
YO ARRANCO ALAS.
ALITAS PEQUE-ÑITAS.
¡JA, JA, JA, JA!
OHH... ¿YA TE MUERES?
¿EH?


¡CLUD!
Nunca pensé que el aire del metro de Gotham pudiera ser tan dulce.
GASP... GASP...
YA TE TENGO.

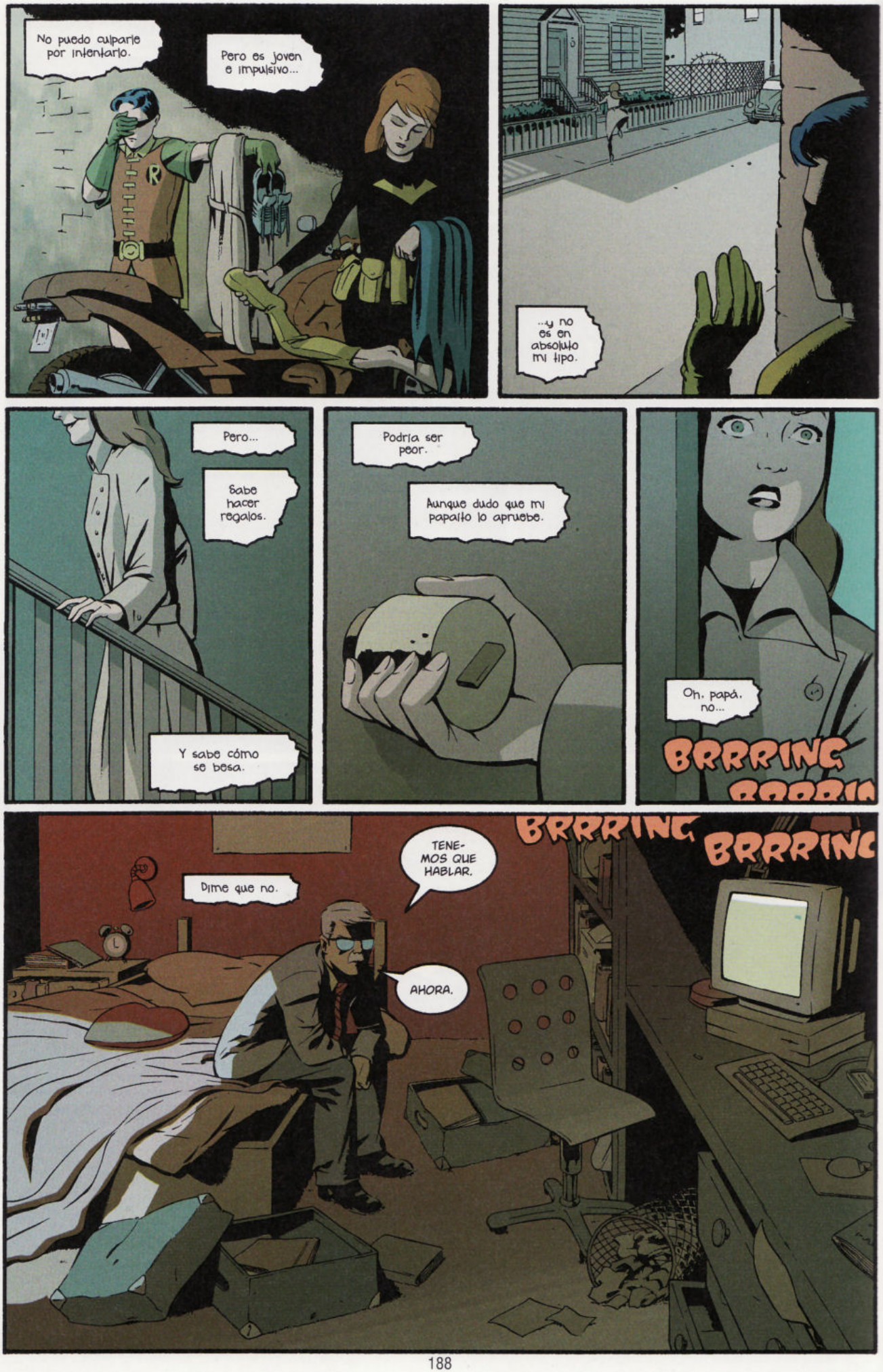
¿POR QUÉ ME MIRAS ASÍ?
PER-DONA.

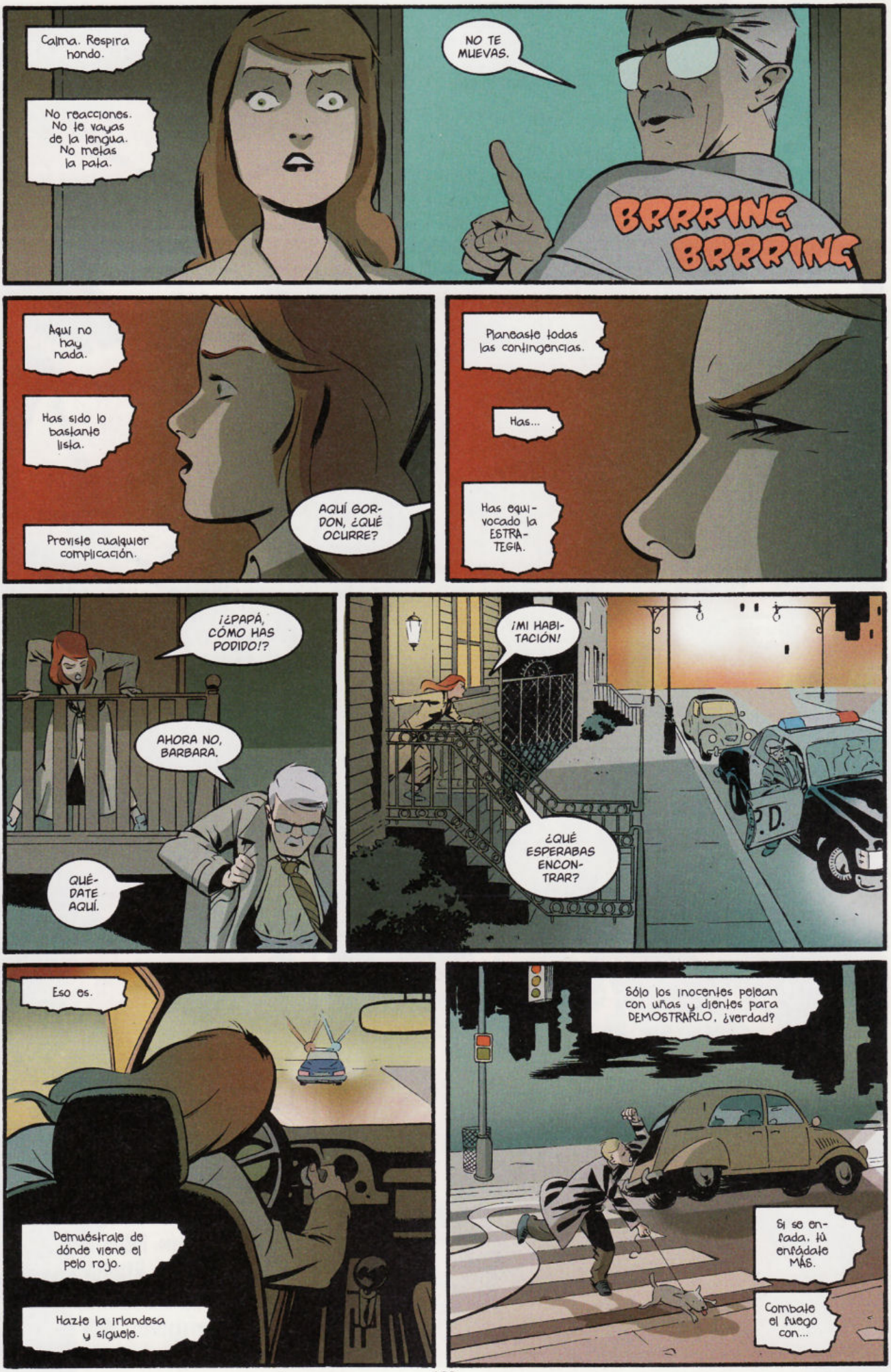
R

AQUÍ LLEGA.
TODOS LISTOS.


ESTÁ AQUÍ ARRIBA, CAPITÁN. MÁS FRÍO QUE UN BACALAO.
Y ATADITO COMO UN PAVO ASADO.
¿ATADO?

EN EL ZOO USAN ESTO PARA DORMIR A LOS RINOCERONTES.
PUES DALE DOS.
¿QUIÉN LE ATÓ?
NO ES BROMA... ROBIN Y ESA BATCHICA QUE LE SALVÓ EL PELLEJO A BRUCE WAYNE EN EL BAILE.
TENÍA TANTO MIEDO...
TODO EL MUNDO ATRÁS.
¡PAF!
ESTOY BUSCANDO A MI HIJA.
SÓLO LE VI LAS OREJAS Y ESE PELO ROJO.
¿QUÉ TE PARECE? ¿UNA GRÚA? ¿UN MONTACARGAS?
HABRÁ QUE DEJAR ESTO LIMPIO ANTES DE LA HORA PUNTA.
¡MI LUMBAGO!
¿ALGUIEN LE HA LEÍDO LOS DERECHOS AL BELLO DURMIENTE?
¿CAPITÁN GORDON?
VICKI VALE, WGBC ACTION NEWS.
¿QUÉ PUEDE DECIR A NUESTROS ESPECTADORES SOBRE LA CRISIS DE HOY EN EL METRO?
BATMAN ME PONE LOS PELOS DE PUNTA... PERO ESA CAPERUCITA ROJA...
ROJO.
CAPITÁN GORDON, EL PÚBLICO TIENE DERECHO A SABER QUÉ HA OCURRIDO ESTA NOCHE.
YA NO SERÁ NOTICIA CUANDO LO LEAN EN LA GOTHAM GAZETTE POR LA MAÑANA.
ROJO.
¿QUÉ QUIERE DECIR?
¡ROJO!
SEÑOR, ¿QUÉ PUEDE DECIRNOS DEL TRANCE QUE HA SUFRIDO?
¡SÓLO ME PROTEGÍA A MÍ MISMO!
TENGO LICENCIA Y NO HE INCUMPLIDO NINGUNA LEY.
Va a por mí.

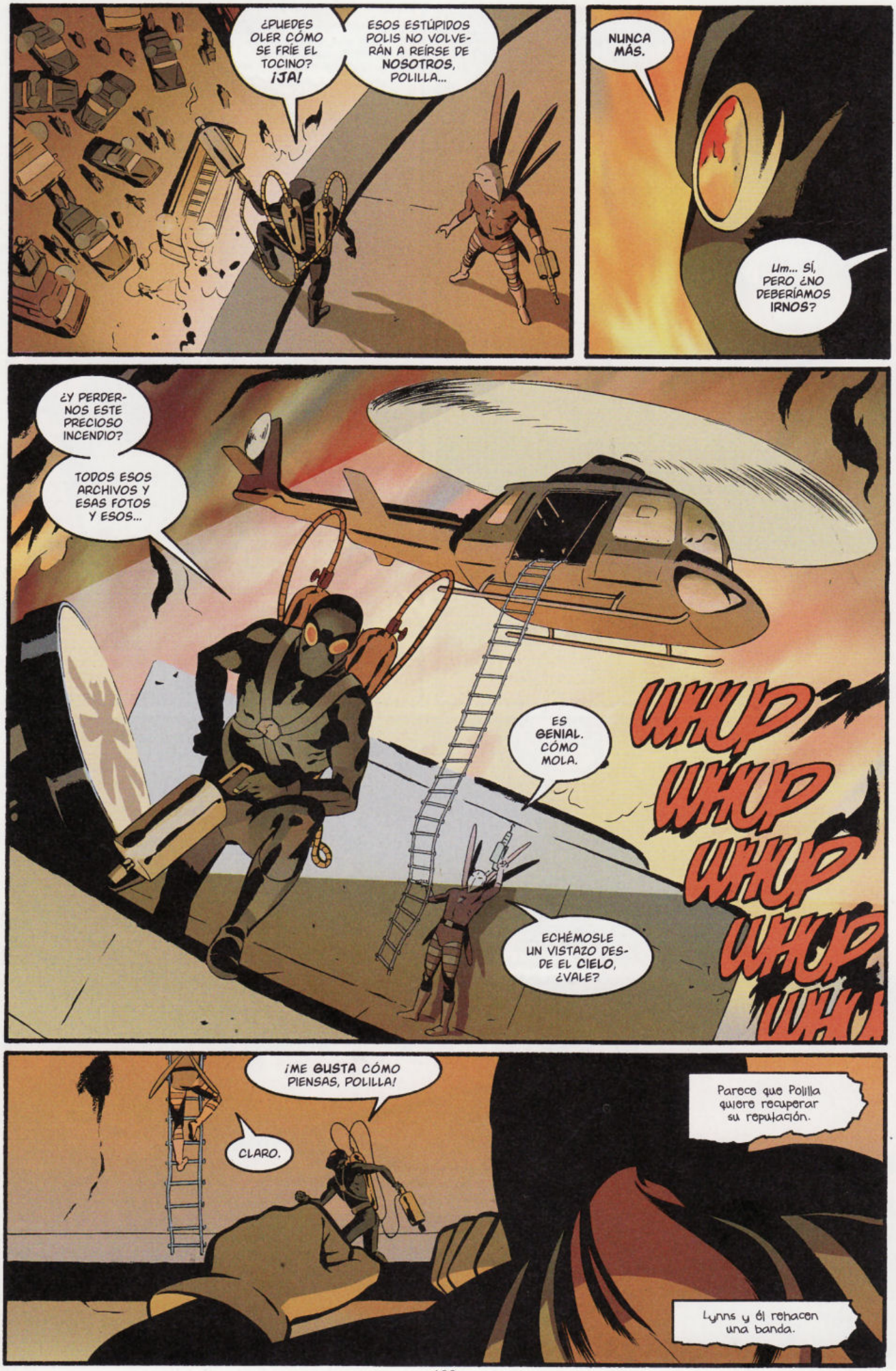

No puedo culparle por intentarlo.
Pero es joven e impulsivo...
...y no es en absoluto mi tipo.
Pero...
Sabe hacer regalos.
Y sabe cómo se besa.
Podría ser peor.
Aunque dudo que mi papaíto lo apruebe.
Oh, papá, no...
BRRRING
BRRRING
BRRRING
Dime que no.
TENEMOS QUE HABLAR.
AHORA.

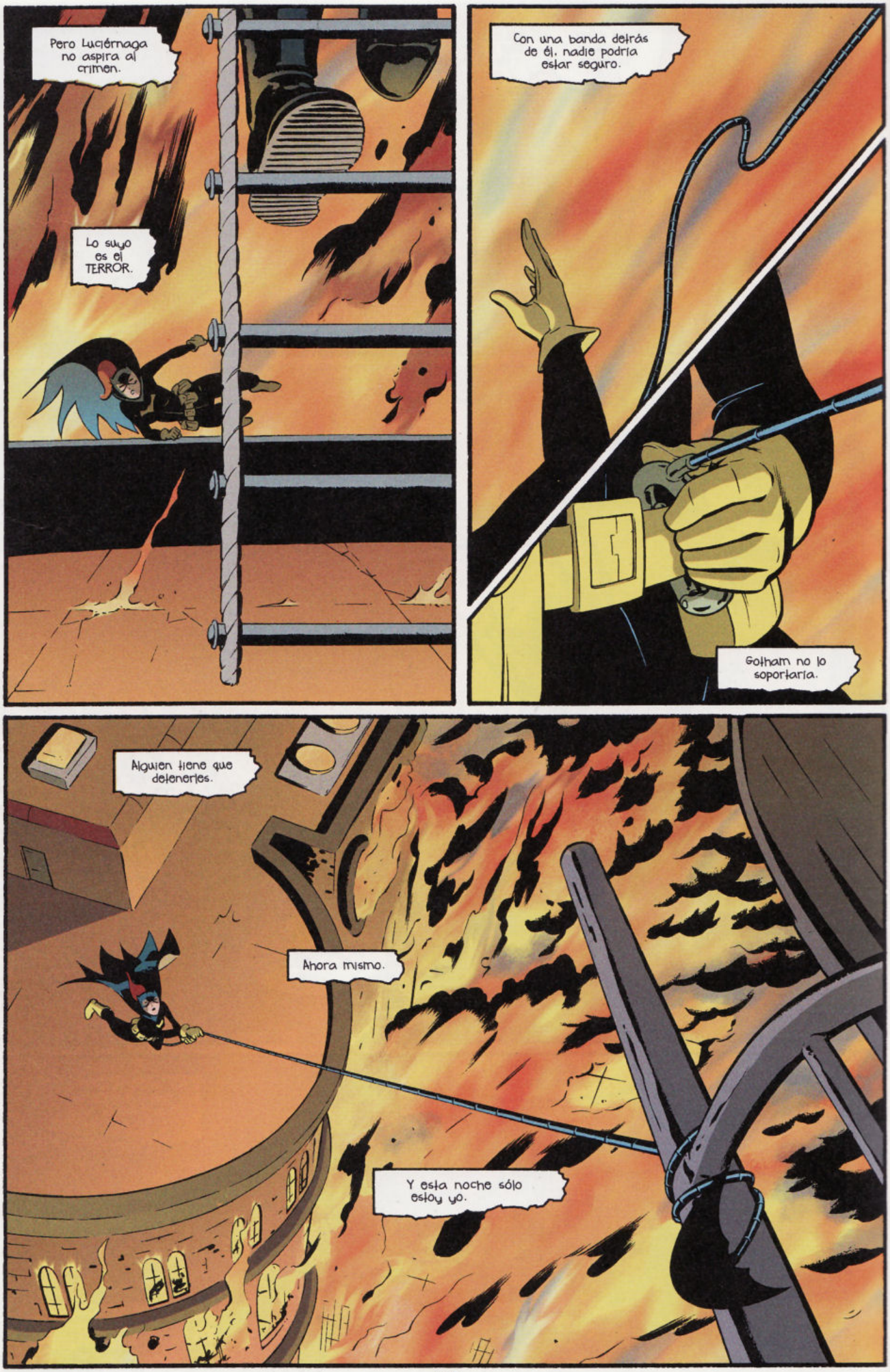

Calma. Respira hondo.
No reacciones. No te vayas de la lengua. No metas la pata.
NO TE MUEVAS.
BRRRING BRRRING
Aquí no hay nada.
Has sido lo bastante lista.
Previste cualquier complicación.
AQUÍ GORDON, ¿QUÉ OCURRE?
Planeaste todas las contingencias.
Has...
Has equivocado la ESTRATEGIA.
¡¿PAPÁ, CÓMO HAS PODIDO!?
AHORA NO, BARBARA.
QUÉDATE AQUÍ.
¡MI HABITACIÓN!
¿QUÉ ESPERABAS ENCONTRAR?
P.D.
Eso es.
Demuéstrale de dónde viene el pelo rojo.
Hazte la irlandesa y síguele.
Sólo los inocentes pelean con uñas y dientes para DEMOSTRARLO, ¿verdad?
Si se enfada, tú enfádate MÁS.
Combate el fuego con...

FUEGO.
Papá, lo siento.
TÚ no me has dejado alternativa.
ELLOS no me han dejado alternativa.
GCPD
GCFD
Como Cassandra, contemplo el futuro.
Y tan sólo veo cenizas y sangre.
CENIZAS Y SANGRE.
FIN DEL EPISODIO
GUIÓN: SCOTT BEATTY & CHUCK DIXON
DIBUJO: MARCOS MARTÍN
TINTA: ÁLVARO LÓPEZ
COLOR: JAVIER RODRÍGUEZ
SEPARACIONES: HEROIC AGE

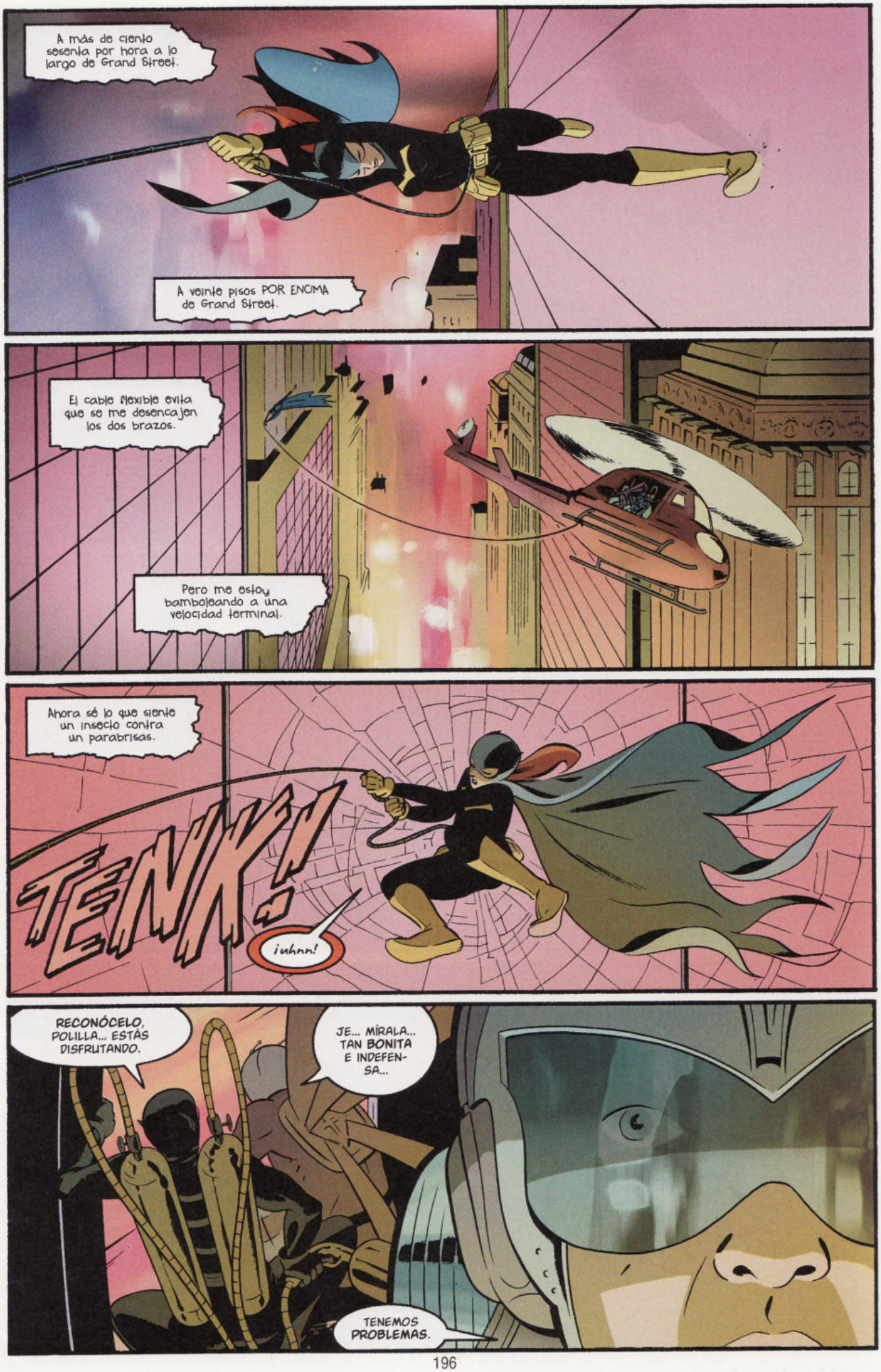
MM
AL '03

Cameron Van Cleer y Garfield Lynns.
Polilla Asesina y Luciérnaga.
Uno es un memo hiperactivo.
Pero el OTRO...
Oh... EL EDIFICIO ESTÁ ARDIENDO, GAR.
LO SÉ.
¿NO ES PRECIOSO?
NUEVE:
SANGRE Y CENIZAS


¿PUEDES OLER CÓMO SE FRÍE EL TOCINO? ¡JA!
ESOS ESTÚPIDOS POLIS NO VOLVERÁN A REÍRSE DE NOSOTROS, POLILLA...
NUNCA MÁS.
Um... SÍ, PERO ¿NO DEBERÍAMOS IRNOS?
¿Y PERDERNOS ESTE PRECIOSO INCENDIO?
TODOS ESOS ARCHIVOS Y ESAS FOTOS Y ESOS...
ES GENIAL. CÓMO MOLA.
ECHÉMOSLE UN VISTAZO DESDE EL CIELO, ¿VALE?
WHUP WHUP WHUP WHUP WHUP
¡ME GUSTA CÓMO PIENSAS, POLILLA!
CLARO.
Parece que Polilla quiere recuperar su reputación.
Lynns y él rehacen una banda.


Pero Luciérnaga no aspira al crimen.
Lo suyo es el TERROR.
Con una banda detrás de él, nadie podría estar seguro.
Gotham no lo soportaría.
Alguien tiene que detenerles.
Ahora mismo.
Y esta noche sólo estoy yo.

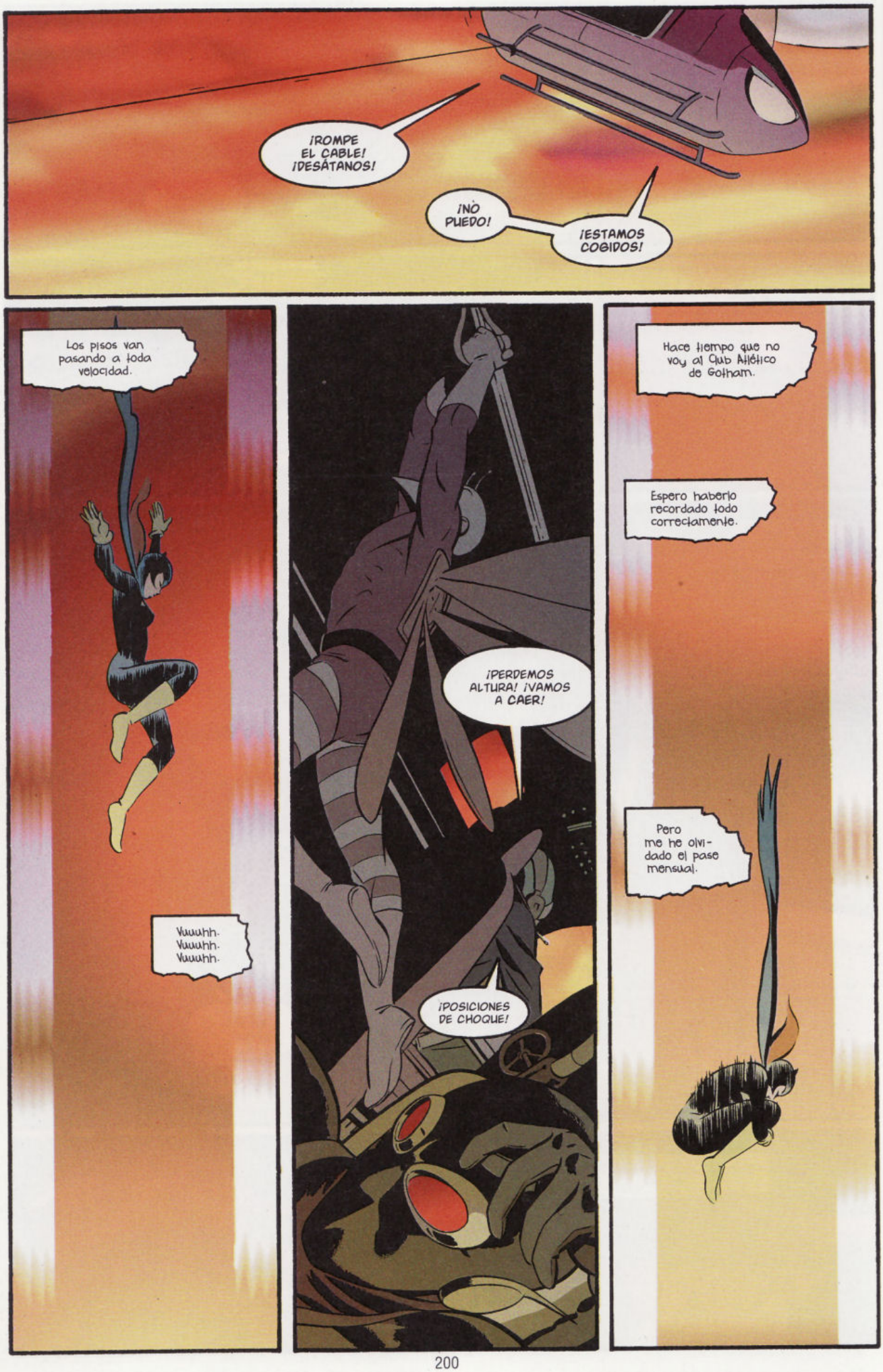
LA CHICA.
¿CUÁL?
BATGIRL.
¡OLVÍDALA! ¡TENEMOS QUE IRNOS!
¡PILOTO! ¡TENEMOS UNA INVITADA!
¿DÓNDE?
EN LA ESCALERA. ¡HAZLA CAER!
¡HECHO, JEFE!
¡UNP!
OH.

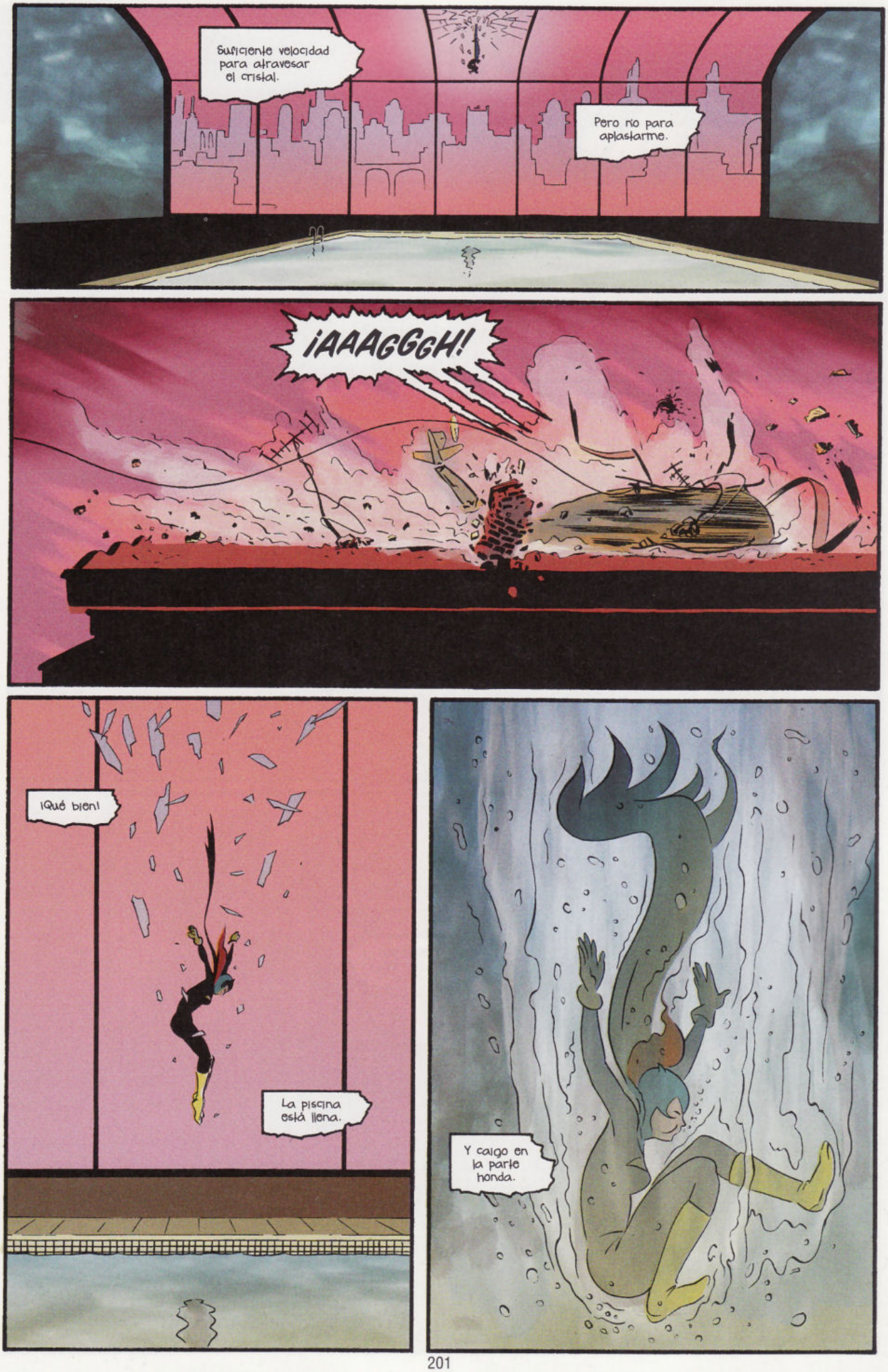

A más de ciento sesenta por hora a lo largo de Grand Street.
A veinte pisos POR ENCIMA de Grand Street.
El cable flexible evita que se me desencajen los dos brazos.
Pero me estoy bamboleando a una velocidad terminal.
Ahora sé lo que siente un insecto contra un parabrisas.
TENK!
¡uhnn!
RECONÓCELO, POLILLA... ESTÁS DISFRUTANDO.
JE... MÍRALA... TAN BONITA E INDEFENSA...
TENEMOS PROBLEMAS.

¿POLIS?
PEOR.
MARAVILLOSO.
Ya viene a recordarme que ésta es SU ciudad.
Se cree que tiene que rescatarme.
Bueno, pues al INFIERNO.

¿ALGUNA IDEA?
POCO PODEMOS HACER DESDE AQUÍ.
A VER CÓMO JUEGA SUS CARTAS.
Tengo pocas opciones.
Ninguna de ellas atractiva.
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?
CREO QUE YA LO SÉ...
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?
¿CÓMO VOY A SABERLO?
Tengo que bajarme de aquí.
Pero primero hay que frenar.
Espero que estos cables sean tan fuertes como me dijo el chico maravillas.

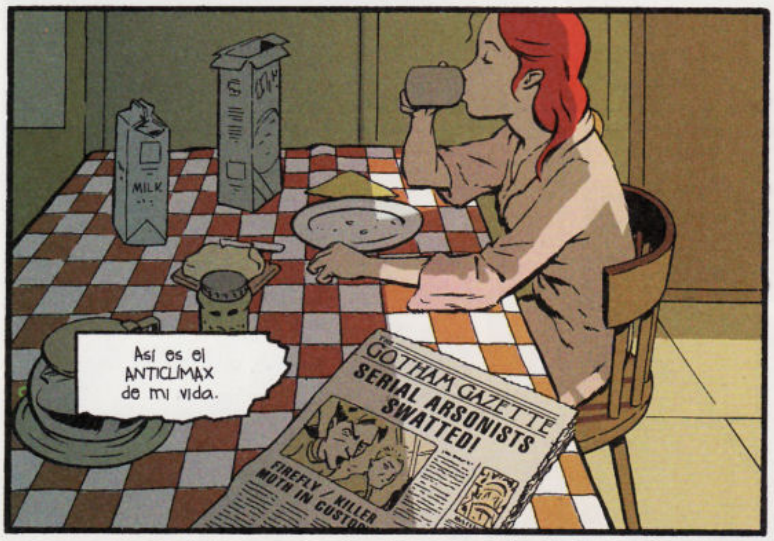
Aguanta.
¡PILOTO! ¿QUÉ OCURRE?
¡NOS HA ANCLADO!
No para siempre.
¡uhng!
¡MALDITA!
Algo tiene que ceder.
NO IRÁ A...
¡NO!
Espero haber calculado bien todo esto.
Las malas cuestan. a estas alturas...

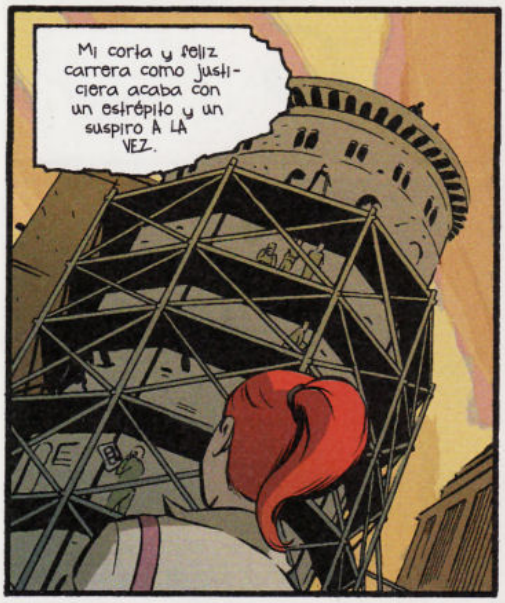

¡ROMPE EL CABLE! ¡DESÁTANOS!
¡NO PUEDO!
¡ESTAMOS COGIDOS!
Los pisos van pasando a toda velocidad.
Vuuuhh. Vuuuhh. Vuuuhh.
¡PERDEMOS ALTURA! ¡VAMOS A CAER!
¡POSICIONES DE CHOQUE!
Hace tiempo que no voy al Club Atlético de Gotham.
Espero haberlo recordado todo correctamente.
Pero me he olvidado el pase mensual.

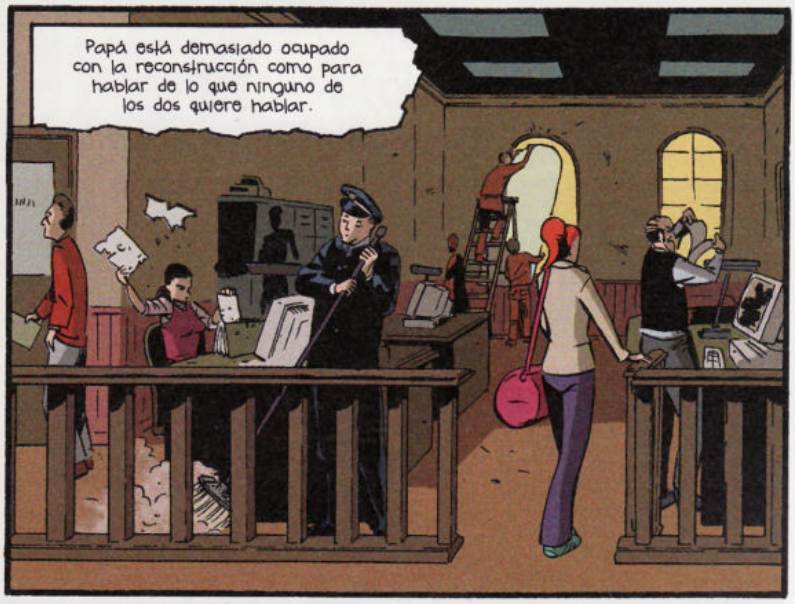

Suficiente velocidad para atravesar el cristal.
Pero no para aplastarme.
¡AAAGGGH!
¡Qué bien!
La piscina está llena.
Y caigo en la parte honda.

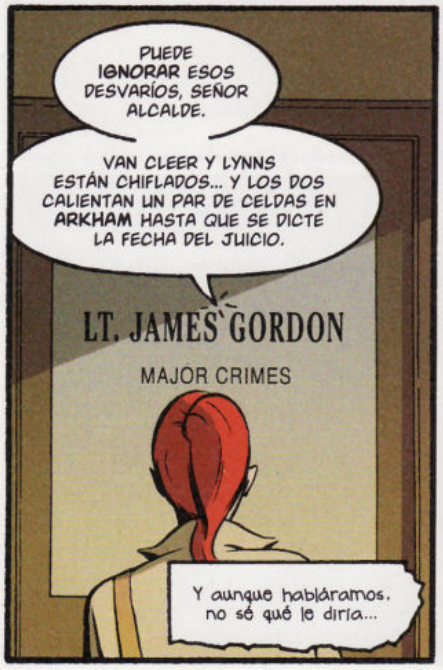
¡ESTO -:CAFF:- ES CULPA TUYA, PO-LILLA!
¿MÍA?
¿QUIÉN -:CAKK:- QUIÉN QUISO QUEMAR LA -:HRRNF:- COMISARÍA?
SÍ, CARA-BICHO. NO-SOTROS.
SEGURO QUE HAY SU-FICIENTES CULPAS COMO PARA REPARTIR.
¿Eh?
Oh. ELLOS.
Yo lo he hecho todo...
Y ellos se llevan el mérito.
El mundo es de Batman. Babsy.

Más vale que te acostumbres.









Casi.
Imagino que es otra carta de amor de Zapatitos.
Algo que me dé esperanza.
Algo que me haga pensar que todo cuanto hice lo hice para labrarme un FUTURO.
Esquina de O'Neil y Adams.
MEDIANOCHE.
B
Pero no lo es.
Es de ÉL.
He sido convocada.
¿Por qué?

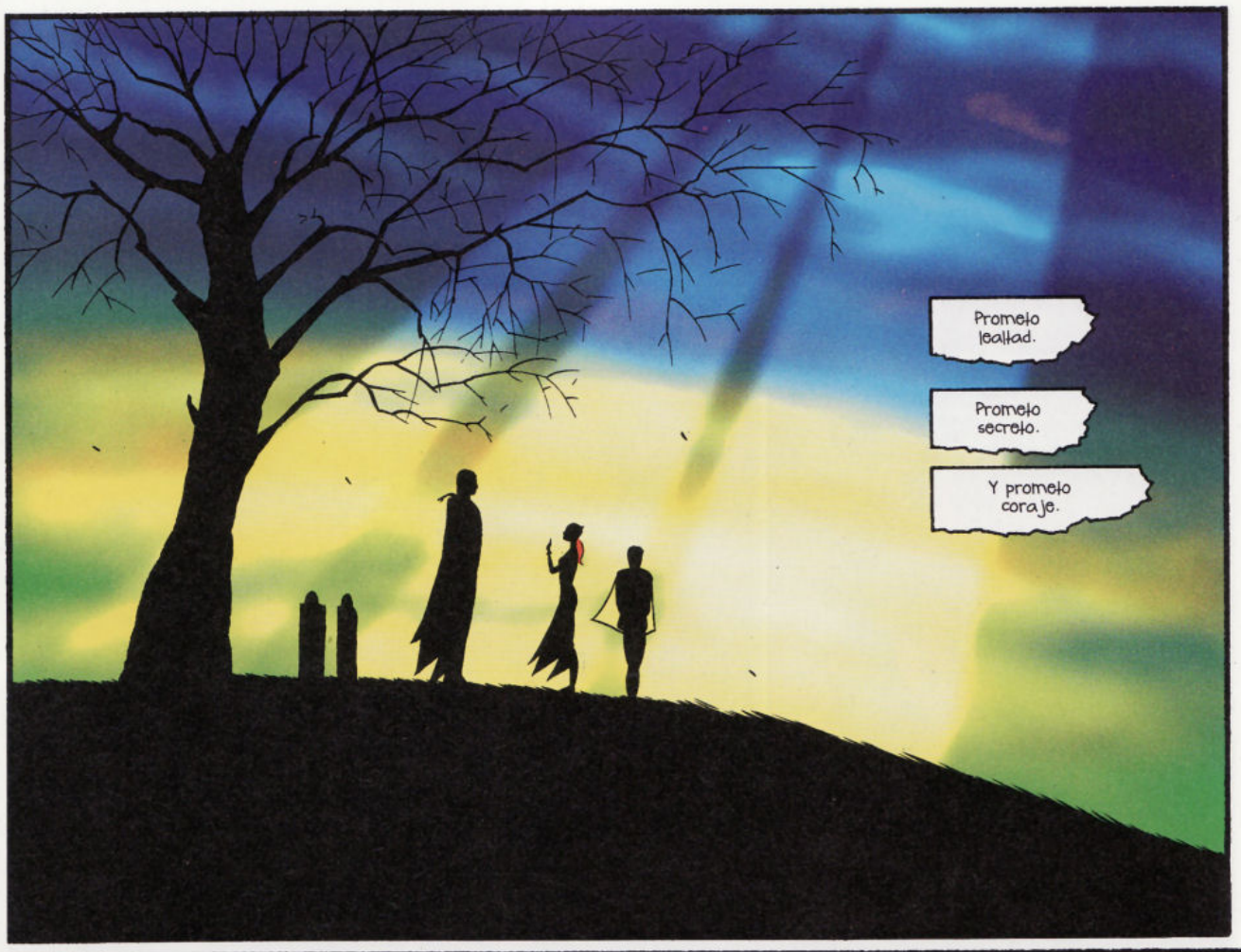
¿Qué más queda por decir?
WAYNE
CONSTRUCTIO
SUBE.
LLEGAS TARDE.
PENSÉ QUE PODÍA SER UNA TRAMPA.
PRIMERO HICE UN POCO DE RE-CONOCIMIENTO.
¿VAS A GASEAR-ME OTRA VEZ?
PONTE ESTO.
ESTA NOCHE TENDRÁS QUE ESTAR MUY DESPIERTA.

SÓLO UNOS PASOS MÁS... AHÍ.
RELÁJATE Y HAZ LO QUE TE DICE.
R
YA PUEDES QUITARTE LA VENDA.
¿QUÉ ES ESTO?
ESTO ES TU VIDA EN ESTE MOMENTO.
P-CHUNG!
ES TODO CUANTO TIENE QUE PREOCUPARTE SI LO DEJAS AHORA.
P-CHUNG!

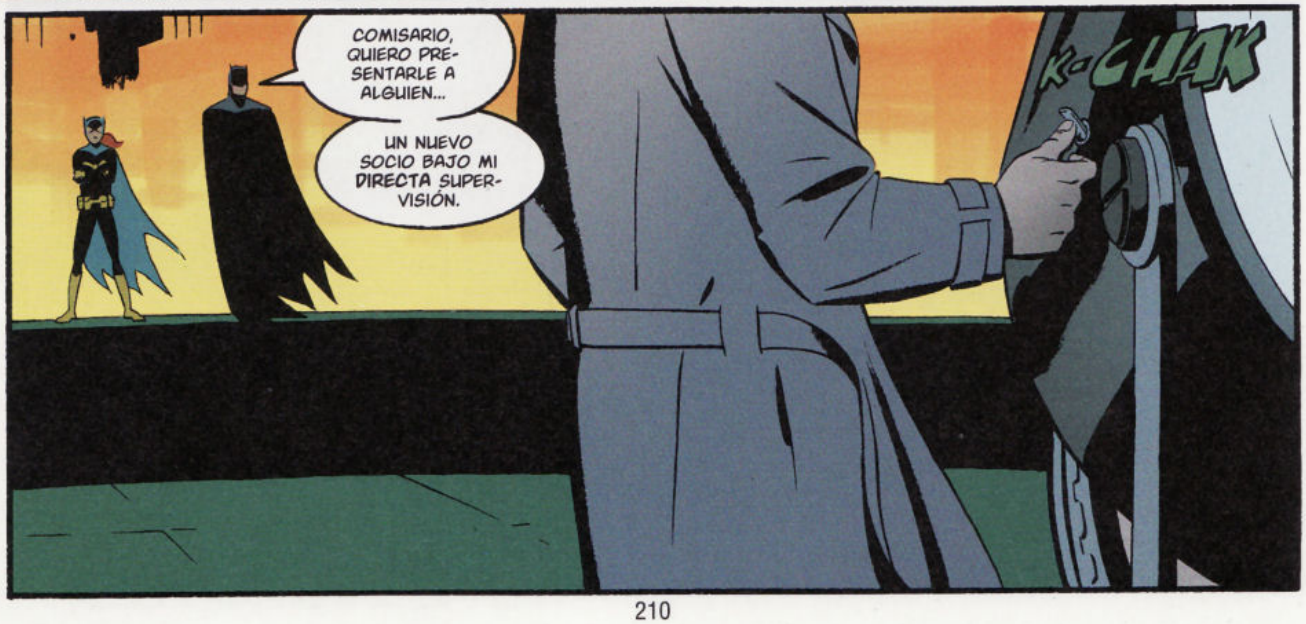
¿Y SI NO LO DEJO?
P-CHUNG
P-CHUNG
P-CHUNG!
ENTONCES, ÉSTE ES TU FUTURO.
VUT-VUT
VUT-

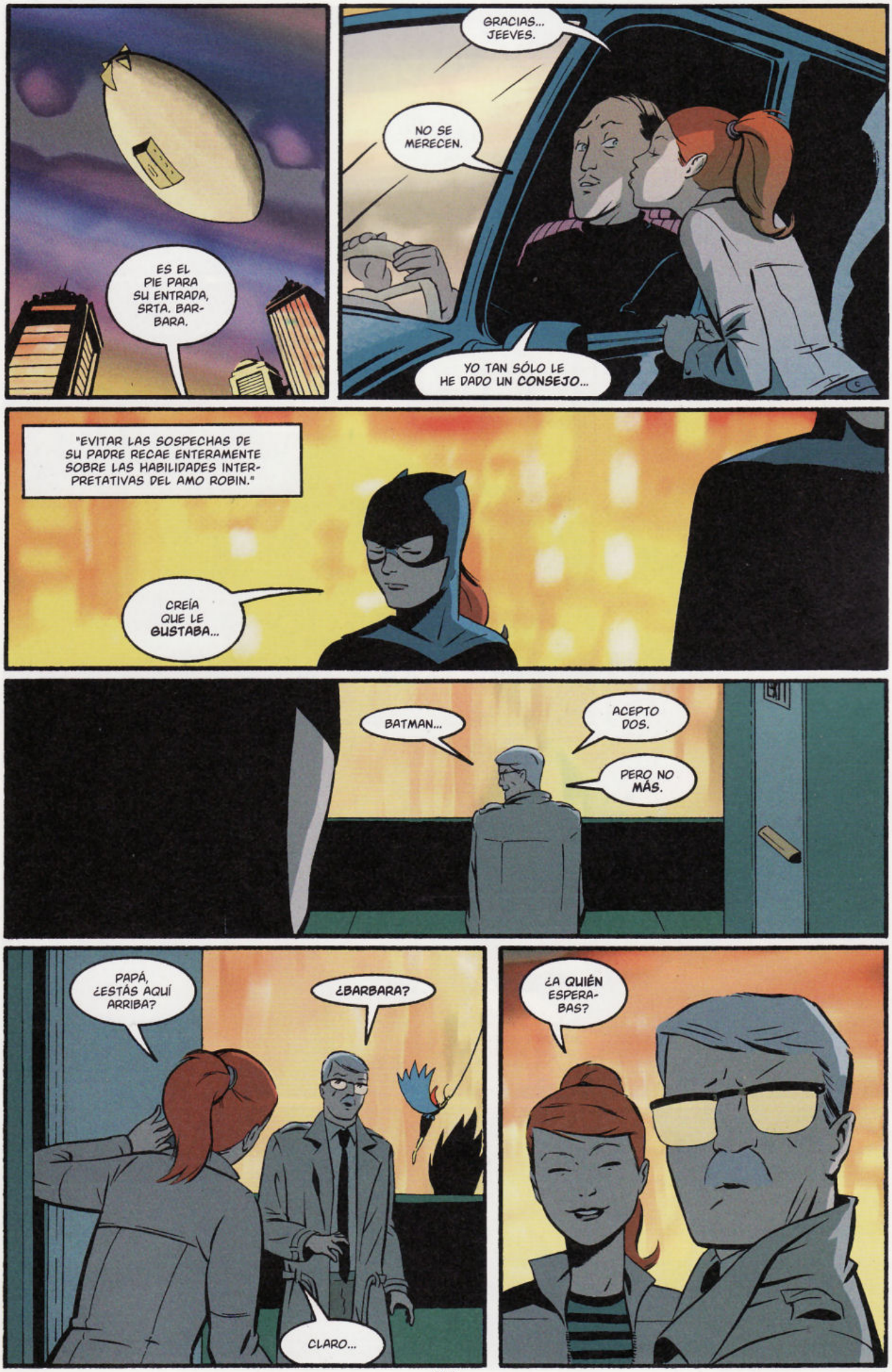
P-CHIUNG!
POK!
Si ÉSTE es mi futuro...
No me da miedo.

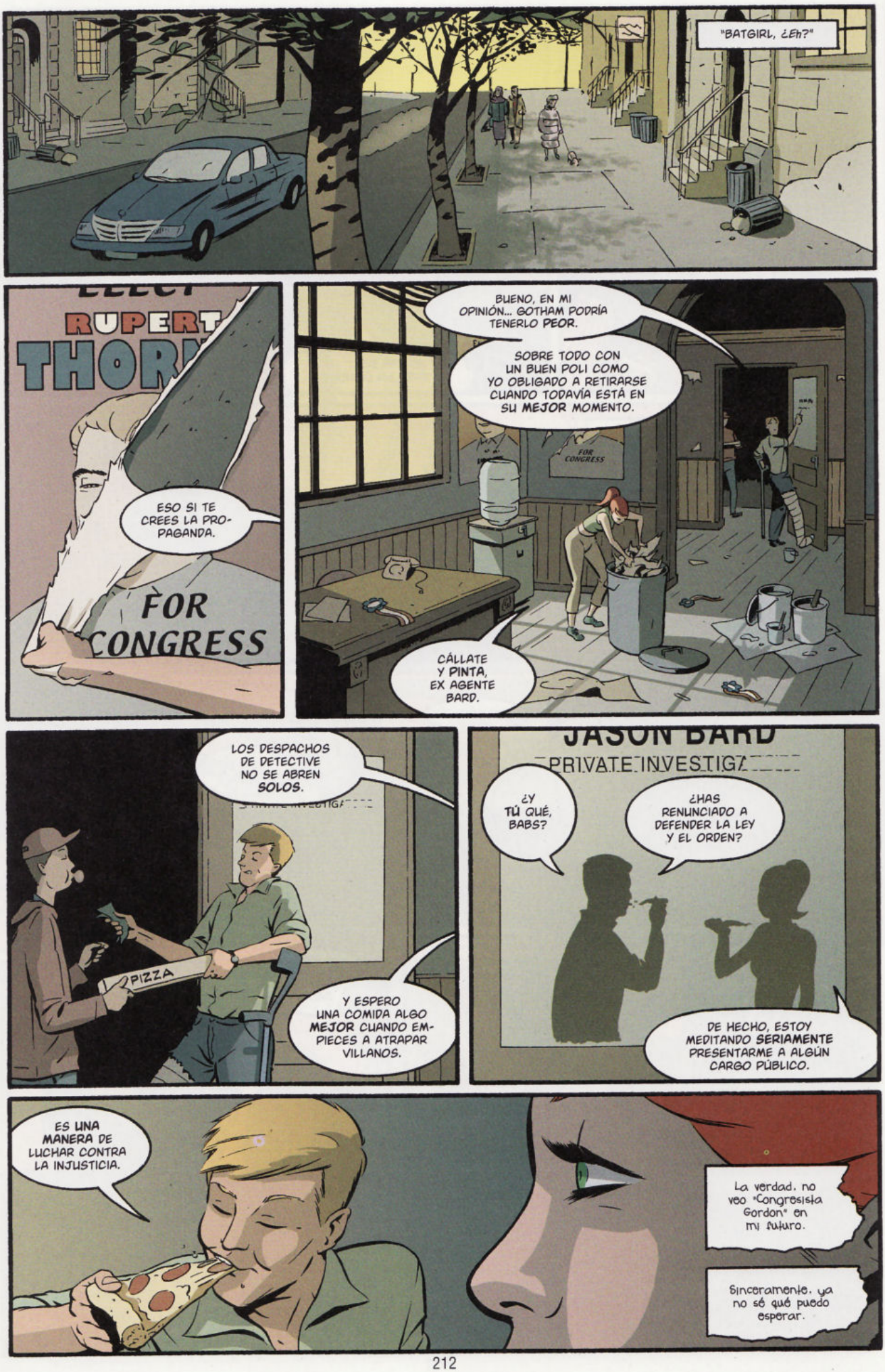
ALFRED, ENCIENDE LA LUZ.
¿Alfred?
¿APRO-BADA?
¿RECONOCE-RÁS AL FIN QUE PUEDO DEDICAR-ME A ESTO?
¿HARÁS UN JURAMENTO?
CUANDO Y DONDE QUIERAS.
VEN CONMI-GO.
Y entonces todo cobra sentido.
Los juguetes caros...
El tiempo y la devoción..
Sus RAZONES.


Prometo lealtad.
Prometo secreto.
Y prometo coraje.

Y sólo pido a cambio un pequeño FAVOR.


COMISARIO, QUIERO PRESENTARLE A ALGUIEN...
UN NUEVO SOCIO BAJO MI DIRECTA SUPERVISIÓN.
K-CHAK


ES EL PIE PARA SU ENTRADA, SRTA. BARBARA.
GRACIAS... JEEVES.
NO SE MERECEN.
YO TAN SÓLO LE HE DADO UN CONSEJO...
"EVITAR LAS SOSPECHAS DE SU PADRE RECAE ENTERAMENTE SOBRE LAS HABILIDADES INTERPRETATIVAS DEL AMO ROBIN."
CREÍA QUE LE GUSTABA...
BATMAN...
ACEPTO DOS.
PERO NO MÁS.
PAPÁ, ¿ESTÁS AQUÍ ARRIBA?
¿BARBARA?
CLARO...
¿A QUIÉN ESPERABAS?


"BATGIRL, ¿Eh?"
RUPERT
THOR
ESO SI TE CREES LA PRO-PAGANDA.
FOR CONGRESS
BUENO, EN MI OPINIÓN... GOTHAM PODRÍA TENERLO PEOR.
SOBRE TODO CON UN BUEN POLI COMO YO OBLIGADO A RETIRARSE CUANDO TODAVÍA ESTÁ EN SU MEJOR MOMENTO.
FOR CONGRESS
CÁLLATE Y PINTA, EX AGENTE BARD.
LOS DESPACHOS DE DETECTIVE NO SE ABREN SOLOS.
PIZZA
Y ESPERO UNA COMIDA ALGO MEJOR CUANDO EMPIECES A ATRAPAR VILLANOS.
JASON BARD
PRIVATE INVESTIGA
¿Y TÚ QUÉ, BABS?
¿HAS RENUNCIADO A DEFENDER LA LEY Y EL ORDEN?
DE HECHO, ESTOY MEDITANDO SERIAMENTE PRESENTARME A ALGÚN CARGO PÚBLICO.
ES UNA MANERA DE LUCHAR CONTRA LA INJUSTICIA.
La verdad, no veo "Congresista Gordon" en mi futuro.
Sinceramente, ya no sé qué puedo esperar.

GUIÓN: SCOTT BEATTY & CHUCK DIXON DIBUJO: MARCOS MARTÍN TINTA: ÁLVARO LÓPEZ

COLOR: JAVIER RODRÍGUEZ SEPARACIONES: HEROIC AGE

bocetos
de marcos martín

BOCETOS
pinup
para
batgirl
secret
files
MM'02
AL'02
dibujo: marcos martín
tinta: álvaro lópez
color: tom mccraw

BOCETOS

batgirl

batgirl

BOCETOS

luciérnaga

matones

BOCETOS

comisiario gordon
wildcat
BOCETOS

BOCETOS

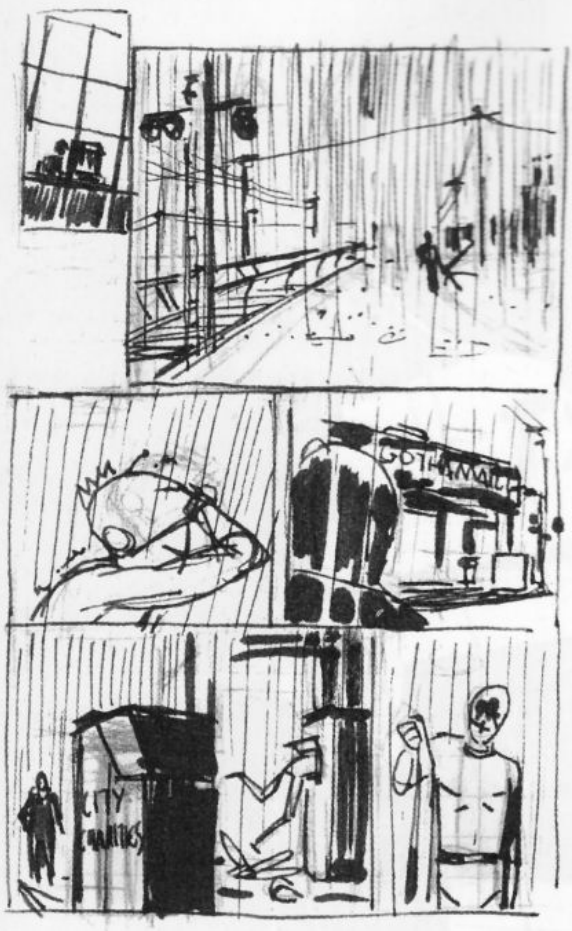
portada del nº1

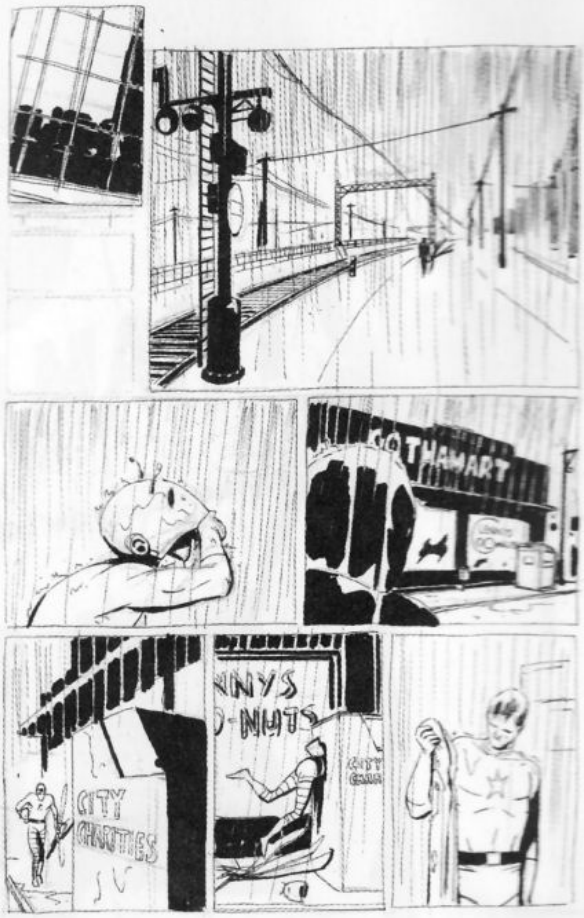
portada de los nºs 2, 3 y 5

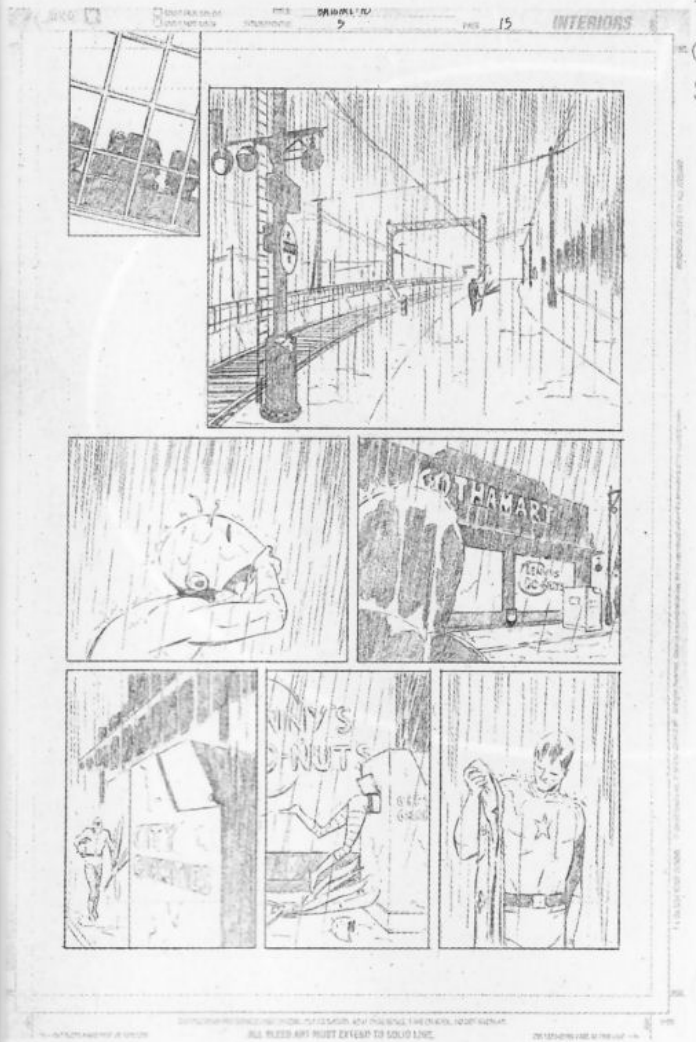
BOCETOS

creación de la pág. 66

BOCETOS





BOCETOS

creación de la pág. 113